

نشرة التجارة الخارجية للمنطقة العربية

External Trade Bulletin of the Arab Region

Twenty-seventh issue العدد السابع والعشرون

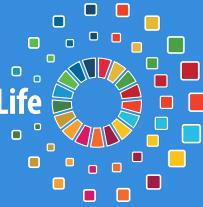


Shared Prosperity Dignified Life





Shared Prosperity **Dignified Life**



VISION

ESCWA, an innovative catalyst for a stable, just and flourishing Arab region

MISSION

Committed to the 2030 Agenda, ESCWA's passionate team produces innovative knowledge, fosters regional consensus and delivers transformational policy advice. Together, we work for a sustainable future for all.



ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION
FOR WESTERN ASIA (ESCWA)

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية
لغربي آسيا (الإسكوا)

نشرة التجارة الخارجية
للمنطقة العربية

EXTERNAL TRADE BULLETIN
OF THE ARAB REGION

العدد السابع والعشرون
Twenty-seventh Issue



الأمم المتحدة
بيروت، 2019

United Nations
Beirut, 2019

UNITED NATIONS PUBLICATION
E/ESCWA/SD/2019/3
ISBN: 978-92-1-128410-2
e-ISBN: 978-92-1-004596-4
Print ISSN: 2412-1878
eISSN. 2412-1886
Sales No. B.20.II.L.2
19-00926

Preface.....	vii	تمهيد.....
General notes.....	ix	ملاحظات عامة.....
Abbreviations and symbols.....	xi	المختصرات والرموز.....
Technical note on selected foreign trade indicators.....	xii	إيضاحات فنية بشأن مؤشرات التجارة الخارجية.....
I. Summary of the external trade statistics in ESCWA member countries.....	1	1- ملخص إحصاءات التجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا.....
Introduction.....	3	مقدمة.....
I.1 Share of ESCWA member countries in total world trade, 2008-2017.....	6	1-1 حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا من مجموع التجارة العالمية، 2008-2017.....
I.2 Annual trade growth rates in ESCWA member countries, 2008-2017.....	7	2-1 معدل النمو السنوي للتجارة في البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2008-2017.....
I.3 Total value of imports, exports and balance of trade of ESCWA member countries, 2008-2017.....	8	3-1 إجمالي قيمة الواردات والصادرات والميزان التجاري للبلدان الأعضاء في الإسكوا، 2008-2017.....
I.4 Total value of imports of ESCWA member countries, 2008-2017.....	11	4-1 إجمالي قيمة واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2008-2017.....
I.5 Total value of exports of ESCWA member countries, 2008-2017.....	12	5-1 إجمالي قيمة صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2008-2017.....
I.6 Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section, 2013-2017.....	13	6-1 النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق، 2013-2017.....
I.7 Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section, 2013-2017.....	18	7-1 النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق، 2013-2017.....

II. Profiles and directions of external trade in ESCWA member countries.....	23	2- ملامح التجارة الخارجية واتجاهاتها في البلدان الأعضاء في الإسكوا.....
II.1 Bahrain: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	25	1-2 البحرين: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.2 Egypt: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic grouping, 2013-2017.....	31	2-2 مصر: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.3 Iraq: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	37	3-2 العراق: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.4 Jordan: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	43	4-2 الأردن: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.5 Kuwait: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	49	5-2 الكويت: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.6 Lebanon: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	55	6-2 لبنان: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.7 Libya: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	61	7-2 ليبيا: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.8 Mauritania: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	67	8-2 موريتانيا: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.9 Morocco: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	73	9-2 المغرب: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....

II.10 Oman: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	79	10-2 عُمان: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.11 The State of Palestine: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	85	11-2 دولة فلسطين: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.12 Qatar: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	91	12-2 قطر: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.13 Saudi Arabia: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	97	13-2 المملكة العربية السعودية: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.14 The Sudan: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	103	14-2 السودان: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.15 The Syrian Arab Republic: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	109	15-2 الجمهورية العربية السورية: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.16 Tunisia: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	115	16-2 تونس: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.17 The United Arab Emirates: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	121	17-2 الإمارات العربية المتحدة: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....
II.18 Yemen: Snapshot and indicators, imports and exports by major countries and economic groupings, 2013-2017.....	127	18-2 اليمن: خلاصة ومؤشرات، الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2013-2017.....

	<i>الصفحة</i>	
	<i>Page</i>	
III. Intraregional trade in ESCWA member countries.....	133	3- التجارة البينية في البلدان الأعضاء في الإسكوا.....
Introduction.....	135	مقدمة.....
III.1 Intraregional imports as a share of the total value of imports by country, 2008-2017.....	136	1-3 حصة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات حسب البلدان، 2008-2017.....
III.2 Intraregional exports as a share of the total value of exports by country, 2008-2017.....	138	2-3 حصة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات حسب البلدان، 2008-2017.....
III.3 Matrix of intraregional import value of ESCWA member countries, 2014-2017.....	140	3-3 مصفوفة قيمة الواردات البينية في البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2014-2017.....
III.4 Matrix of intraregional export value of ESCWA member countries, 2014-2017.....	142	4-3 مصفوفة قيمة الصادرات البينية في البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2014-2017.....
III.5 Percentage share of intraregional import value in total imports of ESCWA member countries by HS section, 2013-2017.....	144	5-3 النسبة المئوية للواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق، 2013-2017.....
III.6 Percentage share of intraregional export value in total exports of ESCWA member countries by HS section, 2013-2017.....	149	6-3 النسبة المئوية للصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق، 2013-2017.....
III.7 Matrix of intraregional balance of trade of ESCWA member countries, 2013-2017.....	154	7-3 مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني في البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2013-2017.....
Sources.....	156	المصادر.....

Preface

The secretariat of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) is pleased to present the twenty-seventh issue of the *External Trade Bulletin of the Arab Region*.

The Bulletin includes data and statistical indicators on the international trade in goods in ESCWA member countries, based primarily on national sources, and complemented by secondary sources when needed.

The *External Trade Bulletin of the Arab Region* aims to provide complete and detailed data on international merchandise trade in ESCWA member countries for the users of such statistics, including planners and researchers at the national, regional and international levels.

The Bulletin is divided into three parts:

Part I includes summary tables on the trends of overall trade in the region, its annual growth and its share of total world trade and detailed data on the trends of imports, exports and balance of trade for member countries for the period 2008-2017.

Part II provides summary and indicators of the external trade of ESCWA member countries, including major trading partners, products traded, balance of trade and selected indicators concerning trade shares of gross national product, diversification and trade openness. It also provides data on the trends of foreign trade and covers the value of imports and exports in ESCWA member countries, disaggregated by key country and economic groupings for the period 2013-2017, in line with the practices of the United Nations Statistics Division and other international organizations. The tables, however, do not cover the Syrian Arab Republic due to the lack of detailed data on foreign trade.

تمهيد

يسر الأمانة التنفيذية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) أن تقدم العدد السابع والعشرين من نشرة التجارة الخارجية للمنطقة العربية.

وتحتوي النشرة على بيانات ومؤشرات إحصائية عن التجارة الخارجية بالسلع في البلدان الأعضاء في الإسكوا، مستمدة من المصادر الوطنية أساساً، ومتممة بمصادر ثانوية عند الحاجة.

وتهدف نشرة التجارة الخارجية للمنطقة العربية إلى تقديم إحصاءات إجمالية ومفصلة عن التجارة الخارجية للبضائع في البلدان الأعضاء في الإسكوا لمستخدمي هذا النوع من الإحصاءات، بمن فيهم العاملون في مجالي التخطيط والبحث على الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي.

وتتضمن النشرة ثلاثة أجزاء:

يتضمن الجزء الأول جداول تلخص اتجاهات التجارة الإجمالية في المنطقة ومعدل نموها السنوي، وحصتها من مجموع التجارة العالمية، ويشمل كذلك بيانات مفصلة عن اتجاهات الصادرات والواردات والميزان التجاري للبلدان الأعضاء خلال الفترة 2008-2017.

ويتضمن الجزء الثاني خلاصة ومؤشرات تتعلق بالتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء، وتشمل أهم الشركاء التجاريين والسلع والميزان التجاري ونسب التجارة إلى الناتج المحلي، ومؤشرات تتعلق بقياس درجة التنوع والانفتاح التجاري، فضلاً عن قيمة الواردات والصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا مصنفة حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية للفترة 2013-2017، وعلى النحو المعتمد في الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية. ولا تغطي الجداول في النشرة بيانات الجمهورية العربية السورية خلال السنوات الأخيرة، لعدم توفر إحصاءات مفصلة عن اتجاه التجارة الخارجية فيها.

Part III presents the values of intraregional trade in ESCWA member countries in a series of tables. These tables underline the importance of intraregional trade as part of total world trade, identify the trade network within the Arab region and provide a concise reflection of the structure of intraregional trade according to the main sections of the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS). Trade in crude oil has been excluded from the data in this part to show the structure of intraregional trade in non-petroleum merchandise.

In the wake of launching ESCWA data portal, the present issue will be the last paper copy. The External Trade Bulletin of the Arab Region will be updated periodically on the data portal that can be accessed on the following link: <http://data.unescwa.org/> and bit.ly/ETCP2017.

ويبين الجزء الثالث قيمة التجارة البينية في المنتجات غير النفطية للبلدان الأعضاء في الإسكوا، ويتضمن مجموعة من الجداول توضح أهمية التجارة ضمن المنطقة العربية باعتبارها جزءاً من إجمالي التجارة العالمية، وتحدد شبكة التبادل التجاري داخل المنطقة، وتعطي صورة موجزة عن هيكلية التجارة البينية حسب الأقسام الرئيسية للنظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترميزها (النظام المنسق). وقد استثنيت تجارة النفط الخام من بيانات هذا الجزء لإظهار هيكلية التجارة البينية بالسلع غير النفطية.

والعدد الحالي من النشرة يمثل العدد الأخير من النسخة الورقية وذلك في ضوء إطلاق بوابة بيانات الإسكوا حيث سيتم تحديث بيانات التجارة الخارجية للمنطقة بشكل دوري. يمكن الاطلاع على هذه البيانات من خلال الموقع الدائم للبوابة على العنوان التالي: <http://data.unescwa.org> و bit.ly/ETCP2017.

General notes

Part I. Summary of the external trade statistics of ESCWA member countries

Tables I.1 and I.2 show the share of ESCWA member countries in total world trade and their annual trade growth rates, respectively. In both tables, ESCWA member countries are divided into two groups: major oil-exporting countries (Iraq, Kuwait, Libya, Oman, Qatar, Saudi Arabia and the United Arab Emirates) and other countries.

In the light of the definitions in relevant international sources, total world trade is defined in this bulletin as the arithmetic average of exports and imports of all countries in the world. Identified in this manner, world exports would theoretically equal world imports after the deduction of shipping and insurance charges. However, import values, which are usually more accurate than export values, do not reflect alone the reality of merchandise trade due to the said difference of trade in services. Therefore the arithmetic average is used for more accurate figures.

Tables I.3, I.4 and I.5 present data on total trade of ESCWA member countries that include the total value of imports and exports, and the balance of trade for the period 2008-2017. Tables 1.4 and 1.5 also present a long-term average growth rates since 1991 till 2017.

Trade annual growth rates for the periods 1991-2001 and 2001-2017 are calculated using exponential trend functions.

الجزء الأول: ملخص إحصاءات التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

يبيّن الجدولان 1-1 و 2-1 حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا من إجمالي التجارة العالمية، ومعدلات النمو السنوي للتجارة في هذه البلدان. وتتوزع البلدان في هذين الجدولين إلى مجموعتين، وهما: البلدان الرئيسية المصدرة للنفط (الإمارات العربية المتحدة، والعراق، وعمان، وقطر، والكويت، وليبيا، والمملكة العربية السعودية) والبلدان الأخرى.

واستمدّ تعريف إجمالي التجارة العالمية في هذه النشرة من المصادر الدولية ذات الصلة، ويقصد به المتوسط الحسابي لمجموع صادرات جميع البلدان في العالم مضافاً إليه مجموع وارداتها. وحيث إن مجموع صادرات جميع بلدان العالم يعادل نظرياً مجموع وارداتها بعد طرح قيمة رسوم الشحن والتأمين، ثبت أن بيانات الواردات أدق، إلا أن الاكتفاء بالواردات لا يعكس واقع تجارة السلع بسبب الفارق المذكور في تجارة الخدمات. وبالتالي، إن استخدام المتوسط الحسابي المذكور يعطي أرقاماً أكثر دقة.

تقدم الجدولان 1-3 و 1-4 و 1-5 بيانات عن التجارة الإجمالية للبلدان الأعضاء في الإسكوا للواردات والصادرات والميزان التجاري للفترة 2008-2017. ويبين الجدولان 1-4 و 1-5 متوسط معدلات النمو الطويلة الأمد للفترة 1991-2017.

وحسب معدل النمو السنوي للتجارة للفترتين 1991-2001 و 2001-2017 على أساس دالات الاتجاه الأسي.

Part II. Profiles and directions of external trade of ESCWA member countries

The partners of ESCWA member countries in foreign trade in goods are classified as “developed” and “developing” economies, distributed over the five continents (Africa, America, Asia, Europe and Oceania).

Crude oil data are presented as a separate item to highlight the share of oil in the imports and exports of ESCWA member countries due to the pivotal contribution of oil in the economies of those countries.

Some differences may be found between statistics on the value of overall imports and exports in tables I.4 and I.5, and statistics contained in tables I.6, I.7 and II.1 to II.18. This may be attributed to the non-distribution of crude oil import/export values or re-export values by HS section to different countries and economic blocs; to the non-distribution of import/export values of free zones and non-monetary gold; or simply to differences in approximation.

Part III. Intraregional trade in ESCWA member countries

All tables in part III exclude crude oil unless otherwise indicated in the footnotes.

Tables III.3 and III.4 show matrices of intraregional imports and exports of ESCWA member countries, by country and partner, for countries on which data are available for 2014-2017.

Table III.7 should be interpreted with care when used to obtain trade balances between ESCWA member countries, as the available statistics may not reflect the true situation. Certain member countries use the general trade system to record their international trade statistics, while others use a special system.

الجزء الثاني: ملامح التجارة الخارجية واتجاهاتها في البلدان الأعضاء في الإسكوا

صُنِّفَت البلدان الشريكة للبلدان الأعضاء في الإسكوا في مجال التجارة الخارجية بالسلع ضمن مجموعتين، هما البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية؛ ووُزِّعَت حسب القارات الخمس (أفريقيا، وأمريكا، وآسيا، وأوروبا، وأوقيانوسيا).

وترد بيانات النفط الخام في بند منفصل لتبيان مساهمة واردات النفط الخام وصادراته في التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا، وذلك للأهمية الكبيرة لهذه السلعة بالنسبة إلى اقتصادات هذه البلدان.

وقد تظهر بعض الفوارق بين إحصاءات إجمالي قيمة الواردات والصادرات في الجدولين 1-4 و 1-5 والبيانات التي تتضمنها الجداول 1-6 و 1-7 و 2-1 إلى 2-18. وقد تعود هذه الفوارق إلى عدم توزيع قيم واردات وصادرات النفط الخام أو قيم إعادة التصدير على البلدان والكتل الاقتصادية المختلفة حسب أقسام النظام المنسق؛ أو إلى عدم توزيع قيم واردات وصادرات المناطق الحرة والذهب غير النقدي؛ أو إلى الفوارق الناتجة من القيمة التقريبية للأعداد.

الجزء الثالث: التجارة البينية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

يُستثنى النفط الخام من جميع الجداول في هذا الجزء، باستثناء الحالات التي يشار فيها إلى عكس ذلك في الحاشية.

ويبين الجدولان 3-3 و 3-4 مصفوفات قيم الواردات والصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب البلدان والجهات الشريكة التي تتوفر عنها البيانات للسنوات 2014-2017.

ويجدر الحذر عند استخدام بيانات الجدول 3-7 للحصول على الميزان التجاري بين البلدان الأعضاء في الإسكوا، نظراً إلى أن الإحصاءات قد لا تعطي صورة حقيقية عن الموازين بسبب اختلاف النظم التجارية المستعملة. فبعض البلدان تتبع نظام التجارة العام في تدوين إحصاءات التجارة الخارجية، بينما يتبع البعض الآخر نظاماً خاصاً.

Abbreviations and symbols
المختصرات والرموز

Abbreviations

c.i.f	including cost, insurance and freight
f.o.b.	free on board
ASEAN	Association of Southeast Asian Nations
CACEU	Central African Customs and Economic Union
ECOWAS	Economic Community of West African States
EFTA	European Free Trade Association
ESCWA	Economic and Social Commission for Western Asia
EU	European Union
HS	Harmonized Commodity Description and Coding System
LAIA	Latin American Integration Association
SITC	Standard International Trade Classification

Symbols

*	Preliminary estimates
..	Data not available
—	Negligible or zero
\$	United States dollar
	The term “dollar” refers to United States dollars

المختصرات

يتضمن عناصر الكلفة والتأمين والشحن (سيف)
تسليم على ظهر السفينة (فوب)
رابطة أمم جنوب شرق آسيا
الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)
الاتحاد الأوروبي
النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترميزها (النظام المنسق)
رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
التصنيف الموحد للتجارة الدولية

الرموز

*	تقديرات أولية
..	بيانات غير متوفرة
—	ضئيل أو صفر
\$	دولار أمريكي
	يقصد بالدولار الدولار الأمريكي

Technical note on selected foreign trade indicators

إيضاحات فنية بشأن مؤشرات التجارة الخارجية

Indicator	Trade openness ratio	نسبة الانفتاح التجاري	المؤشر
Definition	Measures the importance of international trade in a country's macroeconomy. The world average is 56.4 per cent. A higher ratio than the average means higher trade open economy that also depends increasingly on the global economy.	هي قياس لمدى أهمية التجارة الخارجية في الاقتصاد الكلي للبلد، والمعدل العالمي للنسبة هو 56.4 في المائة. وكلما زادت النسبة على المعدل فهذا يعني أن البلد منفتح تجارياً ويعتمد بشكل كبير على الاقتصاد العالمي.	التعريف
Calculation formula	$(\Sigma \text{ exports} + \Sigma \text{ imports}) / \text{GDP} \times 100$	$(\text{مجموع الصادرات} + \text{مجموع الواردات}) / \text{الناتج المحلي} \times 100$	معادلة الاحتساب
Indicator	Foreign trade coverage ratio	نسبة تغطية التجارة الخارجية	المؤشر
Definition	Shows the extent to which exports earnings finance imports, and thus illustrates the position of the balance of trade in terms of its components rather than their difference. A percentage higher than one means a balance surplus and lower one means a deficit.	تظهر مدى قدرة عائدات التصدير على تمويل الواردات، لتوضح وضع الميزان التجاري كعلاقة بين مكوناته بدلاً من الفرق بينها، فنسبة أكبر من واحد تعني حدوث فائض في الميزان، وأقل من واحد تعني حدوث عجز تجاري.	التعريف
Calculation formula	$(\Sigma \text{ exports} / \Sigma \text{ imports}) \times 100$	$(\text{مجموع الصادرات} / \text{مجموع الواردات}) \times 100$	معادلة الاحتساب
Indicator	Export market share to total exports of ESCWA member countries	حصة الصادرات من إجمالي صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا	المؤشر
Definition	Ratio of exports to total exports of ESCWA member countries	نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا	التعريف
Calculation formula	$(\Sigma \text{ exports} / \Sigma \text{ ESCWA exports}) \times 100$	$(\text{مجموع الصادرات} / \text{مجموع صادرات الإسكوا}) \times 100$	معادلة الاحتساب
Indicator	Trade as percentage to total trade of ESCWA member countries	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة البلدان الأعضاء في الإسكوا	المؤشر
Definition	Measures the contribution of a member country's trade to total trade of ESCWA member countries.	تقيس هذه النسبة حجم مساهمة البلد في إجمالي تجارة البلدان الأعضاء في الإسكوا	التعريف
Calculation formula	$(\Sigma \text{ exports} + \Sigma \text{ imports}) / (\Sigma \text{ ESCWA exports} + \Sigma \text{ ESCWA imports}) \times 100$	$(\text{مجموع صادرات منطقة الإسكوا} + \text{مجموع واردات منطقة الإسكوا}) / (\text{مجموع صادرات منطقة الإسكوا} + \text{مجموع واردات منطقة الإسكوا}) \times 100$	معادلة الاحتساب

Indicator	Exports to GDP ratio	نسبة الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي	المؤشر
Definition	Also called: “the propensity to export indicator”, it measures the ratio of national output exported to total output produced.	وتسمى مؤشر القدرة على التصدير، ويقاس حجم الإنتاج المحلي الذي يُصنَّر.	التعريف
Calculation formula	$(\Sigma \text{ exports} / \text{GDP}) \times 100$	$100 \times (\text{مجموع الصادرات} / \text{الناتج المحلي الإجمالي})$	معادلة الاحتساب
Indicator	Imports to GDP ratio	نسبة الواردات إلى الناتج المحلي الإجمالي	المؤشر
Definition	Also called: “import dependency indicator” and “import penetration indicator”, it measures the extent of domestic demand fulfilled by imports.	وتسمى مؤشر الاعتماد على الواردات أو مؤشر اختراق الواردات وتقاس حجم الطلب المحلي الذي تلبّيه الواردات.	التعريف
Calculation formula	$(\Sigma \text{ imports} / \text{GDP}) \times 100$	$100 \times (\text{مجموع الواردات} / \text{الناتج المحلي})$	معادلة الاحتساب
Indicator	Trade balance to GDP ratio	نسبة الميزان التجاري إلى الناتج المحلي الإجمالي	المؤشر
Definition	Measures the contribution of the net balance of external trade to the national output. A negative ratio depicts a deficit.	تقيس مساهمة صافي قطاع التجارة الخارجية من الإنتاج المحلي. وتمثل نسبة سالبة حدوث عجز.	التعريف
Calculation formula	$(\Sigma \text{ exports} - \Sigma \text{ imports}) / \text{GDP} \times 100$	$100 \times (\text{مجموع الصادرات} - \text{مجموع الواردات}) / \text{الناتج المحلي}$	معادلة الاحتساب
Indicator	Export diversification index	دليل تنوع الصادرات	المؤشر
Definition	Measures a country's level of concentration of exports in a limited number of production sectors. Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country's dependence on a small number of products.	يقيس درجة تركيز الصادرات لبلد ما في عدد محدود من القطاعات الإنتاجية. وتتراوح القيم بين الصفر والـ 1. ويشير الصفر إلى أن نمط الصادرات يتطابق تماماً مع النمط العالمي. أما القيم الأعلى فتشير إلى أن البلد يعتمد على تصدير عدد قليل من المنتجات.	التعريف
Calculation formula	$\left(\sum_i \left| \frac{\sum_d X_{isd}}{\sum_d X_{sd}} - \frac{\sum_{wd} X_{iwd}}{\sum_{wd} X_{wd}} \right| \right) \div 2$	$\left(\sum_i \left| \frac{\sum_d X_{isd}}{\sum_d X_{sd}} - \frac{\sum_{wd} X_{iwd}}{\sum_{wd} X_{wd}} \right| \right) \div 2$	معادلة الاحتساب
	Where s is the country of interest, d and w are the set of all countries in the world, i is the sector of interest, x is the commodity export flow and X is the total export flow.	حيث تشير s إلى البلد، و d و w إلى مجموعة كل البلدان في العالم، i هي القطاع، و x هي السلعة المصدرة، و X هو مجموع تدفق الصادرات.	

الجزء الأول

ملخص إحصاءات التجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Part I

Summary of the external trade statistics in ESCWA member countries

Introduction

The world trade rebounded robustly in 2017 after years of modest growth followed by a sharp decline in 2015 and 2016. The value of world trade and its ratio to world output increased significantly as it reached about \$17,639 billion, a rise of 10.3 per cent over 2016. The World Trade Organization (WTO) data show that this strong performance was also accompanied by a strong growth in the world trade volume that grew by 4.7 per cent in 2017, which gave the global economy a considerable momentum for growth.

The strong growth of the world trade in 2017 may be attributed among many factors to the increased demand for imports in general in various regions of the world, particularly in Asia, where imports grew by 9.6 per cent. Other factors may include increased investment, especially in the United States and Japan, as well as the increase in the prices of many commodities, which have contributed to an increase in the value of world trade faster than the increase in volume.

As for the Arab region, the exports of ESCWA member countries rose by 18 per cent in 2017 due to the recovery in the world markets and oil prices. Imports declined only slightly in 2017, far below the 10 per cent drop in imports in 2016. When comparing the performance of the region's exports and imports in 2017 to other regions, export values increased in most regions of the world. The Commonwealth of Independent States (CIS) claimed the highest growth which topped 22.6 per cent, followed equally by Asia and Africa with 13 per cent growth, while the least growth occurred in the North American region, which grew by 7.3 per cent in 2017.

Oil prices picked up in 2017 after experiencing a continuous decline since 2013. OPEC basket price averaged \$52.4 per barrel in 2017, a rise of about 28 per cent over 2016, and subsequently affecting positively the region's export revenues. The rise in oil prices led to an increase in total trade value of ESCWA member countries to \$1.64 trillion in 2017, an increase of 8.4 per cent over 2016. The share of ESCWA member countries in the world trade remained unchanged at 4.7 per cent.

مقدمة

شهد عام 2017 عودة قوية لنمو التجارة العالمية بعد سنوات من الأداء المتواضع الذي تبعه تراجع كبير في عامي 2015 و2016. فقد ارتفعت قيمة المبادلات التجارية العالمية ونسبة نموها إلى الناتج العالمي بشكل ملموس وبلغت قيمة التجارة العالمية حوالي 17,639 مليار دولار في عام 2017 مرتفعة بنسبة 10.3 في المائة عن عام 2016. وتبيّن بيانات منظمة التجارة العالمية أن هذا الأداء القوي صاحبه أيضاً نمو قوي في حجم التجارة الدولية بلغ معدله 4.7 في المائة وهو ما يعطي الاقتصاد العالمي زخماً كبيراً للإنتاج والنمو.

ويعزى هذا النمو القوي للتجارة العالمية في عام 2017 إلى عدد من العوامل في طلبيتها زيادة الطلب على الواردات بشكل عام في مختلف مناطق العالم وخاصة في آسيا التي نمت وارداتها بنسبة 9.6 في المائة في هذا العام. ومن العوامل الأخرى التوسع في الاستثمار خاصة في الولايات المتحدة الأمريكية واليابان، وارتفاع أسعار العديد من السلع الأساسية الذي ساهم في زيادة قيمة التجارة العالمية بشكل أسرع من الزيادة في أحجامها.

أما فيما يتعلق بالمنطقة العربية، فقد ارتفعت صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا في عام 2017 بنسبة 18 في المائة نتيجة للتعافي في الأسواق العالمية وارتفاع أسعار النفط. أما الواردات فقد تراجعت بنسبة ضئيلة وهي أقل بكثير من نسبة التراجع في الواردات التي قاربت 10 في المائة في عام 2016. ولدى مقارنة أداء صادرات المنطقة و وارداتها في عام 2017 بالأقاليم الأخرى نجد أن قيم الصادرات ارتفعت في معظم أقاليم العالم وكان أعلاها في رابطة الدول المستقلة التي حققت نسبة زيادة قدرها 22.6 في المائة، تلتها منطقة آسيا وبشكل متساوي أفريقيا بنسبة زيادة بلغت 13 في المائة، وكان أقلها نمواً منطقة شمال أمريكا التي نمت تجارتها بنسبة 7.3 في المائة في عام 2017.

وكان عام 2017 قد شهد بداية ارتفاع أسعار النفط لأول مرة منذ انحدارها الذي استمر منذ عام 2013، حيث بلغ معدل أسعار سلة أوبك 52.4 دولار للبرميل بنسبة ارتفاع فاقت 28 في المائة عن عام 2016، الأمر الذي انعكس إيجابياً على حصيلة عوائد التصدير في المنطقة. وأدى الارتفاع في أسعار النفط إلى زيادة قيمة التجارة الكلية للبلدان الأعضاء في الإسكوا إلى 1.64 تريليون دولار في عام 2017 محققة بذلك نسبة زيادة قدرها 8.4 في المائة عن عام 2016. أما حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا من التجارة العالمية فبقيت على حالها عند نسبة 4.7 في المائة.

The oil exporting countries¹ enjoy the major share of the region's external trade, with exports accounting for 87.5 per cent of total exports of ESCWA member countries, while accounting for 70.6 per cent of the region's total imports. Trade performance of this group of countries relies on international trade in the oil and its derivatives. Due to the higher oil prices in 2017, the status of balances of payments in these countries improved significantly and enjoyed financial surpluses amounted to \$204 billion.

On the other hand, ESCWA member countries with diversified economies² had their exports accounting for 12.5 per cent of total exports of ESCWA member countries while having 29.4 per cent of total imports in 2017. Historically, those countries suffer from chronic trade deficits. The overall trade deficit of the diversified economies improved slightly in 2017 and shrank by 5.7 per cent to reach \$112 billion. Nevertheless, a number of ESCWA member countries suffered widening deficits including Bahrain, Jordan, the Sudan and Tunisia.

On the country level, imports in most of ESCWA member countries went up while declining only in six countries in 2017, but total imports of the region declined by a little less than 1 per cent. The largest increase in imports in ESCWA member countries was achieved in the Maghreb region, particularly in Mauritania and Morocco, whose imports increased by 62 per cent and 28.1 per cent respectively, followed by the Sudan with 25.3 per cent and the Syrian Arab Republic with an increase of 17.6 per cent. As for the countries whose imports declined in 2017, Iraq claimed the largest drop in its imports among ESCWA member countries at 38.9 per cent, followed by Libya, whose imports declined by 19 per cent and Bahrain by 10.8 per cent. In terms of value, Morocco achieved the largest increase in imports in 2017 amounting to \$11.7 billion, followed by Kuwait whose imports increased by \$2.9 billion.

تتمتع البلدان الرئيسية المصدرة للنفط¹ بالنصيب الأكبر من التجارة الخارجية للمنطقة حيث بلغت نسبة صادراتها إلى مجموع صادرات بلدان الإسكوا حوالي 87.5 في المائة في عام 2017، بينما استأثرت بنسبة 70.6 في المائة من الواردات الإجمالية للبلدان الأعضاء في الإسكوا. ويتميز الأداء التجاري لهذه المجموعة من البلدان بالاعتماد المطلق على التجارة الدولية في النفط ومشتقاته. وقد تحسّن وضع موازين المدفوعات في هذه البلدان نتيجة ارتفاع أسعار النفط في عام 2017، الذي أدى أيضاً إلى زيادة الفوائض المالية فيها إلى حوالي 204 مليار دولار.

أما بالنسبة للبلدان ذات الاقتصادات المتنوعة² فقد شكلت صادراتها في عام 2017 ما نسبته 12.5 في المائة من إجمالي صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا بينما بلغت حصة وارداتها حوالي 29.4 في المائة من إجمالي الواردات. وتعاني هذه المجموعة من مشكلة العجز التجاري المزمن. وقد شهد عام 2017 انخفاضاً في مستويات العجز التجاري الكلي لمجموعة البلدان ذات الاقتصادات المتنوعة حيث بلغ 112 مليار دولار بانخفاض بلغت نسبته حوالي 5.7 في المائة على الرغم من ارتفاع العجز في عدد من بلدان المنطقة كالأردن، والبحرين، وتونس، والسودان.

وعلى صعيد البلدان، اتجهت الواردات في معظم البلدان الأعضاء في الإسكوا خلال عام 2017 إلى الارتفاع بينما انخفضت في ستة بلدان، إلا أن الواردات الكلية للمنطقة انخفضت بنسبة بسيطة تقل عن الواحد في المائة. وأكبر نسب الزيادة في الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا تحققت في منطقة المغرب العربي وتحديداً في موريتانيا والمغرب اللذين ارتفعت وارداتهما بنسبة 62 و28.1 في المائة على التوالي، تلاهما السودان بنسبة 25.3 في المائة، والجمهورية العربية السورية بارتفاع بلغت نسبته 17.6 في المائة. أما بالنسبة للبلدان التي تراجع وارداتها خلال عام 2017، فقد انخفضت واردات العراق بأعلى نسبة بين البلدان الأعضاء في الإسكوا بلغت 38.9 في المائة، تلتها ليبيا التي انخفضت وارداتها بنسبة 19 في المائة، ومن ثم البحرين بنسبة انخفاض قدرها 10.8 في المائة. وبالنسبة إلى قيمة الارتفاع في الواردات، حققت المغرب في عام 2017 أكبر ارتفاع في الواردات بلغت قيمته 11.7 مليار دولار، ومن ثم الكويت بارتفاع قدره 2.9 مليار.

¹ Iraq, Kuwait, Libya, Oman, Qatar, Saudi Arabia and the United Arab Emirates.

1 الإمارات العربية المتحدة، العراق، وعمان، وقطر، والكويت، وليبيا، والمملكة العربية السعودية.

² Bahrain, Egypt, Jordan, Lebanon, Morocco, Mauritania, the State of Palestine, the Sudan, the Syrian Arab Republic, Tunisia and Yemen.

2 الأردن، والبحرين، وتونس، الجمهورية العربية السورية، والسودان، ودولة فلسطين، ولبنان، ومصر، والمغرب، وموريتانيا، واليمن.

With the exception of two countries, the exports of ESCWA member countries in 2017 increased significantly in most countries of the region achieving an overall increase of 17.9 per cent. Libya's exports surged by 103.6 per cent, followed by Morocco with a 93 per cent, then Lebanon by 61.5 per cent and Oman by 52.2 per cent. The Syrian Arab Republic and Bahrain had their exports dropped. As for the increases in the values of exports, Saudi Arabia enjoyed the largest increase of \$38.7 billion over its 2016 level, followed by Morocco with an increase of \$21.3 billion, and then Iraq by \$16.4 billion.

As for trade openness to the global economy as defined in this publication and measured by the ratio of total trade to GDP, the United Arab Emirates continued to be the most open economy among ESCWA member countries in 2017 with a trade openness indicator value of 153.5 per cent, followed by Mauritania with 110.4 per cent, then Morocco with 88.4 per cent. The Sudan, on the other hand, continued to be the least open economy in 2017, with a trade opening ratio amounted to 13 per cent, followed by Egypt with 39.6 per cent. A ratio that usually exceeds 100 per cent is to be explained, within the context of ESCWA member countries, by extensive re-exporting activities, or increased reliance on imports in the concerned countries.

أما بالنسبة إلى صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا في عام 2017، فقد ارتفعت في معظم بلدان المنطقة باستثناء بلدين، وبلغت نسبة الارتفاع الكلية 17.9 في المائة. وتضاعفت صادرات ليبيا محققة أكبر نسبة زيادة بلغت 103.6 في المائة، تلاها المغرب بنسبة زيادة بلغت 93 في المائة، ومن ثم لبنان بنسبة 61.5 في المائة، وعمان بنسبة 52.2 في المائة. وانخفضت الصادرات في كل من الجمهورية العربية السورية، والبحرين. أما بالنسبة لأكبر قيم الارتفاع في الصادرات فقد بلغت أعلاها في المملكة العربية السعودية التي ارتفعت صادراتها بقيمة 38.7 مليار دولار عن قيمتها في عام 2016، تلاها المغرب بزيادة قدرها 21.3 مليار دولار، و ثم العراق بواقع 16.4 مليار دولار.

أما فيما يتعلق بالانفتاح التجاري على الاقتصاد العالمي كما هو معرّف في هذه النشرة، حيث يُقاس بنسبة إجمالي التجارة إلى الناتج المحلي الإجمالي، فقد حافظت الإمارات العربية المتحدة على المرتبة الأولى لأكثر البلدان انفتاحاً على الخارج بين البلدان الأعضاء في الإسكوا خلال عام 2017 حيث بلغت نسبة انفتاحها التجاري حوالي 153.5 في المائة، تلتها موريتانيا بنسبة 110.4 في المائة، ثم المغرب بنسبة 88.4 في المائة. وبقي السودان أقل البلدان انفتاحاً تجارياً في عام 2017 حيث بلغت نسبة انفتاحه التجاري على الخارج حوالي 13 في المائة، ثم مصر 39.6 في المائة. وتفسّر النسبة التي تتجاوز 100 في المائة في بعض البلدان الأعضاء في الإسكوا بارتفاع عمليات إعادة التصدير أو زيادة الاعتماد على الواردات بشكل كبير في تلك البلدان.

الجدول 1-1 حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا من مجموع التجارة العالمية⁽¹⁾
Table I.1 Share of ESCWA member countries in total world trade⁽¹⁾
2008-2017

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	
Total value of world trade ⁽²⁾	16 263 626	12 548 684	15 276 925	18 225 699	18 409 981	18 730 588	18 850 685	16 581 126	15 997 206	17 638 900	القيمة الإجمالية للتجارة العالمية
Total imports of ESCWA member countries	644 195	543 557	609 349	719 447	774 822	855 558	847 799	843 710	763 386	761 630	مجموع واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا
Share of ESCWA member countries (percentage)	4.0	4.3	4.0	3.9	4.2	4.6	4.5	5.0	4.8	4.3	حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا (نسبة مئوية)
Of which:											ومنها:
Major oil exporters ⁽³⁾	2.6	2.9	2.6	2.7	2.9	3.3	3.2	3.7	3.5	3.0	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽³⁾
Other countries	1.4	1.4	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	البلدان الأخرى
Total exports of ESCWA member countries	971 008	683 739	849 698	1 147 206	1 314 202	1 316 593	1 215 239	856 385	752 906	888 181	مجموع صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا
Share of ESCWA member countries (percentage)	6.0	5.4	5.6	6.3	7.1	7.0	6.4	5.2	4.7	5.0	حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا (نسبة مئوية)
Of which:											ومنها:
Major oil exporters ⁽³⁾	5.2	4.6	4.8	5.6	6.5	6.4	5.8	4.6	4.1	4.4	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽³⁾
Other countries	0.8	0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.6	0.6	0.6	0.6	البلدان الأخرى
Total trade value of ESCWA member countries	1 615 203	1 227 295	1 459 046	1 866 653	2 089 024	2 172 152	2 063 038	1 700 095	1 516 292	1 649 812	القيمة الإجمالية للتجارة في البلدان الأعضاء في الإسكوا
Share of ESCWA member countries in total world trade (percentage) ⁽⁴⁾	5.0	4.9	4.8	5.1	5.7	5.8	5.5	5.1	4.7	4.7	حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا من التجارة العالمية (نسبة مئوية) ⁽⁴⁾
Of which:											ومنها:
Major oil exporters ⁽³⁾	3.9	3.8	3.7	4.1	4.7	4.8	4.5	4.2	3.8	3.7	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽³⁾
Other countries	1.1	1.1	1.1	1.0	1.0	1.0	1.0	0.9	0.9	0.9	البلدان الأخرى

(1) Including crude oil and oil products.

(2) <http://www.imf.org>.

The total value of world trade is calculated as the arithmetic average of total world exports and the total world imports.

(3) Iraq, Kuwait, Libya, Oman, Qatar, Saudi Arabia and the United Arab Emirates.

(4) The share of ESCWA member countries is calculated as the arithmetic average of the region total exports and total imports divided by the total value of world trade.

(1) بما في ذلك تجارة النفط الخام ومنتجاته.

(2) <http://www.imf.org>.

وتم احتساب القيمة الإجمالية على أساس المتوسط الحسابي للواردات والصادرات العالمية.

(3) الإمارات العربية المتحدة، والعراق، وعمان، وقطر، والكويت، وليبيا، والمملكة العربية السعودية.

(4) تم احتساب حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا على أساس المتوسط الحسابي ل وارداتها وصادراتها مقسوما على القيمة الإجمالية للتجارة العالمية.

الجدول 2-1 معدل النمو السنوي للتجارة في البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾
Table I.2 Annual trade growth rates in ESCWA member countries⁽¹⁾
2008-2017

(Percentage)

(نسبة مئوية)

	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2016-2017		1991-2001	2001-2017	
Imports:													الواردات:
World	-22.9	21.4	19.2	1.1	1.4	0.7	-11.9	-3.5	9.9		6.5	6.5	العالم
ESCWA member countries	-15.6	12.1	18.1	7.7	10.4	-0.9	-1.6	-8.5	-0.1		4.5	11.2	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Of which:													ومنها:
Major oil exporters ⁽²⁾	-13.3	10.7	21.0	10.2	14.9	-2.3	2.3	-10.3	-3.6		4.0	12.3	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽²⁾
Other countries	-20.0	15.0	12.3	2.4	0.2	2.9	-11.3	-3.6	9.4		5.3	8.9	البلدان الأخرى
Exports:													الصادرات:
World	-22.8	22.1	19.4	0.9	2.1	0.6	-12.2	-3.6	10.8		6.3	6.6	العالم
ESCWA member countries	-29.6	24.3	35.0	14.6	0.2	-7.7	-29.6	-12.1	17.6		6.7	10.2	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Of which:													ومنها:
Major oil exporters ⁽²⁾	-30.7	25.0	39.1	17.8	-0.2	-7.7	-30.9	-12.7	17.4		6.8	11.1	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽²⁾
Other countries	-22.3	20.1	10.3	-9.8	3.8	-7.9	-17.3	-7.2	26.9		6.3	5.9	البلدان الأخرى
Total trade:													القيمة الإجمالية للتجارة:
World	-22.8	21.7	19.3	1.0	1.7	0.6	-12.0	-3.4	10.3		6.4	5.2	العالم
ESCWA member countries	-24.0	18.9	27.9	11.9	4.0	-5.0	-18.1	-10.3	9.1		5.8	10.8	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Of which:													ومنها:
Major oil exporters ⁽²⁾	-24.9	19.5	32.7	15.3	4.5	-5.8	-19.1	-11.6	7.8		5.8	11.5	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽²⁾
Other countries	-20.8	16.8	11.6	-2.1	1.4	-0.9	-13.3	-4.7	14.7		5.6	8.0	البلدان الأخرى

(1) Including crude oil and oil products.

(2) Iraq, Kuwait, Libya, Oman, Qatar, Saudi Arabia and the United Arab Emirates.

(1) بما في ذلك تجارة النفط الخام ومنتجاته.

(2) الإمارات العربية المتحدة، والعراق، وعمان، وقطر، والكويت، وليبيا، والمملكة العربية السعودية.

الجدول 3-1 إجمالي قيمة الواردات والصادرات والميزان التجاري للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table I.3 Total value of imports, exports and balance of trade of ESCWA member countries
2008-2017

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	
Bahrain											البحرين
Imports (c.i.f)	17 768	12 469	16 002	17 573	19 822	18 584	20 044	16 379	14 747	13 145	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	18 246	11 909	16 059	22 417	21 928	25 500	23 405	16 475	12 780	9 150	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	478	- 560	57	4 843	2 106	6 916	3 360	96	-1 967	-3 995	الميزان التجاري
Egypt											مصر
Imports (c.i.f)	54 046	44 752	52 871	59 269	71 469	66 397	71 338	74 361	65 539	66 764	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	26 738	22 890	27 121	30 782	30 778	28 789	26 812	21 968	22 367	26 144	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-27 308	-21 862	-25 750	-28 487	-40 691	-37 608	-44 526	-52 393	-43 173	-40 620	الميزان التجاري
Iraq											العراق
Imports (c.i.f)	21 465 (1)	23 862 (1)	27 411	49 142	24 443	61000 (2)	37 064	46363 (1)	47 662	29 112	الواردات (سيف)
Exports (f.o.b)	61 273	41 792	52 483	83 226	94 392	89 742 (2)	84 506	49 403	43 713	60 075	الصادرات (فوب)
Balance of trade	39 808	17 930	25 072	34 084	69 948	28 742	47 442	3 040	-4 882	30 963	الميزان التجاري
Jordan											الأردن
Imports (c.i.f)	16 872	14 075	15 262	18 930	20 752	22 068	22 740	20 332	19 288	20 498	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	7 782	6 366	7 023	8 006	7 887	7 913	8 385	7 829	7 479	7 511	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-9 090	-7 710	-8 239	-10 923	-12 865	-14 155	-14 355	-12 504	-11 808	-12 987	الميزان التجاري
Kuwait											الكويت
Imports (c.i.f)	24 840	20 334	22 670	25 144	27 267	29 646	31 489	30 959	30 642	33 570	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	87 457	51 937	62 749	102 704	114 516	114 404	101 132	54 117	47 612	54 981	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	62 617	31 602	40 079	77 560	87 249	84 758	69 643	23 158	16 970	21 411	الميزان التجاري

الجدول 3-1 إجمالي قيمة الواردات والصادرات والميزان التجاري للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table I.3 Total value of imports, exports and balance of trade of ESCWA member countries
2008-2017

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	
Lebanon											لبنان
Imports (c.i.f)	16 137	16 242	17 964	20 158	21 280	21 228	20 494	18 069	18 666	19 911	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	3 478	3 484	4 253	4 265	4 483	3 936	3 313	2 952	2 952	4 767	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-12 658	-12 757	-13 711	-15 893	-16 797	-17 293	-17 181	-15 116	-15 714	-15 144	الميزان التجاري
Libya											ليبيا
Imports (c.i.f)	9 116	12 859	17 674	8 000 (2)	22 000 (2)	28 986 (2)	20 734 (2)	18 166 (2)	11 437 (2)	9 254	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	44 696	27 256	36 440	18 996 (2)	60 946 (2)	44 000 (2)	21 000 (2)	10 057 (2)	8 657 (2)	17 626	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	35 580	14 396	18 766	10 996	38 946	15 014	266	-8 109 (2)	-2 780	8 372	الميزان التجاري
Mauritania											موريتانيا
Imports (c.i.f)	2 288	2 118	2 554	2 451	2 968	3 941	3 634	3 178 (2)	2174 (2)	3 522	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	2 356	1 747	2 187	2 458	2 624	2 463	2 140	2 075	1623 (2)	1 989	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	68	- 372	- 367	7	- 344	-1 478	-1 494	-1 103	- 551	-1 533	الميزان التجاري
Morocco											المغرب
Imports (c.i.f)	42 322	32 882	35 379	44 263	44 790	45 186	46 192	37 546	41 600	53 297	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	20 306	14 069	17 765	21 650	21 417	21 965	23 816	22 037	22 879	44 153	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-22 016	-18 813	-17 614	-22 613	-23 373	-23 221	-22 376	-15 509	-18 721	-9 144	الميزان التجاري
Oman											عمان
Imports (c.i.f)	22 925	17 852	19 778	23 620	28 118	34 331	29 303	29 007	23 013	24 777	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	37 719	27 652	36 601	47 092	52 138	55 497	50 718	31 927	24 455	37 216	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	14 794	9 799	16 824	23 472	24 021	21 166	21 415	2 919	1 442	12 439	الميزان التجاري
Sate of Palestine											دولة فلسطين
Imports (c.i.f)	3 569	3 601	3 959	4 221	4 697	5 164	5 683	5 225	5 364 (2)	5 854	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	558	518	576	720	782	1 165	944	958	926 (2)	1 065	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-3 010	-3 082	-3 383	-3 502	-3 915	-3 999	-4 739	-4 268	-4 427	-4 789	الميزان التجاري
Qatar											قطر
Imports (c.i.f)	27 901	24 922	23 240	22 330	26 083	27 038	30 443	32 612	32 060	29 911	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	56 594	49 474	74 812	114 301	132 968	136 858	131 592	77 294	57 282	67 497	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	28 693	24 552	51 571	91 971	106 885	109 819	101 149	44 682	25 222	37 586	الميزان التجاري

الجدول 3-1 إجمالي قيمة الواردات والصادرات والميزان التجاري للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table I.3 Total value of imports, exports and balance of trade of ESCWA member countries
2008-2017

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	
Saudi Arabia											المملكة العربية السعودية
Imports (c.i.f)	115 135	95 552	106 864	131 588	155 595	168 153	173 835	174 783	139 871	134 259	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	313 487	192 315	251 147	364 703	388 404	375 871	342 437	203 652	183 106	221 839	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	198 352	96 763	144 282	233 115	232 810	207 718	168 602	28 869	43 235	87 580	الميزان التجاري
Sudan											السودان
Imports (c.i.f)	16 417	8 590	11 855	9 546	6 581	9 918	9 211 (2)	8 413	8 197 (2)	10 277 (2)	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	9 501	9 080	11 284	8 982	3 384	7 086	4 350 (2)	5 589	3 289 (2)	4 241 (2)	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-6 916	490	- 571	- 565	-3 197	-2 832	-4 861	-2 825	-4 908	-6 036	الميزان التجاري
Syrian Arab Republic											الجمهورية العربية السورية
Imports (c.i.f)	17 994	15 258	17 392	19 871	7 300 (2)	5 800 (2)	6 417 (2)	4 768 (2)	5 066 (2)	5 958	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	15 419	10 878	12 796	10 501	4 000 (2)	3 000 (2)	3 666 (2)	1 349 (2)	772 (2)	693	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-2 575	-4 380	-4 596	-9 370	-3 300	-2 800	-2 752	-3 419 (2)	-4 344	-5 265	الميزان التجاري
Tunisia											تونس
Imports (c.i.f)	24 638	19 096	22 215	23 952	24 476	24 266	24 793	20 223 (2)	19 488	20 654	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	19 320	14 445	16 427	17 847	17 008	17 060	16 760	14 073 (2)	13 575	14 198	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-5 318	-4 651	-5 789	-6 105	-7 468	-7 206	-8 034	-6 149 (2)	-5 913	-6 456	الميزان التجاري
United Arab Emirates											الإمارات العربية المتحدة
Imports (c.i.f) ⁽³⁾	200 327	170 121	187 001	229 709	255 882	270 579	282 343	287 221 (2)	270 960	273 710	الواردات (سيف) ⁽³⁾
Exports and re-exports (f.o.b) ⁽³⁾	239 213	191 802	213 539	281 640	349 482	374 214	367 847	333 597 (2)	298 625	313 547	الصادرات وإعادة التصدير (فوب) ⁽³⁾
Balance of trade	38 886	21 681	26 538	51 931	93 601	103 635	85 504	46 376	27 665	39 837	الميزان التجاري
Yemen											اليمن
Imports (c.i.f)	10 435	8 969	9 257	9 681	11 301	13 273	12 042	7 105	7 613 (2)	7 157 (2)	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	7 593	6 126	6 437	6 917	7 065	7 130	2 417	1 035	857 (2)	1 489 (2)	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-2 842	-2 842	-2 820	-2 765	-4 235	-6 143	-9 625	-6 070	-6 756	-5 667	الميزان التجاري
ESCWA region											منطقة الإسكوا
Imports (c.i.f)	644 195	543 557	609 349	719 447	774 822	855 558	847 799	843 710	763 386	761 630	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	971 736	683 739	849 698	1147 206	1314 202	1316 593	1215 239	856 385	752 906	888 181	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	327 541	140 182	240 349	427 758	539 380	461 035	367 440	21 675	-10 480	126 551	الميزان التجاري

(1) <http://www.imf.org>.

(2) <http://unctad.org>.

(3) Includes values that are not specified by commodity and trade partner.

<http://imf.org> (1)

<http://unctad.org> (2)

(3) يتضمن القيم غير الموزعة حسب التكوين السلمي والشركاء التجاريين.

الجدول 4-1 إجمالي قيمة واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾
Table I.4 Total value of imports of ESCWA member countries⁽¹⁾
2008-2017

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

Country	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	معدل النمو (%) Growth rate		البلد
											1991-2001	2001-2017	
Bahrain	17 768	12 469	16 002	17 573	19 822	18 584	20 044	16 379	14 747	13 145	0.4	8.3	البحرين
Egypt	54 046	44 752	52 871	59 269	71 469	66 397	71 338	74 361	65 539	66 764	7.0	13.5	مصر
Iraq	21 465	23 862	27 411	49 142	24 443	61 000	37 064	46 363	47 662	29 112	24.4	14.4	العراق
Jordan	16 872	14 075	15 262	18 930	20 752	22 068	22 740	20 332	19 288	20 498	4.7	9.5	الأردن
Kuwait	24 840	20 334	22 670	25 144	27 267	29 646	31 489	30 959	30 642	33 570	4.4	8.6	الكويت
Lebanon	16 137	16 242	17 964	20 158	21 280	21 228	20 494	18 069	18 666	19 911	5.5	7.8	لبنان
Libya	9 116	12 859	17 674	8 000	22 000	28 986	20 734	18 166	11 437	9 254	-2.3	9.2	ليبيا
Mauritania	2 288	2 118	2 554	2 451	2 968	3 941	3 634	3 178	2 174	3 522	2.3	9.5	موريتانيا
Morocco	42 322	32 882	35 379	44 263	44 790	45 186	46 192	37 546	41 600	53 297	5.2	9.2	المغرب
Oman	22 925	17 852	19 778	23 620	28 118	34 331	29 303	29 007	23 013	24 777	4.9	11.0	عمان
State of Palestine	3 569	3 601	3 959	4 221	4 697	5 164	5 683	5 225	5 364	5 854	4.4 (2)	8.0	دولة فلسطين
Qatar	27 901	24 922	23 240	22 330	26 083	27 038	30 443	32 612	32 060	29 911	6.7	13.7	قطر
Saudi Arabia	115 135	95 552	106 864	131 588	155 595	168 153	173 835	174 783	139 871	134 259	0.0	11.1	المملكة العربية السعودية
Sudan	16 417	8 590	11 855	9 546	6 581	9 918	9 211	8 413	8 197	10 277	3.3	7.2	السودان
Syrian Arab Republic	17 994	15 258	17 392	19 871	7 300	5 800	6 417	4 768	5 066	5 958	2.0	-0.4	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	24 638	19 096	22 215	23 952	24 476	24 266	24 793	20 223	19 488	20 654	5.1	5.5	تونس
United Arab Emirates	200 327	170 121	187 001	229 709	255 882	270 579	282 343	287 221	270 960	273 710	8.7	13.5	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	10 435	8 969	9 257	9 681	11 301	13 273	12 042	7 105	7 613	7 157	3.0	7.4	اليمن
ESCWA member countries	644 195	543 557	609 349	719 447	774 822	855 558	847 799	843 710	763 387	761 630	4.5	11.2	البلدان الأعضاء في الإسكوا

(1) Including crude oil and oil products.

(2) For the period 1995-2001.

(1) بما في ذلك النفط الخام والمنتجات النفطية.

(2) للفترة 1995-2001.

الجدول 5-1 إجمالي قيمة صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾
Table I.5 Total value of exports of ESCWA member countries⁽¹⁾
2008-2017

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

Country	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	معدل النمو (%) Growth rate		البلد
											1991-2001	2001-2017	
Bahrain	18 246	11 909	16 059	22 417	21 928	25 500	23 405	16 475	12 780	9 150	4.7	6.9	البحرين
Egypt	26 738	22 890	27 121	30 782	30 778	28 789	26 812	21 968	22 367	26 144	2.4	9.9	مصر
Iraq	61 273	41 792	52 483	83 226	94 392	89 742	84 506	49 403	43 713	60 075	42.6	14.5	العراق
Jordan	7 782	6 366	7 023	8 006	7 887	7 913	8 385	7 829	7 479	7 511	7.3	6.4	الأردن
Kuwait	87 457	51 937	62 749	102 704	114 516	114 404	101 132	54 117	47 612	54 981	18.5	9.8	الكويت
Lebanon	3 478	3 484	4 253	4 265	4 483	3 936	3 313	2 952	2 952	4 767	4.3	5.2	لبنان
Libya	44 696	27 256	36 440	18 996	60 946	44 000	21 000	10 057	8 657	17 626	0.5	-1.8	ليبيا
Mauritania	2 356	1 747	2 187	2 458	2 624	2 463	2 140	2 075	1 623	1 989	-2.1	13.4	موريتانيا
Morocco	20 306	14 069	17 765	21 650	21 417	21 965	23 816	22 037	22 879	44 153	7.2	9.0	المغرب
Oman	37 719	27 652	36 601	47 092	52 138	55 497	50 718	31 927	24 455	37 216	7.4	9.9	عمان
State of Palestine	558	518	576	720	782	1 165	944	958	926	1 065	-2.2 (2)	6.8	دولة فلسطين
Qatar	56 594	49 474	74 812	114 301	132 968	136 858	131 592	77 294	57 282	67 497	12.6	16.3	قطر
Saudi Arabia	313 487	192 315	251 147	364 703	388 404	375 871	342 437	203 652	183 106	221 839	3.6	9.1	المملكة العربية السعودية
Sudan	9 501	9 080	11 284	8 982	3 384	7 086	4 350	5 589	3 289	4 241	13.8	3.3	السودان
Syrian Arab Republic	15 419	10 878	12 796	10 501	4 000	3 000	3 666	1 349	722	693	3.8	-11.8	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	19 320	14 445	16 427	17 847	17 008	17 060	16 760	14 073	13 575	14 198	5.6	4.8	تونس
United Arab Emirates	239 213	191 802	213 539	281 640	349 482	374 214	367 847	333 597	298 625	313 547	8.7	13.2	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	7 593	6 126	6 437	6 917	7 065	7 130	2 417	1 035	857	1 489	25.5	-7.0	اليمن
ESCWA member countries	971 736	683 739	849 698	1147 206	1314 202	1316 593	1215 239	856 385	752 901	888 181	6.7	10.2	البلدان الأعضاء في الإسكوا

(1) Including crude oil and oil products.

(2) For the period 1995-2001.

(1) بما في ذلك النفط الخام والمنتجات النفطية.

(2) للفترة 1995-2001.

الجدول 6-1 النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table 1.6 Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2013

Country	(نسبة مئوية)																			البلد	القسم
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	فرنس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن			
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen			
1. Live animals, animal products.	2.9	3.8	..	4.3	4.6	4.2	..	2.3	1.5	3.3	4.4	3.6	3.6	..	..	0.9	2.0	4.7	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	1.9	11.3	..	6.9	5.0	4.3	..	5.4	5.0	2.5	9.5	2.6	5.7	..	..	6.1	3.5	13.4	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	0.3	2.4	..	0.9	0.6	0.9	..	1.3	1.2	0.7	0.6	0.4	0.6	..	..	1.2	0.3	1.8	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	4.2	4.1	..	5.4	4.9	6.6	..	2.0	3.5	2.9	10.8	3.3	4.5	..	..	2.6	2.2	8.8	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبيغ ... الخ.
5. Mineral products.	50.0	15.5	..	26.6	2.1	24.1	..	21.7	28.2	27.5	34.3	4.8	2.5	..	..	18.8	0.5	2.1	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	4.8	9.1	..	7.1	8.6	9.1	..	3.3	6.9	7.6	6.5	8.0	8.0	..	..	8.0	2.4	5.3	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	1.9	6.4	..	4.2	3.2	3.9	..	2.8	5.2	2.9	3.6	3.1	3.4	..	..	6.0	5.5	3.6	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.2	0.1	..	0.1	0.7	0.4	..	0.1	0.4	0.1	0.3	0.4	0.3	..	..	1.1	2.7	0.1	8. جلود خام ومدبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	0.5	2.2	..	1.1	0.8	1.1	..	0.3	1.1	0.7	2.2	1.0	0.9	..	..	0.8	0.6	1.3	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.9	2.4	..	1.8	1.7	1.8	..	0.6	1.9	0.7	2.3	0.9	1.2	..	..	1.9	0.8	1.6	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.8	4.9	..	5.8	4.9	3.7	..	1.1	6.6	1.1	2.1	2.6	3.0	..	..	9.5	3.5	1.6	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.3	0.2	..	0.4	0.9	0.7	..	0.2	0.4	0.2	0.4	0.6	0.5	..	..	0.7	0.7	0.4	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.1	0.7	..	1.5	1.6	2.1	..	0.4	1.3	1.2	3.8	3.1	1.4	..	..	0.9	0.9	0.9	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	2.1	1.4	..	3.4	4.8	5.3	..	—	0.1	1.9	—	2.8	3.0	..	..	0.1	32.7	0.3	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	4.8	12.6	..	8.4	10.2	7.4	..	4.2	8.0	10.4	5.4	9.5	12.4	..	..	8.1	—	5.7	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	10.4	15.6	..	12.0	21.4	12.2	..	20.9	17.0	15.6	8.3	25.5	26.2	..	..	21.6	7.4	7.4	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	9.9	5.3	..	6.2	18.0	8.2	..	32.6	9.1	18.0	3.8	21.1	17.1	..	..	8.9	17.0	8.5	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.9	1.2	..	1.2	3.2	1.6	..	0.4	1.1	1.4	1.0	2.8	2.6	..	..	1.9	13.8	0.6	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	..	—	0.1	0.1	..	—	—	—	—	0.2	1.2	..	..	—	1.7	—	19. أسلحة ونخائن: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.1	0.7	..	1.4	2.4	1.9	..	0.4	1.4	1.2	0.9	3.6	2.0	..	..	1.0	1.6	0.4	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	0.1	—	..	—	0.1	0.1	..	—	—	—	—	0.3	—	..	..	—	—	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	..	1.5	—	—	..	—	—	0.1	—	—	—	..	..	—	—	31.4	غير محدد.
Total (millions of dollars)	18 584	66 397	..	22 068	29 646	21 228	..	3 978	45 186	34 331	5 164	27 038	168 153	..	..	24 266	186 540	13 273	المجموع (مليون دولار)

(1) Including crude oil.

(1) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-6 النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table 1.6 Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2014

Country	(نسبة مئوية)																			البلد	القسم
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن			
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen			
1. Live animals, animal products.	3.3	4.5	1.4	4.4	4.7	5.1	..	2.4	1.7	4.2	3.8	3.8	3.8	..	..	0.8	2.2	5.9	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	2.2	11.3	3.9	7.0	5.5	4.7	..	6.1	6.5	3.6	2.1	3.0	5.3	..	..	5.4	3.7	17.2	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	0.3	1.6	0.2	0.8	0.6	0.9	..	1.3	1.2	0.9	2.2	0.3	0.6	..	..	1.0	0.3	3.0	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	3.8	3.8	1.7	5.8	5.0	6.9	..	2.3	3.4	3.7	0.4	3.0	4.4	..	..	2.7	2.6	13.7	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبيغ ... الخ.
5. Mineral products.	46.1	15.4	25.9	27.4	2.1	23.8	..	22.5	25.6	11.5	2.4	4.4	2.6	..	..	19.2	2.1	2.9	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	5.6	8.8	5.0	6.9	8.8	9.8	..	3.5	7.1	8.8	—	7.7	8.6	..	..	7.8	6.2	6.9	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	2.2	6.0	0.9	4.4	3.2	4.0	..	2.9	5.4	3.7	5.4	3.3	3.4	..	..	5.8	3.0	4.5	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.3	0.1	—	0.1	0.8	0.4	..	0.1	0.5	0.1	8.2	0.4	0.3	..	..	1.2	0.6	0.1	8. جلود خام ومديوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	0.6	2.6	0.2	1.0	0.9	1.3	..	0.3	1.1	1.0	4.1	1.0	0.9	..	..	1.0	0.6	2.4	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.9	2.2	1.6	2.2	1.4	1.8	..	0.6	2.0	1.1	1.3	0.8	1.2	..	..	1.8	0.8	3.0	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	2.9	5.1	0.5	5.5	4.8	4.0	..	1.5	6.9	1.3	8.7	2.7	3.1	..	..	9.5	3.8	2.6	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.3	0.2	0.1	0.3	1.0	0.8	..	0.2	0.4	0.3	1.0	0.6	0.5	..	..	0.7	0.8	0.5	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.0	0.6	1.6	1.6	1.7	2.3	..	0.5	1.6	2.3	—	2.8	1.3	..	..	0.9	1.0	1.2	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	2.3	1.3	—	3.2	4.7	4.8	..	—	0.3	1.5	0.6	2.6	2.9	..	..	0.1	26.1	1.7	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	4.4	12.0	27.9	6.8	9.5	7.3	..	6.8	7.8	11.7	11.5	10.0	12.2	..	..	8.1	7.7	10.1	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	10.3	14.7	13.5	10.7	22.7	10.7	..	18.1	16.9	17.2	36.1	26.1	26.2	..	..	21.7	19.8	12.0	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	11.1	7.6	13.3	7.6	16.6	7.4	..	30.2	8.8	22.8	6.1	20.9	16.7	..	..	9.1	14.9	9.7	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	1.0	1.3	0.6	1.3	3.1	1.7	..	0.5	1.2	1.8	3.9	2.6	2.8	..	..	2.1	1.9	1.5	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	0.1	0.1	..	—	—	—	—	0.1	0.9	..	..	—	—	0.2	19. أسلحة ونخائن: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.4	0.7	1.6	1.2	2.8	2.0	..	0.2	1.6	2.3	0.3	3.4	2.2	..	..	1.0	1.8	0.9	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	—	—	0.1	..	—	—	—	2.0	0.6	—	..	..	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	0.4	—	1.7	—	—	..	—	—	—	—	—	—	..	..	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of dollars)	20 044	71 338	37 064	22 740	31 489	20 494	..	3 642	46 192	29 303	5 683	30 443	173 835	..	..	24 793	189 762	12 042	المجموع (مليون دولار)

(1) Including crude oil.

(1) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 6-1 النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table 1.6 Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2015

Country	(نسبة مئوية)																			القسم
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن		
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	القسم	
1. Live animals, animal products.	4.9	4.8	..	5.0	4.6	5.0	..	..	1.3	4.0	4.2	3.8	3.7	2.0	..	0.6	2.2	5.9	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	3.5	9.7	..	6.2	5.6	5.0	..	..	5.8	3.6	8.8	2.8	5.2	6.1	..	6.7	3.9	21.7	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	0.4	1.0	..	0.9	0.5	0.9	..	..	1.2	0.8	0.6	0.3	0.5	2.8	..	1.1	0.3	3.2	3. شحوم ودهون وزيتون حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	6.7	4.2	..	6.2	5.3	7.5	..	..	3.4	4.0	13.8	3.2	4.7	9.8	..	2.9	2.7	12.1	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	6.7	16.7	..	18.4	2.3	19.0	..	..	20.1	15.1	25.8	4.8	1.4	2.8	..	15.0	1.6	17.8	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	11.1	8.9	..	7.5	9.1	10.8	..	..	8.0	8.6	7.2	7.4	8.4	11.2	..	7.8	6.2	5.3	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	3.7	5.7	..	4.3	3.2	4.2	..	..	5.8	4.0	4.5	3.3	3.4	6.3	..	6.2	3.0	3.5	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.5	0.1	..	0.2	0.7	0.4	..	..	0.5	0.2	0.3	0.5	0.3	0.1	..	1.2	0.5	0.1	8. جلود خام ومدبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	1.0	2.3	..	0.9	0.9	1.3	..	..	..	1.0	2.0	1.1	1.0	0.7	..	1.0	0.6	1.3	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.4	2.1	..	2.0	1.3	1.8	..	..	..	1.3	2.2	0.9	1.3	1.8	..	2.0	0.8	1.4	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليفيّة السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	3.8	5.7	..	6.1	4.9	4.5	..	..	..	1.5	2.8	2.9	3.3	5.8	..	9.6	3.7	2.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.7	0.3	..	0.4	1.0	0.9	..	..	..	0.4	0.5	0.7	0.6	1.1	..	0.7	0.9	0.5	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.7	0.6	..	1.8	1.9	2.4	..	..	..	1.5	2.9	2.6	1.4	1.7	..	0.9	1.0	0.7	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	4.6	0.2	..	5.0	4.5	4.6	..	..	..	2.9	0.1	2.3	3.3	—	..	0.1	24.5	2.0	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	7.7	10.9	..	7.0	8.8	6.4	..	..	..	11.3	6.1	10.5	9.8	7.2	..	8.5	7.2	5.8	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	17.8	15.0	..	13.6	23.3	11.0	..	..	..	20.1	9.9	26.0	27.2	16.2	..	21.9	21.3	5.9	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	20.1	9.2	..	9.4	15.5	9.7	..	..	..	1.4	5.0	19.9	18.4	20.9	..	10.3	15.6	9.3	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	1.6	1.3	..	1.5	3.1	1.8	..	..	..	1.7	1.9	2.8	2.6	1.2	..	2.1	2.0	0.5	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	0.1	..	—	0.1	0.1	..	..	..	—	—	0.7	1.3	0.9	..	—	—	—	19. أسلحة ونخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	2.1	1.0	..	1.6	3.2	2.4	..	..	..	2.3	1.3	3.3	2.3	1.2	..	1.3	1.9	0.8	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	..	—	0.2	0.2	..	..	..	—	—	0.2	—	—	..	—	—	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	..	1.9	—	—	..	..	..	14.6	—	—	—	0.2	..	—	—	0.3	غير محدد.
Total (millions of dollars)	16 379	74 361	39 351	20 332	30 959	18 069	18 166	..	..	29 007	5 225	32 612	174 784	8 413	..	20 223	184 298	7 105	المجموع (مليون دولار)

(1) Including crude oil.

(1) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-6 النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table 1.6 Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2016

Country	(نسبة مئوية)																			القسم
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	البلد	
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	4.7	4.5	1.4	4.6	4.3	4.5	..	3.8	1.3	3.8	..	3.5	3.8	..	..	0.6	2.0	..	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	3.8	10.2	1.0	8.8	4.9	4.6	..	7.7	6.5	2.3	..	3.0	5.8	..	..	6.5	3.5	..	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	0.4	2.2	0.1	1.0	0.5	0.8	..	2.1	1.3	1.8	..	0.3	0.7	..	..	1.1	0.3	..	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	6.4	4.9	1.4	7.0	5.5	7.5	..	4.6	3.8	3.2	..	3.1	5.9	..	..	3.2	2.7	..	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبيغ ... الخ.
5. Mineral products.	5.8	11.5	4.8	14.7	2.2	20.0	..	21.7	14.5	41.5	..	4.0	2.0	..	..	11.9	2.2	..	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	11.1	9.6	1.6	8.1	9.0	10.9	..	4.2	7.2	7.3	..	7.3	9.2	..	..	7.7	5.5	..	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	3.7	6.0	2.9	4.1	3.1	3.9	..	2.9	5.2	1.3	..	3.2	3.5	..	..	6.7	2.5	..	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.5	0.1	—	0.2	0.7	0.4	..	0.1	0.5	0.1	..	0.5	0.4	..	..	1.3	0.5	..	8. جلود خام ومدبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	1.0	2.2	0.1	1.0	0.8	1.2	..	0.2	1.1	0.6	..	0.9	0.9	..	..	0.9	0.5	..	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.4	2.2	0.6	1.9	1.3	1.7	..	0.7	1.9	0.7	..	0.8	1.3	..	..	2.1	0.7	..	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	3.9	5.0	6.4	6.8	4.6	4.2	..	2.9	7.5	0.8	..	2.9	3.8	..	..	10.2	3.2	..	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.8	0.2	0.8	0.6	1.0	0.8	..	0.4	0.5	0.3	..	0.7	0.7	..	..	0.7	0.7	..	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	2.0	0.6	3.1	1.9	1.8	2.5	..	0.7	1.7	1.9	..	2.4	1.4	..	..	1.0	1.1	..	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	3.9	0.1	—	3.1	3.5	6.7	..	—	0.3	3.0	..	1.9	2.1	..	..	0.1	28.0	..	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	6.7	11.8	33.3	6.6	10.9	6.3	..	5.2	8.8	10.1	..	9.6	9.0	..	..	8.1	6.3	..	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	18.8	16.9	22.4	13.6	26.2	10.0	..	18.2	21.0	9.9	..	26.7	24.6	..	..	25.0	20.8	..	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	20.6	9.6	7.1	11.1	13.0	9.5	..	22.5	13.4	9.5	..	19.3	15.9	..	..	9.1	15.7	..	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	2.2	1.5	11.8	1.5	3.5	1.8	..	1.8	1.3	0.9	..	2.5	2.5	..	..	2.5	1.9	..	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	0.1	—	0.1	0.1	..	—	0.1	—	..	2.2	—	..	..	0.1	—	..	19. أسلحة ونخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	2.3	0.9	1.0	1.9	3.2	2.4	..	0.4	1.8	0.7	..	4.5	2.4	..	..	1.3	1.8	..	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	—	—	0.1	..	—	0.4	0.1	..	0.6	4.2	..	..	—	—	..	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	..	—	—	..	..	—	—	..	غير محدد.
Total (millions of dollars)	14 747	65 539	47 662	19 288	30 642	18 666	11 437	2 174	41 600	23 013	5 364	32 041	139 871	8 197	5 066	19 488	189 390	7 613	المجموع (مليون دولار)	

(1) Including crude oil.

(1) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 6-1 النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾
 Table 1.6 Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
 2017

Section	Country																			القسم
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	البلد	
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	4.2	4.2	3.6	4.3	—	4.5	8.1	2.8	1.3	—	4.2	4.0	3.7	1.0	1.4	0.7	29.9	3.5	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.	
2. Vegetable products.	3.7	10.4	20.4	7.4	2.8	4.9	8.8	5.9	4.7	2.5	8.3	3.4	6.2	10.7	10.3	5.8	23.8	17.3	2. منتجات نباتية.	
3. Animal or vegetable fats and oils.	0.4	2.1	0.8	0.9	0.6	0.8	2.4	1.6	1.4	0.9	0.8	0.4	0.7	3.2	1.1	1.4	0.1	3.1	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.	
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	5.5	3.9	3.6	6.8	6.7	6.9	12.5	3.5	3.6	6.0	14.8	3.6	5.6	6.5	5.5	3.6	1.3	13.0	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.	
5. Mineral products.	7.1	19.1	4.5	16.8	1.8	22.8	18.4	19.5	15.7	10.7	23.8	5.6	3.3	8.7	50.6	13.7	2.2	11.2	5. منتجات معدنية.	
6. Chemical industry products.	10.2	9.8	6.6	7.4	10.4	10.7	7.3	2.9	7.9	7.6	6.4	8.5	9.9	9.8	6.0	7.5	2.7	7.8	6. منتجات الصناعات الكيماوية.	
7. Plastics, rubber and related items.	3.4	6.0	3.4	4.0	4.9	3.9	4.0	1.8	5.5	6.3	4.5	3.4	3.4	5.6	4.4	6.7	1.3	3.8	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.	
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.5	0.1	—	0.2	0.6	0.4	0.2	0.1	0.7	0.1	0.3	0.5	0.4	0.1	—	1.2	0.1	0.3	8. جلود خام ومذبوغة ... الخ.	
9. Wood and wood products.	0.9	2.0	0.5	0.9	0.8	1.1	0.4	0.1	1.0	0.9	2.0	0.8	0.8	0.8	0.8	0.9	0.2	1.7	9. خشب ومصنوعات خشبية.	
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.2	2.2	1.6	2.0	1.3	1.5	3.0	0.5	1.9	0.9	1.4	0.8	1.3	2.0	1.6	1.9	0.3	1.8	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليغية السليلوزية.	
11. Textiles and textile articles.	3.6	5.2	1.3	6.6	4.4	4.0	5.5	1.9	7.5	1.7	2.4	3.2	3.7	5.8	3.5	10.2	1.3	9.6	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.	
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.7	0.2	0.2	0.4	0.9	0.7	0.9	0.2	0.4	0.4	0.5	0.8	0.7	0.7	—	0.8	0.3	1.8	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.	
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	2.0	0.6	4.6	1.6	2.4	2.4	1.9	0.5	1.4	2.2	2.8	2.2	1.4	1.7	1.4	0.9	0.4	1.8	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.	
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	4.3	0.3	—	3.2	3.8	5.0	1.1	—	0.2	5.4	0.1	2.4	2.6	—	—	0.2	13.1	0.1	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.	
15. Base metals and related articles.	9.7	11.3	10.9	5.7	12.0	6.5	3.7	4.0	8.1	14.6	7.3	8.3	8.6	7.5	4.5	9.1	2.8	9.1	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.	
16. Electrical machines and mechanical appliances.	23.3	15.9	25.2	15.8	27.5	10.0	13.6	12.3	22.4	23.3	10.4	27.7	23.9	18.7	6.7	23.5	11.8	7.6	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.	
17. Transportation vehicles.	14.5	4.8	11.5	11.3	11.8	9.6	4.2	41.3	12.6	1.2	6.8	16.8	13.4	14.1	1.7	8.5	5.4	3.6	17. مركبات النقل.	
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	2.4	1.4	0.2	1.5	4.1	1.8	1.3	0.4	1.2	2.2	1.3	2.6	2.8	1.0	0.3	2.2	1.3	0.8	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.	
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	0.1	0.1	—	—	—	c	—	1.5	—	0.3	—	0.1	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.	
20. Miscellaneous manufactured articles.	2.4	0.7	1.0	1.7	3.1	2.5	2.1	0.7	2.5	2.0	1.9	3.5	2.4	1.6	0.3	1.2	0.5	1.6	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.	
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	1.7	—	—	0.5	—	—	11.1	—	—	5.1	—	—	—	—	0.4	21. تحف فنية وقطع أثرية.	
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.2	..	غير محدد.	
Total (millions of dollars)	13 145	66 764	29 112	20 498	33 570	19 911	9 254	3 522	53 297	24 777	5 854	29 911	134 259	10 277	5 958	20 654	257 717	7 157	المجموع (مليون دولار)	

(1) Including crude oil.

(1) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-7 النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table I.7 Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2013

Country	(نسبة مئوية)														البلد				
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان		الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	القسم
1. Live animals, animal products.	1.1	1.6	—	4.6	0.1	0.6	..	16.3	5.3	0.9	2.9	—	0.4	..	..	1.3	0.3	3.4	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	—	9.7	—	9.1	0.1	5.5	..	—	8.2	0.5	14.3	—	0.1	..	..	2.4	0.7	1.9	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	0.9	—	0.2	—	0.9	..	0.6	0.5	0.3	1.4	—	0.1	..	..	3.9	0.1	0.1	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	2.1	4.9	—	5.6	0.2	11.5	..	2.0	5.5	0.8	12.3	—	0.4	..	..	2.3	1.5	0.9	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ... الخ.
5. Mineral products.	63.8	28.5	99.8	5.9	94.3	9.1	..	66.4	14.4	77.6	2.8	87.9	85.7	..	..	16.1	54.4	83.7	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	2.5	12.4	0.2	30.5	1.8	8.4	..	—	16.5	4.4	4.2	4.0	4.9	..	..	7.7	1.0	0.5	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	0.7	5.6	—	4.5	1.4	3.7	..	—	0.7	1.4	7.7	3.8	4.6	..	..	2.8	1.0	0.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.6	—	0.1	—	0.5	..	—	0.6	—	0.5	—	—	..	..	0.8	2.0	0.3	8. جلود خام ومذبوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	0.2	0.1	—	0.6	—	0.5	..	—	0.2	—	3.4	—	—	..	..	0.1	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.5	1.4	—	2.6	0.1	4.5	..	—	0.5	0.1	1.9	—	0.2	..	..	1.5	0.6	—	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السيلولوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.9	10.8	—	15.9	0.1	3.1	..	—	16.0	0.1	1.9	—	0.2	..	..	18.8	1.4	—	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	—	—	0.1	—	0.5	..	—	1.6	—	3.3	—	—	..	..	2.8	0.1	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.4	3.7	—	0.6	0.1	1.1	..	—	0.4	0.4	17.4	0.1	0.1	..	..	0.8	0.7	—	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	2.6	3.2	—	1.6	0.3	19.6	..	14.3	0.8	—	—	—	0.2	..	..	0.1	20.1	0.2	14. لؤلؤ طبيعي أو مستتب، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	15.2	9.0	—	5.7	0.4	13.4	..	0.4	2.7	3.5	11.5	3.1	0.9	..	..	3.8	—	0.7	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	4.2	4.8	—	7.2	0.3	12.9	..	—	15.9	1.5	4.9	0.5	0.8	..	..	26.8	3.6	0.7	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	5.0	0.6	—	2.6	0.7	0.9	..	—	9.4	8.1	1.3	0.4	1.1	..	..	4.5	6.9	0.6	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.2	0.2	—	0.6	—	0.5	..	—	0.1	0.1	0.3	—	—	..	..	2.2	4.7	—	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	—	—	..	..	—	0.3	—	19. أسلحة ونخاتر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.4	1.7	—	1.7	0.1	2.9	..	—	0.6	0.1	7.8	—	0.1	..	..	1.1	0.4	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	—	—	0.2	..	—	—	—	—	—	—	..	..	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	0.3	—	—	..	—	—	—	—	—	—	..	..	—	—	6.8	غير محدد.
Total (millions of dollars)	25 500	28 789	89 742	7 913	114 404	3 936	..	2 463	21 965	55 497	1 165	136 858	375 871	..	..	17 060	226 549	7 130	المجموع (مليون دولار)

(1) Including crude oil.

(1) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 7-1 النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table I.7 Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2014

Country	(نسبة مئوية)																			القسم
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن		
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	القطر	
1. Live animals, animal products.	1.1	1.6	—	4.6	0.1	0.6	..	16.3	5.3	0.9	2.9	—	0.4	..	..	1.3	0.3	9.9	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	—	9.7	—	9.1	0.1	5.5	..	—	8.2	0.5	14.3	—	0.1	..	..	2.4	0.7	6.0	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	0.9	—	0.2	—	0.9	..	0.6	0.5	0.3	1.4	—	0.1	..	..	3.9	0.1	0.5	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	2.1	4.9	—	5.6	0.2	11.5	..	2.0	5.5	0.8	12.3	—	0.4	..	..	2.3	1.5	3.6	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ... الخ.
5. Mineral products.	63.8	28.5	99.8	5.9	94.3	9.1	..	66.4	14.4	77.6	2.8	87.9	85.7	..	..	16.1	54.4	55.8	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	2.5	12.4	0.2	30.5	1.8	8.4	..	—	16.5	4.4	4.2	4.0	4.9	..	..	7.7	1.0	1.5	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	0.7	5.6	—	4.5	1.4	3.7	..	—	0.7	1.4	7.7	3.8	4.6	..	..	2.8	1.0	0.2	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.6	—	0.1	—	0.5	..	—	0.6	—	0.5	—	—	..	..	0.8	2.0	0.8	8. جلود خام ومدبوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	0.2	0.1	—	0.6	—	0.5	..	—	0.2	—	3.4	—	—	..	..	0.1	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.5	1.4	—	2.6	0.1	4.5	..	—	0.5	0.1	1.9	—	0.2	..	..	1.5	0.6	0.2	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.9	10.8	—	15.9	0.1	3.1	..	—	16.0	0.1	1.9	—	0.2	..	..	18.8	1.4	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	—	—	0.1	—	0.5	..	—	1.6	—	3.3	—	—	..	..	2.8	0.1	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.4	3.7	—	0.6	0.1	1.1	..	—	0.4	0.4	17.4	0.1	0.1	..	..	0.8	0.7	0.1	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	2.6	3.2	—	1.6	0.3	19.6	..	14.3	0.8	—	—	—	0.2	..	..	0.1	20.1	0.7	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	15.2	9.0	—	5.7	0.4	13.4	..	0.4	2.7	3.5	11.5	3.1	0.9	..	..	3.8	—	2.7	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	4.2	4.8	—	7.2	0.3	12.9	..	—	15.9	1.5	4.9	0.5	0.8	..	..	26.8	3.6	3.2	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	5.0	0.6	—	2.6	0.7	0.9	..	—	9.4	8.1	1.3	0.4	1.1	..	..	4.5	6.9	14.3	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.2	0.2	—	0.6	—	0.5	..	—	0.1	0.1	0.3	—	—	..	..	2.2	4.7	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	—	—	—	—	0.3	—	19. أسلحة ونذخار: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.4	1.7	—	1.7	0.1	2.9	..	—	0.6	0.1	7.8	—	0.1	..	..	1.1	0.4	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	—	—	0.2	..	—	—	—	—	—	—	—	0.1	—	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	0.3	—	—	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of dollars)	25 500	28 789	89 742	7 913	114 404	3 936	..	2 463	21 965	55 497	1 165	136 858	375 871	..	..	17 060	226 549	7 130	المجموع (مليون دولار)

(1) Including crude oil.

(1) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-7 النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table I.7 Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2015

Country	(نسبة مئوية)																القسم		
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس		الإمارات العربية المتحدة	اليمن
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	0.4	2.0	—	4.1	0.3	1.1	..	..	5.6	1.9	0.5	0.2	0.8	11.5	..	1.4	0.5	11.9	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	0.1	13.5	—	10.1	0.2	6.2	..	..	7.9	0.6	12.9	—	0.2	16.7	..	2.9	1.3	10.9	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	0.6	—	0.1	—	1.1	..	..	1.2	0.7	4.6	—	0.1	0.1	..	7.6	0.2	0.7	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	2.2	6.2	—	5.5	0.4	16.3	..	..	5.9	1.6	9.6	—	0.8	1.8	..	2.6	2.2	4.1	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تنغ ... الخ.
5. Mineral products.	49.9	19.8	99.8	7.8	89.6	1.0	..	..	9.0	63.9	1.4	83.9	75.3	53.8	..	8.7	39.3	53.4	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	3.5	9.7	0.2	26.6	3.4	13.9	..	..	17.1	6.3	3.5	5.7	7.7	0.2	..	6.0	1.7	1.3	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	1.8	6.8	—	4.1	1.6	4.4	..	..	0.8	2.4	8.5	4.2	7.6	0.1	..	2.9	2.7	0.2	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.2	0.7	—	0.1	—	0.5	..	..	0.5	—	0.6	—	—	0.6	..	0.9	0.1	1.1	8. جلود خام ومديوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	0.2	0.2	—	0.2	—	0.4	..	..	0.2	—	3.0	—	—	—	..	0.2	0.2	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.0	1.2	—	2.4	0.2	5.4	..	..	0.5	0.2	1.9	—	0.4	1.8	..	0.9	0.8	0.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	5.5	13.5	—	18.8	0.2	3.6	—	..	14.5	0.1	1.4	—	0.3	0.7	..	18.1	2.0	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	1.0	—	—	0.1	—	0.6	..	..	1.4	—	4.1	—	—	—	..	2.8	0.2	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.5	4.0	—	1.1	0.2	0.9	..	..	0.5	0.9	21.1	—	0.3	—	..	0.7	0.7	0.3	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	1.6	2.9	—	1.8	0.3	14.7	..	..	1.0	—	—	—	0.3	12.3	..	—	24.1	0.2	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	17.2	6.9	—	4.2	0.4	10.6	..	..	2.4	5.6	11.9	2.8	2.0	0.4	..	3.5	6.4	0.8	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	9.0	8.6	—	7.5	0.7	14.0	..	..	17.1	2.0	2.2	1.0	1.4	—	..	30.0	9.5	5.8	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	3.9	0.5	—	2.5	1.7	0.8	..	..	13.7	0.2	1.2	1.6	2.3	—	..	5.0	6.7	9.0	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.7	0.3	—	0.7	0.1	0.6	..	..	0.2	0.2	0.8	0.1	0.1	—	..	3.1	0.7	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	..	..	—	—	—	—	0.2	—	..	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.5	2.6	—	1.5	0.1	3.5	..	..	0.6	0.2	10.8	—	0.2	—	..	2.6	0.5	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	0.6	—	—	—	0.3	0.2	..	..	0.1	—	—	0.2	—	—	..	—	0.2	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	0.7	—	—	..	..	—	13.2	—	—	—	—	..	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of dollars)	16 475	21 968	49 403	7 829	54 117	2 952	10 057	..	22 037	31 927	958	77 294	203 674	5 589	..	14 073	168 021	1 035	المجموع (مليون دولار)

(1) Including crude oil.

(1) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 7-1 النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table I.7 Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2016

Country	(نسبة مئوية)																	القسم	
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	قوة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة		اليمن
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	0.6	1.9	—	3.2	0.4	4.5	..	31.3	6.0	1.8	..	0.1	0.9	..	..	1.4	0.5	..	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	0.1	12.6	—	8.3	0.3	4.6	..	—	8.2	1.1	..	—	0.2	..	..	2.8	1.4	..	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	0.7	—	0.1	—	0.8	..	1.5	1.0	0.4	..	—	0.1	..	..	3.8	0.2	..	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	2.1	6.8	—	5.0	0.5	7.5	..	5.9	6.4	1.9	..	—	0.9	..	..	2.7	3.0	..	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ... الخ.
5. Mineral products.	54.1	14.8	100.0	7.0	86.8	20.0	..	42.4	6.1	64.0	..	81.9	74.6	..	..	6.8	22.0	..	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	3.7	11.0	—	25.6	3.3	10.9	..	0.1	15.5	3.5	..	5.8	7.3	..	..	6.8	2.0	..	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	1.8	5.6	—	3.5	1.5	3.9	..	—	0.9	3.3	..	5.1	8.1	..	..	3.2	4.9	..	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.1	0.5	—	0.1	—	0.4	..	—	0.5	—	..	—	—	..	..	1.0	0.1	..	8. جلود خام ومذبوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	0.2	0.2	—	0.1	—	1.2	..	—	0.2	0.1	..	—	—	..	..	0.2	0.2	..	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.4	1.2	—	2.3	0.2	1.7	..	—	0.5	—	..	—	0.4	..	..	0.9	1.3	..	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللغيفية السيلولوزية.
11. Textiles and textile articles.	3.5	11.6	—	19.8	0.5	4.2	..	—	15.3	0.4	..	—	0.3	..	..	18.6	2.5	..	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.6	—	—	0.1	—	0.8	..	—	1.4	—	..	—	—	..	..	2.8	0.3	..	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.5	3.6	—	1.0	0.2	2.5	..	—	0.5	0.2	..	—	0.3	..	..	0.8	0.9	..	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	1.7	11.9	—	2.8	0.4	6.7	..	14.0	1.1	0.2	..	0.1	0.7	..	..	0.1	32.2	..	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	18.8	6.4	—	3.9	0.6	6.3	..	0.1	2.3	4.1	..	3.2	2.0	..	..	4.0	7.7	..	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	6.8	7.5	—	7.9	1.3	10.0	..	—	17.6	8.5	..	1.5	1.5	..	..	32.3	11.1	..	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	3.3	0.7	—	7.5	3.2	9.5	..	—	15.7	8.8	..	1.5	2.2	..	..	5.9	7.8	..	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.7	0.3	—	0.6	0.3	1.8	..	—	0.2	0.7	..	0.2	0.1	..	..	3.4	0.8	..	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	0.1	..	—	—	—	..	0.1	0.3	..	..	—	—	..	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.9	2.7	—	1.1	0.5	2.4	..	—	0.6	1.1	..	0.2	—	..	..	2.8	0.9	..	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	0.1	—	0.1	..	4.7	—	—	..	—	—	..	..	—	—	..	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	..	—	—	..	..	—	—	..	غير محدد.
Total (millions of dollars)	12 765	22 367	43 713	7 479	47 612	2 952	8 657	1 623	22 879	24 455	926	57 282	183 106	3 289	772	13 575	141 438	857	المجموع (مليون دولار)

(1) Including crude oil.

(بما في ذلك النفط الخام.)

الجدول 7-1 النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table I.7 Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2017

Country	(نسبة مئوية)																القسم		
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	تونس	قطر	العمارة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة		اليمن	
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	الجزء	
1. Live animals, animal products.	2.1	1.5	—	3.1	0.4	0.4	0.2	33.8	3.9	—	0.6	—	—	21.2	1.0	1.5	0.3	4.9	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	0.2	11.0	—	8.1	0.3	3.8	—	—	6.2	0.9	12.3	—	0.1	20.9	39.9	2.7	0.9	6.4	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	0.6	—	0.1	—	0.8	—	1.7	0.6	1.0	4.2	—	0.1	1.0	10.9	3.7	0.1	0.2	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	3.5	5.5	—	5.0	0.6	10.0	—	7.3	5.6	6.2	8.4	—	0.7	2.0	4.6	2.9	1.7	0.7	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ... الخ.
5. Mineral products.	33.9	20.9	99.9	6.4	89.4	5.8	87.5	41.0	4.5	33.6	2.0	84.6	77.1	13.0	16.1	6.8	33.8	47.1	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	7.0	12.3	—	26.9	3.3	7.3	0.5	0.4	17.6	12.6	3.8	4.6	6.6	0.3	6.2	5.9	2.4	—	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	2.2	6.2	—	3.7	1.3	3.4	—	—	1.0	4.8	8.8	4.2	8.3	0.1	1.3	3.4	2.7	1.0	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتهما.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.1	0.4	—	0.1	—	0.3	—	—	0.5	0.1	0.4	—	—	0.6	0.8	0.9	0.2	0.6	8. جلود خام ومدبوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	0.3	0.1	—	0.1	—	0.2	—	—	0.2	0.3	3.2	—	—	—	0.2	0.2	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.9	1.2	—	2.2	0.2	3.0	—	—	0.5	0.5	1.8	—	0.3	0.3	0.6	1.0	0.7	0.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللغيفية السليولوزية.
11. Textiles and textile articles.	2.5	11.1	—	21.8	0.2	1.5	—	—	16.4	0.9	1.5	—	0.2	3.3	11.7	18.3	2.0	—	11. مواد نسجية ومصنوعاتهما.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.2	—	—	—	—	0.2	—	—	1.4	0.3	3.6	—	—	—	1.0	2.8	0.4	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.2	3.5	—	1.1	0.2	0.5	—	15.7	0.5	1.4	23.1	—	0.3	—	1.7	0.7	0.5	—	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	2.5	8.0	—	2.5	0.2	13.0	9.5	0.1	0.7	1.2	—	0.1	0.5	36.6	—	—	20.2	32.8	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	31.1	7.5	—	4.2	0.5	7.2	1.8	0.1	2.4	9.6	11.8	3.1	2.1	0.7	2.6	4.1	5.4	4.3	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتهما.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	4.4	7.2	—	7.8	0.8	10.6	0.1	—	20.1	9.0	2.0	0.9	1.2	—	0.6	32.4	16.7	0.9	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	5.9	0.5	—	4.8	1.8	27.7	0.1	—	16.8	1.5	1.1	2.0	2.1	—	0.1	6.1	7.1	0.8	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.7	0.2	—	0.7	0.2	1.4	—	—	0.2	1.1	0.4	0.1	0.1	—	—	4.0	1.3	—	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.3	2.2	—	1.2	0.5	2.8	—	—	1.0	0.8	11.0	0.2	0.2	—	0.7	2.5	0.8	—	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	0.2	—	—	0.1	—	—	14.2	—	—	0.1	—	—	—	—	0.1	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.8	..	غير محدد.
Total (millions of dollars)	9 150	26 144	60 075	7 511	54 981	4 767	17 626	1 989	44 153	37 216	1 065	67 497	221 839	4 241	693	14 198	230 055	1 489	المجموع (مليون دولار)

(1) Including crude oil.

(بما في ذلك النفط الخام.)

الجزء الثاني

ملاح التجارة الخارجية واتجاهاتها في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Part II

Profiles and directions of external trade in ESCWA member countries

البحرين

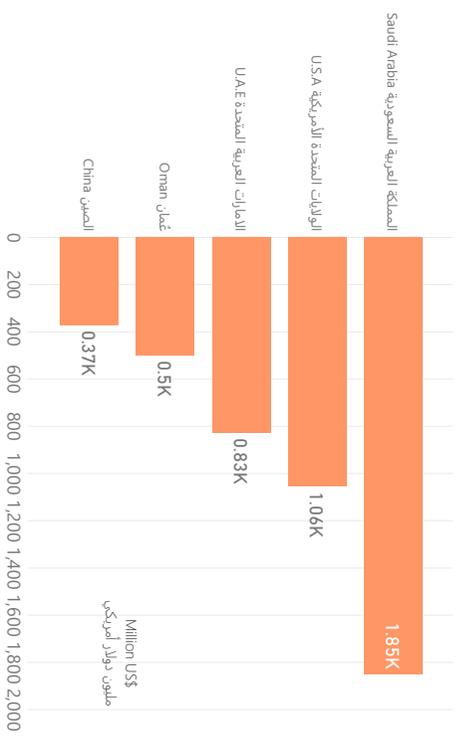
Bahrain

Major Export Partners 2017

اهم الشركاء التجاريين - الصادرات

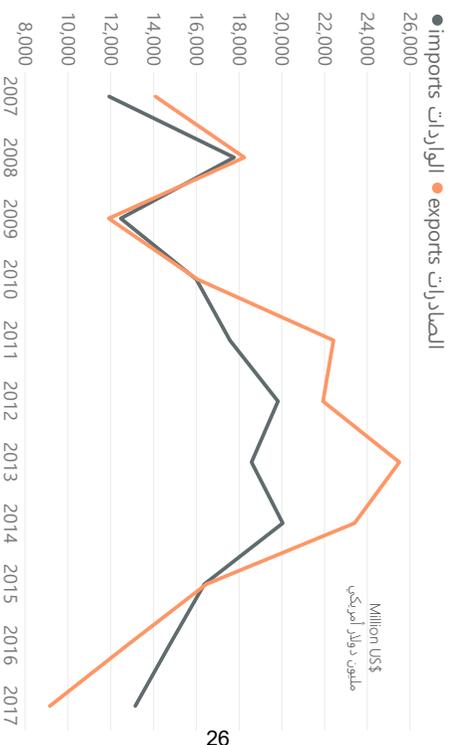
بلغت صادرات البحرين في عام 2017 حوالي 9.15 مليار دولار أمريكي، استحوذت منها المملكة العربية السعودية وهي أهم شريك تجاري على ما نسبته (20%)، تلتها الولايات المتحدة الأمريكية بنسبة (11.5%)، وتأتي في المرتبة الثالثة الإمارات العربية المتحدة بنسبة مقدارها (9.1%) ومن ثم سلطنة عمان بنسبة (5.5%)، وفي حين تستورد السعودية والولايات المتحدة الأمريكية منتجات الألمنيوم الخام وشبه المصنعة والمشغلات النفطية من البحرين، فإنها تصدر علاوة على ذلك الحلي والمجوهرات المصنعة من الذهب إلى أسواق المنطقة وخاصة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عُمان.

Bahrain's exports in 2017 amounted to about US\$ 9.15 billion, of which Saudi Arabia imported (20%) and continued to be the most important trading partner with respect to Bahrain's exports, followed by USA with (11.5%), UAE (9.1%) and Oman with (5.5%). While Bahrain exports aluminum ores and semi-finished products and oil derivatives to Saudi Arabia and USA, it exports also gold jewelry to the region's markets, particularly UAE and Oman



Imports and Exports (2007 - 2017)

الواردات والصادرات



29

للعام الثاني يسجل الميزان التجاري في البحرين عجزاً تجارياً بلغ حوالي 4 مليار دولار أمريكي عام 2017 وهو ضعف العجز المسجل في عام 2016 والبالغ 2 مليار دولار. ولكن السبب في العجز التجاري إلى الانخفاض في الواردات التصديرية المعتمدة على تصدير النفط الخام والذي لم تتحسن أسعاره بشكل كبير في عام 2017

Bahrain's balance of trade recorded US \$ 4 billion trade deficit in 2017 for the second year after 5 years of enjoying financial surpluses. The trade deficit followed the huge retraction in world oil prices which averaged US \$ 52.4 in 2017 after culminating to US \$ 105.9 in 2013

Export Diversification Index 2017

دليل تنوع الصادرات 2017

سجل مؤشر تنوع الصادرات للبحرين نسبة 0.56 في عام 2017. وتدل قيمة المؤشر المسجلة على وجود تنوع جيد في صادرات البحرين واكثرها أكثر من النمط العالمي، وعلى الرغم من السيطرة الكبيرة للصادرات من النفط ومشتقاته النفطية المركزة (24.4%)، والألمنيوم ومشغولاته (22.1%) والمعادن الأخرى ومخلفاتها (9.5%)، إلا أن النسبة المتبقية تتخلل العديد من منتجات الصناعة البحرينية مثل الآلات والمعدات كوربانيك، ومصنوعات الحديد والصلب واللؤلؤ، والمنتجات الكيماوية والمنسوجات وغيرها

Bahrain's export diversification index was 0.56 in 2017. The index value indicates a certain level of diversity in Bahrain's exports and closer to the global trend. Despite the dominance of exports of oil and its refined products whose share is (24.4%), aluminum and its products (22.1%) and other metals and their residues (9.5%), the remaining is spread over a spectrum of products of Bahraini industries ranging from machinery and electrical equipment, chemical products, to textiles and others

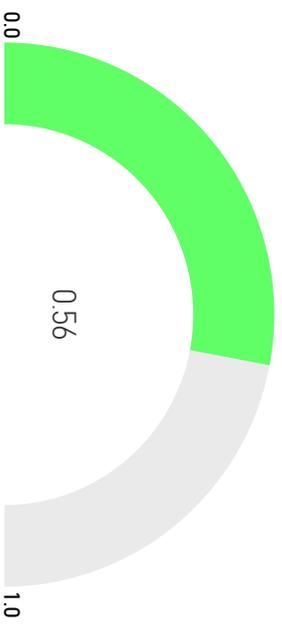
Major Export Commodities 2017

أهم السلع المصدرة 2017

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	2,231.99	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تطهيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
76	ALUMINIUM AND ARTICLES THEREOF	2,035.85	الألمنيوم ومصنوعاته	76
26	ORES, SLAG AND ASH	865.08	خامات معادن، خث ورماد	26
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	491.89	عربات سيارة، دراجات وعربات أرضية آخر، أجزاءها و لوازمها	87
73	ARTICLES OF IRON OR STEEL	388.44	(مصنوعات من حديد صب (ظهر) أو حديد أو صلب (فولاد	73
72	IRON AND STEEL	379.33	(حديد صب (ظهر) ، حديد وصلب (فولاد	72
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPLIANCES	299.49	آلات ومصعدات آلية واجهزة كهربائية	84
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	232.53	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت ، احجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	186.65	لدائن ومصنوعاتها	39
29	ORGANIC CHEMICALS	156.69	منتجات كيميائية عضوية	29

Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

القيم تتراوح بين الصفر و1. الصفر يشير إلى أن نمط الصادرات يتطابق تماما مع المعدل العالمي، قيم أعلى تشير إلى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

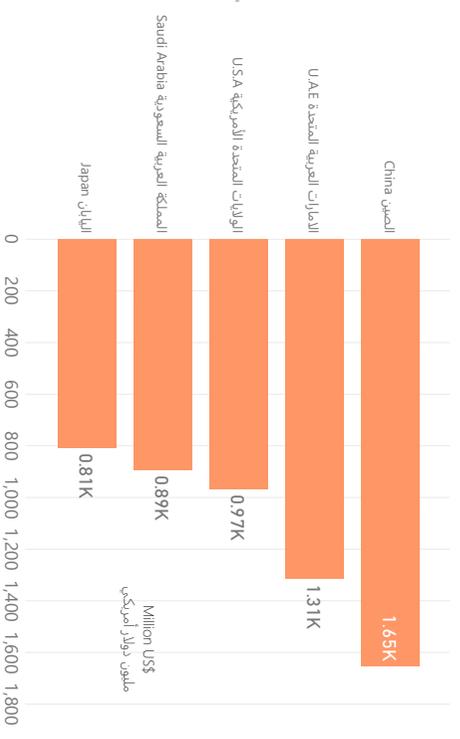


أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

بلغت واردات البحرين ما قيمته 13.15 مليار دولار أمريكي عام 2017. وتحتل الصين مرتبة أهم الشركاء التجاريين البحرين الموردين بحصة (61.2%) من إجمالي الواردات، تليها الإمارات العربية المتحدة بحصة (10%)، ثم الولايات المتحدة الأمريكية (7.4%)، والسعودية بحصة مقدارها (6.8%). أهم واردات البحرين من الصين كانت الهواتف الخليوية والحواسيب الشخصية، ومن الإمارات العربية المتحدة الذهب والمجوهرات ومنتجات الاسمنت، ومن الولايات المتحدة الأمريكية مراكب الجرّ والرفع والسيارات وقطع الطائرات، ومن اليابان السيارت والآلات والاجهزة الكهربائية

Bahrain imports reached US\$ 13.15 billion in 2017. China ranked first among Bahrain's trading partners with (12.6%) of total imports, followed by UAE with (10%), USA (7.4 %), and Saudi Arabia with a share of (6.8%). Bahrain's leading imports from China were cell phones, computers, from UAE gold, jewelry and cement products, and from USA tugs and pusher crafts, cars and aircraft parts, while importing cars and electrical appliances from Japan

مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017



مستوى متوسط الى مرتفع من الانفتاح التجاري بالمعدل العالمي
Medium to high trade openness ratio compared to the world average

63.2

مؤشر الانفتاح التجاري
Trade openness ratio

نسبة تغطية الصادرات متوسطة لكن مع وجود 30.4%عجز تجاري

69.6

معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية
Foreign trade coverage ratio

Medium trade coverage ratio with 30.4% trade deficit

حصة صادرات البحرين من صادرات الاسكوا منخفضة
Low exports' share of ESCWA total exports volume

1.0

حصة الصادرات من إجمالي صادرات الاسكوا
Export market share to ESCWA total exports

نسبة إجمالي تجارة البحرين الى إجمالي التجارة لمنطقة الاسكوا منخفضة
Low total trade share of ESCWA total trade volume

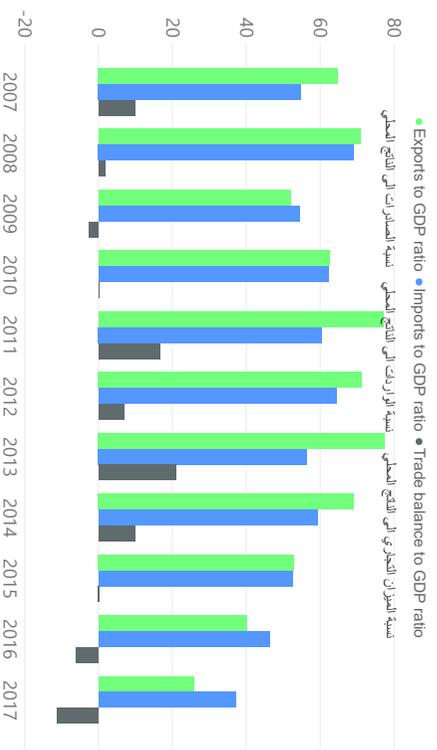
1.4

نسبة إجمالي تجارة من إجمالي الاسكوا
Trade as percentage to ESCWA total trade

نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

بلغت أعلى نسبة صادرات الى الناتج المحلي الإجمالي حوالي (77.2%) في عام 2011 حيث أخذت تنخفض حتى بلغت (25.9%) في عام 2017، بينما كانت أعلى نسبة الواردات الى الناتج (69.1%) في عام 2008 ثم انخفضت الى (37.2%) في عام 2017. أما نسبة الميزان التجاري الى الناتج فتذبذب في السنوات الأخيرة وسجلت أفضل مستوى لها في عام 2013 حيث بلغت (21%)، ثم أخذت بالانخفاض مع ظهور العجز التجاري حتى وصلت الى مستوى (-11.3%) في عام 2017

The highest exports-to-GDP ratio reached (77.2%) in 2011 before falling sharply to (25.9%) in 2017, while the highest imports-to-GDP of (69.1%) was reached in 2008 but dropped to (37.2%) in 2017. The ratio of the trade balance-to-GDP has fluctuated and topped (21%) in 2013, but then fell also sharply and became a deficit with a negative ratio of (-11.3%) to GDP in 2017



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APP...	1,605,67	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	1,457,54	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	1,323,53	عربات سيارة ، دراجات وعربات أرضية آخر ، أجزاءها ولوازمها	87
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	570,56	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت ، أحجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
28	INORGANIC CHEMICALS: COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS	553,87	مفحات كيميائية غير عضوية وما شابه	28
89	SHIPS, BOATS AND FLOATING STRUCTURES	460,31	سفن وقوارب وعالِمات	89
26	ORES, SLAG AND ASH	433,82	خامات معادن، حيث ورماد	26
76	ALUMINUM AND ARTICLES THEREOF	395,12	الاوليوم ومضوعاته	76
73	ARTICLES OF IRON OR STEEL	369,02	(مضوعات من حديد صب (ظهر) أو حديد أو صلب (فولاذ	73
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	358,33	لدائن ومصنوعاتها	39

الجدول 1-2 البحرين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.1 Bahrain: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁸⁾	2017 ⁽⁸⁾	
World	18 584.0	20 044.2	16 378.6	14 748.4	13 145.4	25 500.1	23 404.6	16 474.6	12 780.0	9 150.3	العالم
Developed countries	4 187.8	5 315.5	5 563.6	5 253.6	5 295.8	1 552.4	1 449.4	1 060.1	3 346.0	2 541.3	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	5 906.8	7 230.0	6 836.1	6 294.6	7 769.2	8 713.4	7 503.4	7 692.9	9 235.8	6 552.7	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade ⁽²⁾	8 452.5	7 410.5	3 933.9	3 148.2	—	15 231.2	14 443.4	7 708.3	6 065.5	2 185.3	النفط ⁽²⁾
Other countries ⁽³⁾	37.0	88.2	45.0	50.6	80.4	3.1	8.4	13.3	198.2	56.3	بلدان أخرى ⁽³⁾
Europe	2 149.8	2 569.4	2 486.6	2 552.9	3 072.0	434.6	373.8	339.5	633.8	800.6	أوروبا
Developed countries ⁽⁴⁾	2 020.7	2 383.4	2 309.8	2 383.5	2 767.2	414.7	350.8	290.4	614.5	775.5	البلدان المتقدمة النمو ⁽⁴⁾
European Union ⁽⁵⁾	1 847.9	2 262.7	2 203.4	2 225.1	2 688.4	387.7	331.4	298.6	613.8	745.9	الاتحاد الأوروبي ⁽⁵⁾
Developed countries	1 748.8	2 096.9	2 041.7	2 073.3	2 433.8	382.6	323.9	259.0	597.7	734.5	البلدان المتقدمة النمو
Austria	24.8	32.7	36.4	42.1	46.1	2.2	12.8	22.8	8.8	4.5	النمسا
Belgium	57.6	63.8	63.6	59.0	68.3	6.4	32.8	8.3	40.2	134.8	بلجيكا
Denmark	22.5	30.5	27.0	32.3	35.8	26.3	2.3	2.3	2.1	1.9	الدانمرك
Finland	9.1	17.5	14.0	19.7	20.3	1.8	1.2	0.8	0.8	0.7	فنلندا
France	222.1	255.2	237.5	263.8	403.7	30.6	23.3	23.1	45.5	203.6	فرنسا
Germany	508.0	580.0	544.1	464.1	601.9	21.8	27.7	22.9	17.2	19.1	ألمانيا
Greece	10.5	11.5	8.1	9.8	32.5	2.1	0.2	0.1	0.4	1.7	اليونان
Ireland	44.7	57.1	61.5	63.8	66.0	0.2	0.4	0.8	2.0	1.4	أيرلندا
Italy	293.4	343.9	318.8	326.8	368.8	114.0	75.6	44.1	49.6	104.2	إيطاليا
Luxembourg	2.6	1.1	1.9	3.0	16.9	0.8	—	—	0.2	—	لكسمبرغ
Netherlands	101.8	136.8	125.6	130.4	164.7	109.9	93.9	78.0	182.4	190.8	هولندا
Portugal	8.5	16.4	16.5	17.4	49.3	6.9	—	0.7	0.4	0.0	البرتغال
Spain	92.6	97.9	134.6	131.2	149.0	17.7	10.5	23.7	41.2	8.4	إسبانيا
Sweden	39.4	112.8	31.7	29.6	36.7	5.0	1.2	0.8	1.0	3.4	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	311.0	339.7	420.2	480.1	373.9	36.8	42.0	30.5	205.9	60.0	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	99.1	165.8	161.7	151.8	254.6	5.1	7.5	39.6	16.1	11.3	البلدان النامية
Bulgaria	2.6	4.8	5.2	6.1	5.1	—	—	—	—	0.1	بلغاريا
Cyprus	4.5	6.3	5.1	7.4	31.3	0.8	0.9	27.4	0.6	0.4	قبرص
Czech Republic	14.4	26.9	28.4	34.9	43.6	—	0.1	0.3	0.2	0.2	الجمهورية التشيكية
Hungary	15.2	12.7	33.3	16.1	19.4	0.1	—	—	2.5	2.4	هنغاريا
Poland	27.4	42.6	49.3	46.8	68.1	3.0	3.2	2.7	7.4	5.7	بولندا
Romania	10.0	33.7	12.3	13.1	27.0	0.7	1.4	5.4	0.6	0.3	رومانيا
Slovakia	14.3	13.7	15.6	17.3	14.2	—	—	—	—	0.1	سلوفاكيا
Others	10.7	25.1	12.7	10.0	45.9	0.5	1.9	3.7	4.9	2.2	غيرها
Europe Free Trade Association (EFTA)	266.0	284.0	263.3	309.4	331.4	32.1	26.5	31.2	16.6	40.5	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	22.8	35.1	10.7	54.1	9.0	21.7	5.8	17.4	8.6	27.6	النرويج
Switzerland	243.1	248.5	252.1	255.2	322.2	10.4	20.7	13.8	8.0	12.9	سويسرا
Others	0.1	0.4	0.6	0.2	0.2	—	—	—	—	0.0	غيرها
Other European developed countries	5.8	2.5	4.8	0.7	2.0	—	0.3	0.2	0.2	0.4	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 1-2 البحرين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.1 Bahrain: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁸⁾	2017 ⁽⁸⁾	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Developing countries⁽⁶⁾	129.2	185.9	176.8	169.4	304.9	19.9	23.0	49.1	19.3	25.1	البلدان النامية⁽⁶⁾
Bosnia and Herzegovina	0.4	0.6	0.7	0.7	0.2	—	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	11.8	5.5	6.9	8.4	21.9	13.2	14.6	7.6	1.9	11.5	الاتحاد الروسي
Ukraine	15.5	10.2	3.8	6.3	21.2	0.3	0.1	—	—	0.1	أوكرانيا
Other European developing countries	2.4	3.9	3.7	2.3	6.9	1.3	0.9	1.9	1.3	2.3	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	1 406.6	1 706.9	1 866.5	1 792.7	1 928.8	817.3	998.3	823.6	1 494.8	1139.2	أمريكا
Developed countries	847.1	1 002.7	1 250.4	1 317.8	1 066.7	766.2	941.4	689.2	1 427.7	1060.0	البلدان المتقدمة النمو
Canada	68.9	55.9	105.2	49.9	97.8	67.9	29.2	20.6	15.6	4.7	كندا
United States of America	778.2	946.8	1 145.2	1 267.9	968.8	698.3	912.3	668.6	1 412.1	1055.2	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	559.5	704.2	616.1	475.0	862.1	51.2	56.8	134.4	67.1	79.2	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	534.6	694.2	557.3	450.9	612.9	49.7	56.2	127.4	65.8	77.7	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	12.1	10.7	10.9	9.8	10.1	0.5	0.9	0.1	0.3	7.1	الأرجنتين
Bolivia	—	0.1	0.2	—	0.2	—	—	—	—	0.0	بوليفيا
Brazil	343.7	463.8	414.3	317.4	438.8	26.7	53.8	121.9	56.8	54.3	البرازيل
Chile	119.6	170.1	76.1	76.8	94.5	—	—	0.2	0.1	0.4	شيلي
Ecuador	1.5	1.6	1.7	1.9	3.1	—	—	1.4	0.3	2.0	إكوادور
Mexico	52.7	39.1	45.1	37.2	56.1	12.3	1.0	2.2	6.2	5.2	المكسيك
Others	5.0	8.8	9.0	7.9	10.2	10.1	0.6	1.7	2.2	8.6	غيرها
Other American countries	24.9	10.1	58.8	24.1	249.3	1.5	0.7	7.0	1.3	1.5	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	487.9	865.8	851.1	625.2	621.7	326.9	97.3	37.0	130.7	78.5	أوقيانوسيا
Developed countries	486.0	863.6	850.2	624.5	620.5	326.8	97.1	36.8	130.4	78.2	البلدان المتقدمة النمو
Australia	453.5	806.5	785.1	567.8	586.3	108.9	93.9	32.2	92.9	69.0	أستراليا
New Zealand	32.5	57.2	65.1	56.7	34.2	218.0	3.2	4.6	37.5	9.1	نيوزيلندا
Developing countries	2.0	2.2	1.0	0.6	1.2	—	0.2	0.2	0.3	0.3	البلدان النامية
Asia	5 911.9	7 199.3	7 074.9	6 504.3	7 361.1	8 548.9	7 188.1	7 310.4	9 799.3	6527.1	آسيا
Developed countries: Japan	785.7	1 035.1	1 119.0	895.9	807.6	33.7	31.9	37.6	1 116.0	322.6	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	5 126.3	6 164.2	5 955.9	5 608.4	6 553.5	8 515.2	7 156.2	7 272.8	8 683.4	6204.5	البلدان النامية
ESCWA member countries	2 225.7	2 603.3	2 418.3	2 330.1	2 663.4	7 086.0	6 285.0	6 664.8	6 503.6	4146.4	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	192.4	274.9	259.8	256.1	297.1	258.1	201.5	129.4	85.1	271.3	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	15.6	18.3	19.3	18.7	12.5	5.3	5.8	7.1	1.9	2.0	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	176.9	256.6	240.5	237.4	284.6	252.8	195.7	122.3	83.2	269.3	تركيا

الجدول 1-2 البحرين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.1 Bahrain: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁸⁾	2017 ⁽⁸⁾	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	490.4	664.6	734.2	648.0	681.4	269.4	138.2	153.4	931.5	628.2	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	63.2	84.3	106.4	73.5	97.7	17.1	15.3	10.2	54.4	137.1	إندونيسيا
Malaysia	92.8	99.0	92.7	92.0	119.8	12.6	5.0	17.1	264.9	103.0	ماليزيا
Philippines	35.0	26.1	28.5	27.2	34.2	4.2	1.8	2.1	1.9	52.0	الفلبين
Singapore	39.1	101.5	91.6	76.1	82.8	130.8	79.9	88.8	298.0	269.5	سنغافورة
Thailand	223.5	250.0	251.8	217.1	188.2	96.4	32.8	30.6	304.1	60.6	تايلاند
Others	36.7	103.6	163.3	162.1	158.7	8.3	3.4	4.6	8.2	6.0	غيرها
Other Asian countries	2 217.8	2 621.5	2 543.5	2 374.2	2 911.7	901.7	531.5	325.2	1 163.2	1158.6	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.1	0.2	0.2	0.2	0.4	0.6	0.2	0.4	0.4	0.5	أفغانستان
Bangladesh	14.9	23.1	37.2	34.8	33.6	12.0	60.9	18.4	40.8	26.4	بنغلاديش
China	1 336.0	1 615.9	1 571.4	1 429.7	1 653.8	509.3	145.8	37.2	534.6	372.8	الصين
Hong Kong	20.5	13.7	12.0	6.5	11.3	27.8	14.2	21.2	14.3	35.6	هونغ كونغ
India	395.5	504.4	507.4	500.6	647.1	229.2	167.2	134.9	458.8	261.7	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	2.3	—	0.3	—	—	—	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	241.3	247.8	224.3	229.5	389.1	80.9	63.0	29.5	78.6	312.8	جمهورية كوريا
Pakistan	102.1	115.6	90.5	77.4	65.0	18.7	16.5	20.0	23.9	69.9	باكستان
Sri Lanka	7.1	12.6	9.7	11.9	22.9	1.7	2.5	3.4	3.4	3.7	سري لانكا
Others	98.0	88.1	90.5	83.5	88.6	21.4	61.3	60.2	8.3	75.1	غيرها
Africa	138.3	204.1	120.6	73.2	81.4	138.2	295.3	242.5	523.2	548.6	أفريقيا
Developed countries: South Africa	48.4	30.7	34.2	32.0	33.9	11.0	28.2	6.2	57.4	305.1	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	89.9	173.4	86.4	41.2	47.5	127.1	267.2	236.3	465.7	243.5	البلدان النامية
Arab countries⁽⁷⁾	23.9	5.3	5.3	8.8	7.1	79.2	221.2	183.4	127.7	70.3	البلدان العربية ⁽⁷⁾
Algeria	0.1	1.0	—	0.2	0.2	78.6	220.8	182.0	127.0	41.8	الجزائر
Djibouti	4.7	0.2	0.2	—	0.4	0.5	0.4	1.1	0.3	28.0	جيبوتي
Somalia	18.9	4.0	5.0	8.1	6.4	0.1	0.1	0.4	0.4	0.5	الصومال
Others	0.1	0.1	0.1	0.5	—	—	—	—	—	0.0	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	4.7	4.8	5.7	3.4	0.4	1.1	0.2	0.3	4.3	0.8	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	6.4	98.3	8.4	15.2	17.0	6.8	2.2	10.0	10.1	10.0	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	55.0	65.0	67.1	13.8	22.9	40.0	43.5	42.7	323.6	162.5	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Values are not disaggregated by crude oil exports or oil trades for the years 2013, 2014 and 2015.

(3) Including values of ship and aircraft supplies.

(4) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(5) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(6) Including EU developing countries.

(7) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(8) 2016 and 2017 oil exports are calculated from UN Comtrade.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) لم تفضل قيم صادرات مشتقات النفط وصادرات النفط للأعوام 2013، و2014، و2015.

(3) بما في ذلك قيم تموين السفن والطائرات.

(4) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي، والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة، والبلدان المتقدمة الأخرى.

(5) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 2013/7/1.

(6) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(7) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

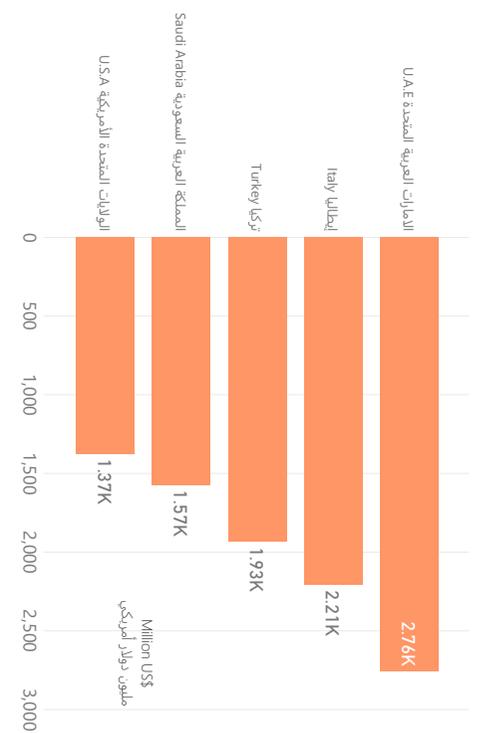
(8) البيانات المتعلقة بصادرات النفط لعامي 2016 و2017 تم احتسابها من قاعدة بيانات الأمم المتحدة لإحصاءات التجارة الدولية.

مصر

Egypt

اهم الشركاء التجاريين - الصادرات Major Export Partners 2017

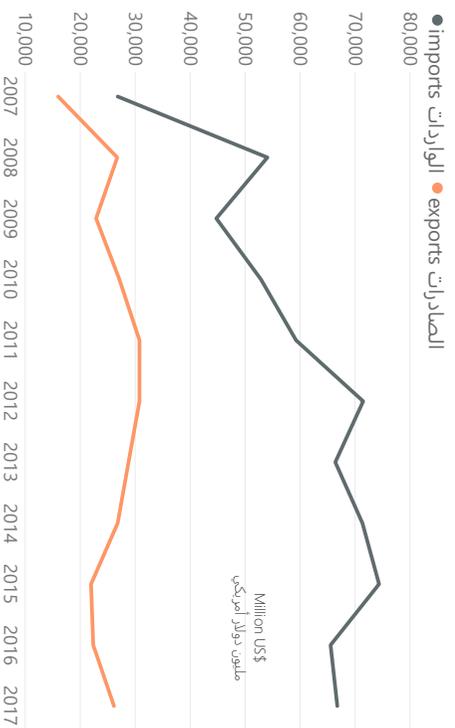
بلغت صادرات مصر حوالي 26.14 مليار دولار أمريكي عام 2017. جاءت الإمارات العربية المتحدة كاهم شريك تجاري في هذا العام حيث تساهل بنسبته (10.6%) من صادرات مصر، تلتها في المرتبة الثانية إيطاليا بحصة بلغت (8.5%)، وتركيا بنسبة (7.4%)، والسعودية في المركز الرابع بنسبة (6.0%). يتقدم المنتجات المصدرة الى الإمارات سبائك الذهب الخام والألات والنخيل، والتي تركيا المنتجات الزراعية كالصلب والقمح والمضخيات، أما إيطاليا فتستورد النفط الخام والألمنيوم والطن من مصر، بينما تستورد السعودية الأدوية ومنتجات المطاط والورق



الواردات والصادرات (2007 - 2017) Imports and Exports

استمر الميزان التجاري لمصر في تسجيل عجز بلغ حوالي 40.6 مليار دولار أمريكي في عام 2017، إلا أن ذلك يمثل تحسن في العجز بنسبة 6 في المئة عن مستواه المسجل في عام 2016. وتبين الأرقام أن التحسن المستمر في أداء الصادرات في عام 2017 التي ارتفعت بنسبة 16.9 في المئة هو السبب في تحسن الميزان التجاري على الرغم من الزيادة الطفيفة للواردات

Egypt's trade balance experiences a chronic deficit which has been steadily growing after it had seriously deteriorated in 2008. In recent years, exports achieved tangible growth causing the trade deficit to shrink from the peak of US \$ 52.4 billion in 2015 to US \$ 40.6 billion in 2017



32

دليل تنوع الصادرات 2017 Export Diversification Index

سجل مؤشر تنوع الصادرات لمصر معدل 0.50 في عام 2017 وهو ما يشير الى تحسن أداء الصادرات المصرية في هذا العام وزيادة التنوع فيها حيث تشكلت 20 سلعة أكثر من (75%) من مجمل الصادرات، وذلك على الرغم من تشكيل صادرات النفط الخام والمنتجات حوالى خمس إجمالي الصادرات. أما أهم المنتجات المصدرة فكانت النفط الخام المشتقات النفطية المكررة (19.6%) والذهب (8.1%) والمعدات والمحولات والكابلات الكهربائية وأجزاءها (6.7%). كما وتصدر مصر أيضا اللاتين والأرز والقمح والخضروات والطن والملابس والأسمدة والحديد

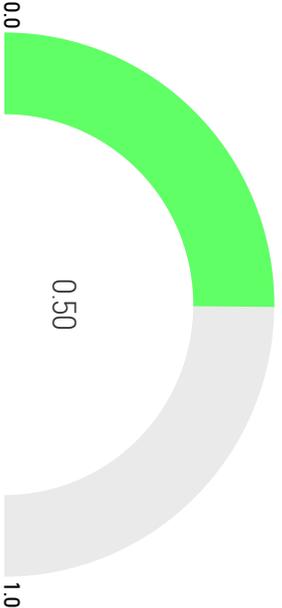
Egypt's export diversification Index scored 0.50 in 2017, which indicates to improvement in the performance of Egyptian exports in terms of its diversity, where 20 commodities constitute about (75%) of the total exports, despite the large share of the exports of crude oil and derivatives. Exports. The main exported products were crude oil, refined products (19.6%), gold (8.1%), equipment, transformers, electrical cables and parts (6.7%), Egypt also exports polymers, rice, fruits, vegetables, cotton, garments, fertilizers and iron

أهم السلع المصدرة 2017 Major Export Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	5,123,80	وقود معدني، زيوت معدنية ومشتقات تطهيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	2,116,77	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، الحجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	1,759,15	الات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	1,545,77	لدائن ومصنوعاتها	39
8	EDIBLE FRUITS, NUTS, PEEL OF CITRUS FRUIT & MELONS	1,281,92	فواكه وأثمار صالحة للأكل، قشور حمضيات وقشور بطيخ أو شمام	8
31	FERTILIZERS	1,099,28	أسمدة	31
7	EDIBLE VEGETABLES, CERTAIN ROOTS AND TUBERS	1,070,25	خضرا وخبيات وجذور ودرجات غذائية	7
62	ARTICLES OF APPAREL, NOT KNITTED OR CROCHETED	989,77	الأسسة وفتايع النسبة من غير المصنرات	62
72	IRON AND STEEL	871,92	(حديد صب (طهر) ، حديد وصلب (فولاد	72
33	ESSENTIAL OILS, RESINOUS AND COSMETICS	545,94	زيوت عطرية ومستخلصات مواد رائحة وما شابه	33

Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

القيم تتراوح بين الصفر و1. الصفر يشير الى أن نمط الصادرات يتطابق تماما مع المعدل العالمي، قيم أعلى تشير الى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

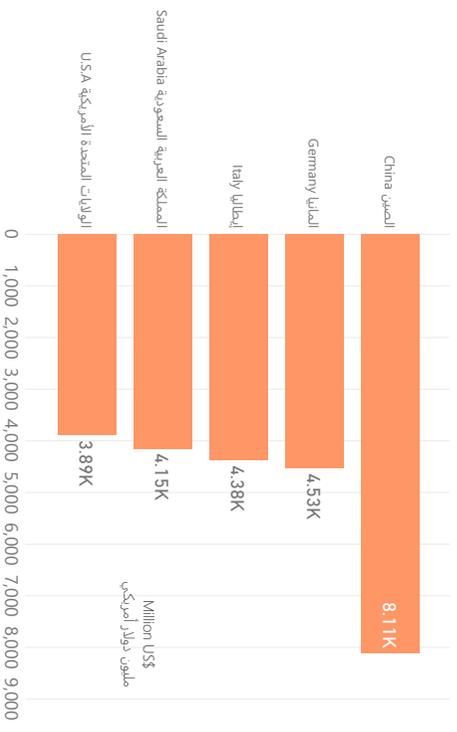


أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

سجّلت واردات مصر حوالي 66.8 مليار دولار أمريكي عام 2017. وجاءت الصين كأهم مصدر توريد لمصر ونسبة حيث بلغت حصتها (12.2%) من واردتها الكلية، تلتها ألمانيا وإيطاليا بنسبة متقاربة بحوالي (6.8%) لكل منها، ومن ثم السعودية بنسبة (6.2%) والولايات المتحدة الأمريكية بنسبة (5.8%). أهم واردات مصر من الصين كانت أجهزة الهاتف الخليوي والخبوط والأقمشة الخام وأجزاء من أجهزة الأرسال، في حين تستورد مصر من ألمانيا المحاليل الطبيعية والأدوية والسيارات وقطعها ومنتجات الحديد والصلب، ومن إيطاليا المشققات النطجية ومنتجات الحديد والصلب والصمامات المختلفة

Egypt's imports amounted to US\$ 66.8 billion in 2017. China is Egypt's leading trading partner, accounting for (12.2%) of its imports, followed by Germany and Italy with close shares of (6.8%) each, Saudi Arabia (6.2%) and USA (5.8%). Egypt top imports from China were cell phones, yarns and parts of transmission devices, while imports from Germany were mainly medical solutions, medicaments and medical devices, cars and parts, and products of iron and steel. Egypt also imported oil derivatives, iron and steel products, and various valves from Italy

مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017



يتخلف مؤشر الانفتاح التجاري نسبياً كون التجارة أقل من نصف الناتج المحلي
Low trade openness ratio trade lower than half of GDP

39.6
مؤشر الانفتاح التجاري
Trade openness ratio

تتخلف نسبة تغطية الصادرات الى حوالي (40%) مما يتسبب بعجز تجاري
Low trade coverage to about (40%) resulting in trade deficit

39.2
معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية
Foreign trade coverage ratio

حصة صادرات مصر من منطقتنا الاسكوا منخفضة
Low exports' share of ESCWA total exports volume

2.9
حصة الصادرات من إجمالي صادرات الاسكوا
Export market share to ESCWA total exports

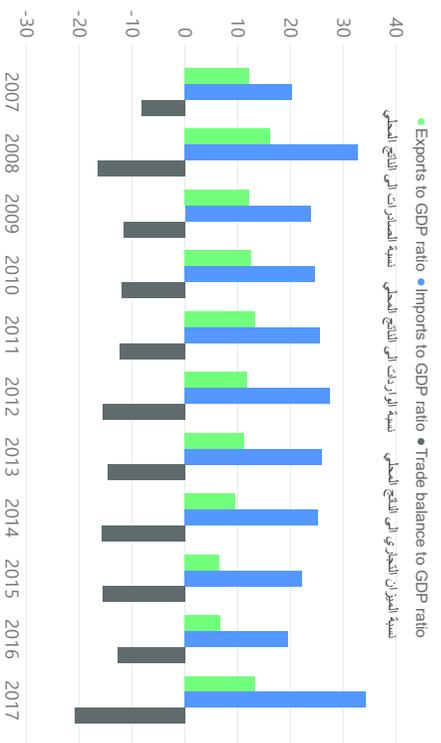
يرغم الانخفاض تتحسن نسبة التجارة الى اجمالي التجارة لمنطقة الاسكوا
Improved though low share of trade to ESCWA trade

5.6
نسبة اجمالي التجارة من اجمالي تجارة الاسكوا
Trade as percentage to ESCWA total trade

نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

يلحظ الانخفاض التدريجي لسهم الصادرات والواردات الى الناتج المحلي اجمالي في السنوات الأخيرة، فبعد أن بلغت نسبة الصادرات أعلى مستوى لها في عام 2008 وسمحت (16.2%) سجلت مستوى متدنٍ مع الميزان للانخفاض حتى استقرت عند (13.4%) في عام 2017، وكذلك نسبة الواردات الى الناتج التي انخفضت من (32.8%) في عام 2008 ثم ارتفعت لتبلغ (34.2%) في عام 2017. ويمكن ذلك، واصلت نسبة الميزان التجاري الى الناتج ارتفاعها وبلغت (16.6%) في عام 2015 ومن ثم ارتفعت نسبة العجز الى (20.8%) في عام 2017

The trade ratios to GDP declined gradually in the recent years. the ratio of exports-to-GDP has fluctuated with a downward tendency and declined from (16.2%) in 2008 to (13.4%) in 2017. Similarly, the ratio of imports-to-GDP reached its highest level of (32.8%) in 2008 declined gradually before it went up again to (34.2%) in 2017. The trade balance to-GDP ratio continued to rise to reach (-20.8%) in 2017



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	11,696.79	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPL...	5,752.68	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	4,857.47	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
10	CEREALS	4,432.45	حبوب	10
72	IRON AND STEEL	3,248.08	حديد صب (ظهر) ، حديد وصلب (فولاد	72
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	3,208.10	لدائن ومصنوعاتها	39
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	3,145.01	عربات سيارة ، حواريات ، دراجات وعربات أرضية آخر ، أجزاؤها ولوازمها	87
73	ARTICLES OF IRON OR STEEL	2,748.14	(مصنوعات من حديد صب (ظهر) أو حديد أو صلب (فولاد	73
30	PHARMACEUTICAL PRODUCTS	2,195.12	منتجات الصيدلة	30
2	MEAT AND EDIBLE MEAT OFFAL	1,561.06	لحوم وأضفء وأطراف صالحة للأكل	2

الجدول 2-2 مصر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.2 Egypt: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
World	66 397.1	71 337.7	74 361.3	65 539.4	66 763.9	28 788.9	26 812.2	21 968.2	22 366.6	26 143.5	العالم
Developed countries	27 784.6	27 919.1	28 343.4	25 727.3	25 017.6	9 824.2	9 200.3	7 372.4	7 061.3	8 712.6	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	38 504.4	43 404.0	46 007.0	39 807.4	41 724.1	18 026.4	16 747.8	14 044.0	15 305.1	17 408.7	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	2 028.6	3 044.0	1 756.5	1 384.8	1 750.7	3 059.5	3 050.5	1 994.1	1 774.4	2 106.8	النفط
Other countries ⁽²⁾	108.0	14.6	10.9	4.7	22.2	938.3	864.1	551.8	0.2	22.2	بلدان أخرى ⁽²⁾
Europe	27 718.1	29 671.6	31 111.4	27 795.8	27 279.5	8 585.3	8 373.5	6 621.0	6 538.1	8 565.5	أوروبا
Developed countries ⁽³⁾	19 968.7	20 022.2	20 986.0	19 621.9	19 111.9	7296.4	7022.8	5372.7	5663.2	6962.8	البلدان المتقدمة النمو ⁽³⁾
European Union ⁽⁴⁾	21 159.6	22 357.7	23 976.7	21 147.4	20 127.9	8 092.9	7 882.9	5 974.7	5 710.2	7 704.8	الاتحاد الأوروبي ⁽⁴⁾
Developed countries	18 550.8	18 887.3	20 010.3	18 693.0	18 107.2	7 174.1	6 969.4	5 135.3	5 158.1	6 585.6	البلدان المتقدمة النمو
Austria	236.3	268.2	210.5	250.8	269.1	13.1	18.0	14.8	12.0	11.0	النمسا
Belgium	1 203.9	981.7	983.1	810.7	963.9	447.6	345.5	320.0	266.9	306.8	بلجيكا
Denmark	218.6	206.9	229.8	215.0	161.7	12.8	14.8	14.7	11.3	15.9	الدانمرك
Finland	402.6	469.0	453.1	459.2	441.5	13.3	13.5	14.8	15.8	21.1	فنلندا
France	2 116.8	2 135.0	2 477.3	1 692.7	1 500.1	964.5	834.4	480.5	491.7	595.7	فرنسا
Germany	5 210.0	5 540.1	5 777.6	6 065.7	4 531.0	638.6	670.4	553.0	531.3	595.6	ألمانيا
Greece	705.8	646.1	929.9	341.6	511.5	270.5	471.9	144.7	170.0	286.9	اليونان
Ireland	168.8	209.1	216.7	208.9	192.0	31.0	25.3	30.1	25.7	46.2	أيرلندا
Italy	3 541.3	3 265.4	3 306.7	3 580.8	4 380.2	2 702.8	2 454.5	1 615.6	1 460.7	2 209.5	إيطاليا
Luxembourg	7.6	6.4	22.9	9.0	6.5	2.3	0.8	1.7	0.2	1.3	لكسمبرغ
Netherlands	1 082.9	1 069.0	1 274.1	929.9	951.6	306.7	382.9	390.6	317.4	445.2	هولندا
Portugal	81.7	97.6	104.5	126.7	129.1	132.5	106.8	117.0	90.7	108.8	البرتغال
Spain	1 505.3	1 519.5	2 051.4	1 851.3	1 705.2	635.7	582.3	461.5	654.9	813.9	إسبانيا
Sweden	660.0	843.6	684.3	726.4	763.3	32.8	37.4	25.2	24.3	27.9	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1 409.2	1 629.9	1 288.4	1 424.4	1 600.5	969.9	1 011.0	951.0	1 085.2	1 099.8	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	2 608.9	3 470.4	3 966.4	2 454.3	2 020.7	918.8	913.5	839.5	552.2	1 119.2	البلدان النامية
Bulgaria	311.3	249.2	252.6	179.5	171.8	94.8	42.6	56.3	58.9	73.3	بلغاريا
Cyprus	305.8	80.4	480.9	94.7	120.7	296.0	72.2	57.7	42.1	200.8	قبرص
Czech Republic	342.6	680.6	756.0	621.8	389.4	78.6	99.1	77.1	74.6	88.3	الجمهورية التشيكية
Hungary	127.6	222.4	260.3	265.0	138.0	10.9	18.0	19.3	27.2	140.6	هنغاريا
Poland	234.7	236.0	368.2	408.7	308.5	65.5	99.5	90.3	94.1	96.4	بولندا
Romania	697.8	805.7	726.0	594.4	496.9	104.8	107.1	102.0	111.1	145.8	رومانيا
Slovakia	—	—	—	—	—	7.3	9.5	2.0	—	—	سلوفاكيا
Others	589.1	1 196.1	1 122.4	290.3	395.4	260.8	465.4	434.7	144.2	374.0	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	1 396.2	1 092.4	962.4	924.2	934.4	119.3	47.5	237.4	504.3	371.8	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	170.2	181.3	175.2	167.7	232.1	14.6	12.0	11.4	10.2	13.4	النرويج
Switzerland	1 213.2	903.9	759.8	747.5	683.8	104.7	35.5	224.2	492.9	357.0	سويسرا
Others	12.8	7.3	27.4	9.1	18.5	—	—	1.8	1.2	1.3	غيرها
Other European developed countries	21.7	42.5	13.3	4.6	70.3	3.1	5.9	—	0.8	5.4	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 2-2 مصر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.2 Egypt: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Developing countries⁽⁵⁾	7 749.4	9 649.4	10 125.4	8 173.9	8 167.6	1 288.9	1 350.7	1 248.4	874.9	1 602.7	البلدان النامية⁽⁵⁾
Bosnia and Herzegovina	16.3	20.6	29.2	19.8	18.3	2.5	1.5	1.1	0.7	1.3	البوسنة والهرسك
Russian Federation	1 846.6	2 935.9	3 370.4	2 791.0	3 631.4	266.6	354.0	344.2	268.4	399.8	الاتحاد الروسي
Ukraine	3 148.6	3 009.7	2 445.6	2 784.0	2 339.5	66.7	48.7	26.2	27.7	56.3	أوكرانيا
Other European developing countries	129.0	212.8	313.8	124.8	157.8	34.4	33.0	37.4	25.8	26.2	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	9 843.7	9 297.4	9 194.0	8 596.5	8 702.5	2 130.4	1 897.6	1 890.3	1 307.6	1 752.0	أمريكا
Developed countries	5 557.0	5 506.5	4 702.5	3 999.4	4 122.4	1 729.5	1 644.1	1 724.9	1 108.9	1 474.9	البلدان المتقدمة النمو
Canada	372.9	307.7	324.5	275.3	228.1	547.2	515.0	492.8	52.4	100.1	كندا
United States of America	5 184.1	5 198.8	4 378.0	3 724.1	3 894.4	1 182.3	1 129.1	1 232.1	1 056.4	1 374.8	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	4 286.7	3 790.9	4 491.5	4 597.1	4 580.0	400.9	253.4	165.4	198.7	277.2	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	4 254.7	3 749.5	4 428.5	4 352.8	4 469.0	381.9	229.1	139.7	182.4	251.3	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	1 569.5	1 175.1	1 387.0	2 042.0	1 491.7	51.1	8.4	4.0	7.1	45.6	الأرجنتين
Bolivia	0.6	2.0	0.1	0.2	0.7	—	0.1	0.1	—	0.5	بوليفيا
Brazil	2 276.9	2 192.0	2 693.2	2 129.0	2 711.0	203.6	172.1	94.6	95.7	117.3	البرازيل
Chile	28.0	10.6	31.1	15.0	11.1	67.3	7.9	8.5	5.8	9.3	شيلي
Ecuador	23.6	24.8	59.5	13.6	3.3	1.7	1.6	1.1	1.4	6.9	إكوادور
Mexico	52.9	49.6	58.5	64.5	109.3	22.1	21.8	16.8	52.4	33.1	المكسيك
Others	303.3	295.3	199.0	88.5	141.8	36.1	17.3	14.5	20.0	38.7	غيرها
Other American countries	32.0	41.5	63.0	244.0	111.1	18.9	24.3	25.8	16.4	25.8	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	732.4	763.5	741.2	670.1	598.5	27.4	24.7	26.2	27.8	37.6	أوقيانوسيا
Developed countries	732.1	763.4	741.1	670.0	598.4	26.8	24.3	26.0	27.8	37.4	البلدان المتقدمة النمو
Australia	419.8	405.1	377.1	341.1	398.1	23.4	21.6	24.2	23.2	34.4	أستراليا
New Zealand	312.3	358.4	364.1	328.9	200.3	3.3	2.7	1.7	4.7	3.0	نيوزيلندا
Developing countries	0.3	—	0.1	—	—	0.6	0.4	0.3	—	0.2	البلدان النامية
Asia	26 883.2	30 706.3	32 045.9	28 531.8	28 608.4	15 200.2	13 835.8	11 189.9	12 683.4	13 774.9	آسيا
Developed countries: Japan	1 448.8	1 576.6	1 815.5	1 310.7	1 028.5	456.8	363.2	126.7	50.2	63.8	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	25 434.4	29 129.7	30 230.5	27 221.1	27 579.9	14 743.4	13 472.6	11 063.3	12 633.3	13 711.1	البلدان النامية
ESCWA member countries	8 346.3	9 781.7	8 796.8	7 726.4	9 487.7	8 843.4	8 852.6	7 779.3	9 413.6	9 336.9	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	2 659.2	2 918.6	3 345.5	2 579.9	2 115.8	1 776.7	1 472.4	1 278.3	1 440.1	1 946.8	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	36.4	64.3	37.7	18.0	19.7	30.6	21.8	6.3	10.2	13.9	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	2 622.8	2 854.3	3 307.7	2 562.0	2 096.1	1 746.1	1 450.6	1 272.0	1 429.9	1 932.9	تركيا

الجدول 2-2 مصر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.2 Egypt: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

(Millions of dollars)

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	2 670.6	2 785.4	2 719.2	2 658.3	3 050.2	283.2	237.3	269.2	321.7	337.3	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	914.4	773.0	581.1	934.0	1 078.4	94.2	61.9	75.7	66.9	91.5	إندونيسيا
Malaysia	552.0	447.8	408.2	415.6	463.5	136.6	88.5	90.1	56.2	73.6	ماليزيا
Philippines	20.4	13.3	26.6	17.9	16.5	6.7	3.9	3.3	6.1	16.7	الفلبين
Singapore	148.8	179.8	194.2	147.7	326.3	12.1	46.1	41.6	111.0	63.1	سنغافورة
Thailand	830.1	1 108.2	1 223.8	880.7	788.6	22.7	21.7	35.1	56.4	68.5	تايلند
Others	204.9	263.3	285.3	262.4	377.0	10.9	15.2	23.5	25.1	23.8	غيرها
Other Asian countries	11 758.3	13 644.0	15 368.9	14 256.4	12 926.3	3 840.1	2 910.4	1 736.4	1 457.8	2 090.2	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	1.0	0.7	0.4	0.3	0.4	3.9	13.0	6.0	3.9	7.2	أفغانستان
Bangladesh	26.2	23.3	34.7	28.5	49.3	44.8	52.9	52.8	64.5	76.2	بنغلاديش
China	6 974.8	8 057.6	9 775.8	9 000.8	8 112.4	560.0	329.9	442.6	480.7	696.4	الصين
Hong Kong	84.5	112.6	71.7	61.6	61.0	31.3	28.6	23.2	28.4	24.6	هونغ كونغ
India	2 263.5	2 472.0	2 336.1	2 114.9	2 342.4	2 135.1	1 923.3	896.2	619.2	899.1	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	20.1	15.8	6.0	5.1	—	0.7	1.7	0.3	0.4	0.1	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	1 552.2	2 245.2	2 444.6	2 394.8	1 836.9	709.7	273.7	40.0	24.1	51.1	جمهورية كوريا
Pakistan	139.1	120.7	131.2	106.6	81.8	132.6	146.0	130.4	122.8	135.3	باكستان
Sri Lanka	37.9	36.2	35.1	33.1	19.6	19.5	23.2	16.6	23.6	21.0	سري لانكا
Others	659.2	559.8	533.3	510.6	422.3	202.4	117.9	128.4	90.0	179.1	غيرها
Africa	1 111.7	884.3	1 257.9	1 325.4	1 552.9	1 907.3	1 816.6	1 688.9	1 809.5	1 991.4	أفريقيا
Developed countries: South Africa	78.0	50.4	98.3	125.3	156.3	314.7	145.9	122.2	211.3	173.9	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	1 033.7	833.9	1 159.7	1 200.1	1 396.5	1 592.7	1 670.7	1 566.7	1 598.2	1 817.5	البلدان النامية
Arab countries⁽⁶⁾	421.2	195.5	489.0	310.4	369.3	547.9	630.0	544.7	562.8	517.1	البلدان العربية ⁽⁶⁾
Algeria	411.5	193.5	481.6	306.8	364.2	504.8	568.0	467.0	483.0	390.4	الجزائر
Djibouti	9.0	0.7	6.4	1.3	4.0	19.8	20.8	22.4	28.4	34.5	جيبوتي
Somalia	0.4	0.7	0.5	1.9	0.9	23.2	40.4	54.5	50.6	90.8	الصومال
Others	0.3	0.5	0.4	0.4	—	—	0.9	0.7	0.9	1.3	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	7.1	23.8	51.4	36.0	7.8	77.6	95.1	65.5	57.8	69.6	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	57.4	63.8	146.5	387.0	478.7	338.0	291.8	310.2	315.9	456.8	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	547.9	550.8	472.8	466.0	540.7	629.2	653.7	646.2	661.7	774.1	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including values of ship and aircraft supplies.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(4) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(5) Including EU developing countries.

(6) Except Libya, Mauritania, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك قيم تموين السفن والطائرات.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة، والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(4) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 1/7/2013.

(5) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

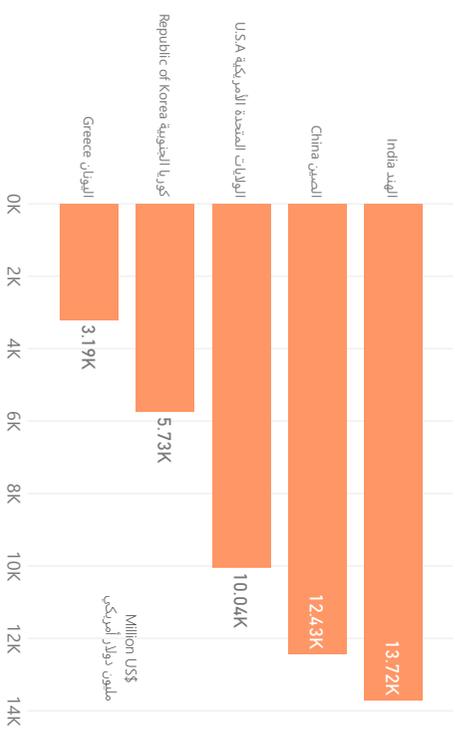
(6) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، والمغرب، وموريتانيا التي أدرجت في بلدان الأعضاء في الإسكوا.

العراق

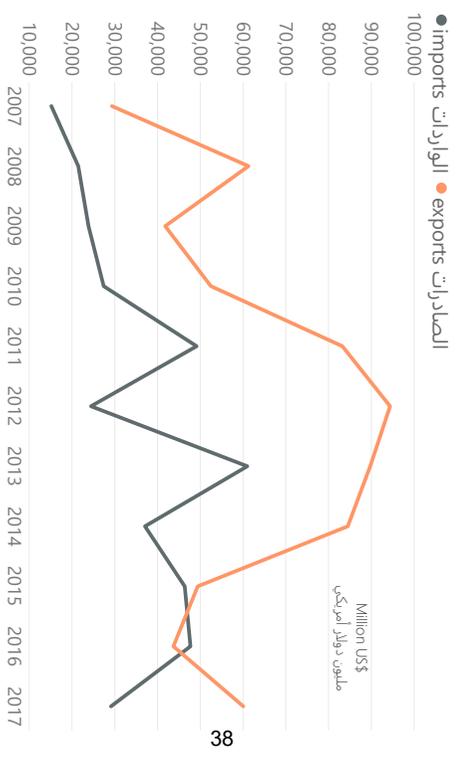
Iraq

اهم الشركاء التجاريين - الصادرات Major Export Partners 2017

بلغت صادرات العراق حوالي 60.1 مليار دولار أمريكي، علم 2017. تبنوات الهند مركز الشريك التجاري الأول كاهم مستورد لصادرات العراق حيث استأثرت بحصة مقدارها (22.8%) منها، تلتها الصين بحصة (20.7%) والولايات المتحدة الأمريكية بنسبة (16.7%) وكوريا الجنوبية بنسبة (9.6%)، ويقتصر النفط الخام هو السلعة التصديرية الوحيدة تقريباً التي يعتمد عليها العراق وتتجه الى عدد قليل من الأسواق حيث أن حوالي (70%) من النفط العراقي يتجه الى أربع بلدان فقط وهي المينية اعلاء



الواردات والصادرات (2007 - 2017) Imports and Exports



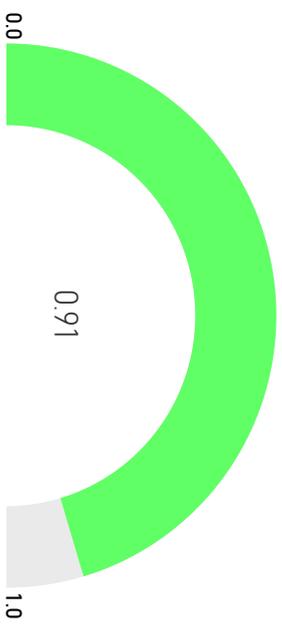
حقق الميزان التجاري للعراق فائضاً مالياً قدره 31 مليار دولار أمريكي في عام 2017 متجاوزاً بذلك الأثر السلبي لانخفاض أسعار النفط لعام 2016 والعجز التجاري الناتج عن ذلك وبذلك فقد استعاد العراق عافية فقطاهه التجاري الخارجي الذي تتميز بتحقيق فوائض مالية مستمرة خلال العقد الأخير

Iraq enjoyed a US \$ 31 billion trade surplus in 2017. Helping overcome the negative consequences resulted from the declining oil prices in 2016, Iraq's economy and external trade sector recovered its resilience that was characterized by achieving continuous surpluses

دليل تنوع الصادرات 2017 Export Diversification Index

سجل مؤشر تنوع الصادرات للعراق معدل 0.91 في عام 2017 وهو ما يوشح الى التركيز الشديد في صادرات العراق والاعتماد التلوع والاعتمادها عن النمط العالمي، حيث يعتمد بشكل كلي في التصدير على النفط الخام الذي تشكل نسبته حوالي (99%) من مجمل صادراته. كما يقوم العراق الى جانب تصدير النفط الخام بتصدير بعض المنتجات الأخرى كالتمور ومنتجات من اصول حيوانية كالجلود المدبوغة والحرير ومصنوعات سكرية والقصدير

The index of export diversification for Iraq reached 0.91 in 2017. It indicates a high level of concentration in Iraq's exports, absence of diversity and a departure from the global pattern. Iraq relies entirely on the exports of crude oil, which accounts for about 99% of its total exports. Iraq, along with export of crude oil, exports some other products such as dates and products of animal origin such as tanned skins, silk, sweets and tin



Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

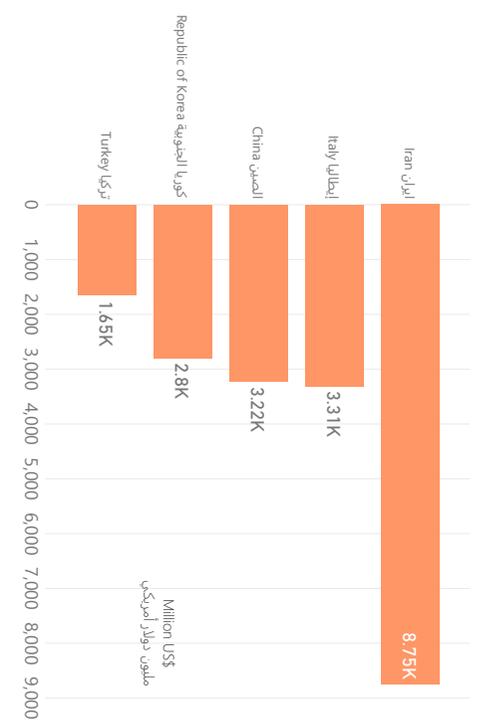
القيم تتراوح بين الصفر والـ 1 الصفر يشير الى أن نمط الصادرات يتطابق تماماً مع المعدل العالمي، قيم أعلى تشير الى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

أهم السلع المصدرة 2017 Major Export Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	60,048.03	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تطهيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPLIANCES	18.10	آلات ومصعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
5	PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN N.E.S	2.76	منتجات أخرى من أصل حيواني، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر	5
41	RAW HIDES, SKINS AND LEATHER	2.51	جلود خام (عدا الجلود ببناء) وعلود مذبوحة	41
17	SUGARS AND SUGAR CONFECTIONERY	1.58	سكر ومصنوعات سكرية	17
8	EDIBLE FRUITS, NUTS, PEEL OF CITRUS FRUIT & MELONS	1.36	فواكة وأثمار صالحة للأكل، قشور حمضيات وقشور بطيخ أو شمام	8
28	INORGANIC CHEMICALS, COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS	0.27	منتجات كيميائية غير عضوية وما شابه	28
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	0.19	لدائن ومصنوعاتها	39
51	WOOL, FINE OR COARSE ANIMAL HAIR, HORSE HAIR YARN	0.08	صوف، وبر ناعم أو خشن، خيوط ونسج شعر الخيل	51
49	PRODUCTS OF THE PRINTING INDUSTRY; MANUSCRIPTS	0.08	كتب، صحف، صور، وغيرها من منتجات الطباعة والنشر وما شابه	49

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

بلغت واردات العراق 29.1 مليار دولار أمريكي عام 2017. وحلت إيران في المركز الأول بحصة مقدارها (30.1%) من سوق الواردات العراقي، تلتها إيطاليا بحصة (11.4%)، ثم الصين بحصة (11.1%)، وكوريا الجنوبية (9.6%)، وكذلك الأمر تركيا بنسبة (5.7%). وأهم ما استورده العراق من إيران هذ العالم فكلت المنتجات الزراعية من الخضار والفاكهة الطازجة ومنتجات الأسمت، ومن إيطاليا التوربينات والمضخات وخاصة الاستخدامات الزراعية بالإضافة الى أنواع الصمامات المختلفة. ويستورد العراق كذلك السيراميك وحجارة البناء والملايش الجافة من الصين



مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

يتميز العراق باقتراب قيمة مؤشر الانفتاح التجاري من المعدل العالمي
Trade openness ratio is very close to the world average

54.2

مؤشر الانفتاح التجاري
Trade openness ratio

ترتفع نسبة تغطية الصادرات للواردات الى أكثر من الضعف
High exports / imports coverage ratio to more than double

206.4

معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية
Foreign trade coverage ratio

حصة صادرات العراق من صادرات منطقة الإسكوا جيدة نسبياً
Moderate exports' share of ESCWA total exports volume

6.8

حصة الصادرات من إجمالي صادرات الإسكوا
Export market share to ESCWA total exports

نسبة إجمالي التجارة الى إجمالي التجارة لمنطقة الإسكوا جيدة نسبياً
Moderate total trade share of ESCWA total trade

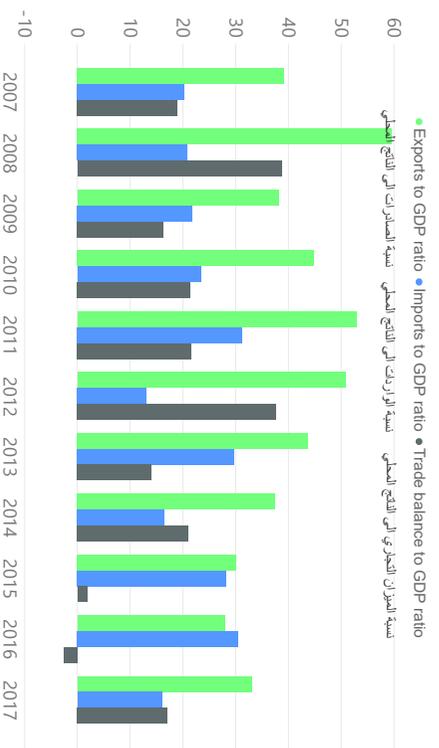
5.4

نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Trade as percentage to ESCWA total trade

نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

انخفضت نسبة الصادرات الى الناتج المحلي الإجمالي في العراق بشكل تدريجي في السنوات الأخيرة بعد أن بلغت مستوى قياسي لاسمن (60%) في عام 2008 الى أن بلغت النسبة (33%) في عام 2017. أما نسبة الواردات الى الناتج فتذبذبت بين الانخفاض وارتفاع واستقرت عند مستوى (16%) في 2017. في المقابل، أدى تحسن الميزان التجاري للعراق في عام 2017 الى ارتفاع نسبتته الى الناتج المحلي المستوى (17%) بعد الانخفاض الكبير في عام 2016

The ratio of exports to-GDP in Iraq has gradually decreased in recent years after reaching a record high of (60%) in 2008, then reaching (33%) in 2017. The ratio of imports to-output fluctuated up and down but stabilized at (16%) in 2017. On the other hand, the improvement of the trade balance of Iraq in 2017 led to a rise in its share to GDP to (17%) after its significant decline in 2016



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APP...	547231	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
8	EDIBLE FRUITS, NUTS, PEEL OF CITRUS FRUIT & MELONS	3,15132	فواكه وأثمار صالحة للأكل، قشور حمضيات وقشور بطيخ أو شمام	8
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY; PARTS	2,88016	عربات سيارة ، حارات ، شاحنات حمضيات أرضية آخر ، أجزاءها ولوازمها	87
7	EDIBLE VEGETABLES, CERTAIN ROOTS AND TUBERS	1,87820	خضراوات ونباتات وجذور ودرجات غذائية	7
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	1,86339	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
73	ARTICLES OF IRON OR STEEL	1,43978	(مصنوعات من حديد صب (ظهر) أو حديد أو صلب (فولاد	73
72	IRON AND STEEL	1,38454	(حديد صب (ظهر) ، حديد وصلب (فولاد	72
25	SALT; PLASTERING MATERIALS, LIME AND CEMENT	1,28478	ملح، كبريت، أثيرة وأحجار جص، كلس وأسمت	25
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	88820	لدائن ومضوعاتها	39
68	ARTICLES OF STONE, PLASTER, CEMENT, ASBESTOS, MICA	68880	مضوعات من حجر أو جص أو أسمنت أو حديد صخري أو ما شابه	68

الجدول 3-2 العراق: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.3 Iraq: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017	
World	..	37 064.5	39 351.4	47 661.5	29 111.7	89 741.9	84 506.0	49 402.6	43 713.4	60 075.1	العالم
Developed countries	..	8 179.2	11 890.1	6 305.9	7 934.3	—	0.2	2.6	16 341.4	23 409.2	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	..	24 307.9	27 456.8	41 355.6	21 176.8	339.4	202.6	188.7	25 028.0	35 568.2	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade ⁽¹⁾	..	—	—	—	—	89 214.5	84 129.8	49 058.2	43 622.9	60 046.9	النفط ⁽¹⁾
Other countries	..	4 577.4	4.5	—	0.6	188.0	173.5	153.1	2 344.0	1 097.7	بلدان أخرى
Europe	..	4 014.6	7 790.6	5 774.4	6 540.4	—	0.2	2.6	10 448.6	13 341.4	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	..	3 483.1	7 391.5	4 273.7	5 890.5	—	0.2	2.6	9683.4	12415.9	البلدان المتقدمة النمو ⁽²⁾
European Union ⁽³⁾	..	2 764.8	6 649.7	4 291.2	4 642.1	—	0.2	2.6	10 089.3	12 684.8	الاتحاد الأوروبي ⁽³⁾
Developed countries	..	2 712.3	6 572.3	3 842.0	4 562.4	—	0.2	2.6	9 485.3	11 980.7	البلدان المتقدمة النمو
Austria	..	23.3	57.4	130.3	27.8	—	—	—	233.2	344.8	النمسا
Belgium	..	53.2	16.7	275.9	18.1	—	0.1	—	54.5	73.5	بلجيكا
Denmark	..	34.0	28.5	38.5	6.6	—	—	—	—	—	الدانمرك
Finland	..	10.5	9.6	4.7	6.1	—	—	—	—	—	فنلندا
France	..	746.9	2 163.6	385.7	181.0	—	0.1	—	158.5	128.7	فرنسا
Germany	..	403.6	1 563.1	864.0	301.0	—	—	—	583.6	961.3	ألمانيا
Greece	..	6.1	6.2	33.5	46.5	—	—	—	2 379.6	3 194.0	اليونان
Ireland	..	59.5	45.0	101.8	14.5	—	—	—	—	—	أيرلندا
Italy	..	911.7	1 697.1	761.2	3 320.2	—	—	2.6	2 953.2	2 858.2	إيطاليا
Luxembourg	..	—	—	2.6	—	—	—	—	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	..	36.9	51.9	418.4	37.2	—	—	—	1 631.9	2 774.2	هولندا
Portugal	..	0.9	0.6	30.6	9.8	—	—	—	189.2	296.0	البرتغال
Spain	..	83.2	360.3	197.9	103.0	—	—	—	1 250.5	1 290.6	إسبانيا
Sweden	..	220.7	312.3	264.7	82.5	—	—	—	45.5	59.2	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	..	121.7	259.9	332.2	408.2	—	—	—	5.6	0.1	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	..	52.5	77.4	449.3	79.6	—	—	—	604.0	704.1	البلدان النامية
Bulgaria	..	0.2	2.6	44.9	1.9	—	—	—	—	25.1	بلغاريا
Cyprus	..	1.3	1.3	10.3	2.4	—	—	—	—	—	قبرص
Czech Republic	..	1.5	7.8	140.1	2.5	—	—	—	—	—	الجمهورية التشيكية
Hungary	..	0.3	—	48.2	4.0	—	—	—	175.8	191.2	هنغاريا
Poland	..	—	—	84.9	—	—	—	—	366.7	360.6	بولندا
Romania	..	13.6	16.9	70.5	24.9	—	—	—	61.5	127.2	رومانيا
Slovakia	..	35.3	47.2	17.0	43.5	—	—	—	—	—	سلوفاكيا
Others	..	0.3	1.7	33.4	0.3	—	—	—	—	—	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	..	99.3	70.6	416.5	59.8	—	—	—	37.0	—	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	..	1.2	6.1	2.7	0.1	—	—	—	—	—	النرويج
Switzerland	..	97.9	64.5	413.8	59.4	—	—	—	37.0	—	سويسرا
Others	..	0.2	—	—	0.3	—	—	—	—	—	غيرها
Other European developed countries	..	671.4	748.7	15.2	1 268.3	—	—	—	161.1	435.2	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-2 العراق: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.3 Iraq: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017	
(Millions of dollars)											(مليون دولار)
Developing countries⁽⁴⁾	..	531.6	399.2	1 500.7	649.9	—	—	—	765.2	925.5	البلدان النامية ⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	..	—	—	0.5	—	—	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	..	165.9	24.9	1 008.5	28.5	—	—	—	—	—	الاتحاد الروسي
Ukraine	..	311.0	295.8	—	541.4	—	—	—	—	—	أوكرانيا
Other European developing countries	..	2.2	1.0	42.5	0.4	—	—	—	161.2	221.4	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	..	3 435.9	4 620.7	2 351.6	2 427.3	—	—	—	5 781.8	10 198.5	أمريكا
Developed countries	..	2 923.2	3 122.8	1 603.5	1 593.0	—	—	—	5 677.7	10 085.7	البلدان المتقدمة النمو
Canada	..	492.2	207.7	112.4	150.2	—	—	—	—	48.9	كندا
United States of America	..	2 431.1	2 915.1	1 491.1	1 442.8	—	—	—	5 677.7	10 036.8	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	..	512.6	1 497.9	748.1	834.3	—	—	—	104.2	112.8	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	..	511.6	1 496.7	732.0	831.8	—	—	—	104.2	112.8	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	..	281.7	61.1	107.9	118.5	—	—	—	—	—	الأرجنتين
Bolivia	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	..	119.0	1 303.4	501.0	615.9	—	—	—	104.2	112.8	البرازيل
Chile	..	—	..	2.0	—	—	—	—	—	—	شيلي
Ecuador	..	1.7	1.5	23.3	17.8	—	—	—	—	—	إكوادور
Mexico	..	64.5	50.3	21.8	60.2	—	—	—	—	—	المكسيك
Others	..	44.7	80.4	75.8	19.5	—	—	—	—	—	غيرها
Other American countries	..	1.0	1.2	16.1	2.5	—	—	—	—	—	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	..	200.6	285.4	35.1	39.6	—	—	—	—	—	أوقيانوسيا
Developed countries	..	200.6	285.4	35.1	39.6	—	—	—	—	—	البلدان المتقدمة النمو
Australia	..	194.1	238.7	30.4	33.6	—	—	—	—	—	أستراليا
New Zealand	..	6.5	46.7	4.7	6.0	—	—	—	—	—	نيوزيلندا
Developing countries	..	—	—	—	—	—	—	—	البلدان النامية
Asia	..	24 784.0	26 621.9	39 479.8	20 057.5	339.4	202.4	188.7	25 138.9	35 437.3	آسيا
Developed countries: Japan	..	1 555.4	1 078.7	380.4	370.2	—	—	—	980.3	907.6	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	..	23 228.6	25 543.2	39 099.4	19 687.3	339.4	202.4	188.7	24 158.6	34 529.7	البلدان النامية
ESCWA member countries	..	7 075.9	1 812.9	12 496.8	2 115.7	303.9	184.5	102.4	479.1	859.9	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	..	717.2	10 713.2	14 511.3	10 400.3	35.5	17.9	0.2	0.3	2.5	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	..	600.4	2 187.2	6 111.0	8 754.2	22.5	0.2	0.2	0.3	2.5	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	..	116.8	8 526.0	8 400.3	1 646.1	13.0	17.7	—	—	—	تركيا

الجدول 3-2 العراق: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.3 Iraq: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	..	1 137.1	646.1	482.6	330.7	—	—	86.2	426.1	1 725.2	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	..	532.3	24.2	100.2	51.6	—	—	—	—	—	إندونيسيا
Malaysia	..	49.5	61.0	127.5	61.8	—	—	—	16.1	243.5	ماليزيا
Philippines	..	17.8	13.2	15.5	32.0	—	—	—	—	—	الفلبين
Singapore	..	12.3	25.7	114.8	11.1	—	—	86.2	410.0	1 481.7	سنغافورة
Thailand	..	444.9	351.1	121.8	128.2	—	—	—	—	—	تايلاند
Others	..	80.3	170.9	2.9	46.0	—	—	—	—	—	غيرها
Other Asian countries	..	14 298.3	12 371.0	11 608.6	6 840.6	—	—	—	23 253.1	31 942.2	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	..	—	0.1	12.3	0.1	—	—	—	—	0.3	أفغانستان
Bangladesh	..	—	0.1	—	—	—	—	—	—	—	بنغلاديش
China	..	10 506.4	6 476.2	8 302.6	3 224.2	—	—	—	9 691.3	12 431.6	الصين
Hong Kong	..	—	—	264.2	—	—	—	—	—	—	هونغ كونغ
India	..	803.9	1 212.8	1 071.1	756.9	—	—	—	8 984.4	13 718.6	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	..	2 904.5	4 595.8	1 583.6	2 795.1	—	—	—	4 577.4	5 732.4	جمهورية كوريا
Pakistan	..	20.2	13.3	20.5	11.4	—	—	—	—	59.1	باكستان
Sri Lanka	..	63.3	54.1	123.0	46.0	—	—	—	—	—	سري لانكا
Others	..	—	18.7	231.3	6.8	—	—	—	—	0.2	غيرها
Africa	..	52.0	28.4	20.7	46.3	—	0.2	—	—	0.1	أفريقيا
Developed countries: South Africa	..	16.9	11.8	13.3	41.0	—	—	—	—	—	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	..	35.1	16.6	7.4	5.3	—	0.2	—	—	0.1	البلدان النامية
Arab countries⁽⁵⁾	..	31.7	3.3	0.4	1.5	—	0.2	—	—	—	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	..	30.2	2.4	0.4	1.2	—	0.2	—	—	—	الجزائر
Djibouti	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جيبوتي
Somalia	..	1.5	0.8	—	0.3	—	—	—	—	—	الصومال
Others	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	..	0.7	—	0.3	0.4	—	—	—	—	—	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	..	0.1	0.1	0.8	—	—	—	—	—	0.1	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	..	2.6	13.2	5.9	3.3	—	—	—	—	—	بلدان أفريقية أخرى

(1) Values are not disaggregated by oil product exports or oil trades for the years 2013-2015.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(6) 2016 data is calculated from UN Comtrade.

(1) لم تفضل قيم صادرات مشتقات النفط وصادرات النفط للأعوام 2013-2015.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة، والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(3) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 2013/7/1.

(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وموريتانيا التي أدرجت في بلدان الأعضاء في الإسكوا.

(6) بيانات عام 2016 تم احتسابها من قاعدة بيانات الأمم المتحدة لإحصاءات التجارة الدولية.

الأردن
Jordan

Major Export Partners 2017 أهم الشركاء التجاريين - الصادرات

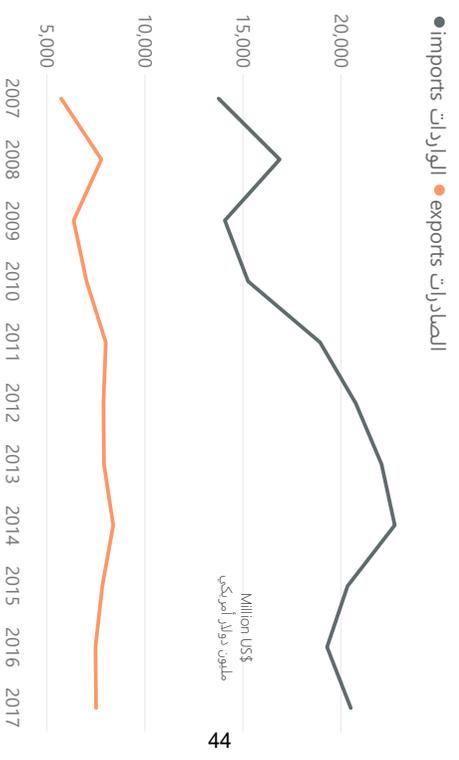
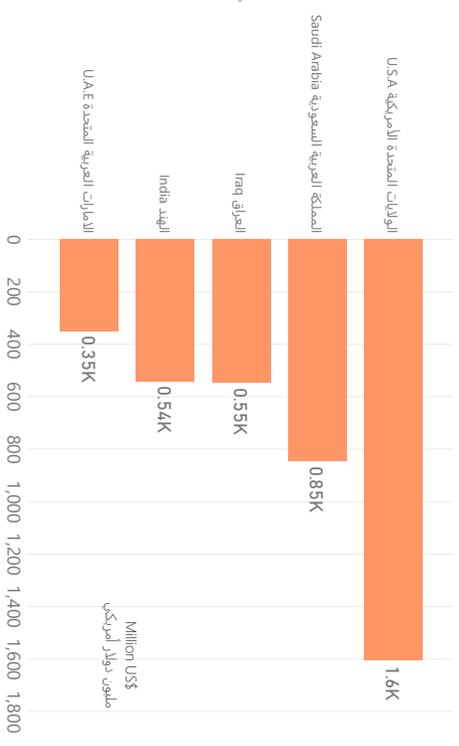
بلغت صادرات الأردن حوالي 7.5 مليار دولار أمريكي في عام 2017 حيث جاءت الولايات المتحدة الأمريكية كأكبر سوق لصادرات الأردن واستوتت منها ما نسبته (21.4%)، تلتها المملكة العربية السعودية بنسبة (11.3%)، بالإضافة إلى العراق والهند بنسبة متساوية تقريبا بلغت (7.2%)، وتلتت الصادرات الأردنية إلى الولايات المتحدة الأمريكية بشكل أساسي بالألبسة المختلفة والمجوهرات والأدوية، بينما تتوزعت الصادرات إلى السعودية والعراق بين الخضروات والفاكهة والأدوية والمنظفات الكيماوية والمحارم الرقمية والكمالات الكهربائية والأسمدة، في حين اتجهت منتجات الفوسفات الخام والموكسد والأسمدة بشكل رئيسي إلى الهند

Jordan's exports reached about US\$ 7.5 billion in 2017. USA was the largest market for Jordan's exports, accounting for (21.4%), followed by Saudi Arabia (11.3%), and Iraq and India with a roughly similar share of (7.2%). Exports to USA consisted mainly of garments, jewelry and medicines, while exports to Saudi Arabia and Iraq varied between vegetables, fruits, medicines, chemical cleaners, tissue papers, electrical cables and fertilizers, while raw and oxidized phosphates and fertilizer products mainly found destination to India

الواردات والصادرات (2007 - 2017) Imports and Exports

يسجل الميزان التجاري في الأردن عجز تجاري بصفة مستمرة. وفي حين أخذ العجز بالتحسن التدريجي حتى عام 2016 عاود ليشوء وبلغ حوالي 13 مليار دولار أمريكي في عام 2017. ويعود السبب بشكل أساسي إلى الثبات النسبي للصادرات الأردنية في عام 2017 بل وترجعها السبب بقل من نقطة مئوية في مقابل ارتفاع فاتورة الواردات بنسبة (6.3%)

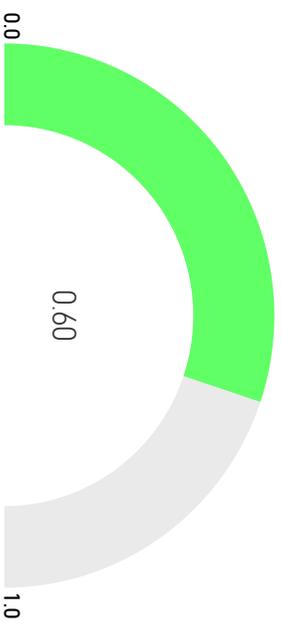
Jordan experiences a chronic trade deficit. However, at the time the deficit gradually improved until 2016, it expanded again to the level of US \$ 13 billion in 2017. This is mainly due to the relative stability of Jordan's exports in 2017 compared to a rise of (6.3%) in the imports' bill



دليل تنوع الصادرات 2017 Export Diversification Index

سجل مؤشر تنوع الصادرات للأردن معدل 0.60 في عام 2017 وهو ما يوشح إلى وجود درجة متوسطة من التنوع في صادراته حيث تشكل 13 سلعة حوالي (75%) من قيمة الصادرات الكلية. أهم الصادرات الأردنية هي الملابس الجاهزة بنسبة (20.1%) من مجمل الصادرات، والخضار والفاكهة واللحوم والمواد الغذائية (13%)، والأسمدة والأدوية والمستحضرات الصيدلانية بنسبة متشابهة لكل منها تبلغ (9%)، والمنتجات المعدنية (6.6%)، كما وتقوم الأردن بتصدير منتجات أخرى مثل المنتجات الورقية والأجهزة الكهربائية وأجزاء الطائرات العمودية

Jordan's export diversification index was 0.60 in 2017, indicating a moderate degree of diversification in its exports, with 13 commodities making up to (75%) of total export. The main Jordanian exports were garments (20.1%), vegetables, fruits, meat and foodstuffs (13%), fertilizers, medicines and pharmaceuticals (9%) and mining products (6.6%). Jordan also exports other products such as paper products, electrical appliances and parts of helicopters



Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country's dependence on a small number of products.

القيم تتراوح بين الصفر والـ 1 الصفر يشير إلى أن نمط الصادرات يتطابق تماما مع المعدل العالمي، قيم أعلى تشير إلى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

أهم السلع المصدرة 2017 Major Export Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
61	KNITTED OR CROCHETED ARTICLES OF APPAREL	1,498.42	اللبسة وتوليع البسة من حبيبات	61
31	FERTILIZERS	675.88	أسمدة	31
30	PHARMACEUTICAL PRODUCTS	668.15	منتجات الصيدلة	30
25	SALT; PLASTERING MATERIALS, LIME AND CEMENT	467.81	ملح؛ كبريت؛ آتربة وأحجار جص، كلس وأسمت	25
28	INORGANIC CHEMICALS: COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS	386.26	مخلّجات كيميائية غير عضوية وما شابه	28
7	EDIBLE VEGETABLES, CERTAIN ROOTS AND TUBERS	379.63	خضار ونباتات وجذور ودرنات غذائية	7
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	361.48	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزائها وما شابه	85
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	270.00	لدائن ومصنوعاتها	39
88	AIRCRAFT, INCLUDING HELICOPTERS AND PARTS	253.09	طائرات بما فيها الهليكوبتر وأجزاء منها	88
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPLIANCES	222.98	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

بلغت واردات الأردن حوالي 20.5 مليار دولار أمريكي عام 2017. تشكلت المركز الأول الصين والسعودية بنسبة مماثلة تقريباً تبلغ (13.5%) من إجمالي واردات الأردن، تلتها الولايات المتحدة الأمريكية بنسبة (9.8%)، فالإمارات العربية المتحدة (4.8%)، والمانيا بنسبة (4.4%). تقدم واردات الأردن من الصين هذا العام الهوائف الخالوية والأجزاء والأجهزة الإلكترونية والكهربائية والأقمشة والملابس، ومن السعودية النفط الخام ومستقلاته والمواد الغذائية والكيماوية، ويستورد كذلك من الولايات المتحدة الأمريكية محركات الطائرات والحبوب والغاز المسيل والسجلات

Jordan's imports amounted to US\$ 20.5 billion in 2017. China and Saudi Arabia shared the leading rank as each one accounted for almost (13.5%) of Jordan's imports, followed by USA with (9.8%), UAE (4.8%) and Germany with a share of (4.4%). Jordan imported from China mainly cell phones, electronic and electrical parts, textiles and garments, and from Saudi Arabia crude oil and its derivatives, food and chemicals products, and imported aircraft engines, grains, liquid gas and cars from USA

مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

ارتفاع نسبي لمؤشر الانفتاح التجاري بدرجة أعلى من المعدل العالمي

Relatively high trade openness ratio above the world average

68.6

مؤشر الانفتاح التجاري
Trade openness ratio

تتخفض نسبة تغطية الصادرات لحوالي الثلث مما يستتبع تقادم العجز التجاري

Low trade coverage ratio to 1/3 results in worsening trade deficit

36.6

معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية
Foreign trade coverage ratio

حصة صادرات الأردن من صادرات منطقة الإسكوا منخفضة

Low exports' share of ESCWA total exports volume

0.8

حصة الصادرات من إجمالي صادرات الإسكوا
Export market share to ESCWA total exports

نسبة إجمالي التجارة في الأردن الى إجمالي التجارة لمنطقة الإسكوا منخفضة

Low total trade share of ESCWA total trade volume

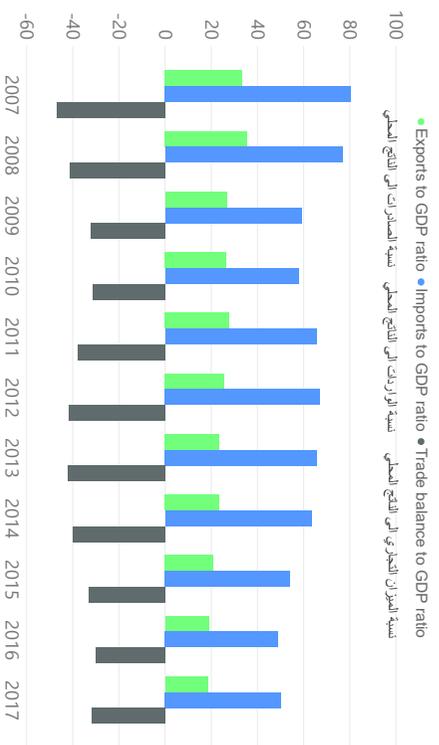
1.7

نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Trade as percentage to ESCWA total trade

نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

تميزت سبب التجارة الى الناتج المحلي الإجمالي في الأردن بانخفاضها المتواصل خلال السنوات الأخيرة، حيث انخفضت نسبة الصادرات الى الناتج من (35.5%) في عام 2008 الى حوالي (18.5%) في عام 2017، وكذلك الأمر فيما يتعلق بنسبة الواردات الى الناتج التي بلغت (50.4%) في عام 2017 بعد ان كانت (80.4%) في عام 2007. وبشكل مشابه انخفضت نسبة الميزان التجاري الى الناتج من نسبة (47%-) في عام 2007 الى حوالي (31.9%-) في عام 2017

The ratios of trade to-GDP in Jordan showed a tendency to decline continuously. The exports-to-GDP dropped down from (35.5%) in 2008 to (18.5%) in 2017. The ratio of imports-to-GDP has also dropped down to (50.4%) in 2017 from its highest level of (80.4%) in 2007. Similarly, the trade balance as a share of GDP improved from (-47%) in 2007 to about (-31.9%) in 2017



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	341548	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	207396	عربات سياره، حارات، دراجات وعربات أرضيه آخر، أجزاءها و لوازمها	87
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPL...	2,016,77	آلات ومصعد الية وأجهزة كهربائية	84
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	1,224,75	آلات وأجهزة ومصعد كبريتية وأجزاءها وما شابه	85
10	CEREALS	769,31	حبوب	10
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	708,06	لدائن ومصنوعاتها	39
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	645,94	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
30	PHARMACEUTICAL PRODUCTS	557,37	منتجات الصيدلة	30
60	KNITTED OR CROCHETED FABRICS	515,05	أقمشة مصنعة	60
72	IRON AND STEEL	422,73	حديد صب (ظهر)، حديد وصلب (فولاد	72

الجدول 4-2 الأردن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.4 Jordan: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
World	22 067.6	22 740.3	20 332.4	19 287.8	20 498.2	7 912.7	8 385.3	7 828.7	7 479.4	7 511.5	العالم
Developed countries	6 926.4	6 693.5	6 718.9	6 395.7	7 106.2	1 536.5	1 759.2	1 779.8	2 094.1	1 961.8	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	15 038.3	15 938.4	13 508.2	12 772.7	13 288.4	5 476.0	5 804.2	5 206.2	4 532.6	4 616.3	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	2 575.0	2 313.6	1 311.4	913.6	1 094.0	—	—	—	—	—	النفط
Other countries	102.9	108.3	105.4	119.5	103.6	900.2	821.9	842.7	852.7	933.4	بلدان أخرى
Europe	5 980.0	6 077.9	5 427.1	5 395.5	5 206.3	309.2	383.9	257.2	459.4	267.5	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	4 674.3	4 444.5	4 501.1	4 100.6	4 228.4	214.8	282.8	205.0	421.0	233.2	البلدان المتقدمة النمو ⁽²⁾
European Union ⁽³⁾	4 788.0	4 479.3	4 353.1	4 631.6	4 509.2	272.1	344.7	226.5	434.8	239.2	الاتحاد الأوروبي ⁽³⁾
Developed countries	4 140.2	3 894.3	3 826.7	3 773.6	3 920.7	198.8	267.3	182.8	409.5	220.5	البلدان المتقدمة النمو
Austria	77.5	81.5	77.6	68.0	79.1	1.6	1.4	1.5	1.5	2.7	النمسا
Belgium	389.9	271.6	337.7	125.0	170.6	16.9	29.9	1.8	3.8	15.6	بلجيكا
Denmark	73.9	180.9	117.9	68.3	66.2	1.6	1.1	3.6	1.4	1.5	الدانمرك
Finland	312.6	49.7	49.9	35.0	49.8	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	فنلندا
France	381.3	464.6	373.2	466.4	421.2	11.0	12.9	11.7	165.9	15.7	فرنسا
Germany	842.3	897.3	940.6	881.2	900.5	10.5	41.3	13.4	21.9	22.2	ألمانيا
Greece	43.5	45.2	40.6	55.0	48.3	15.8	10.7	5.1	6.3	12.6	اليونان
Ireland	82.2	109.9	97.8	105.4	94.6	1.1	6.4	1.5	2.0	1.8	أيرلندا
Italy	1 036.5	697.4	772.8	841.1	829.9	54.6	57.1	54.2	39.0	25.8	إيطاليا
Luxembourg	2.8	2.1	3.4	3.5	4.2	—	—	—	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	203.2	272.7	252.5	286.4	298.5	14.5	24.0	32.2	93.4	62.8	هولندا
Portugal	50.9	33.2	33.1	37.3	52.3	2.5	1.8	2.6	8.9	8.0	البرتغال
Spain	232.1	337.5	366.3	457.4	482.1	35.1	42.6	16.1	9.1	7.9	إسبانيا
Sweden	136.0	94.3	88.2	65.4	85.7	1.5	1.8	2.7	3.2	3.7	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	275.6	356.7	275.1	278.0	337.6	32.0	36.0	36.3	52.9	40.2	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	647.8	585.0	526.4	857.9	588.5	73.3	77.4	43.7	25.3	18.7	البلدان النامية
Bulgaria	42.3	21.2	23.7	24.3	23.3	55.8	55.5	16.5	12.5	4.4	بلغاريا
Cyprus	48.4	17.5	15.5	13.7	20.2	2.1	2.4	1.5	1.6	1.4	قبرص
Czech Republic	35.7	34.5	33.7	34.1	52.6	0.4	0.1	0.2	0.4	0.2	الجمهورية التشيكية
Hungary	47.7	34.4	34.9	45.9	36.2	5.6	3.3	2.2	0.8	5.5	هنغاريا
Poland	75.6	74.5	92.8	95.3	97.0	0.3	0.5	17.2	0.8	2.8	بولندا
Romania	290.5	374.6	298.7	610.2	316.1	6.3	9.0	2.4	6.3	1.7	رومانيا
Slovakia	6.7	8.2	8.5	15.5	21.1	2.2	2.0	1.1	1.3	1.7	سلوفاكيا
Others	100.9	19.9	18.6	19.0	22.0	0.5	4.5	2.7	1.6	1.0	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	525.1	543.2	672.0	323.7	305.4	13.0	11.2	4.1	3.7	2.7	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	8.1	8.0	8.1	18.4	57.4	2.7	8.7	0.3	0.3	0.6	النرويج
Switzerland	516.7	534.8	663.6	305.2	247.7	10.3	2.5	3.8	3.3	2.1	سويسرا
Others	0.3	0.4	0.3	0.1	0.3	—	—	—	—	—	غيرها
Other European developed countries	8.9	6.9	2.3	3.3	2.3	3.0	4.2	18.2	7.8	10.0	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 4-2 الأردن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.4 Jordan: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
(Millions of dollars)											
Developing countries⁽⁴⁾	1 305.7	1 633.4	926.1	1 294.8	977.9	94.3	101.1	52.2	38.5	34.2	البلدان النامية ⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	0.8	1.3	0.9	1.9	0.8	1.3	0.7	0.5	1.4	1.0	البوسنة والهرسك
Russian Federation	331.5	663.5	272.5	237.0	162.5	6.9	6.8	3.1	4.4	5.2	الاتحاد الروسي
Ukraine	324.3	378.8	114.3	180.9	202.9	11.8	14.8	3.5	5.6	7.3	أوكرانيا
Other European developing countries	1.3	4.9	12.0	17.0	23.2	1.1	1.5	1.5	1.8	2.0	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	2 229.3	2 113.0	2 137.9	2 274.2	3 117.4	1 269.0	1 401.2	1 515.3	1 632.0	1 726.9	أمريكا
Developed countries	1 445.3	1 380.2	1 295.3	1 396.6	2 060.6	1 240.1	1 372.9	1 500.0	1 617.3	1 665.9	البلدان المتقدمة النمو
Canada	80.1	60.4	51.4	55.5	60.2	34.3	49.6	54.4	58.9	62.6	كندا
United States of America	1 365.2	1 319.8	1 243.9	1 341.1	2 000.4	1 205.8	1 323.3	1 445.6	1 558.4	1 603.3	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	784.0	732.8	842.7	877.6	1 056.9	28.9	28.3	15.3	14.7	61.1	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	757.7	711.2	748.8	807.2	941.8	26.3	24.9	12.1	12.6	55.6	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	303.4	323.4	273.7	292.9	302.3	6.2	6.3	7.6	0.4	1.9	الأرجنتين
Bolivia	—	—	—	—	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1	بوليفيا
Brazil	346.1	270.6	278.6	252.7	251.6	6.5	7.0	0.3	5.2	44.2	البرازيل
Chile	5.6	6.8	6.7	9.7	10.2	0.5	0.5	1.3	2.0	2.0	شيلي
Ecuador	3.4	3.7	6.2	8.6	8.2	0.4	1.2	—	—	0.1	إكوادور
Mexico	41.1	54.3	116.8	185.1	315.4	8.7	4.6	1.4	3.6	5.8	المكسيك
Others	58.1	52.4	66.7	58.1	54.0	3.8	5.0	1.3	1.3	1.5	غيرها
Other American countries	26.3	21.6	93.9	70.4	115.1	2.6	3.4	3.2	2.1	5.5	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	304.2	281.5	293.3	220.1	208.3	8.7	28.3	13.9	12.3	5.3	أوقيانوسيا
Developed countries	304.2	281.4	290.8	217.0	204.2	8.7	28.3	13.9	12.3	5.3	البلدان المتقدمة النمو
Australia	241.0	198.8	216.0	156.8	130.0	8.4	20.0	13.6	11.8	4.9	أستراليا
New Zealand	63.2	82.5	74.8	60.1	74.2	0.2	8.3	0.3	0.5	0.4	نيوزيلندا
Developing countries	—	0.2	2.5	3.1	4.1	—	—	—	—	—	البلدان النامية
Asia	13 360.5	14 049.2	11 943.3	10 721.2	11 049.1	5 161.8	5 474.9	5 038.0	4 350.3	4 414.0	آسيا
Developed countries: Japan	481.2	555.0	590.4	632.7	570.0	40.6	32.6	23.2	23.2	27.1	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	12 879.3	13 494.2	11 352.9	10 088.5	10 479.2	5 121.2	5 442.3	5 014.7	4 327.2	4 386.9	البلدان النامية
ESCWA member countries	6 769.5	6 856.7	5 253.9	4 313.3	4 695.4	3 839.0	3 952.3	3 627.4	3 176.3	3 118.7	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	779.0	866.4	888.5	784.3	783.5	115.9	189.8	129.0	115.1	135.5	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	20.5	17.2	141.7	119.2	101.4	12.7	19.3	28.2	18.1	23.3	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	758.5	849.2	746.8	665.1	682.1	103.2	170.5	100.8	97.1	112.2	تركيا

الجدول 4-2 الأردن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.4 Jordan: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
(Millions of dollars)											
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	785.0	810.4	765.3	677.4	597.0	377.3	243.2	225.8	226.6	229.1	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	120.5	124.4	98.8	106.3	116.8	227.7	121.3	138.7	146.9	150.9	إندونيسيا
Malaysia	113.9	225.6	111.6	114.5	95.6	94.9	56.0	63.8	65.7	44.5	ماليزيا
Philippines	5.3	6.5	5.7	6.1	5.8	11.5	7.8	6.4	5.3	4.8	الفلبين
Singapore	212.2	92.4	99.6	47.5	25.0	5.3	22.7	10.6	2.6	21.8	سنغافورة
Thailand	219.6	234.5	269.4	227.3	199.8	28.1	21.6	3.4	3.1	3.5	تايلاند
Others	113.4	127.1	180.2	175.7	153.9	9.7	13.8	3.0	3.0	3.6	غيرها
Other Asian countries	4 545.9	4 960.6	4 445.2	4 313.5	4 403.2	789.1	1 057.0	1 032.5	809.1	903.6	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	2.9	2.7	1.8	1.5	3.4	1.7	1.3	1.5	1.6	1.6	أفغانستان
Bangladesh	14.4	20.7	22.8	25.6	29.4	9.8	3.7	33.5	5.3	13.9	بنغلاديش
China	2 281.9	2 392.1	2 583.7	2 692.5	2 764.9	105.8	186.3	215.5	129.3	163.5	الصين
Hong Kong	12.8	10.1	8.8	10.4	10.3	3.9	7.4	11.1	12.1	15.6	هونغ كونغ
India	1 112.5	1 243.8	527.3	467.5	501.1	495.7	650.8	590.6	489.6	541.1	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	553.6	763.4	690.6	620.9	558.0	18.4	26.2	20.9	13.1	17.0	جمهورية كوريا
Pakistan	69.7	50.4	35.5	37.7	35.7	15.0	23.3	18.8	21.2	21.1	باكستان
Sri Lanka	29.6	35.3	35.3	34.5	37.7	1.3	1.3	1.2	3.2	1.9	سري لانكا
Others	468.4	442.2	539.5	423.0	462.8	137.4	156.6	139.4	133.7	127.9	غيرها
Africa	90.7	110.4	425.3	557.3	813.5	263.9	275.1	161.6	172.6	164.5	أفريقيا
Developed countries: South Africa	21.4	32.5	41.3	48.7	43.1	32.3	42.7	37.6	20.4	30.4	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	69.3	77.9	384.0	508.6	770.3	231.6	232.4	124.0	152.3	134.0	البلدان النامية
Arab countries⁽⁵⁾	4.3	7.6	46.2	70.7	194.9	141.8	126.3	91.5	122.9	97.4	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	3.8	7.3	43.2	69.3	193.8	139.6	122.9	88.8	119.8	93.7	الجزائر
Djibouti	0.3	0.1	—	0.3	0.3	0.9	2.2	1.1	1.4	1.3	جيبوتي
Somalia	0.2	0.1	3.0	1.1	0.8	1.4	1.2	1.5	1.8	2.4	الصومال
Others	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	1.4	1.3	2.0	0.4	0.7	2.5	2.8	1.6	1.4	1.8	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	2.8	5.6	281.7	391.4	479.2	16.5	10.2	7.6	8.2	9.8	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	60.8	63.4	54.1	46.0	95.6	70.7	93.1	23.3	19.7	25.0	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة، والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(3) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 2013/7/1.

(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الكويت
Kuwait

اهم الشركاء التجاريين - الصادرات Major Export Partners 2017

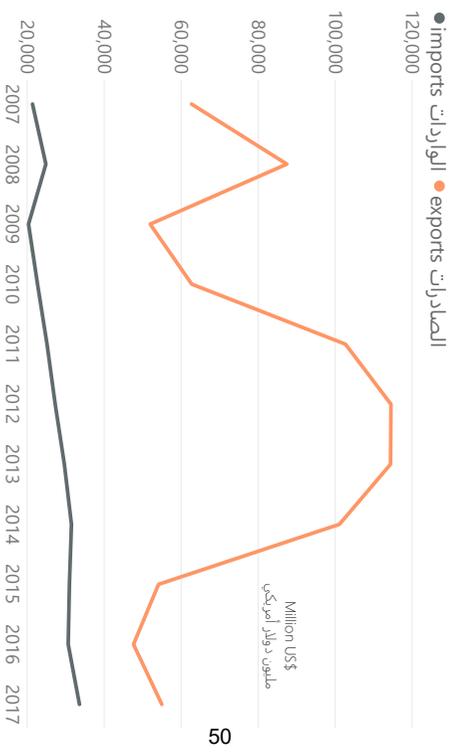
بلغت صادرات الكويت حوالي 55.0 مليار دولار أمريكي، عام 2017. تعتبر أسواق شرق وجوب آسيا من أهم الأسواق للصادرات الكويتية حيث تتبوا كوريا الجنوبية مكانة أهم شريك تجاري للكويت وتستحوذ على حصة (13.7%) من صادراتها، تليها الصين بحصة (12.5%)، ومن ثم الهند ثالثاً بنسبة (8.5%) وكذلك اليابان بنسبة (7.2%). أهم صادرات الكويت الى اليابان المعززة عموماً هي منتجات النفط الخام ومشتقاته المكررة و المواد البتر وكيميائية والمضوية خاصة الأيثلين وباراكسيل، الإصطلة الى بوليمرات الإيثيلين والأمسدة

Kuwait's exports totaled US\$ 55.0 billion in 2017. The East and South Asian markets were the major destinations for Kuwait's exports. As the leading trading partner, South Korea accounted for (13.7%) of Kuwait's exports, followed by China with (12.5%), India (8.5%) and Japan (7.2%). Kuwait's mainly exports crude oil products, refined oil products, petrochemicals products, especially ethylene and para-xylene, in addition to ethylene polymers and fertilizers to the said markets

الواردات والصادرات (2007 - 2017) Imports and Exports

يسجل الميزان التجاري للكويت فوائض مالية بشكل مستمر تتأثر بشكل كبير بالأسعار العالمية للنفط الذي يمثل عمود الصادرات الوطنية في الكويت. ونتيجة للتخفيض في أسعار النفط وارتفاعها بنسبة (28%) في عام 2017، ارتفع الفائض في الميزان التجاري بنسبة (26.2%) عن المستوى المسجل في عام 2016 وبلغ 21.4 مليار دولار أمريكي

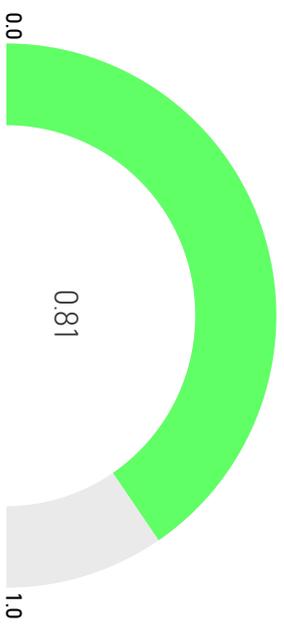
Kuwait's trade balance steadily enjoyed financial surpluses which are highly affected by the prices of oil, the backbone of Kuwait's exports. As a result of the rise in oil prices by (28%) in 2017, Kuwait's surplus grew by (26.2%) from its 2016 level to reach US \$ 21.4 billion



دليل تنوع الصادرات 2017 Export Diversification Index

يسجل مؤشر تنوع الصادرات للكويت معدل 0.81 في عام 2017 والذي يشير الى تركيز كبير في الصادرات الكويتية وانخفاض التنوع فيها حيث تشكل منتجات النفط الخام ومشتقاته والغاز حوالي (90%) من اجمالي الصادرات. أهم المنتجات التي تتكون منها صادرات الكويت هي النفط الخام بنسبة (69.4%)، والمشتقات النفطية المكررة نسبة (16.6%)، والغاز بنسبة (4.1%)، والمنتجات البتر وكيميائية بنسبة (2.2%). كما أن هناك مساهمة متزايدة من قطاعات متنوعة مثل المنتجات الغذائية والزراعية ومنتجات البلمرة المختلفة التي أصبحت محصتها (1.2%) لكل منهما

Kuwait's export diversification index scored 0.81 in 2017. With crude oil products, derivatives and gas making up about (90%) of total exports, the index value indicates a significant concentration of Kuwaiti exports and low diversity. The breakdown of Kuwait's exports structure shows that exports of crude oil constitute about (69.4%), refined petroleum products (16.6%), gas (4.1%), and petrochemical products (2.2%). There is also an increasing contribution from diverse sectors such as food and agricultural products and various polymers



Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

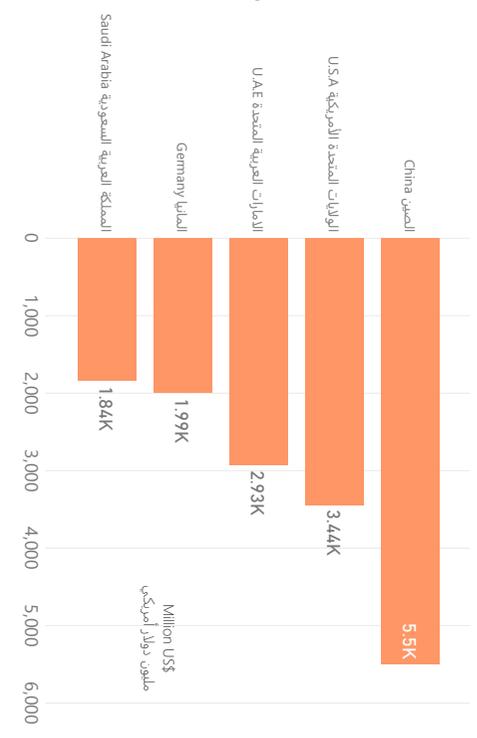
القيم تتراوح بين الصفر و1. الصفر يشير الى أن نمط الصادرات يتطابق تماماً مع المعدل العالمي. قيم أعلى تشير الى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

أهم السلع المصدرة 2017 Major Export Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	45,609.95	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
29	ORGANIC CHEMICALS	1,228.26	مشتقات كيميائية عضوية	29
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	898.04	عربات سيارة، جزارات، دراجات وعربات أرضية آخر، أجزاؤها ولوازمها	87
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	665.22	لدائن ومصنوعاتها	39
31	FERTILIZERS	245.03	أسمدة	31
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPLIANCES	239.67	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
98	PROJECTS IMPORTS, LABORATORY CHEMICALS, PASSENGERS' BAGG...	194.20	فصل احتياطي الاستعمالات خاصة من قبل الأطراف المتعاقدة	98
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	159.79	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاؤها وما يشابه	85
4	DAIRY PRODUCE, HONEY & EDIBLE PRODUCTS OF ANIMALS	153.41	ألبان ومنتجات صناعة الألبان، بيض طيور وما يشابه	4
73	ARTICLES OF IRON OR STEEL	111.09	(مصفوعات من حديد صب (ظهر) أو حديد أو صلب، فولاد	73

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

بلغت واردات الكويت حوالي 33.6 مليار دولار أمريكي عام 2017. جاءت الصين كاهم شريك تجاري للكويت ونسبة (16.4%) من إجمالي وارداتها، تلتها الولايات المتحدة الأمريكية بنسبة (10.3%)، والأمارات العربية المتحدة (8.7%) و ألمانيا (5.9%)، Germany (5.5%). The leading imports from China in 2017 were cell phones, computers and parts of machinery, and from USA imported cars, medicines and chemical products. In the regional context, Kuwait imported gold and platinum jewelry from UAE besides construction materials and parts of pre-fabricated structures



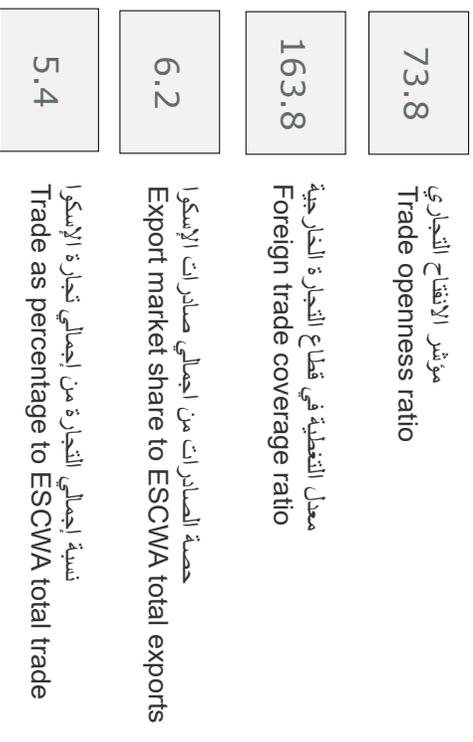
مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

ارتفاع ملموس لمؤشر الانفتاح التجاري بدرجة اعلى من المعدل العالمي
 Relatively high trade openness ratio than the world average

ارتفاع كبير لنسبة تغطية الصادرات للواردات وتحقيق فائض تجاري
 High trade coverage ratio results in sustaining trade surplus

حصة صادرات الكويت من صادرات منطقة الاسكوا جيدة نسبياً
 Reasonable exports' share of ESCWA total exports

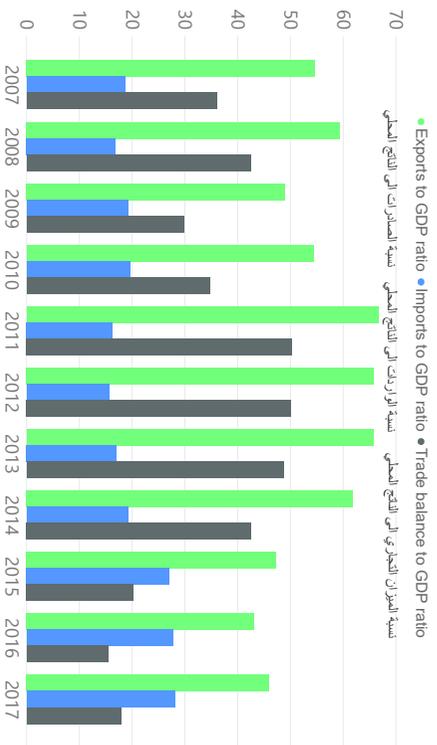
نسبة جيدة نسبياً لإجمالي التجارة الى اجمالي التجارة لمنطقة الاسكوا
 Relatively good trade share of ESCWA total trade



نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

تتميز الكويت بارتفاع نسبة الصادرات الى الناتج المحلي الإجمالي حيث تراوحت بين (66.7%) في عام 2011 ونسبة (46%) عام 2017. وفي المقابل تزايدت أهمية الواردات الى الناتج خلال السنوات الماضية وارتفعت من (16.9%) في عام 2008 الى حوالي (28.1%) في عام 2017. أما نسبة الميزان التجاري الى الناتج المحلي فقد انخفضت من مستوى (50%) في عام 2011 الى حوالي (17.9%) في عام 2017

Kuwait is characterized by a high ratio of exports-to-GDP though it has declined from (66.7%) in 2011 to about (46%) in 2017. By contrast, the rate of imports-to-GDP has increased over the past years from (16.9%) in 2008 and reached (28.1%) in 2011. As for the ratio of trade balance-to-GDP, it fell substantially from the level of (50%) in 2011 to about (17.9%) in 2017



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

النظام المنسق	السلعة	القيمة (مليون دولار أمريكي)	الترتيب
84	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	5064.77	1
85	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	4165.23	2
87	عربات سيارة ، حارات ، دراجات وعربات أرضية آخر ، أجزاءها ولوازمها	3810.12	3
73	(مصنوعات من حديد صب (ظهر) أو حديد أو صلب (فولاد	1990.30	4
30	مفحات الصيدلية	1365.56	5
71	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت ، احجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	1199.88	6
90	أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي وما شابه	985.33	7
72	(حديد صب (ظهر) ، حديد وصلب (فولاد	925.34	8
39	لدائن ومصنوعاتها	801.93	9
94	أثاث ، اصفاف ابرة ، حشائيا ، عوامل حشائيا وما شابه	744.58	10

الجدول 5-2 الكويت: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.5 Kuwait: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

(Millions of dollars)	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁸⁾	2017 ⁽⁸⁾	
World	29 645.6	31 488.7	30 959.3	30 642.1	33 570.3	114 404.1	101 132.0	54 116.9	47 612.1	54 980.9	العالم
Developed countries	13 426.3	13 662.0	12 841.3	12 965.6	13 916.1	528.8	401.4	438.7	8 093.4	9 357.9	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	16 200.1	17 808.9	18 098.9	17 667.9	19 599.7	6 094.9	6 193.1	5 093.9	21 901.7	27 288.9	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade⁽²⁾	—	—	—	—	—	79 040.9	69 298.2	34 132.8	30 591.8	42 175.0	التنفيذ⁽²⁾
Other countries	19.1	17.8	19.1	8.6	54.5	28 739.5 (3)	25 239.2 (3)	14 451.4 (3)	17 617.0	18 334.2	بلدان أخرى
Europe	7 945.0	8 048.3	7 637.0	7 771.2	8 649.1	238.5	205.3	225.3	2 336.9	2 819.7	أوروبا
Developed countries⁽⁴⁾	7 136.0	7 228.5	6 757.9	7 071.7	7 774.6	222.6	196.3	203.6	1993.2	2675.8	البلدان المتقدمة النمو⁽⁴⁾
European Union⁽⁵⁾	7 075.0	7 184.7	6 799.5	7 052.3	7 799.5	202.9	176.9	182.0	1 961.9	2 653.6	الاتحاد الأوروبي⁽⁵⁾
Developed countries	6 526.6	6 600.1	6 151.1	6 498.5	7 122.9	195.8	171.6	176.6	1 948.1	2 648.0	البلدان المتقدمة النمو
Austria	172.7	173.3	198.6	198.5	196.0	0.8	1.1	0.1	0.1	0.2	النمسا
Belgium	154.1	153.0	191.9	183.6	192.5	81.9	68.1	50.3	39.0	32.1	بلجيكا
Denmark	74.7	99.9	92.9	98.4	142.5	0.3	0.2	1.0	5.1	0.2	الدانمرك
Finland	37.3	47.7	40.5	59.6	51.8	1.3	1.5	0.1	0.6	9.1	فنلندا
France	844.4	815.8	632.7	641.7	672.4	16.9	9.3	15.2	54.4	73.7	فرنسا
Germany	1 987.0	2 099.4	1 765.2	1 936.6	1 992.8	12.5	16.7	18.5	14.9	46.7	ألمانيا
Greece	28.0	26.1	29.6	35.2	39.0	2.9	1.6	1.3	12.6	1.4	اليونان
Ireland	178.8	195.5	212.9	214.3	194.8	0.9	0.1	0.7	1.9	0.4	أيرلندا
Italy	1 213.4	1 171.4	1 085.7	1 396.7	1 517.3	6.1	24.9	34.1	875.4	1 143.0	إيطاليا
Luxembourg	4.4	10.4	7.5	7.1	10.0	0.1	0.1	3.4	4.5	7.0	لكسمبرغ
Netherlands	445.3	494.1	470.1	431.9	535.3	6.9	16.6	14.3	828.2	1 241.3	هولندا
Portugal	74.8	71.7	64.3	60.0	59.3	3.7	3.8	10.0	4.5	55.0	البرتغال
Spain	309.6	309.3	339.1	357.8	466.3	15.3	17.3	6.0	28.6	6.9	إسبانيا
Sweden	170.5	116.6	113.5	110.2	155.1	0.2	1.5	0.7	0.8	1.1	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	831.7	816.0	906.8	766.8	897.8	45.7	8.7	21.0	77.5	29.8	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	548.4	584.7	648.4	553.8	676.6	7.1	5.4	5.4	13.8	5.7	البلدان النامية
Bulgaria	18.2	24.4	25.7	22.2	22.4	0.7	1.0	0.4	0.3	0.6	بلغاريا
Cyprus	22.8	26.2	24.3	19.8	23.7	3.3	2.9	3.0	6.5	0.9	قبرص
Czech Republic	86.2	94.7	109.9	104.4	140.8	1.2	0.2	0.2	0.2	0.4	الجمهورية التشيكية
Hungary	95.7	89.9	96.6	87.7	68.0	0.5	0.4	0.4	1.1	0.1	هنغاريا
Poland	128.6	139.4	149.9	143.4	189.8	0.1	—	0.8	1.7	0.8	بولندا
Romania	71.4	94.3	91.2	87.6	111.4	0.1	0.6	—	0.3	0.1	رومانيا
Slovakia	81.2	71.3	96.9	52.3	78.2	—	—	—	—	—	سلوفاكيا
Others	44.2	44.4	53.8	36.3	42.3	1.1	0.3	0.5	3.6	2.7	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	606.3	625.1	605.6	572.6	648.9	26.7	24.8	27.0	45.1	27.8	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	21.2	18.7	25.8	26.4	30.0	0.4	0.4	0.5	0.9	0.7	النرويج
Switzerland	584.8	606.2	578.1	544.5	617.5	26.2	24.4	26.4	44.2	27.1	سويسرا
Others	0.2	0.1	1.7	1.6	1.4	—	—	—	—	—	غيرها
Other European developed countries	3.1	3.4	1.2	0.6	2.8	—	—	—	—	—	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 5-2 الكويت: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.5 Kuwait: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁸⁾	2017 ⁽⁸⁾	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Developing countries⁽⁶⁾	809.0	819.8	879.1	699.5	874.5	15.9	9.0	21.7	343.7	144.0	البلدان النامية⁽⁶⁾
Bosnia and Herzegovina	—	5.7	4.0	2.9	2.4	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	البوسنة والهرسك
Russian Federation	186.0	189.7	192.5	101.4	144.8	7.4	1.3	15.7	329.0	126.0	الاتحاد الروسي
Ukraine	50.6	29.6	13.4	20.7	29.2	1.1	2.1	0.4	0.7	11.7	أوكرانيا
Other European developing countries	13.9	10.1	20.8	20.7	21.5	0.2	0.1	0.1	0.2	0.6	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	4 055.5	3 958.3	3 816.2	3 844.1	4 420.7	262.8	334.6	269.7	3 208.0	2 771.4	أمريكا
Developed countries	3 279.3	3 343.4	3 129.4	3 194.0	3 682.3	217.0	174.3	204.0	3 163.9	2 674.9	البلدان المتقدمة النمو
Canada	348.7	266.6	272.4	258.3	239.6	12.7	20.5	2.1	6.7	5.6	كندا
United States of America	2 930.6	3 076.8	2 857.0	2 935.7	3 442.6	204.4	153.8	201.9	3 157.3	2 669.3	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	776.2	614.8	686.7	650.1	738.5	45.8	160.3	65.7	44.1	96.5	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	753.5	588.5	660.5	623.4	709.6	45.5	160.0	65.4	41.5	96.1	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	77.1	58.8	50.2	18.7	107.2	0.1	—	10.9	0.2	8.4	الأرجنتين
Bolivia	0.1	0.4	0.2	0.4	0.4	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	411.3	305.1	325.4	286.2	287.1	44.9	159.0	48.9	32.7	78.8	البرازيل
Chile	14.2	11.2	11.5	8.5	20.4	—	—	—	0.5	2.8	شيلي
Ecuador	4.0	5.8	8.9	14.7	23.6	0.1	0.1	—	0.1	0.3	إكوادور
Mexico	222.1	171.4	219.9	254.8	226.6	0.1	—	0.3	—	5.7	المكسيك
Others	24.6	35.8	44.4	40.2	44.4	0.3	0.9	5.3	8.1	0.2	غيرها
Other American countries	22.6	26.3	26.2	26.7	28.9	0.3	0.3	0.3	2.5	0.4	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	643.3	715.6	652.4	588.1	620.2	60.2	16.9	9.9	18.0	39.4	أوقيانوسيا
Developed countries	642.3	714.4	651.4	587.6	616.3	59.9	16.9	9.6	18.0	39.4	البلدان المتقدمة النمو
Australia	571.6	651.8	583.5	530.8	529.4	59.0	16.8	9.6	17.9	20.8	أستراليا
New Zealand	70.7	62.6	68.0	56.8	86.9	0.9	0.1	—	0.1	18.7	نيوزيلندا
Developing countries	1.0	1.2	0.9	0.6	3.9	0.3	—	0.3	—	—	البلدان النامية
Asia	16 788.6	18 548.2	18 599.0	18 255.2	19 618.0	5 993.6	6 003.6	4 964.6	24 316.5	30 585.1	آسيا
Developed countries: Japan	2 225.1	2 235.6	2 144.4	2 002.7	1 720.4	9.4	11.1	5.6	2 840.2	3 965.5	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	14 563.5	16 312.6	16 454.6	16 252.5	17 897.6	5 984.1	5 992.5	4 959.1	21 476.3	26 619.6	البلدان النامية
ESCWA member countries	5 580.9	6 183.2	5 824.6	5 693.8	6 215.4	2 837.2	2 960.9	2 560.0	3 827.0	3 685.5	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	651.2	798.3	797.0	743.9	758.6	371.0	288.5	216.0	256.7	182.7	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	190.0	238.4	229.5	199.9	180.3	73.9	88.1	55.4	196.6	84.9	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	461.2	559.9	567.5	544.0	578.3	297.1	200.4	160.6	60.2	97.8	تركيا

الجدول 5-2 الكويت: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.5 Kuwait: Imports and exports by key country and economic grouping 2013-2017

(Millions of dollars)	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁸⁾	2017 ⁽⁸⁾	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	1 437.9	1 708.3	1 813.9	1 600.1	1 602.6	436.7	410.5	328.6	3 116.2	3 373.1	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	213.9	235.7	231.1	190.2	193.6	185.2	180.6	118.7	112.3	33.8	إندونيسيا
Malaysia	263.5	261.4	253.0	239.2	271.0	100.0	77.3	80.5	122.5	89.0	ماليزيا
Philippines	124.4	127.3	129.0	98.4	83.5	13.9	10.8	5.0	905.9	921.1	الفلبين
Singapore	114.4	92.9	104.2	103.6	145.8	41.6	75.0	45.5	1 737.6	2 228.6	سنغافورة
Thailand	461.8	566.6	517.8	445.4	410.8	62.2	38.6	42.7	197.2	52.2	تايلند
Others	259.8	424.4	578.7	523.2	497.9	33.8	28.2	36.2	40.7	48.4	غيرها
Other Asian countries	6 893.5	7 622.8	8 019.1	8 214.7	9 321.0	2 339.2	2 332.6	1 854.4	14 276.3	19 378.2	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	20.9	9.0	7.3	2.9	—	أفغانستان
Bangladesh	72.8	70.1	73.2	68.8	73.5	5.6	5.1	7.8	6.7	19.1	بنغلاديش
China	4 011.8	4 452.2	5 067.9	4 647.4	5 504.0	1 035.8	1 038.8	807.3	4 922.8	6 873.6	الصين
Hong Kong	13.6	24.1	30.2	21.7	15.8	83.4	64.4	57.2	64.3	48.5	هونغ كونغ
India	1 162.3	1 307.8	1 380.7	1 691.0	1 758.5	722.4	890.8	755.3	3 202.6	4 654.0	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	0.1	0.1	964.6	0.1	0.2	0.4	—	12.7	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	1 141.7	1 288.0	0.1	1 342.9	1 554.5	34.1	25.8	0.1	5 849.7	7 521.4	جمهورية كوريا
Pakistan	154.2	171.2	188.8	173.8	166.8	221.7	202.2	150.9	129.4	150.1	باكستان
Sri Lanka	37.3	41.5	39.6	37.9	40.5	17.7	18.7	26.1	38.7	23.8	سري لانكا
Others	299.5	267.8	273.9	230.9	207.1	197.4	77.7	29.7	59.3	87.7	غيرها
Africa	194.1	200.5	235.7	174.8	207.8	68.7	34.1	63.1	115.8	431.0	أفريقيا
Developed countries: South Africa	143.7	140.1	158.1	109.6	122.6	19.8	2.8	16.0	78.1	2.2	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	50.4	60.4	77.5	65.2	85.2	48.9	31.3	47.1	37.7	428.9	البلدان النامية
Arab countries⁽⁷⁾	15.1	3.5	3.0	3.2	7.6	18.4	12.5	16.6	13.5	9.3	البلدان العربية ⁽⁷⁾
Algeria	12.3	0.1	1.5	0.3	2.3	16.1	10.6	13.6	12.3	8.7	الجزائر
Djibouti	2.0	2.9	0.8	1.8	4.6	2.0	1.8	1.8	0.7	0.3	جيبوتي
Somalia	0.6	0.3	0.4	0.2	0.4	0.1	0.2	0.1	0.5	0.2	الصومال
Others	0.2	0.2	0.3	0.9	0.3	—	—	1.1	—	—	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	5.7	2.5	6.8	2.1	2.9	1.2	0.6	0.6	0.9	2.0	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	4.4	6.3	2.0	4.6	6.4	6.7	7.6	10.6	10.5	12.1	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	25.3	48.2	65.8	55.3	68.3	22.6	10.6	19.2	12.7	405.5	بلدان أفريقية أخرى

(1) Including re-exports.

(2) Crude oil export values are not distributed for the years 2013-2015.

(3) Including the values of oil products.

(4) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(5) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(6) Including EU developing countries.

(7) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(8) Oil exports are calculated from UN Comtrade.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) لم تفضل قيم صادرات النفط للأعوام 2013-2015.

(3) بما في ذلك قيم مشتقات النفط.

(4) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(5) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 1/7/2013.

(6) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(7) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

(8) البيانات المتعلقة بصادرات النفط لعام تم احتسابها من قاعدة بيانات الأمم المتحدة لإحصاءات التجارة الدولية.

لبنان

Lebanon

Major Export Partners 2017

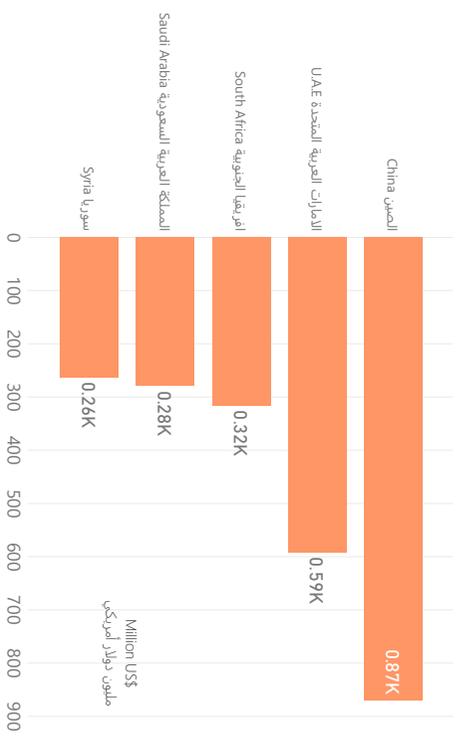
اهم الشركاء التجاريين - الصادرات

بلغت صادرات لبنان 4.77 مليار دولار أمريكي عام 2017. أما أهم شريك تجاري فكانت الصين التي استوردت ما نسبته (18.2%) من صادرات لبنان، تلتها الإمارات العربية المتحدة بنسبة (12.4%)، فجذب أفريقيا التي تراجعت حصتها الى المركز الثالث بنسبة (6.6%) و السعودية بنسبة (5.9%). أهم صادرات لبنان التي تراجعت هي حزمة النحاس وبعض آلات قولبة المطاط والبلاستيك. ويعد لبنان إعادة تصدير السيارات السياحية الى الصين والامارات العربية المتحدة التي تستورد من لبنان بالإضافة اليها الاماس والمجوهرات والمطور والفواكه، بينما تستورد جنوب افريقيا الذهب الخام والملايس والقهوة

Lebanon's exports amounted to US\$ 4.77 billion in 2017. As the leading trading partner, China imported (18.2%) of Lebanon's exports, followed by UAE with (12.4%), South Africa with (6.6%) and Saudi Arabia (5.9%). Lebanon's main exports to China are copper scrap and rubber and plastic molding machines. Lebanon is re-exporting motor vehicles to China and UAE, the latter also import from Lebanon diamonds, jewelry, perfumes and fruits, while South Africa imports gold, clothing and coffee

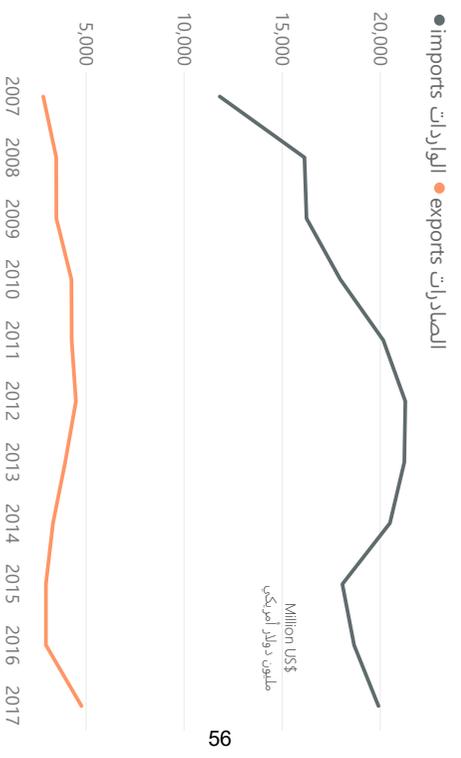
Imports and Exports (2007 - 2017)

الواردات والصادرات (2007 - 2017)



يسجل الميزان التجاري للبنان عجزاً مستمراً. وقد وصل العجز في الارتفاع لمستوى قياسي بقيمة 17.8 مليار دولار أمريكي في عام 2012، إلا أنه انخفض في السنوات الأخيرة الى مستوى 15 مليار دولار وما زال يراوح عند المستوى برغم تراجع نسبة (4%) في عام 2017 الناجمة عن زيادة في الصادرات هذا العام

Lebanon's trade balance is in constant deficit and reached the highest level of US \$ 17.8 billion in 2012. In recent years, however, it has relatively fallen and settled around the level of US \$ 15 billion despite a (4%) in 2017 brought by the increase in exports



Export Diversification Index 2017

دليل تنوع الصادرات 2017

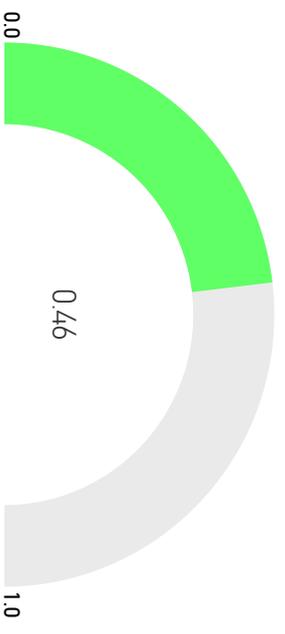
سجل مؤشر تنوع الصادرات للبنان معدل 0.46 في عام 2017 والذي يشير تنوع ملوس في الصادرات اللبنانية حيث أن حوالي (75%) من إجمالي الصادرات يتوزع على 15 منتج. أهم الصادرات والمعاد تصديره كانت السيارات والتي شكلت نسبة (27.2%) من الصادرات اللبنانية، يليه الذهب والمجوهرات بنسبة (13%)، المنتجات الغذائية والحضار والفواكه بنسبة (11%)، والمعدات والأجهزة الكهربائية بنسبة (6.9%)، والمشتقات النفطية بنسبة (5.7%)، بالإضافة الى منتجات متنوعة أخرى مثل منتجات البلاستيك والحديد والزيوت الأساسية والمطور والمواد النجيبية والمطواعات

Lebanon's export diversification index was 0.46 in 2017, which indicates a high diversification of Lebanese exports where 15 products accounted for (75%) of total exports. The main exports and re-exports were cars which constituted (27.2%) of the Lebanese exports, followed by gold and jewelry (13%), food products, vegetables and fruits (11%), electrical equipment and appliances (6.9%), oil derivatives by (5.7%), In addition, Lebanon exports miscellaneous products such as plastics, iron, essential oils, perfumes, cosmetics and prints

Major Export Commodities 2017

أهم السلع المصدرة 2017

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY: PARTS	1,313,92	عربات سياره ، حارات ، دراجات وعربات أرضية آخر ، أجزاءها و لوازمها	87
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	618,32	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت ، احجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	329,75	الآت وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	272,87	وقود معدني، زيوت معدنية ومشتقات تشطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPLIANCES	175,21	الآت ومعدات، زيوت وأجهزة كهربائية	84
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	156,59	لدائن ومضوعاتها	39
33	ESSENTIAL OILS, RESINOUS AND COSMETICS	138,85	زيوت عطرية ومستخلصات مواد رائحية وما شابه	33
20	PREPARATIONS OF VEGETABLES, FRUIT, NUTS ETC.	108,99	محضرات خضر ومحضرات ثمار أو فواكه ومحضرات أجزاء نباتات آخر	20
72	IRON AND STEEL	104,45	(حديد صلب (طهر) ، حديد وصلب (فولاد	72
21	MISCELLANEOUS EDIBLE PREPARATIONS	94,83	محضرات غذائية متنوعة	21

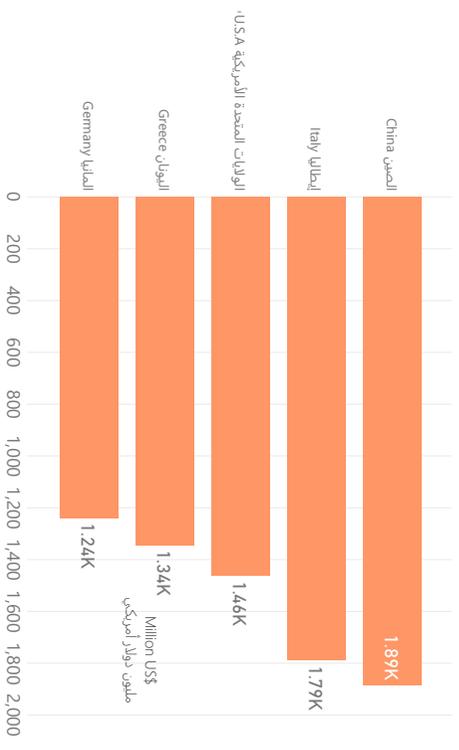


Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

القيم تتراوح بين الصفر و1. الصفر يشير الى أن نمط الصادرات يتطابق تماما مع المعدل العالمي، قيم أعلى تشير الى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

سجّلت واردات لبنان ما قيمته 19.9 مليار دولار أمريكي عام 2017. تعتبر الصين أهم شريك تجاري للبنان حيث استثمرت نسبة (69.5%) من وارداته الكلية، تلتها إيطاليا بنسبة (9%)، ثم الولايات المتحدة الأمريكية بنسبة (6.8%)، واليونان (6.8%) والمملكة بنسبة (6.2%)، واما أهم ما استورده لبنان من الصين هذا العام كانت أهمها الدراجات النارية والألعاب و أجهزة التكييف والحواسيب، ومن إيطاليا المشغلات النفطية المكثّرة والمخالفات والحلي والمجوهرات والأدوية، ومن الولايات المتحدة الأمريكية المشغلات النفطية المكثّرة والسيارات وقطعها والحلي والمجوهرات



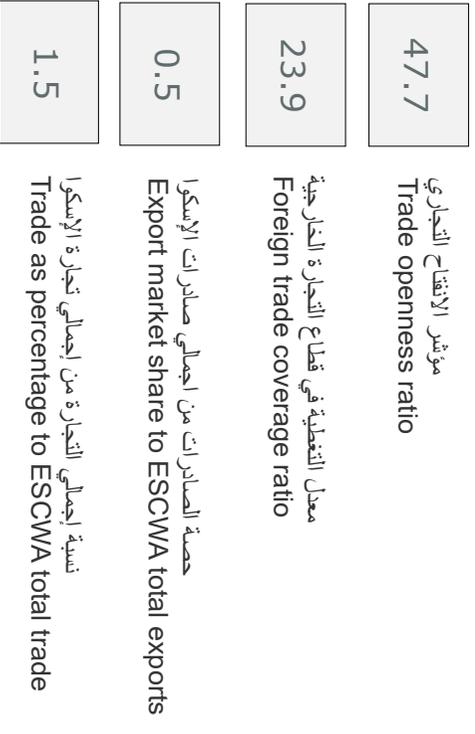
مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

ينخفض مؤشر الانفتاح التجاري بشكل مطويع الى ما دون المعدل العالمي
 Low trade openness ratio to a level below the world average

تتخفض نسبة تغطية الصادرات الى ما دون الربع مما تعاقم العجز التجاري
 Notably low trade coverage ratio below ¼ worsens deficit

حصة صادرات لبنان من صادرات المنطقة الإسكوا منخفضة جداً
 Low exports' share to ESCWA total exports volume

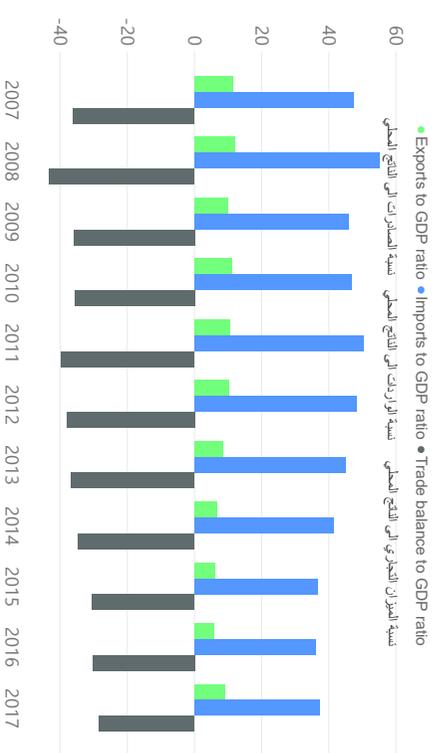
نسبة إجمالي التجارة الى إجمالي تجارة منطقة الإسكوا منخفضة
 Low total trade share to ESCWA total trade volume



نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

تراجعت نسب التجارة الى الناتج المحلي الإجمالي في لبنان تصفحة عامة في السنوات الأخيرة، حيث بلغت نسبة الصادرات الى الناتج حوالي (8.9%) في عام 2017 بالمقارنة مع مستواها البالغ (11.9%) في عام 2008. أما نسبة الواردات الى الناتج فقد انخفضت من أعلى مستوى لها والبالغ (55.2%) في عام 2008 وبشكل تدريجي لتصبح (37.3%) في عام 2017، وتبع ذلك تراجع نسبة الميزان التجاري الى الناتج التي انخفضت من (43.3%-) في عام 2008 الى (28.4%-) في عام 2017

The ratios of trade to GDP are characterized by their continuous decline. The exports-to-GDP ratio was (8.9%) in 2017 few points below its level of (11.9%) in 2008. The imports ratio also declined gradually from its height of (55.2%) in 2008 to (37.3%) in 2017. As a consequence, the trade balance-to- GDP ratio improved from (-43.3%) in 2008 to about (-28.4%) in 2016



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	4434.19	وقود معدني، زيوت معدنية ومشتقات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	1,865.02	عربات سيارة، جزرات، دراجات وعربات أرضية آخر، أجزاءها واورامها	87
30	PHARMACEUTICAL PRODUCTS	1,287.90	مشتقات الصيدلة	30
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPL...	1,208.95	آلات ومعدات الآلة وأجهزة كهربائية	84
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	996.31	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	772.75	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	643.74	لدائن ومصنوعاتها	39
72	IRON AND STEEL	640.16	(حديد صب (ظهر)، حديد وصلب (مولد	72
10	CEREALS	324.70	حبوب	10
62	ARTICLES OF APPAREL, NOT KNITTED OR CROCHETED	321.29	البسة وتوابع البسة من غير المنصريات	62

الجدول 6-2 لبنان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.6 Lebanon: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
World	21 228.5	20 493.7	18 068.8	18 666.3	19 911.1	3 936.0	3 312.9	2 952.4	2 952.4	4 767.2	العالم
Developed countries	10 158.4	9 969.8	8 746.8	9 014.2	10 015.6	1 012.0	817.3	670.3	1 122.8	956.4	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	11 025.8	10 430.2	9 240.9	9 555.1	9 890.4	2 879.1	2 454.3	2 243.3	1 805.9	3 792.6	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	النفط
Other countries ⁽²⁾	44.3	93.7	81.1	97.0	5.1	44.8	41.3	38.9	23.7	18.2	بلدان أخرى ⁽²⁾
Europe	10 525.9	10 504.7	9 160.7	9 030.3	10 078.5	538.9	464.7	423.0	441.1	547.5	أوروبا
Developed countries ⁽³⁾	8 109.4	8 194.9	7 112.5	7 226.5	7 960.6	489.5	412.6	374.9	394.6	507.4	البلدان المتقدمة النمو ⁽³⁾
European Union ⁽⁴⁾	8 324.7	8 687.1	7 545.2	7 515.6	8 387.0	353.8	367.0	343.8	334.7	391.5	الاتحاد الأوروبي ⁽⁴⁾
Developed countries	7 437.8	7 632.0	6 645.8	6 781.7	7 540.9	313.5	324.7	308.9	299.4	359.1	البلدان المتقدمة النمو
Austria	85.7	85.5	77.8	77.2	74.0	2.7	3.7	1.9	2.0	1.8	النمسا
Belgium	300.8	604.2	289.3	273.4	369.7	45.7	29.1	18.8	16.9	15.6	بلجيكا
Denmark	146.6	172.3	143.1	110.9	115.7	3.3	4.0	4.2	3.3	3.2	الدانمرك
Finland	119.7	43.5	34.7	42.9	46.6	0.5	0.9	0.4	0.4	2.3	فنلندا
France	1 534.6	1 274.9	1 083.7	715.8	786.5	49.2	61.7	43.6	44.2	85.1	فرنسا
Germany	1 241.9	1 256.7	1 222.4	1 161.1	1 239.1	45.4	53.8	50.7	61.8	44.5	ألمانيا
Greece	607.4	816.3	785.2	1 074.1	1 343.2	31.0	17.6	16.2	18.7	27.8	اليونان
Ireland	112.1	118.6	122.6	160.8	174.3	0.8	1.3	0.7	1.1	1.1	أيرلندا
Italy	1 789.4	1 644.7	1 282.7	1 409.0	1 788.0	38.0	40.7	43.7	34.8	32.1	إيطاليا
Luxembourg	10.7	5.1	3.2	3.0	2.5	—	—	—	0.1	0.4	لكسمبرغ
Netherlands	309.4	439.3	449.5	645.8	323.1	15.7	19.8	28.2	25.8	31.4	هولندا
Portugal	74.3	77.2	75.0	86.6	127.1	0.8	1.1	2.2	6.6	7.2	البرتغال
Spain	376.3	470.8	474.5	479.9	560.8	32.0	37.2	38.5	28.5	46.6	إسبانيا
Sweden	97.0	85.6	85.2	100.9	105.1	10.9	15.5	15.0	17.8	16.4	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	632.0	537.4	516.9	440.5	485.3	37.5	38.3	44.9	37.5	43.5	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	886.9	1 055.2	899.4	733.8	846.1	40.3	42.3	34.9	35.3	32.5	البلدان النامية
Bulgaria	237.7	149.1	90.4	126.3	77.1	10.8	11.4	7.3	12.2	8.9	بلغاريا
Cyprus	54.8	23.7	18.0	23.9	75.8	18.7	14.0	12.1	12.6	13.2	قبرص
Czech Republic	80.1	90.5	71.6	80.3	74.8	1.8	1.7	1.0	0.5	0.5	الجمهورية التشيكية
Hungary	95.4	115.5	116.2	116.5	99.8	0.5	0.5	0.3	0.2	0.3	هنغاريا
Poland	106.4	113.0	97.7	109.4	138.7	2.2	3.3	5.8	3.6	1.9	بولندا
Romania	238.9	452.3	422.0	195.5	300.3	3.3	2.2	1.7	2.3	3.6	رومانيا
Slovakia	31.3	28.5	35.7	47.2	37.3	0.1	—	—	0.1	0.2	سلوفاكيا
Others	42.2	82.7	47.7	34.8	42.4	2.9	9.2	6.7	3.9	4.0	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	652.5	551.1	446.4	420.7	402.5	175.3	87.0	64.7	94.9	147.7	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	12.0	16.9	20.3	20.9	27.5	0.6	0.3	0.4	0.6	0.7	النرويج
Switzerland	640.2	534.0	425.9	399.7	374.8	174.7	86.6	64.2	94.2	147.0	سويسرا
Others	0.4	0.2	0.1	0.1	0.2	—	0.1	0.1	0.2	0.1	غيرها
Other European developed countries	19.1	11.8	20.3	24.1	17.2	0.7	1.0	1.3	0.3	0.6	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 2-6 لبنان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.6 Lebanon: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Developing countries⁽⁵⁾	2 416.4	2 309.8	2 048.1	1 803.9	2 117.9	49.4	52.1	48.1	46.4	40.1	البلدان النامية⁽⁵⁾
Bosnia and Herzegovina	3.2	1.6	1.8	3.0	4.4	—	—	—	0.1	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	900.7	887.3	824.6	718.6	744.3	7.1	7.6	5.6	3.1	5.1	الاتحاد الروسي
Ukraine	553.7	260.5	256.1	293.9	441.5	0.8	0.7	0.6	0.7	1.1	أوكرانيا
Other European developing countries	71.9	105.2	66.3	54.6	81.6	1.1	1.5	7.0	7.3	1.3	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	2 169.9	1 976.0	1 714.8	1 895.3	2 258.1	120.5	108.4	115.6	94.5	283.2	أمريكا
Developed countries	1 582.3	1 303.4	1 125.9	1 303.1	1 606.4	80.2	78.5	83.8	74.3	111.5	البلدان المتقدمة النمو
Canada	81.9	76.6	101.5	119.0	145.6	16.4	19.9	19.6	20.1	22.9	كندا
United States of America	1 500.4	1 226.8	1 024.4	1 184.1	1 460.8	63.9	58.6	64.1	54.2	88.5	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	587.6	672.6	588.9	592.2	651.7	40.2	29.9	31.8	20.3	171.7	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	566.8	641.0	536.7	551.6	588.2	38.1	27.5	28.8	19.0	22.5	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	105.1	143.6	107.4	117.6	113.6	2.7	0.3	0.2	4.6	0.2	الأرجنتين
Bolivia	0.4	0.5	0.4	0.5	0.4	0.1	0.1	—	—	—	بوليفيا
Brazil	367.0	387.7	289.4	302.6	301.0	26.7	15.4	23.3	6.1	17.8	البرازيل
Chile	5.9	5.2	5.7	4.9	7.8	0.2	0.4	0.5	0.3	0.2	شيلي
Ecuador	1.1	1.3	1.0	1.9	4.9	0.1	—	0.3	0.2	0.3	إكوادور
Mexico	41.2	54.8	47.9	50.4	76.1	0.2	0.4	0.5	0.3	0.3	المكسيك
Others	46.1	48.0	84.9	73.6	84.4	8.1	11.0	3.8	7.5	3.7	غيرها
Other American countries	20.8	31.5	52.2	40.6	63.6	2.1	2.4	3.0	1.3	149.2	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	71.1	61.5	56.7	49.3	54.1	14.8	14.9	14.3	14.6	16.3	أوقيانوسيا
Developed countries	70.9	61.3	56.5	49.1	53.9	14.7	14.9	14.2	14.5	15.7	البلدان المتقدمة النمو
Australia	49.1	49.4	45.8	39.9	43.1	14.0	14.0	12.9	13.6	14.8	أستراليا
New Zealand	21.8	11.9	10.7	9.3	10.8	0.7	0.9	1.2	0.9	0.9	نيوزيلندا
Developing countries	0.2	0.2	0.3	0.1	0.2	0.1	—	0.1	0.1	0.6	البلدان النامية
Asia	7 979.8	7 405.0	6 700.5	7 039.6	7 032.1	2 395.8	1 999.5	1 822.0	1 469.1	3 281.9	آسيا
Developed countries: Japan	373.8	358.7	400.5	395.6	376.9	29.7	14.2	2.9	11.2	5.9	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	7 606.0	7 046.3	6 300.1	6 644.1	6 655.2	2 366.1	1 985.3	1 819.1	1 458.0	3 276.0	البلدان النامية
ESCWA member countries	2 509.4	2 149.9	2 091.5	2 565.9	2 436.8	1 983.9	1 699.2	1 559.0	1 267.0	1 985.0	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	1 176.1	755.7	706.8	709.6	896.0	186.7	148.1	88.3	89.0	276.5	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	42.0	50.1	50.6	44.9	62.1	3.9	3.2	10.8	17.5	23.8	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	1 134.1	705.6	656.2	664.7	834.0	182.8	144.9	77.5	71.5	252.7	تركيا

الجدول 6-2 لبنان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.6 Lebanon: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	658.7	624.3	620.2	592.0	610.2	7.9	9.3	10.0	9.8	8.5	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	92.3	98.5	100.9	100.7	107.6	1.1	1.7	2.2	1.0	2.5	إندونيسيا
Malaysia	128.4	100.0	83.2	82.6	86.2	2.3	2.2	2.9	2.2	2.4	ماليزيا
Philippines	10.3	9.7	12.4	11.7	11.6	0.5	0.2	0.5	0.3	0.4	الفلبين
Singapore	33.7	34.0	32.9	30.2	30.5	0.8	0.9	1.7	1.3	0.4	سنغافورة
Thailand	260.6	258.1	275.8	233.0	229.7	2.5	3.6	2.2	2.9	1.7	تايلند
Others	133.4	124.1	115.0	134.0	144.5	0.6	0.6	0.6	2.2	1.1	غيرها
Other Asian countries	3 261.9	3 516.4	2 881.6	2 776.5	2 712.2	187.7	128.7	161.8	92.1	1 005.9	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.7	1.2	0.4	—	0.6	0.8	0.2	1.2	0.1	1.1	أفغانستان
Bangladesh	32.9	38.7	36.8	38.8	44.3	17.8	26.9	40.0	7.5	21.1	بنغلاديش
China	2 282.6	2 483.9	2 074.4	2 094.0	1 885.0	29.0	12.4	9.9	7.0	869.4	الصين
Hong Kong	7.1	11.0	25.3	23.3	34.3	10.6	8.3	16.5	15.9	10.5	هونغ كونغ
India	407.8	406.1	322.8	280.1	303.9	25.5	23.7	20.0	13.0	14.1	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	0.5	0.7	0.6	0.9	0.7	0.5	—	—	0.5	0.2	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	339.3	275.3	240.0	219.0	232.0	88.5	45.6	64.8	39.9	60.2	جمهورية كوريا
Pakistan	28.6	33.5	29.1	23.0	19.5	3.1	4.3	2.3	2.7	6.3	باكستان
Sri Lanka	26.2	30.9	23.0	24.3	31.8	0.3	0.3	0.3	0.4	0.7	سري لانكا
Others	136.2	235.0	129.5	73.2	160.1	11.6	7.0	6.9	5.2	22.4	غيرها
Africa	437.5	452.9	355.0	554.8	483.2	821.1	684.1	538.7	909.4	620.2	أفريقيا
Developed countries: South Africa	22.0	51.5	51.5	39.9	17.8	397.9	297.0	194.5	628.3	315.9	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	415.5	401.4	303.4	514.9	465.4	423.2	387.0	344.1	281.1	304.2	البلدان النامية
Arab countries⁽⁶⁾	26.0	70.1	43.0	41.1	62.7	38.7	36.1	37.1	30.1	40.5	البلدان العربية ⁽⁶⁾
Algeria	25.1	69.0	42.8	40.8	62.7	37.1	31.0	31.8	26.9	38.4	الجزائر
Djibouti	0.3	0.8	0.1	—	—	1.6	4.8	4.8	2.7	1.6	جيبوتي
Somalia	0.7	0.3	0.1	0.3	—	—	0.2	0.4	0.2	0.3	الصومال
Others	—	—	—	—	—	—	—	0.1	0.4	0.3	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	7.0	6.0	6.2	8.6	5.2	91.0	86.4	80.6	57.2	54.9	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	371.1	310.7	243.2	443.7	381.5	222.3	204.3	182.7	164.3	176.5	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	11.4	14.6	11.1	21.4	15.9	71.2	60.2	43.8	29.5	32.4	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including values of ship and aircraft supplies.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(4) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(5) Including EU developing countries.

(6) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك قيم تموين السفن والطائرات.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة، والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(4) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 1/7/2013.

(5) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(6) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

ليبيا

Libya

Major Export Partners 2017

اهم الشركاء التجاريين - الصادرات

بلغت صادرات ليبيا 17.63 مليار دولار أمريكي في عام 2017. تعتبر البلدان المتقدمة السوق الرئيسية للصادرات الليبية وخاصة منتجات النفط الخام والغاز، تتقدمها إيطاليا كأكبر الأسواق وستائر بنسبته (16.2%)، فنها تلتها ألمانيا بنسبة (14.5%)، ثم اسبانيا بنسبة (12.7%)، وحلت الإمارات العربية المتحدة كاهم رابع سوق تصدير للمنتجات الليبية بنسبة (8.5%)، وبالإضافة إلى المنتجات والمشتقات النفطية، تستورد الإمارات العربية المتحدة الذهب والأحجار الكريمة وخردة الحديد، في حين تستورد إيطاليا وألمانيا وفرنسا خردة الحديد والنحاس والألمنيوم والأسمدة

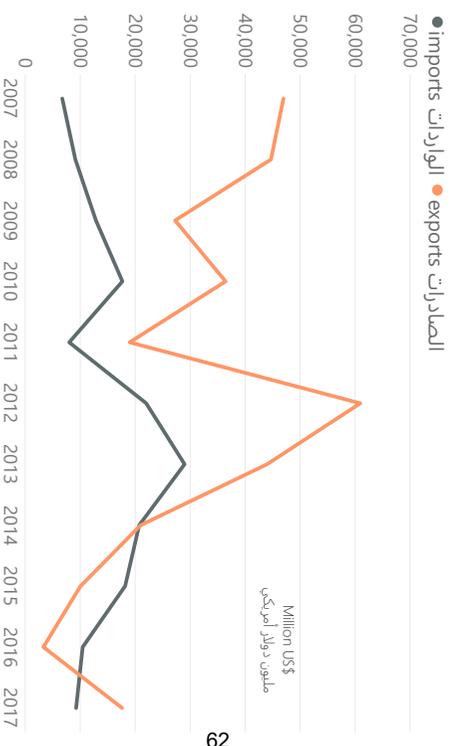
Libya's exports amounted to US\$ 17.63 billion in 2017. The Libyan exports, mainly the crude oil and gas products, find their destinations to the developed markets. Italy is the largest market, accounting for (16.2%), followed by Germany (14.5%), Spain (12.7%), and UAE as the fourth largest export market for the Libyan products with (8.5%). In addition to the crude oil products and derivatives, UAE imports gold, precious stones and scrap iron, while Italy, Germany and France import scrap iron, copper, aluminum and fertilizer

Imports and Exports (2007 - 2017)

الواردات والصادرات (2007 - 2017)

تمتع الميزان التجاري ليبيا بتحقيق فوائض مالية بشكل مستمر حتى عام 2014، وتبذبت أحجام تلك الفوائض في السنوات الأخيرة تبعا لتقلبات أسعار النفط والتي ما لبثت أن تلاشت وتحولت الى عجز. إلا أن أداء الصادرات القومي وتراجع الواردات في عام 2017 أدى الى تحقيق فائض قدره 8.4 مليار دولار

Libya's trade balance enjoyed large surpluses until 2014. The volume of these surpluses has fluctuated in recent years following fluctuation in the oil prices and turned into deficits. However, a surplus of US \$ 8.4 billion was achieved in 2017 due to the strong export performance accompanied by the falling imports



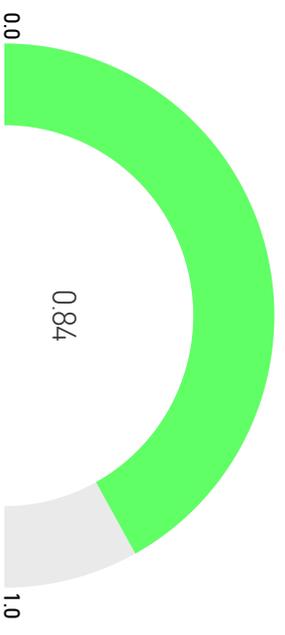
29

Export Diversification Index 2017

دليل تنوع الصادرات 2017

سجل مؤشر تنوع الصادرات الليبية معدل 0.84 في عام 2017 وهو ما يدل على التركز الكبير في صادراتها. فليبيا تعتمد بشكل كبير في التصدير على منتجات النفط الخام والغاز التي تشكل ما نسبته (87.9%) من مجمل صادراتها. ويأتي النفط في الأهمية الذهب والمعادن الثمينة والحلي التي تشكل نسبة (9.6%)، ودرجة أقل صادرات الحديد والصلب التي تشكل نسبة مقدارها (0.9%) وكذلك منتجات النحاس والألمنيوم والأسمدة

Libya's export diversification index recorded 0.84 in 2017, which represents an evidence of a large concentration of the country's exports. Libya is heavily dependent on the exports of crude oil and gas products, which accounts for (87.9%) of its total exports. Gold, precious metals and ornaments (9.6%), and of iron and steel products to a lesser extent (0.9%), as well as copper, aluminum and fertilizer products



Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

القيم تتراوح بين الصفر و1. الصفر يشير الى أن نمط الصادرات يتطابق تماما مع المعدل العالمي، قيم أعلى تشير الى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

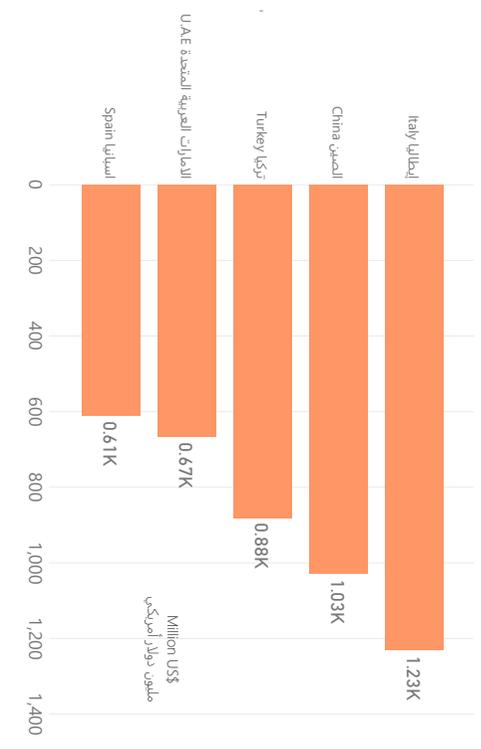
Major Export Commodities 2017

أهم السلع المصدرة 2017

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	15,421.91	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تطهيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	1,680.03	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
72	IRON AND STEEL	155.64	(حديد صب) (طهر) ، حديد وصلب (فولاد	72
74	COPPER AND ARTICLES THEREOF	85.07	نحاس ومصنوعاته	74
76	ALUMINUM AND ARTICLES THEREOF	67.00	الومنيوم ومصنوعاته	76
31	FERTILIZERS	42.06	أسمدة	31
3	FISH, CRUSTACEANS, MOLLUSKS & AQUATIC INVERTEBRATES	40.36	أسماك وقشريات، رخويات وغيرها من اللافقاريات المائية	3
29	ORGANIC CHEMICALS	32.16	مشتقات كيميائية عضوية	29
99	COMMODITY NOT CLASSIFIED ACCORDING TO KIND	16.19	سلع غير مصنفة	99
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	15.37	عربات سيارة ، جرارات ، دراجات وموترات أرضية آخر ، أجزاءها و لوازمها	87

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

بلغت واردات ليبيا حوالي 9.25 مليار دولار أمريكي في عام 2017. وحلت إيطاليا كاهم شريك تجاري لليبيا واستأثرت بنسبة (13.3%) من الواردات الإجمالية، وحلت ثانياً الصين بنسبة (11.1%)، وتركيا (9.5%)، والأمارات العربية المتحدة (7.2%)، واسبانيا بنسبة (6.6%). وأهم ما استوردت ليبيا من إيطاليا في هذا العام كانت المشتقات النفطية المكررة والمنتجات والمحضرات الغذائية خاصة من النديورة وأجزاء مشابك من الحديد والصلب، ومن الصين أجهزة الإرسال وطرقات السيارات والأخذية والملابس، ومن تركيا الحوشرات والأثاث الخشبي والسجاد ومنتجات الورق الصمحي



مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

يرتفع مؤشر الانفتاح التجاري بشكل كبير أعلى من المعدل العالمي

Trade openness ratio is far higher than the world average

79.0

مؤشر الانفتاح التجاري
Trade openness ratio

ترتفع نسبة تغطية الصادرات بشكل كبير يؤدي الى مردود إيجابي ووفر

High trade coverage ratio leads to trade surpluses

190.5

معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية
Foreign trade coverage ratio

حصة صادرات ليبيا من صادرات المنطقة الإسكوا منخفضة نسبياً

Relatively low exports' share to ESCWA total exports

2.0

حصة الصادرات من إجمالي صادرات الإسكوا
Export market share to ESCWA total exports

نسبة إجمالي التجارة الى إجمالي تجارة الإسكوا منخفضة نسبياً

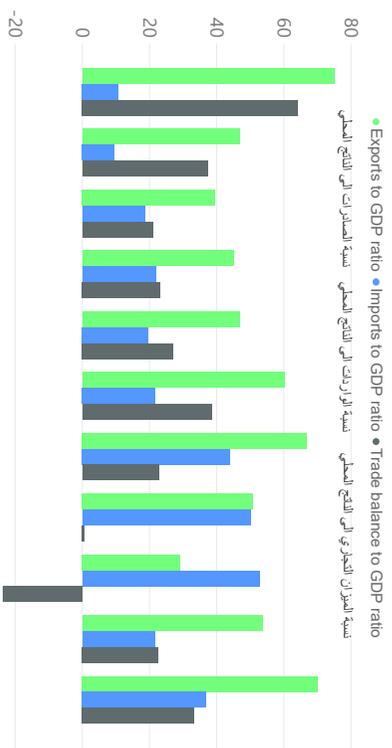
1.6

نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Trade as percentage to ESCWA total trade

نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

ترتفع نسبة الصادرات الى الناتج المحلي الإجمالي في ليبيا بشكل عام على الرغم من تزايدها الكبير في السنوات الأخيرة، حيث انخفضت من مستوى قياسي مقداره (75%) في عام 2007 الى مستوى (64%) ثم ارتفعت ثانية لتبلغ (70.2%) عام 2017. أما نسبة الواردات الى الناتج فارتفعت تدريجياً منذ سجلت أدنى مستوى لها عام 2009 لتصلح (36.8%) عام 2017. وتبع ذلك تراجع نسبة الميزان التجاري الى الناتج من (64%) في عام 2007 الى مستوى (33.3%) في عام 2017 وهو تحسن كبير مقارنة بالعجز المسجل عام 2015

The Exports ratio to GDP rises in Libya in general. Despite high volatility in recent years, the ratio fell from a record high of (75%) in 2007 to (40%) but rose again to (70.2%) in 2017. Since hitting its lowest level in 2009, the ratio of imports-to-GDP rose gradually to (36.8%) in 2017. The trade balance ratio to GDP which amounted to (64%) in 2007 dropped severely in 2015 with the emergence of trade deficit but reversed to (33.3%) in 2017



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	1573.41	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPL...	643.92	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	616.04	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
10	CEREALS	551.35	حبوب	10
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY PARTS	367.84	عربات سيارة، دراجات وعربات أرضية آخر، أجزاءها واوراقها	87
30	PHARMACEUTICAL PRODUCTS	343.89	منتجات الصيدلة	30
24	TOBACCO AND MANUFACTURED TOBACCO SUBSTITUTES	331.55	تنبغ وأبدال تنبغ مصنعة	24
1	LIVE ANIMALS	322.44	حيوانات حية	1
4	DAIRY PRODUCE, HONEY & EDIBLE PRODUCTS OF ANIMALS	301.01	اللبان ومنتجات صناعة الألبان، بيض طيور وما شابه	4
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	261.11	لدائن ومصنوعاتها	39

الجدول 7-2 ليبيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.7 Libya: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁵⁾	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁵⁾	2017	
World	12 917.4	10 448.8	9 253.8	..	..	10 791.4	3 300.3	17 626.2	العالم
Developed countries	4 816.0	3 817.4	3 710.3	..	..	7 292.3	194.0	13 102.8	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	8 083.6	6 618.6	5 543.4	..	..	3 496.9	3 104.7	4 523.4	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	5 121.9	..	15421.9 ⁽⁶⁾	النفط
Other countries	17.7	12.7	0.1	..	..	2.2	1.6	..	بلدان أخرى
Europe	5 277.4	4 530.6	4587.4	..	..	7 551.9	189.0	11916.6	أوروبا
Developed countries ⁽¹⁾	4 447.9	3 539.0	3 512.6	..	..	7222.4	152.0	11 696.3	البلدان المتقدمة النمو ⁽¹⁾
European Union ⁽²⁾	4 739.7	3 971.1	4 109.8	..	..	7 468.2	149.7	11 654.0	الاتحاد الأوروبي ⁽²⁾
Developed countries	4 303.6	3 315.5	3 387.2	..	..	7 198.9	123.6	11 565.6	البلدان المتقدمة النمو
Austria	71.0	45.1	26.2	..	..	0.3	..	377.0	النمسا
Belgium	134.6	130.7	123.7	..	..	16.1	7.1	25.1	بلجيكا
Denmark	34.8	30.2	25.0	..	..	..	..	42.4	الدانمرك
Finland	4.0	0.5	5.0	..	..	..	0.4	..	فنلندا
France	764.2	194.9	182.4	..	..	807.6	14.5	1 395.8	فرنسا
Germany	403.2	338.2	340.6	..	..	56.2	5.7	2 523.5	ألمانيا
Greece	165.6	366.5	301.5	..	..	261.5	1.5	517.6	اليونان
Ireland	57.2	66.4	14.7	..	..	..	0.9	0.1	أيرلندا
Italy	1 649.2	1 308.7	1 230.7	..	..	4 644.5	37.8	2 833.5	إيطاليا
Luxembourg	0.7	1.3	0.6	..	..	..	..	0.1	لكسمبرغ
Netherlands	217.2	172.1	225.8	..	..	742.8	11.8	498.7	هولندا
Portugal	21.8	39.1	19.1	..	..	6.5	1.5	0.4	البرتغال
Spain	596.7	371.8	610.8	..	..	571.4	38.0	2 217.0	إسبانيا
Sweden	22.0	38.6	40.5	..	..	..	2.1	156.9	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	161.5	211.3	240.5	..	..	92.0	2.3	977.6	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	436.1	655.6	722.7	..	..	269.3	26.1	88.4	البلدان النامية
Bulgaria	86.2	93.7	66.6	..	..	95.1	2.2	4.7	بلغاريا
Cyprus	2.3	147.2	302.9	..	..	4.7	..	5.3	قبرص
Czech Republic	3.5	4.0	5.5	..	..	0.3	0.3	13.3	الجمهورية التشيكية
Hungary	8.8	6.2	11.0	..	..	0.4	..	26.5	هنغاريا
Poland	47.1	29.0	29.0	..	..	0.3	0.1	0.2	بولندا
Romania	158.0	211.2	164.8	..	..	4.7	2.9	2.0	رومانيا
Slovakia	3.3	1.0	1.1	..	..	..	..	..	سلوفاكيا
Others	126.8	163.2	141.8	..	..	163.9	20.5	36.3	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	109.7	215.7	117.2	..	..	23.4	28.4	130.7	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	1.3	0.4	0.4	..	..	20.9	28.3	6.9	النرويج
Switzerland	108.4	215.4	116.9	..	..	2.5	0.1	123.9	سويسرا
Others	غيرها
Other European developed countries	34.6	7.7	8.2	..	..	0.2	..	..	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 7-2 ليبيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والمكتل الاقتصادية

Table II.7 Libya: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁵⁾	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁵⁾	2017	
<i>(Millions of dollars)</i>											<i>(مليون دولار)</i>
Developing countries⁽³⁾	829.5	991.5	1 074.8	..	..	329.5	37.0	220.3	البلدان النامية ⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	1.4	1.7	1.4	..	..	..	..	0.2	البوسنة والهرسك
Russian Federation	183.3	73.6	135.2	..	..	..	..	..	الاتحاد الروسي
Ukraine	182.7	247.8	207.0	..	..	..	..	0.1	أوكرانيا
Other European developing countries	26.1	12.8	8.5	..	..	60.2	11.0	131.6	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	525.1	426.2	355.4	..	..	65.5	29.8	1 339.2	أمريكا
Developed countries	267.5	205.5	150.4	..	..	65.3	29.2	1 299.6	البلدان المتقدمة النمو
Canada	22.7	14.6	15.4	..	..	11.1	6.0	6.6	كندا
United States of America	244.9	190.9	135.0	..	..	54.2	23.2	1 293.0	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	257.6	220.7	205.0	..	..	0.2	0.6	39.5	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	243.5	220.4	203.8	..	..	0.2	0.6	39.5	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	71.1	68.0	31.4	..	..	..	..	3.5	الأرجنتين
Bolivia	بوليفيا
Brazil	147.9	141.5	160.9	..	..	..	..	35.8	البرازيل
Chile	3.8	3.0	1.7	..	..	..	..	0.1	شيلي
Ecuador	8.7	0.8	1.0	..	..	..	..	..	إكوادور
Mexico	0.7	0.5	0.1	..	..	..	..	..	المكسيك
Others	11.3	6.6	8.7	..	..	0.2	0.6	0.1	غيرها
Other American countries	14.1	0.3	1.3	..	..	..	..	..	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	37.3	45.1	31.0	..	..	..	..	95.0	أوقيانوسيا
Developed countries	37.3	45.1	31.0	..	..	..	..	95.0	البلدان المتقدمة النمو
Australia	3.6	1.6	0.7	..	..	..	..	95.0	أستراليا
New Zealand	33.8	43.5	30.3	..	..	..	..	..	نيوزيلندا
Developing countries	البلدان النامية
Asia	7 028.9	5 393.9	4 269.3	..	..	3 149.8	3 075.5	4 263.3	آسيا
Developed countries: Japan	60.9	21.1	14.3	..	..	4.6	12.9	11.5	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	6 968.0	5 372.8	4 255.0	..	..	3 145.2	3 062.6	4 251.7	البلدان النامية
ESCWA member countries	2 725.8	2 196.1	1 694.2	..	..	1 557.7	2 855.7	1 784.3	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	1 420.1	906.3	880.7	..	..	202.1	160.0	243.9	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	1 420.1	906.3	880.7	..	..	202.1	160.0	243.9	تركيا

الجدول 7-2 ليبيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.7 Libya: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁵⁾	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁵⁾	2017	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	209.1	185.3	158.2	..	..	194.8	3.4	380.7	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	28.0	19.6	14.5	..	..	..	..	93.6	إندونيسيا
Malaysia	19.6	27.6	20.7	..	..	1.8	3.2	71.1	ماليزيا
Philippines	1.5	0.4	..	..	..	..	..	..	الفلبين
Singapore	20.7	11.0	14.5	..	..	193.0	..	214.7	سنغافورة
Thailand	104.6	125.0	108.5	..	..	..	0.2	1.3	تايلند
Others	34.6	1.6	..	..	..	..	..	..	غيرها
Other Asian countries	2 613.1	2 085.1	1 521.9	..	..	1 190.6	43.5	1 842.8	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	18.9	..	..	..	..	..	أفغانستان
Bangladesh	بنغلاديش
China	1 895.7	1 184.6	1 028.0	..	..	964.0	0.4	1 226.4	الصين
Hong Kong	6.9	6.5	7.7	..	..	4.8	1.9	0.1	هونغ كونغ
India	122.2	126.0	118.8	..	..	8.0	5.6	24.6	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	544.3	717.2	280.1	..	..	207.8	28.0	582.4	جمهورية كوريا
Pakistan	7.4	3.2	5.2	..	..	5.8	7.5	7.9	باكستان
Sri Lanka	33.0	46.4	52.5	..	..	0.2	..	..	سري لانكا
Others	3.6	1.2	10.6	..	..	..	..	1.4	غيرها
Africa	30.9	40.3	10.5	..	..	22.0	4.5	12.2	أفريقيا
Developed countries: South Africa	2.4	6.6	2.0	..	..	..	..	0.3	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	28.5	33.7	8.5	..	..	22.0	4.5	11.9	البلدان النامية
Arab countries⁽⁴⁾	22.5	31.1	0.1	..	..	1.4	0.4	0.7	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	22.5	31.1	..	..	..	1.4	..	0.2	الجزائر
Djibouti	جيبوتي
Somalia	الصومال
Others	0.1	..	..	..	0.4	0.4	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.2	0.3	0.2	..	..	3.8	..	0.2	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	0.6	0.5	4.9	..	..	16.7	4.1	11.0	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	5.1	1.9	3.4	..	..	0.1	..	..	بلدان أفريقية أخرى

(1) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(2) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Mauritania, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(5) 2016 data is calculated from UN Comtrade.

(6) Oil exports are calculated from UN Comtrade.

(1) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة، والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(2) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 2013/7/1.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) باستثناء تونس، والسودان، ومصر، والمغرب، وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

(5) بيانات عام 2016 تم احتسابها من قاعدة بيانات الأمم المتحدة لإحصاءات التجارة الدولية.

(6) البيانات المتعلقة بصادرات النفط لعام تم احتسابها من قاعدة بيانات الأمم المتحدة لإحصاءات التجارة الدولية.

موريتانيا

Mauritania

Major Export Partners 2017

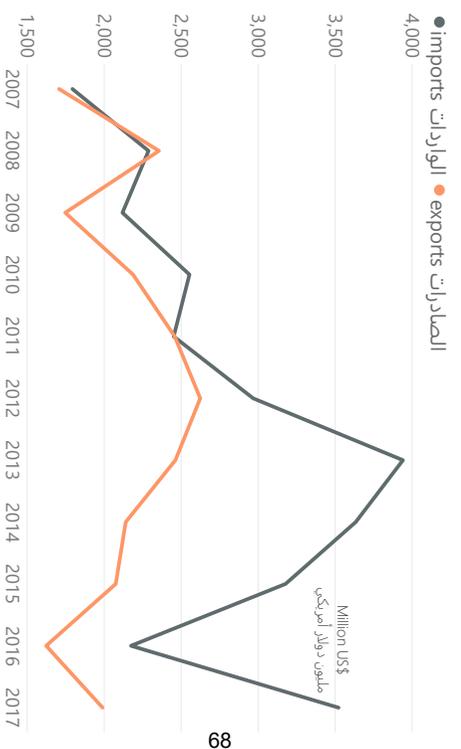
اهم الشركاء التجاريين - الصادرات

بلغت صادرات موريتانيا 1.99 مليار دولار أمريكي عام 2017، وكانت الصين أهم شريك تجاري حيث استوردت ما نسبته (35.2%) من صادرات موريتانيا، تلتها سويسرا بنسبة (15.4%)، واسبانيا (11.6%) واليابان (7.2%)، أما أهم الصادرات من موريتانيا الى الصين وباقي الشركاء التجاريين المهمين كاسبانيا واليابان فهي خدمات المعادن وخاصة الحديد والنفاس والمنتجات البحرية كالرخويات. أما سويسرا فتتميز عن باقي الشركاء التجاريين باستيراد الذهب والمعادن الثمينة من موريتانيا

The exports of Mauritania reached US\$ 1.99 billion in 2017. China is currently the largest trading partner which has a share of (35.2%) of Mauritania's exports, followed by Switzerland (15.4%), Spain (11.6%) and Japan (7.2%). The main Mauritanian exports to China and other countries such as Spain and Japan are mineral ores like iron and copper, fish and mollusks products. In particular, Switzerland imports gold and precious metals from Mauritania

Imports and Exports (2007 - 2017)

الواردات والصادرات (2007 - 2017)



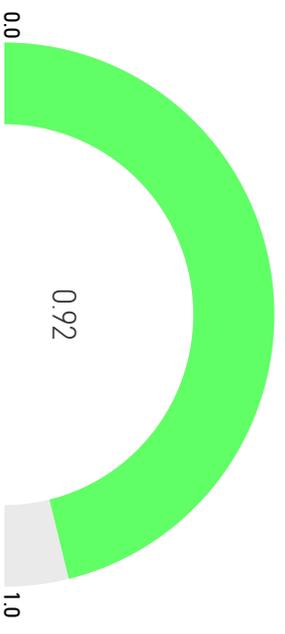
The trade balance was characterized by relative stability during the last years until 2013, with a trade deficit exceeding 60% of the value of exports. However, this registered deficit gradually decreased until 2016, rising sharply and exceeding 75% of the value of total exports in 2017

Export Diversification Index 2017

دليل تنوع الصادرات 2017

سجل مؤشر تنوع الصادرات لموريتانيا معدل 0.92 في عام 2017 وهو ما يعبر عن ارتفاع التركيز في صادرات موريتانيا والتي تعتمد بشكل كبير في التصدير على ثلاثة منتجات تشكل حوالي (90%) من مجمل صادراتها. وهذه المنتجات التصديرية هي خدمات المعادن وخاصة الحديد والنفاس التي تأتي في الترتيب الأول وتشكل ما نسبته (40.9%) من إجمالي الصادرات، تليها منتجات الأسماك والرخويات بنسبة (33.7%)، وكذلك الأمر للمعادن الثمينة بنسبة (15.7%)

Mauritania's export diversification index was 0.92 in 2017, reflecting Mauritania's high degree of export concentration as the country relies heavily on exports on three products that account for about (90%) of its total exports. In particular, the metal ores of iron and copper, accounted for (40.9%) of Mauritania's total exports, followed by fish products and molluscs (33.7%), in addition to the gold and precious metals that accounted for (15.7%) of total exports



Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

القيم تتراوح بين الصفر و1، الصفر يشير الى أن نمط الصادرات يتطابق تماما مع المعدل العالمي، قيم أعلى تشير الى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

Major Export Commodities 2017

أهم السلع المصدرة 2017

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
26	ORES, SLAG AND ASH	813.42	خدمات معادن، حيث ورماد	26
3	FISH, CRUSTACEANS, MOLLUSKS & AQUATIC INVERTEBRATES	670.64	أسماك وقرشيات، رخويات وغيرها من اللافقاريات المائية	3
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	312.09	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، احجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
23	RESIDUES & WASTE OF FOOD INDUSTRIES; ANIMAL FODDER	139.58	بقايا وفضلات اصناعات الأغذية، مخضرة للحيوانات	23
15	ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES	34.67	شحوم وهنون وزيوت حيوانية أو نباتية ومنتجات تفككها وما شابه	15
28	INORGANIC CHEMICALS; COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS	7.42	منتجات كيميائية غير عضوية وما شابه	28
16	PREPARATIONS OF MEAT, FISH, CRUSTACEANS & MOLLUSKS	4.89	محضرات لحوم ومحضرات أسماك وما شابه	16
25	SALT; PLASTERING MATERIALS, LIME AND CEMENT	1.97	ملح، كبريت، أترية وأحجار جص، كلس وأسمنت	25
73	ARTICLES OF IRON OR STEEL	1.12	مضغوطة من حديد صب (ظهر) أو حديد أو صلب (فولاذ	73
31	FERTILIZERS	1.07	أسمدة	31

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

بلغت واردات موريتانيا حوالي 3.52 مليار دولار أمريكي عام 2017. وتقدم كوريا الجنوبية قائمة أهم الشركاء التجاريين حيث تبلغ نسبة الواردات منها (18.1%) من إجمالي واردات موريتانيا، تليها الإمارات العربية المتحدة بنسبة (8.9%)، والنرويج (7.8%)، وبلجيكا (6.5%) وهولندا (6.1%). أهم المنتجات التي المستوردة من كوريا الجنوبية هذا العام كانت المنتجات العائمة للنفط والإنتاج والمنتجات والمستلزمات الطبية، ومن الإمارات العربية المتحدة المشتقات النفطية والغاز الطبيعي وأجزاء المياني مسدقة الصنع، ومن النرويج سفن إطفاء حرائق وقطرات الرفع والخر وأجهزة تنظيم ذاتي

Mauritania imports recorded about US\$ 3.52 billion in 2017. South Korea was the top trading partner with a share of (18.1%) of total imports, followed by UAE (8.9%), Norway (7.8%), Belgium (6.5%) and the Netherlands (6.1%). The main products imported from South Korea were floating drilling platforms, cars and medical supplies, and from UAE refined oil products, gas and pre-fabricated buildings parts, and from Norway Tugs and pusher craft, and regulating instruments

مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

تتميز موريتانيا بارتفاع مؤشر الانفتاح التجاري تتجاوز حجم الناتج المحلي Exceptionally high trade openness ratio surpassing GDP

نسبة تغطية الصادرات متوسطة مع وجود (44%) عجز تجاري Moderate trade coverage ratio with (44%) trade deficit

حصة صادرات موريتانيا من صادرات الاسكوا منخفضة جداً Extremely low exports' share to ESCWA total exports

نسبة إجمالي التجارة الى إجمالي التجارة لمنطقة الاسكوا منخفضة جداً Very low total trade share to ESCWA total trade volume

110.4

مؤشر الانفتاح التجاري
Trade openness ratio

56.5

معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية
Foreign trade coverage ratio

0.2

حصة الصادرات من إجمالي صادرات الاسكوا
Export market share to ESCWA total exports

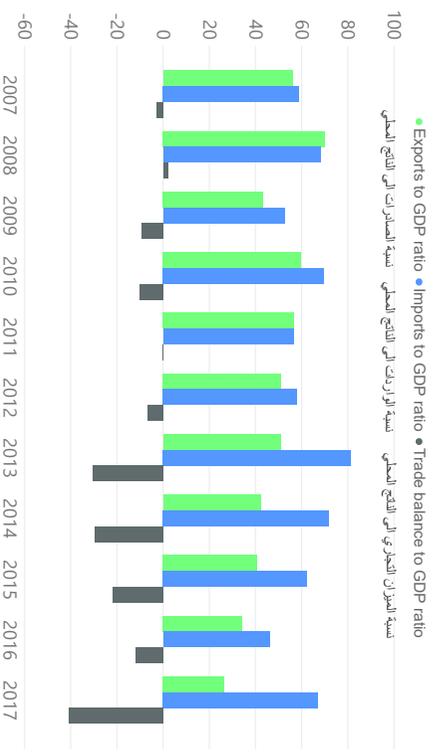
0.3

نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Trade as percentage to ESCWA total trade

نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

كشلت اتجاهات سبب التجارة الى الناتج المحلي الإجمالي، فبينما تذبذبت نسبة الواردات الى الناتج وبلغت (81.3%) في عام 2013 انخفضت الى حوالي (70.6%) في عام 2017، وكشلت نسبة الصادرات الى الناتج التي بلغت (70.2%) في عام 2008 ثم انخفضت الى (39.8%) في عام 2017. أما بالنسبة لميزان التحوار الى الناتج المحلي الإجمالي، فقد تراجعت في السنوات الأخيرة لكنها عادت وارتفعت الى مستوى (30.7%-) عام 2017

The trade ratios to GDP trends showed mixed levels in recent years. While the imports-to-GDP has fluctuated, and reached (81.3%) in 2008 then dropped to (70.6%) in 2017, as well as the ratio of exports-to-GDP which reached (70.2%) in 2008 and slipped to (39.8%) in 2017. Similarly, the trade balance ratio has declined in recent years, but it rose again to the level of (30.7%) in 2017



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
89	SHIPS, BOATS AND FLOATING STRUCTURES	1,247,333	سفن وقوارب وعاملات	89
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	644,011	وقود معدني، زيوت معدنية ومشتقات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPL...	306,539	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	152,877	عربات سيارة، حارات، دراجات وعربات أرضية آخر، أجزاءها و لوازمها	87
10	CEREALS	135,199	حبوب	10
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	127,455	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
4	DAIRY PRODUCE, HONEY & EDIBLE PRODUCTS OF ANIMALS	78,56	اللبان ومشتقات صناعة الألبان، بيض طيور وما شابه	4
73	ARTICLES OF IRON OR STEEL	72,24	(مصنوعات من حديد صب (ظهر) أو حديد أو صلب (فولاد	73
17	SUGARS AND SUGAR CONNECTIONERY	59,20	سكر ومصنوعات سكرية	17
15	ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES	56,95	شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية ومشتقات تنفكها وما شابه	15

الجدول 8-2 موريتانيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.8 Mauritania: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
World	3 940.7	3 634.0	..	2 173.8	3 522.4	2 462.5	2 139.8	..	1 622.8	1 989.4	العالم
Developed countries	1 594.4	2 138.7	..	1 155.9	1 629.5	954.8	1 059.9	..	691.3	962.2	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	2 343.8	1 495.3	..	1 017.9	1 892.6	1 507.1	1 080.0	..	931.4	1 026.0	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	0.7	—	..	—	—	—	—	..	—	—	النفط
Other countries	2.5	—	..	—	0.3	0.7	—	..	—	1.2	بلدان أخرى
Europe	2 122.1	1 204.3	..	834.1	1 572.7	882.7	1 031.2	..	648.9	916.7	أوروبا
Developed countries ⁽¹⁾	1 252.4	1 146.5	..	772.0	1 371.8	823.9	969.2	..	564.6	814.5	البلدان المتقدمة النمو ⁽¹⁾
European Union ⁽²⁾	2 054.7	1 139.7	..	767.8	1 004.4	497.6	477.0	..	346.8	506.1	الاتحاد الأوروبي ⁽²⁾
Developed countries	1 222.4	1 125.9	..	743.8	972.9	486.4	475.9	..	344.1	504.3	البلدان المتقدمة النمو
Austria	—	—	..	0.1	1.3	—	—	..	—	—	النمسا
Belgium	383.1	231.7	..	199.0	229.4	0.4	—	..	0.1	1.2	بلجيكا
Denmark	13.2	5.6	..	4.2	7.4	21.5	14.5	..	15.6	8.4	الدانمرك
Finland	23.7	103.9	..	0.5	0.2	—	—	..	—	—	فنلندا
France	388.2	363.1	..	143.8	173.9	86.7	54.8	..	27.2	24.6	فرنسا
Germany	122.1	55.7	..	47.5	32.9	122.6	107.7	..	54.6	98.7	ألمانيا
Greece	4.0	7.4	..	6.5	5.1	5.5	—	..	4.4	9.2	اليونان
Ireland	1.8	0.4	..	0.5	1.2	—	—	..	—	—	أيرلندا
Italy	42.6	29.5	..	59.6	63.3	158.2	99.7	..	67.0	101.1	إيطاليا
Luxembourg	—	0.8	..	..	0.2	—	—	..	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	42.1	69.9	..	153.8	216.2	3.2	29.3	..	7.6	2.8	هولندا
Portugal	17.4	9.5	..	3.2	2.9	11.0	23.3	..	18.4	27.1	البرتغال
Spain	150.5	179.5	..	83.1	177.8	68.9	141.5	..	144.5	231.0	إسبانيا
Sweden	4.7	4.8	..	18.6	35.8	—	—	..	3.0	—	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	29.1	64.4	..	23.3	25.3	8.2	5.2	..	1.7	—	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	832.3	13.8	..	24.0	31.5	11.2	1.1	..	2.7	1.8	البلدان النامية
Bulgaria	0.6	—	..	2.7	0.3	—	0.1	..	—	—	بلغاريا
Cyprus	—	1.1	..	..	9.4	0.1	0.2	..	0.2	0.4	قبرص
Czech Republic	0.3	—	..	..	0.1	—	—	..	—	—	الجمهورية التشيكية
Hungary	811.7	0.1	..	..	0.1	—	—	..	—	—	هنغاريا
Poland	10.7	12.1	..	7.2	12.3	7.1	—	..	—	—	بولندا
Romania	8.4	0.3	..	0.3	9.2	0.3	—	..	—	—	رومانيا
Slovakia	—	—	..	0.3	—	—	—	..	—	—	سلوفاكيا
Others	0.7	0.1	..	13.4	0.1	3.8	0.7	..	2.5	1.4	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	28.7	16.8	..	15.0	280.9	337.6	367.9	..	220.5	310.3	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	—	—	..	3.7	276.2	5.0	2.1	..	0.7	3.9	النرويج
Switzerland	27.9	15.4	..	5.2	3.9	332.6	365.8	..	219.7	306.4	سويسرا
Others	0.8	1.5	..	6.1	0.8	—	—	..	—	—	غيرها
Other European developed countries	1.3	3.8	..	13.2	118.0	—	125.3	..	—	—	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 8-2 موريتانيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.8 Mauritania: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Developing countries⁽³⁾	869.7	57.7	..	62.1	200.9	58.7	62.0	..	84.3	102.2	البلدان النامية⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	0.6	—	..	0.4	24.0	—	—	..	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	15.2	37.8	..	23.3	95.3	43.7	57.0	..	78.4	95.7	الاتحاد الروسي
Ukraine	21.4	5.5	..	14.5	50.1	2.5	3.9	..	2.2	2.9	أوكرانيا
Other European developing countries	0.1	0.6	..	..	—	1.3	—	..	1.0	1.7	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	375.6	969.1	..	335.9	248.5	27.7	1.6	..	2.2	1.6	أمريكا
Developed countries	236.4	871.9	..	298.0	161.3	26.1	1.2	..	0.6	1.4	البلدان المتقدمة النمو
Canada	10.9	6.9	..	5.9	10.4	—	—	..	0.3	0.1	كندا
United States of America	225.4	864.9	..	292.1	151.0	26.1	1.2	..	0.3	1.2	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	139.3	97.2	..	38.0	87.2	1.6	0.3	..	1.7	0.2	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	59.8	47.0	..	36.2	49.1	1.5	—	..	1.7	0.2	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	1.0	0.9	..	..	—	—	—	..	—	—	الأرجنتين
Bolivia	—	—	..	..	—	—	—	..	—	—	بوليفيا
Brazil	52.7	32.2	..	33.0	36.2	—	—	..	..	—	البرازيل
Chile	3.1	1.3	..	1.3	1.3	—	—	..	0.1	0.2	شيلي
Ecuador	0.5	0.1	..	..	—	—	—	..	..	—	إكوادور
Mexico	1.8	0.7	..	0.1	0.2	0.6	—	..	—	—	المكسيك
Others	0.8	11.9	..	1.8	11.4	0.9	—	..	1.6	—	غيرها
Other American countries	79.5	50.2	..	1.7	38.1	0.1	0.3	..	..	—	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	35.0	21.5	..	121.9	79.9	—	0.5	..	..	—	أوقيانوسيا
Developed countries	26.7	21.5	..	13.8	8.0	—	—	..	—	—	البلدان المتقدمة النمو
Australia	26.4	21.2	..	13.8	7.9	—	—	..	—	—	أستراليا
New Zealand	0.3	0.2	..	..	0.1	—	—	..	—	—	نيوزيلندا
Developing countries	8.3	0.1	..	108.1	71.9	—	0.5	..	—	—	البلدان النامية
Asia	1 302.1	1 345.8	..	834.1	1 544.2	1 452.7	915.1	..	807.6	936.2	آسيا
Developed countries: Japan	52.6	76.6	..	64.0	71.7	104.8	88.8	..	122.6	142.5	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	1 249.5	1 269.2	..	770.0	1 472.5	1 348.0	826.3	..	685.0	793.6	البلدان النامية
ESCWA member countries	893.4	839.4	..	417.3	453.4	64.0	66.4	..	15.1	10.5	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	75.4	65.8	..	49.4	61.6	1.8	11.2	..	16.0	35.9	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	—	—	..	0.1	0.1	—	—	..	—	—	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	75.4	65.8	..	49.3	61.5	1.8	11.2	..	16.0	35.9	تركيا

الجدول 8-2 موريتانيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.8 Mauritania: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
<i>(Millions of dollars)</i>											<i>(مليون دولار)</i>
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	73.9	84.4	..	81.8	125.0	11.8	13.0	..	20.4	30.8	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	13.2	21.1	..	18.4	35.1	—	0.6	..	0.5	2.1	إندونيسيا
Malaysia	23.4	12.8	..	15.9	17.3	0.4	—	..	0.2	—	ماليزيا
Philippines	1.1	0.1	..	..	—	—	—	..	—	—	الفلبين
Singapore	22.4	29.9	..	25.3	55.9	0.7	—	..	—	—	سنغافورة
Thailand	12.3	18.3	..	17.8	16.4	0.9	2.2	..	2.2	0.4	تايلند
Others	1.6	2.2	..	4.4	0.3	9.8	10.3	..	17.5	28.3	غيرها
Other Asian countries	206.7	279.5	..	221.6	832.5	1 270.3	735.6	..	633.4	716.5	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	..	..	—	0.3	—	..	—	—	أفغانستان
Bangladesh	0.3	0.3	..	0.2	0.2	—	—	..	—	—	بنغلاديش
China	156.1	222.4	..	193.9	162.1	1 242.7	700.5	..	599.5	698.3	الصين
Hong Kong	1.4	2.3	..	1.4	0.9	0.1	0.1	..	1.0	0.1	هونغ كونغ
India	14.2	20.8	..	16.5	23.4	9.4	8.7	..	3.3	0.4	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	5.8	1.5	..	0.7	0.6	0.1	—	..	0.3	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	2.2	1.7	..	1.1	636.9	10.6	16.1	..	26.3	17.6	جمهورية كوريا
Pakistan	26.4	29.6	..	7.2	8.0	5.7	7.0	..	—	—	باكستان
Sri Lanka	0.2	0.1	..	0.1	0.1	—	—	..	—	—	سري لانكا
Others	0.3	0.7	..	0.5	0.3	1.3	3.3	..	3.1	—	غيرها
Africa	103.2	93.2	..	47.8	76.9	98.7	191.4	..	164.1	133.7	أفريقيا
Developed countries: South Africa	26.2	22.1	..	8.1	16.7	—	0.6	..	3.6	3.8	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	77.0	71.1	..	39.7	60.2	98.7	190.8	..	160.5	129.9	البلدان النامية
Arab countries⁽⁴⁾	9.9	4.0	..	3.1	21.6	—	0.1	..	—	0.1	البلدان العربية⁽⁴⁾
Algeria	9.6	2.5	..	3.1	21.6	—	0.1	..	—	0.1	الجزائر
Djibouti	—	1.5	..	..	—	—	—	..	—	—	جيبوتي
Somalia	—	—	..	..	—	—	—	..	—	—	الصومال
Others	0.2	—	..	..	—	—	—	..	—	—	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	2.8	1.5	..	1.1	0.7	5.1	4.7	..	9.9	6.1	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	49.4	35.7	..	31.3	29.4	91.6	179.3	..	148.7	119.9	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	14.9	29.9	..	4.1	8.4	2.1	6.8	..	1.8	3.8	بلدان أفريقية أخرى

(1) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(2) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(2) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 2013/7/1.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

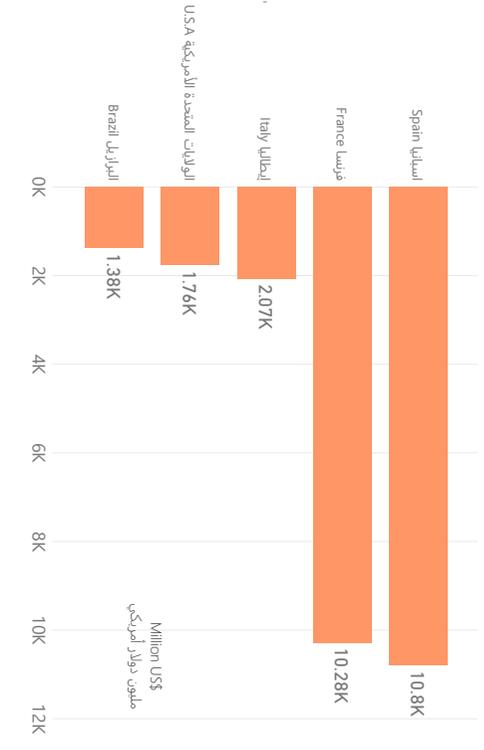
المغرب

Morocco

Major Export Partners 2017

اهم الشركاء التجاريين - الصادرات

بلغت صادرات المغرب حوالي 44.15 مليار دولار أمريكي عام 2017. وتعتبر إسبانيا أهم شريك تجاري للمغرب حيث تستحوذ على حصة (24.5%) من الصادرات المغربية بقيمة مقاربة (23.3%)، ثم إيطاليا بقيمة مقدارها (4.7%) والولايات المتحدة الأمريكية والهند بقيمة مقاربة تبلغ حوالي (4.0%). وتأتي في مقدمة المنتجات المصدرة الى البلدان الأوروبية المذكورة الأسلاك والكابلات الكهربائية المعزولة والسيارات والملابس والمنسوجات والمنتجات الزراعية والسمكية، أما صادرات المغرب للولايات المتحدة الأمريكية فتقبل عليها الأسمدة والوقود والملابس، كما وتصدر المغرب منتجات الوقود والأسمدة وخرقة الألمنيوم والحديد الى الهند



Imports and Exports (2007 - 2017)

الواردات والصادرات

يتميز الميزان التجاري للمغرب بوجود عجز مزمن تذبذبت مستوياته بين 16.7 مليار دولار أمريكي عام 2007 و23.4 مليار عام 2012 ومن ثم انخفاض بشكل تدريجي ومتذبذب الى حوالي 18.7 مليار دولار عام 2016. الا أن الأداء المتميز للصادرات المغربية في عام 2017 أدى الى تراجع العجز التجاري بشكل كبير ليلتج 9.2 مليار دولار أمريكي



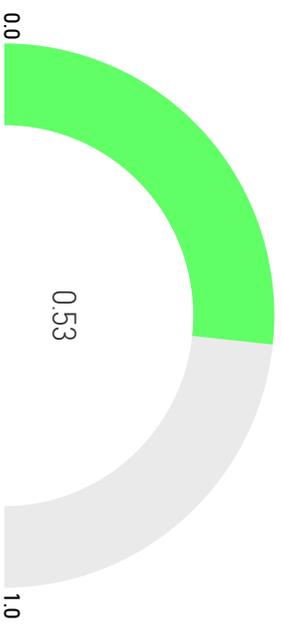
Morocco's trade balance is characterized by a chronic deficit which fluctuated between US \$ 16.7 billion in 2007 and 23.4 billion in 2012 but then declined gradually to about US \$ 18.7 billion in 2016. However, the remarkable performance of the Moroccan exports in 2017 suppressed the trade deficit to US \$ 9.2 billion

Export Diversification Index 2017

دليل تنوع الصادرات 2017

سجل مؤشر تنوع الصادرات للمغرب معدل 0.53 في عام 2017 والذي يدل على استمرار التحسن في مقياس التفرع في الصادرات، وعلى الرغم من استئثار أربعة منتجات بما يقارب (55%) من الصادرات الكلية، الا أن النسبة المتبقية تتوزع على أكثر من 20 نوع من المنتجات. اما أهم المنتجات التصديرية فتتقدمها الكهر بائية والكمبيوترات والكابلات والأسلاك المعزولة وحصتها (18.9%)، والسيارات بقيمة (14.3%)، والأسمدة (11.6%)، والملابس والمنسوجات (10.8%)، بالإضافة الى المنتجات السمكية والبحرية والمنتجات التعدينية والحضر والوقاكة

Morocco's export diversification index recorded 0.53 in 2017, which indicates a continued improvement in the scale of export diversification. Despite the fact that 4 products accounted for about (55%) of total exports, the rest are distributed over more than 20 of products categories. The top exports were electrical products, cables and insulated wires with a share of (18.9%) of total exports, cars (14.3%), fertilizers (11.6%), garments and textiles (10.8%), fish products, mining products, and vegetables and fruits



Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

القيم تتراوح بين الصفر و1. الصفر يشير الى أن نمط الصادرات يتطابق تماما مع المعدل العالمي، قيم أعلى تشير الى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

Major Export Commodities 2017

أهم السلع المصدرة 2017

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	8,329,55	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاء وما شابه	85
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	6,290,57	عربات سيارة، جزارات، دراجات وعربات أرضية أخرى، أجزاؤها واوراها	87
31	FERTILIZERS	5,140,44	أسمدة	31
28	ARTICLES OF APPAREL, NOT KNITTED OR CROCHETED	4,763,25	اللبسة وبنوع اللبسة من غير المنسوجات	62
62	INORGANIC CHEMICALS: COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS	2,263,72	مركبات كيميائية غير عضوية وما شابه	28
61	KNITTED OR CROCHETED ARTICLES OF APPAREL	1,532,10	اللبسة وبنوع اللبسة من منسوجات	61
3	FISH, CRUSTACEANS, MOLLUSKS & AQUATIC INVERTEBRATES	1,398,87	أسماك وقشريات، رخويات وغيرها من اللافقاريات المائية	3
7	EDIBLE VEGETABLES, CERTAIN ROOTS AND TUBERS	1,295,65	خضمر ونباتات وجذور ودرجات غذائية	7
16	PREPARATIONS OF MEAT, FISH, CRUSTACEANS & MOLLUSKS	1,241,00	محضرات لحوم ومحضرات أسماك وما شابه	16
88	AIRCRAFT, INCLUDING HELICOPTERS AND PARTS	1,113,21	طائرات بما فيها الهليكوبتر وأجزاء منها	88

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

سجلت واردات المغرب ما قيمته 53.3 مليار دولار أمريكي عام 2017. وتعتبر اسبانيا الشريك التجاري الأول للمغرب حيث تحتل الواردات منها نسبة (17.9%) من اجمالي وارداتها، تلتها فرنسا بحصة (12.9%)، والصين (8%) والولايات المتحدة الأمريكية (6.6%)، والمانيا بنسبة (6.2%) . استوردت المغرب هذا العام من اسبانيا المشتقات النفطية، ومركبات السيارات وأسلاك النحاس، ومن فرنسا أجزاء الطائرات خاصة العمودية ومجموعات الأسلاك لمركبات السيارات وقطع واكسسوارات للسيارات وقطع وأجزاء للأجهزة الكهرو بائية، ومن الصين الهواتف الخليوية ومنتجات النسيج الأخضر ومعدات ستترال

Morocco imports amounted to US\$ 53.3 billion in 2017. Spain is Morocco's top trading partner, with a share of (17.9%) of total imports, followed by France (12.9%), China (8%), USA (6.6%), and Germany (6.2%). Morocco imported refined oil products, motors for vehicles and copper wires from Spain, and from France parts of aeroplanes or helicopters, wire sets for engines, parts for cars and parts for electrical appliances. China exported cell phones, green tea and receiving apparatus

مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017



88.4
مؤشر الانفتاح التجاري
Trade openness ratio

82.8
معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية
Foreign trade coverage ratio

5.0
حصة الصادرات من اجمالي صادرات الاسكوا
Export market share to ESCWA total exports

5.9
نسبة اجمالي التجارة من اجمالي تجارة الاسكوا
Trade as percentage to ESCWA total trade

ارتفاع كبير لمؤشر الانفتاح التجاري مقارنة بالمعدل العالمي لارتفاع الصادرات
Substantially high trade openness ratio above the world average

نسبة تغطية الصادرات مرتفعة نسبياً والحصول نسبي للعجز التجاري
Low trade coverage ratio result in worsening trade deficit

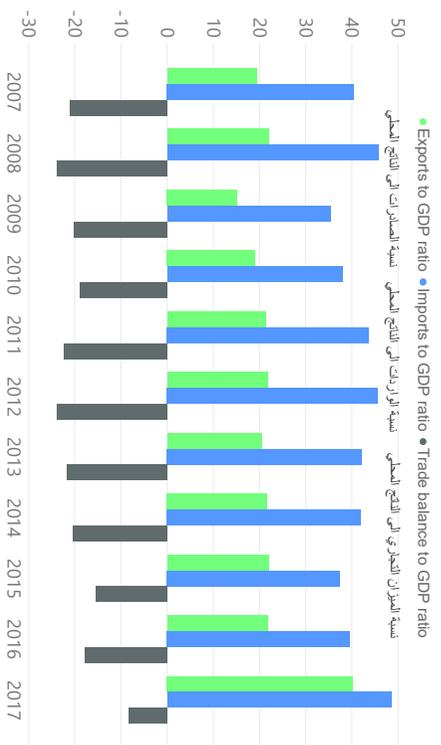
حصة صادرات المغرب من صادرات اسكوا جيدة نسبياً
Reasonable exports' share of ESCWA total exports

نسبة جيدة نسبياً لإجمالي التجارة الى اجمالي التجارة لمنطقة الاسكوا
Relatively good trade share of ESCWA total trade

نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

شهد المغرب تحسناً وضخماً في نسبة الصادرات الى الناتج المحلي اجمالي في عام 2017 حيث بلغت (40.3%) بعد فترة من الاستقرار النسبي عند مستوى (20%). أما نسبة الواردات الى الناتج فبلغت حوالي (39.7%) بعد أن سجلت أعلى قيمة لها في عام 2012 حيث بلغت (45.6%)، أما نسبة الميزان التجاري الى الناتج المحلي فقد تذبذبت مؤخراً وبلغت أقصاها (23.8%-) في عام 2008 لكنها واصلت انخفاضها لتبلغ أدنى مستوى لها عند (8.3%-) في عام 2017

Morocco witnessed a substantial improvement in the ratio of exports-to-GDP in 2017 as it reached (40.3%) after a period of relative stability around the level of (20%). The ratio of imports-to-GDP went down to (39.7%) in 2017 from its record high of (45.6%) in 2012. Despite recent fluctuated, the ratio of trade balance-to-GDP once reaching a maximum of (23.8%) in 2008, has improved to a large extent in 2017 and hit the low of (-8.3%)



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	7,267.25	وقود معدنية، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	6,105.38	آلات وأجهزة وصعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPL...	5,883.23	آلات وصعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	5,550.53	عربات سيارات، دراجات وعربات أرضية آخر، أجزائها واوزمها	87
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	2,257.54	لدائن ومصنوعاتها	39
72	IRON AND STEEL	1,555.05	(حديد صب) (ظهر)، حديد وصلب (فولاد	72
10	CEREALS	1,404.61	حبوب	10
28	INORGANIC CHEMICALS, COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS	1,259.21	مشتقات كيميائية غير عضوية وما شابه	28
25	SALT, PLASTERING MATERIALS, LIME AND CEMENT	1,098.62	ملح، كبريت، أترية وأحجار جص، كلس وأسمت	25
88	AIRCRAFT, INCLUDING HELICOPTERS AND PARTS	1,053.69	طائرات بما فيها الهليكوبتر وأجزاء منها	88

الجدول 9-2 المغرب: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.9 Morocco: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
World	45 186.4	46 191.7	37 545.7	41 599.9	53 297.1	21 965.4	23 815.8	22 036.8	22 879.2	44 152.9	العالم
Developed countries	25 962.1	26 618.1	22 262.5	25 527.3	33 770.5	14 550.4	16 071.6	14 900.6	15 729.6	31 558.6	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	19 210.1	19 342.7	15 134.0	15 922.1	19 130.5	7 095.8	7 323.1	6 861.9	6 903.1	12 160.1	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	4 320.7	3 374.2	1 120.9	—	4 581.6	0.3	—	—	—	—	النفط
Other countries	14.2	230.9	149.2	150.6	396.0	319.3	421.1	274.4	246.5	434.3	بلدان أخرى
Europe	25 831.4	26 716.3	22 304.3	24 975.1	33 617.0	14 069.5	15 620.4	14 413.1	15 248.1	30 883.1	أوروبا
Developed countries ⁽¹⁾	21 633.2	22 457.4	18 691.5	21 668.3	29 050.9	13202.1	14682.3	13608.8	14381.6	29207.2	البلدان المتقدمة النمو ⁽¹⁾
European Union ⁽²⁾	22 618.5	23 616.1	19 790.4	23 163.0	31 386.4	13 298.2	15 132.1	13 963.1	14 807.6	30 189.8	الاتحاد الأوروبي ⁽²⁾
Developed countries	21 235.2	22 062.4	18 341.6	21 343.4	28 582.3	12 751.2	14 446.5	13 399.8	14 176.5	28 827.8	البلدان المتقدمة النمو
Austria	172.9	221.0	182.8	171.9	279.8	138.6	190.1	174.1	164.6	364.0	النمسا
Belgium	808.5	980.6	617.6	642.0	727.2	565.7	436.9	370.8	351.2	720.5	بلجيكا
Denmark	249.7	200.2	60.4	74.6	191.1	21.1	19.1	33.9	33.4	68.4	الدانمرك
Finland	164.5	184.5	199.3	209.2	277.1	3.7	5.4	3.8	6.4	11.8	فنلندا
France	5 849.1	6 225.0	4 755.4	5 513.8	6 870.8	4 717.3	4 951.1	4 389.4	4 828.0	10 282.4	فرنسا
Germany	2 167.2	2 398.3	2 179.6	2 452.5	3 283.0	597.2	681.8	570.0	629.4	1 320.3	ألمانيا
Greece	115.7	46.6	50.0	86.6	89.2	19.1	14.9	36.2	48.1	68.6	اليونان
Ireland	120.9	258.1	106.2	117.6	163.4	103.9	111.1	160.7	155.3	283.3	أيرلندا
Italy	2 412.9	2 277.5	2 052.5	2 264.1	2 882.4	829.8	1 023.8	975.5	1 062.5	2 074.8	إيطاليا
Luxembourg	20.6	18.8	11.3	16.9	21.5	4.1	6.2	5.1	5.8	9.4	لكسمبرغ
Netherlands	717.6	935.7	695.3	797.5	798.7	654.1	662.2	670.8	502.8	941.5	هولندا
Portugal	1 041.0	917.8	1 024.8	1 226.1	1 778.6	285.2	297.1	287.8	316.6	629.3	البرتغال
Spain	6 119.8	6 161.2	5 224.7	6 553.5	9 533.6	4 142.1	5 206.0	4 997.4	5 336.4	10 797.0	إسبانيا
Sweden	422.3	405.8	363.1	420.5	507.1	75.6	126.1	109.1	66.2	116.3	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	852.3	831.2	818.5	796.6	1 178.8	593.7	714.7	615.3	669.9	1 140.1	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	1 383.3	1 553.7	1 448.8	1 819.6	2 804.0	547.0	685.6	563.2	631.1	1 362.0	البلدان النامية
Bulgaria	97.4	106.9	76.6	92.1	125.0	31.8	69.8	91.1	96.4	220.6	بلغاريا
Cyprus	0.5	2.0	2.8	1.6	1.1	0.6	1.8	1.4	1.3	2.9	قبرص
Czech Republic	176.5	207.9	185.1	243.9	420.3	26.8	57.3	56.4	76.4	193.2	الجمهورية التشيكية
Hungary	117.4	161.5	173.2	177.7	382.4	11.5	25.5	22.0	33.3	89.5	هنغاريا
Poland	339.6	500.5	354.4	361.7	513.8	124.7	152.8	165.6	195.0	415.5	بولندا
Romania	465.2	309.6	252.2	592.6	898.8	119.2	137.4	126.6	151.3	272.7	رومانيا
Slovakia	91.4	114.2	124.0	193.4	223.5	42.9	53.0	29.0	25.7	94.1	سلوفاكيا
Others	95.2	151.2	280.6	156.6	239.1	189.4	188.0	71.1	51.9	73.5	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	379.4	355.6	341.1	310.0	440.1	284.8	226.2	202.7	198.2	366.8	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	125.6	51.9	72.4	41.1	144.8	83.3	80.8	82.0	56.3	58.0	النرويج
Switzerland	247.8	301.7	266.4	262.9	290.8	198.9	142.3	117.2	139.4	306.5	سويسرا
Others	6.0	2.0	2.3	6.1	4.6	2.6	3.1	3.5	2.6	2.2	غيرها
Other European developed countries	18.6	39.3	8.8	14.8	28.4	166.1	9.5	6.3	6.8	12.7	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 9-2 المغرب: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.9 Morocco: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
<i>(Millions of dollars)</i>											<i>(مليون دولار)</i>
Developing countries⁽³⁾	4 198.2	4 258.9	3 612.8	3 306.9	4 566.1	867.4	938.2	804.4	866.6	1 675.9	البلدان النامية⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	8.0	4.1	9.9	18.7	6.2	0.6	1.3	2.3	2.0	8.5	البوسنة والهرسك
Russian Federation	1 907.0	1 948.5	1 620.9	1 020.9	1 131.8	272.4	209.3	168.9	185.2	212.1	الاتحاد الروسي
Ukraine	582.6	650.4	514.0	433.3	494.1	31.7	19.6	19.6	21.2	41.6	أوكرانيا
Other European developing countries	317.3	102.2	19.2	14.4	130.0	15.7	22.4	50.4	27.1	51.7	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	5 426.2	5 280.1	4 234.6	4 578.8	6 299.3	2 527.8	2 324.8	1 840.1	1 836.6	3 884.7	أمريكا
Developed countries	3 819.0	3 568.4	2 838.4	3 068.3	3 950.2	994.4	1 017.6	967.9	962.4	1 978.3	البلدان المتقدمة النمو
Canada	422.1	348.6	397.6	409.0	442.4	67.8	160.7	196.2	167.0	223.3	كندا
United States of America	3 396.8	3 219.8	2 440.8	2 659.3	3 507.8	926.7	856.9	771.7	795.4	1 755.1	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	1 607.3	1 711.7	1 396.1	1 510.5	2 349.2	1 533.3	1 307.2	872.1	874.2	1 906.3	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	1 569.3	1 574.8	1 353.7	1 464.8	2 057.2	1 508.3	1 292.4	858.3	858.0	1 865.9	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	550.3	581.2	411.7	447.1	623.2	42.1	40.7	3.9	113.1	171.5	الأرجنتين
Bolivia	0.3	0.4	0.4	0.3	0.3	0.2	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	805.5	548.3	624.7	654.0	967.7	1 311.6	1 088.6	664.9	590.2	1 382.9	البرازيل
Chile	19.0	20.1	36.9	91.1	93.7	3.3	8.8	12.2	13.5	24.4	شيلي
Ecuador	6.2	6.1	7.8	9.9	11.0	0.8	1.4	2.2	0.1	0.8	إكوادور
Mexico	49.7	153.4	68.3	84.7	209.8	75.4	95.9	98.4	60.4	146.1	المكسيك
Others	138.3	265.3	203.9	177.7	151.5	74.9	57.0	76.8	80.8	140.2	غيرها
Other American countries	37.9	136.9	42.5	45.6	292.0	25.0	14.9	13.8	16.3	40.5	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	110.1	131.3	82.6	94.1	128.8	76.9	141.1	83.3	132.4	59.7	أوقيانوسيا
Developed countries	110.0	131.3	82.6	94.0	128.6	74.7	138.4	81.3	130.0	55.3	البلدان المتقدمة النمو
Australia	42.0	57.4	24.6	27.7	45.8	12.1	67.0	19.7	78.4	24.9	أستراليا
New Zealand	68.0	74.0	58.0	66.3	82.8	62.6	71.3	61.6	51.6	30.4	نيوزيلندا
Developing countries	0.1	—	0.1	0.1	0.2	2.1	2.8	1.9	2.4	4.3	البلدان النامية
Asia	12 183.3	12 193.7	9 461.8	10 815.4	11 914.1	3 528.9	3 808.0	3 849.5	3 785.8	5 813.6	آسيا
Developed countries: Japan	321.5	345.7	286.5	511.5	516.8	261.6	218.1	164.4	188.9	269.9	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	11 861.8	11 847.9	9 175.4	10 303.8	11 397.3	3 267.3	3 589.9	3 685.2	3 597.0	5 543.7	البلدان النامية
ESCWA member countries	5 456.2	4 903.1	2 761.0	2 294.4	2 695.3	799.9	865.4	1 001.6	1 034.8	1 412.7	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	1 388.3	1 652.8	1 589.3	1 849.8	2 174.1	416.8	548.3	682.7	759.5	1 129.2	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	1.0	0.8	1.7	0.4	1.1	0.4	1.0	0.6	1.3	3.2	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	1 387.3	1 651.9	1 587.6	1 849.4	2 173.0	416.4	547.3	682.1	758.2	1 126.1	تركيا

الجدول 9-2 المغرب: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.9 Morocco: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	668.4	687.7	661.8	806.5	560.6	429.8	451.4	363.5	328.0	644.3	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	91.7	111.7	135.7	172.7	140.3	56.8	109.0	66.2	25.0	32.5	إندونيسيا
Malaysia	93.2	102.6	85.8	96.2	113.0	8.4	4.8	4.2	9.9	9.2	ماليزيا
Philippines	11.2	15.9	17.5	19.4	37.3	29.2	2.6	1.8	7.5	6.2	الفلبين
Singapore	119.0	116.3	92.1	102.8	98.3	293.2	300.2	246.4	248.4	533.9	سنغافورة
Thailand	205.4	145.5	130.1	139.2	164.6	38.0	32.2	42.8	16.6	24.5	تايلند
Others	148.1	195.7	200.6	276.2	7.2	4.3	2.6	2.2	20.5	38.1	غيرها
Other Asian countries	4 348.9	4 604.4	4 163.3	5 353.2	5 967.3	1 620.8	1 724.9	1 637.4	1 474.7	2 357.5	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.1	—	—	—	—	—	—	0.1	1.5	0.2	أفغانستان
Bangladesh	24.4	28.4	29.3	33.6	43.9	93.7	175.1	133.1	134.4	177.9	بنغلاديش
China	3 136.7	3 507.5	3 152.9	3 804.1	4 243.0	341.5	270.9	243.3	228.4	477.0	الصين
Hong Kong	24.7	27.6	22.1	23.2	25.2	19.7	8.0	8.6	8.3	12.4	هونغ كونغ
India	629.1	507.6	399.9	634.0	649.9	814.5	866.8	876.7	758.5	1 140.1	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	1.4	1.4	0.7	—	—	3.9	1.5	0.2	0.6	0.1	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	400.9	401.6	406.2	788.5	653.8	75.7	116.4	79.0	86.0	121.6	جمهورية كوريا
Pakistan	30.9	23.3	32.1	28.9	47.6	247.8	254.6	271.7	230.8	413.1	باكستان
Sri Lanka	5.7	7.0	5.5	8.8	12.7	2.6	1.8	0.7	0.3	12.1	سري لانكا
Others	94.9	99.9	114.6	32.1	291.2	21.3	29.7	24.1	25.9	3.0	غيرها
Africa	1 621.2	1 639.5	1 313.1	986.0	941.7	1 443.1	1 500.3	1 576.4	1 629.7	3 077.6	أفريقيا
Developed countries: South Africa	78.4	115.2	363.5	185.2	124.0	17.5	15.3	78.1	66.8	47.8	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	1 542.8	1 524.3	949.6	800.8	817.7	1 425.7	1 485.0	1 498.3	1 562.9	3 029.8	البلدان النامية
Arab countries⁽⁴⁾	1 284.5	1 331.7	788.5	616.6	568.1	210.8	224.9	199.6	312.8	388.7	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	1 284.5	1 331.6	788.5	616.4	567.5	209.4	210.3	196.9	236.0	313.7	الجزائر
Djibouti	—	—	—	—	0.1	0.5	12.5	1.1	74.5	60.3	جيبوتي
Somalia	—	—	—	0.2	0.5	—	—	—	0.4	12.0	الصومال
Others	—	0.1	—	—	—	—	2.1	1.6	1.9	2.6	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	46.4	42.0	33.7	36.7	93.1	185.8	260.7	183.3	169.8	257.1	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	157.5	94.9	83.1	102.7	92.7	874.7	790.3	850.8	869.5	1 617.5	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	54.4	55.7	44.3	44.8	63.8	154.3	209.1	264.6	210.8	766.5	بلدان أفريقية أخرى

(1) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(2) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Mauritania, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(2) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 2013/7/1.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

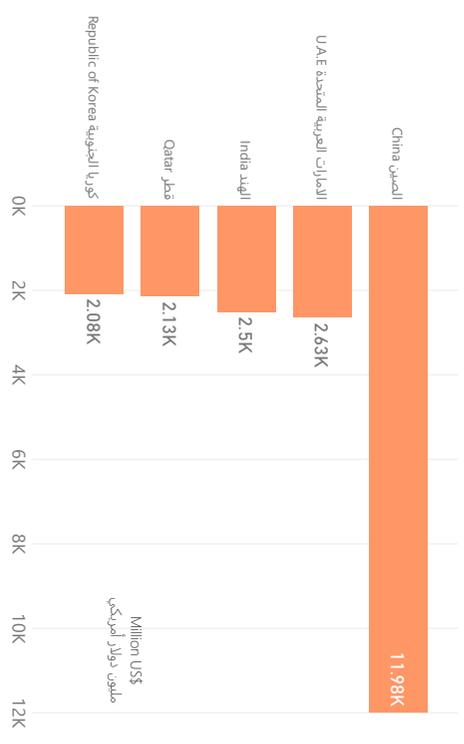
(4) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

عُمان

Oman

Major Export Partners 2017

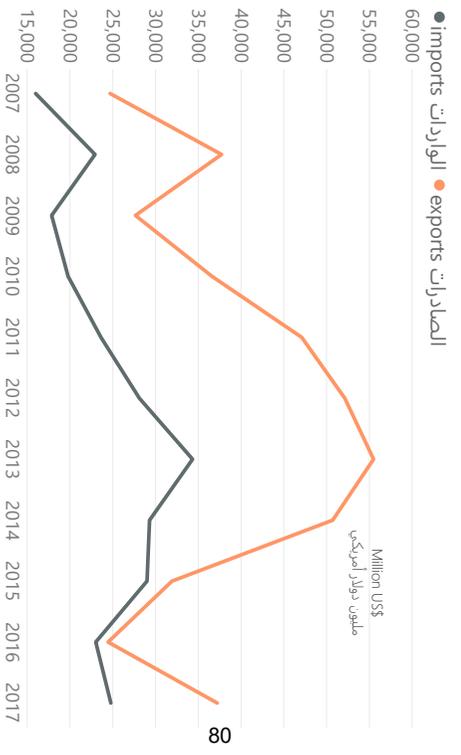
بلغت صادرات عُمان حوالي 37.22 مليار دولار أمريكي عام 2017. تعتبر الصين أهم شريك تجاري لعُمان حيث تستحوذ على نسبة كبيرة من صادراتها تقدر بحوالي (32.2%)، تليها الإمارات العربية المتحدة بنسبة (7.1%)، الهند (6.7%)، وقطر وكوريا الجنوبية بنسبة متقاربة حوالي (5.6%) . أهم صادرات عُمان إلى الصين تتمثل في النفط الخام ومشتقاته المكررة والمنتجات البتروكيماويات والبولي والألمنيوم، والإموات العربية المتحدة التي تستورد خامات ومبخرات الحديد والصلب والألمنيوم والاسفالت والموصلات الالكترونية والرخام، كما وتصدر عُمان إلى الهند النفط الخام والغاز والأسمدة وإلى قطر المنتجات الزراعية والغذائية وخامات ومنتجات الحديد والصلب والمعدات الكهربائية والملابس



Imports and Exports (2007 - 2017)

تمتع الميزان التجاري لعُمان بفوائض مالية متزايدة منذ العام 2008. إلا أنه ونتيجة لانخفاض أسعار النفط في السنوات الأخيرة، تراجع الفائض التجاري لعُمان بشكل كبير من مستواه الأعلى عند 24 مليار دولار أمريكي المتحقق في عام 2012 لتسجل أدنى مستوى له في عام 2016 ومن ثم ليعاود الارتفاع إلى 12.4 مليار دولار أمريكي في عام 2017

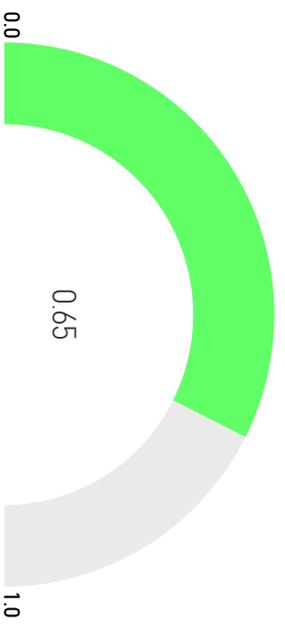
Oman's trade balance has enjoyed an increasing financial surplus since 2008. Following the sharp fluctuations in oil prices, Oman's trade surplus fell significantly from its highest level of US \$ 24 billion in 2012 to its lowest in 2016 before it settled around US \$ 12.4 billion in 2017



دليل تنوع الصادرات 2017 Export Diversification Index 2017

سجل مؤشر تنوع الصادرات لعُمان معدل 0.65 في عام 2017 والذي يدل تحسّن في درجة التنوع وانخفاض في تركيز الصادرات على الرغم من استنزاف أربع منتجات بما يقارب (75%) من إجمالي الصادرات. أما أهم المنتجات التصديرية فيتمثلها النفط الخام الذي يستأثر بنسبة (47%) من إجمالي الصادرات، تليه المشتقات النفطية المكررة بنسبة (11.5%)، فالغاز الطبيعي بنسبة (9.9%)، وكذلك المشتقات البتروكيماوية بنسبة (3.9%)، وتقوم عُمان كذلك الأمر بتصدير المنتجات الكيماوية ومنتجات الحديد وخاماته والألمنيوم والأسمدة والكياللات والأسلاك المعزولة والمنتجات الزراعية والحواليبة

Oman's export diversification index scored 0.65 in 2017, indicating an improvement in the level of export diversification and a decline in its concentration, despite that (75%) of total exports are made of 4 products. The main exports are crude oil, which accounted for (47%) of total exports, followed by refined petroleum products (11.5%), natural gas (9.9%) and petrochemical products (3.9%). Oman also exports chemical products, iron products, raw materials, aluminum, fertilizers, cables, insulated wires, and agricultural and animal products



Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

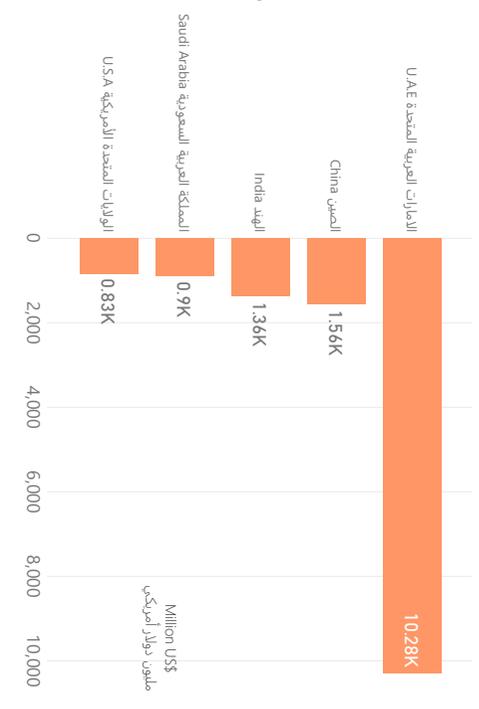
القيم تتراوح بين الصفر والـ 1. الصفر يشير إلى أن نمط الصادرات يتطابق تماما مع المعدل العالمي، قيم أعلى تشير إلى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

أهم السلع المصدرة 2017 Major Export Commodities 2017

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	23,258.83	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
99	COMMODITY NOT CLASSIFIED ACCORDING TO KIND	2,850.16	سلع غير مصنفة	99
29	ORGANIC CHEMICALS	1,297.61	منتجات كيماوية عضوية	29
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPLIANCES	1,026.83	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
26	ORES, SLAG AND ASH	1,008.78	خامات معادن، خبث ورماد	26
72	IRON AND STEEL	852.14	(حديد صب (ظهر) ، حديد وصلب (فولاد	72
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	786.41	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
24	TOBACCO AND MANUFACTURED TOBACCO SUBSTITUTES	612.02	تبغ وأبدال التبغ مصنعة	24
31	FERTILIZERS	608.51	أسمدة	31
76	ALUMINUM AND ARTICLES THEREOF	583.13	الألمنيوم ومنتجاته	76

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

بلغت واردات سلطنة عُمان حوالي 24.8 مليار دولار عام 2017. تتبنا الإمارات العربية المتحدة مركز الشريك التجاري الأهم واستأثرت بنسبة (41.5%) من إجمالي الواردات، تلتها الصين بحصة (6.3%)، ثم الهند (5.5%)، وكذلك السعودية والولايات المتحدة الأمريكية بنسبة مقاربة بلغت (3.5%) لكل منها. أهم ما استورته عُمان من الإمارات العربية المتحدة الذهب والمجوهرات ومنتجات الاسمنت والسجائر والمشروبات التعلبية، ومن الصين الهواتف الخليوية ومنتجات وهايكل من حديد وصلب وأجهزة الكيف، ومن الهند المشروبات التعلبية والحبوب والأرز وأنابيب من حديد والمواد الغذائية

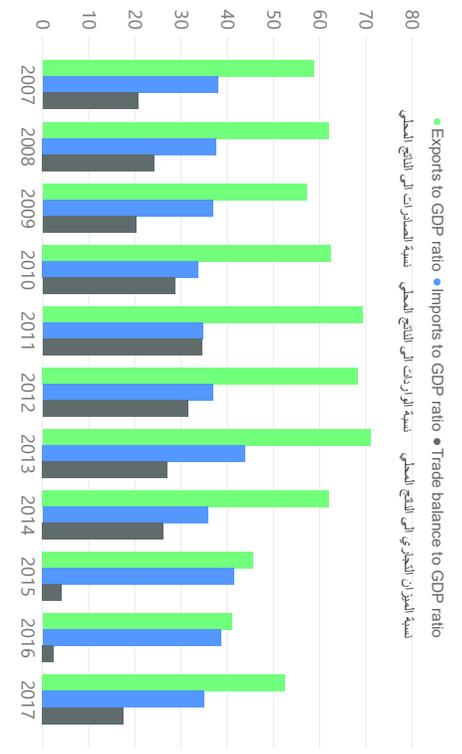


مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

مستوى مرتفع لمؤشر الانفتاح التجاري و اعلى بفارق من المعدل العالمي	87.5	مؤشر الانفتاح التجاري Trade openness ratio
ارتفاع كبير لنسبة تغطية الصادرات للواردات وتعزيز الفائض التجاري	150.2	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية Foreign trade coverage ratio
High trade coverage ratio and sustained trade surpluses	150.2	حصة الصادرات من إجمالي صادرات الاسكوا Export market share to ESCWA total exports
حصة صادرات عُمان من صادرات منطقة الاسكوا متوسطة	4.2	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الاسكوا Trade as percentage to ESCWA total trade
Average exports' share of ESCWA total exports	4.2	
متوسطة نسبة إجمالي التجارة الى إجمالي المنطقة الاسكوا	3.8	
Average share of Oman's trade of ESCWA total trade	3.8	

نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

تميزت سلطنة عُمان بارتفاع نسبة الصادرات الى الناتج المحلي الإجمالي حيث بلغت أفضاها عند (71%) في عام 2013 ثم انخفضت تدريجياً قبل ان تعود وترتفع الى (52.3%) في عام 2017. أما نسبة الواردات الى الناتج فتذبذبت خلال السنوات الأخيرة حتى استقرت عند مستوى (35%) في عام 2017. تبع ذلك انخفاض في نسبة الميزان التجاري الى الناتج من مستوى (34.5%) في عام 2011 تدريجياً الى نسبة ضئيلة قبل ان تعود وترتفع من جديد وسجل (17.6%) عام 2017



Oman is characterized by high levels of the ratio of exports-to-GDP, which hit (71%) in 2013 but then fell gradually before returning to (52.3%) in 2017. The ratio of imports-to-GDP fluctuated in recent years and settled around (35%) in 2017. As a result, the ratio of the trade balance-to-GDP deteriorated gradually from (34.5%) in 2011 before returning and rising again to (17.6%) in 2017

أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APP...	4069.16	آلات ومعدات الآلة وأجهزة كهربائية	84
99	COMMODITY NOT CLASSIFIED ACCORDING TO KIND	2943.29	سلع غير مصنفة	99
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	2077.25	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	1.653.81	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها، مواد شموع معدنية	27
73	ARTICLES OF IRON OR STEEL	1.443.76	مفرد معدني، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها، مواد شموع معدنية	73
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	1.380.78	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، احجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
72	IRON AND STEEL	1.080.70	(حديد صب (ظهر) ، حديد وصلب (فولاد	72
26	ORES, SLAG AND ASH	851.60	خامات معادن، حيث ورماد	26
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	756.93	لدائن ومصنوعاتها	39
4	DAIRY PRODUCE, HONEY & EDIBLE PRODUCTS OF ANIMALS	622.27	اللبان ومنتجات صناعة الألبان، بيض طيور وما شابه	4

الجدول 10-2 عُمان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.10 Oman: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
World	34 331.2	29 303.1	29 007.1	23 012.8	24 777.2	55 497.1	50 718.3	31 926.5	24 454.7	37 215.7	العالم
Developed countries	9 453.3	9 158.5	5 374.4	3 179.7	3 904.0	4 095.3	4 955.6	2 022.7	2 189.3	3 667.9	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	24 877.9	20 144.6	19 400.3	17 223.4	20 654.6	19 314.7	44 955.2	25 573.6	19 745.8	33 514.5	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade ⁽²⁾	15.9	4.3	—	—	—	32 087.1	34 834.5	17 425.8	12 826.0	19 180.4	النفط ⁽²⁾
Other countries	—	—	4 232.4	2 609.7	218.6	—	807.5	4 330.3	2 519.6	33.4	بلدان أخرى
Europe	4 929.0	4 296.9	3 988.9	1 886.5	2 777.6	974.6	476.6	484.4	436.9	695.7	أوروبا
Developed countries ⁽³⁾	4 081.9	3 763.1	3 465.0	1 656.5	2 479.1	905.0	406.0	455.8	425.9	656.6	البلدان المتقدمة النمو ⁽³⁾
European Union ⁽⁴⁾	4 313.5	3 718.3	3 482.3	1 610.0	2 470.5	949.1	460.7	464.6	431.2	667.9	الاتحاد الأوروبي ⁽⁴⁾
Developed countries	3 875.0	3 578.7	3 279.9	1 539.3	2 288.2	898.4	403.4	444.1	423.8	637.9	البلدان المتقدمة النمو
Austria	10.0	13.7	15.1	10.3	13.1	0.5	12.8	0.6	0.6	0.6	النمسا
Belgium	387.7	344.0	279.9	340.2	180.4	99.8	18.2	9.6	8.8	14.6	بلجيكا
Denmark	117.6	141.7	79.5	34.2	24.1	18.5	4.9	2.2	0.9	1.3	الدانمرك
Finland	19.6	19.4	52.9	9.3	10.5	13.4	—	0.4	0.2	0.4	فنلندا
France	346.8	258.9	259.3	—	233.9	50.7	8.2	10.5	124.5	40.5	فرنسا
Germany	938.5	863.4	523.9	293.3	358.3	76.4	41.0	40.3	27.3	88.2	ألمانيا
Greece	112.2	8.8	10.5	7.4	7.9	8.8	6.0	2.0	3.8	0.7	اليونان
Ireland	37.1	33.5	53.6	19.4	24.6	4.5	7.8	4.4	0.6	0.3	أيرلندا
Italy	638.1	572.9	526.8	260.6	441.6	102.0	36.5	67.4	60.7	65.0	إيطاليا
Luxembourg	6.5	3.9	20.8	0.8	0.8	—	—	0.7	4.3	—	لكسمبرغ
Netherlands	494.3	425.4	672.2	131.6	382.9	350.6	158.1	227.6	139.8	193.2	هولندا
Portugal	33.4	12.8	19.8	2.8	3.8	17.6	0.3	8.5	0.7	2.2	البرتغال
Spain	171.9	218.7	196.9	72.3	119.9	70.5	48.0	22.2	14.9	46.7	إسبانيا
Sweden	45.0	147.0	121.9	14.6	13.8	1.0	0.4	0.9	0.5	1.6	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	516.2	514.5	446.8	342.5	472.4	84.0	61.3	46.7	36.3	182.6	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	438.5	139.7	202.4	70.7	182.4	50.8	57.3	20.6	7.4	30.0	البلدان النامية
Bulgaria	53.7	23.4	54.3	4.1	4.5	12.3	2.9	0.1	—	—	بلغاريا
Cyprus	78.8	4.9	38.2	2.3	7.4	0.8	0.5	0.7	0.4	1.4	قبرص
Czech Republic	2.7	3.2	2.9	9.5	11.7	14.2	8.0	1.1	0.2	4.1	الجمهورية التشيكية
Hungary	3.4	4.4	4.5	7.3	9.0	3.8	1.9	3.1	0.9	8.0	هنغاريا
Poland	66.8	40.9	21.7	21.2	106.6	5.9	8.1	8.4	2.5	11.2	بولندا
Romania	63.4	32.1	37.0	19.7	13.8	8.6	14.5	4.5	3.2	3.3	رومانيا
Slovakia	0.3	0.6	—	1.5	2.3	—	—	—	—	—	سلوفاكيا
Others	169.5	30.1	43.7	5.0	27.2	5.0	21.4	2.7	0.3	2.1	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	206.9	184.5	185.1	117.1	190.8	6.6	2.6	11.7	2.1	8.0	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	18.2	7.9	8.3	6.5	17.7	0.3	—	7.3	0.1	0.2	النرويج
Switzerland	188.7	176.3	176.6	110.5	173.0	6.3	2.5	4.4	2.0	7.7	سويسرا
Others	—	0.3	0.2	—	0.2	—	—	—	—	—	غيرها
Other European developed countries	—	—	—	0.1	0.1	—	—	—	—	10.7	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 10-2 عُمان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.10 Oman: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Developing countries⁽⁵⁾	847.1	533.7	523.9	230.0	298.5	69.6	70.6	28.6	11.0	39.2	البلدان النامية⁽⁵⁾
Bosnia and Herzegovina	—	—	—	0.1	0.3	—	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	333.6	362.4	268.0	105.8	88.5	12.2	0.9	4.9	2.8	5.0	الاتحاد الروسي
Ukraine	72.5	30.5	35.0	53.2	19.5	3.2	3.8	2.2	0.6	3.4	أوكرانيا
Other European developing countries	2.4	1.2	18.6	0.1	7.9	3.5	8.6	1.0	0.2	0.7	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	2 992.1	2 587.7	1 839.0	1 266.8	1 719.3	692.6	865.0	705.5	1 028.3	1 021.1	أمريكا
Developed countries	1 612.9	1 355.0	1 139.9	819.1	877.8	576.9	595.2	533.5	817.2	632.9	البلدان المتقدمة النمو
Canada	98.2	90.3	88.4	52.2	60.0	19.5	13.1	18.9	5.5	2.5	كندا
United States of America	1 514.6	1 264.7	1 051.5	766.9	817.8	557.3	582.2	514.6	811.7	630.4	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	1 379.2	1 232.7	699.1	447.6	841.6	115.7	269.8	172.0	211.1	388.2	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	1 354.6	1 230.5	697.7	446.7	840.0	110.2	267.3	169.2	205.5	383.0	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	40.8	38.3	37.4	46.1	84.6	1.1	1.6	47.8	114.3	59.3	الأرجنتين
Bolivia	—	—	—	—	—	0.4	—	0.2	0.5	1.1	بوليفيا
Brazil	1 235.0	1 139.5	623.0	375.1	694.1	96.8	233.2	90.8	75.5	296.4	البرازيل
Chile	50.5	12.7	14.5	6.0	15.8	0.8	0.1	4.6	10.5	3.6	شيلي
Ecuador	0.4	0.2	0.1	0.1	0.1	1.1	8.1	0.1	0.3	0.2	إكوادور
Mexico	25.9	20.2	13.2	18.4	21.1	8.3	10.7	17.3	1.6	13.4	المكسيك
Others	1.9	19.5	9.6	1.0	24.3	1.7	13.5	8.3	2.7	8.9	غيرها
Other American countries	24.7	2.2	1.4	1.0	1.5	5.4	2.5	2.8	5.6	5.2	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	397.6	385.4	286.2	186.9	198.1	81.1	87.1	63.6	31.7	90.0	أوقيانوسيا
Developed countries	397.6	385.4	286.2	186.9	198.1	81.0	85.7	63.0	31.0	89.0	البلدان المتقدمة النمو
Australia	332.6	319.4	226.1	181.0	196.3	80.6	63.6	60.7	27.6	68.3	أستراليا
New Zealand	65.0	66.0	60.1	5.9	1.8	0.4	22.1	2.3	3.5	20.7	نيوزيلندا
Developing countries	—	—	—	—	—	0.1	1.4	0.6	0.7	1.0	البلدان النامية
Asia	25 778.8	21 753.2	18 424.8	16 853.7	19 795.5	19 881.1	47 733.5	25 562.2	19 672.1	33 915.2	آسيا
Developed countries: Japan	3 323.0	3 579.2	446.8	506.3	340.1	2 175.2	3 652.4	635.0	608.1	1 656.6	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	22 455.8	18 174.0	17 978.0	16 347.3	19 455.4	17 705.9	44 081.1	24 927.2	19 063.9	32 258.6	البلدان النامية
ESCWA member countries	14 406.9	11 830.9	12 694.1	12 275.9	11 880.2	9 233.3	4 514.6	4 845.0	4 511.8	7 308.1	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	948.1	678.7	533.6	752.3	553.5	504.1	134.8	287.3	262.5	1 200.1	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	561.2	346.3	297.7	642.2	480.4	323.2	2.9	228.4	224.3	1 120.7	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	386.9	332.4	235.9	110.1	73.1	180.9	131.8	58.9	38.3	79.4	تركيا

الجدول 10-2 عُمان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.10 Oman: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	1 471.5	1 480.1	818.0	742.9	748.9	939.5	2 462.1	1 704.4	761.3	800.9	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	214.7	233.2	203.5	118.3	143.6	100.3	69.4	89.5	39.2	161.8	إندونيسيا
Malaysia	267.5	248.5	219.8	161.1	163.7	248.8	225.2	309.0	255.1	248.5	ماليزيا
Philippines	6.7	6.6	5.4	4.8	12.6	137.0	8.3	14.1	11.7	45.6	الفلبين
Singapore	277.2	447.6	132.4	356.4	182.7	256.8	445.6	626.6	276.6	213.8	سنغافورة
Thailand	680.3	482.6	199.8	100.4	175.4	112.5	1 653.7	594.1	49.9	49.9	تايلاند
Others	25.2	61.4	57.1	1.9	70.8	84.1	59.8	71.1	128.7	81.3	غيرها
Other Asian countries	5 629.3	4 184.3	3 932.3	2 576.2	6 272.8	7 029.1	36 969.6	18 090.5	13 528.3	22 949.5	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	—	—	—	0.1	—	—	—	—	أفغانستان
Bangladesh	3.4	5.9	6.3	2.3	3.7	43.2	49.6	60.3	49.9	89.8	بنغلاديش
China	1 048.1	1 405.9	1 456.4	1 125.2	1 549.4	1 502.1	22 347.8	14 070.7	10 664.8	11 975.7	الصين
Hong Kong	68.5	78.5	99.8	34.1	47.1	120.5	12.1	42.4	72.0	162.4	هونغ كونغ
India	3 117.1	1 265.7	1 564.1	1 121.9	1 236.1	1 264.0	1 537.8	1 088.2	924.0	2 494.2	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	960.1	1 073.4	529.5	169.2	402.1	2 722.7	7 496.9	565.7	560.3	2 079.1	جمهورية كوريا
Pakistan	258.1	221.1	220.1	87.3	82.9	1 073.8	1 217.1	436.1	331.4	885.3	باكستان
Sri Lanka	12.6	10.1	10.4	—	7.6	160.7	488.3	103.1	33.2	70.7	سريلانكا
Others	161.3	123.7	45.8	36.0	2 944.0	141.9	3 820.1	1 724.0	892.8	5 192.3	غيرها
Africa	233.6	279.9	235.7	209.2	68.1	1 780.7	748.7	780.5	766.0	1 460.3	أفريقيا
Developed countries: South Africa	37.9	75.8	36.4	10.8	9.0	357.2	216.3	335.4	307.0	632.8	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	195.7	204.1	199.2	198.4	59.1	1 423.5	532.4	445.1	459.0	827.4	البلدان النامية
Arab countries⁽⁶⁾	115.3	138.2	142.2	152.1	0.8	383.2	212.7	238.1	229.7	522.7	البلدان العربية ⁽⁶⁾
Algeria	0.5	—	0.3	—	0.3	20.2	22.5	28.1	15.0	4.5	الجزائر
Djibouti	2.0	1.1	1.1	1.0	0.4	39.6	26.0	24.2	38.4	129.4	جيبوتي
Somalia	112.8	137.1	140.8	151.1	0.1	321.2	162.5	182.8	175.6	388.2	الصومال
Others	—	—	—	—	—	—	1.6	3.0	0.8	0.6	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.7	0.7	0.7	0.2	0.3	2.3	10.6	3.7	2.4	2.9	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	0.3	0.3	0.1	0.1	1.0	29.4	41.7	13.4	10.1	21.9	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	79.4	64.9	56.2	46.0	57.0	1 008.5	267.5	190.0	216.8	280.0	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values exclude re-exports.

(2) Oil export values are not distributed, except for the years 2014, 2016 and 2017.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(4) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(5) Including EU developing countries.

(6) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) باستثناء قيم إعادة التصدير.

(2) قيم صادرات النفط غير موزعة، باستثناء الأعوام 2014، 2016 و2017.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(4) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 1/7/2013.

(5) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(6) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

دولة فلسطين

State of Palestine

Major Export Partners 2017

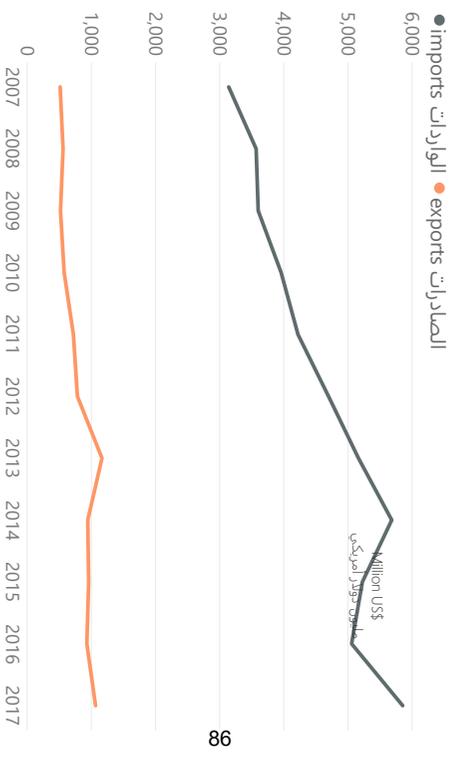
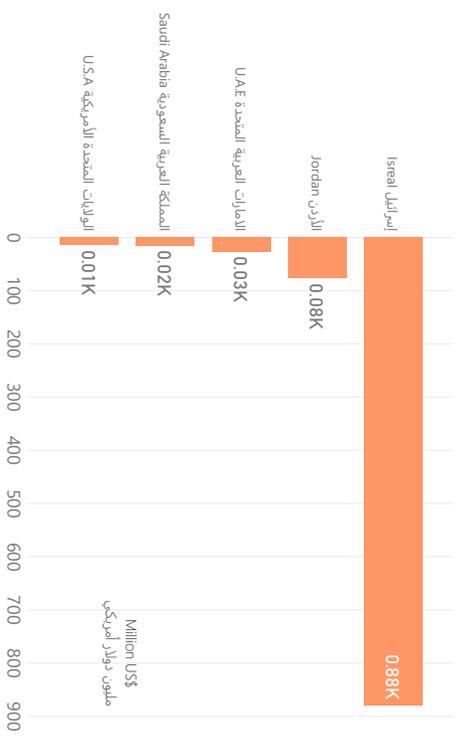
أهم الشركاء التجاريين - الصادرات

بلغت صادرات دولة فلسطين خلال عام 2017 حوالي 1.07 مليار دولار أمريكي، ونظرًا لاستمرار الاحتلال الإسرائيلي، لا يزال القطاع التجاري الفلسطيني تابع للاقتصاد الإسرائيلي الذي يستوعب حوالي (82.4%) من صادرات الأراض الفلسطينية المحتلة، ويأتي الأردن كثاني وجهة للصادرات الفلسطينية (7.2%) يليه الإمارات العربية المتحدة بنسبة (2.5%)، والسعودية بنسبة (1.4%) وكذلك الولايات المتحدة الأمريكية بنسبة (1.3%)، وتصدر دولة فلسطين بشكل أساسي حجارة ومواد البناء والأثاث والحصل والمنتجات ومواد التغليف التي إسرائيل والأردن، بينما تصدر زيت الزيتون والأثاث إلى بلدان الخليج العربي.

The exports of the State of Palestine amounted to US\$ 1.07 billion in 2017. In view of the ongoing Israeli occupation, the State of Palestine's external trade sector is unevenly dependent on the Israeli economy which takes about (82.4%) of its exports. Jordan is the second largest destination for the Palestinian exports with a share of (7.2%), followed by UAE with (2.5%), Saudi Arabia (1.4%), and USA with (1.3%). The State of Palestine mainly exports stones, building materials, furniture, vegetables, seedlings and packaging materials to Israel and Jordan, while exports olive oil and furniture to GCC countries

Imports and Exports (2007 - 2017)

الواردات والصادرات (2007 - 2017)



The trade balance of the State of Palestine suffers from a chronic deficit. In recent years, the deficit has improved from relative to six-fold the volume of exports in 2010 down to four-fold. Nevertheless, the deficit levels recently have been relatively stable around the level of US \$ 4 billion

Export Diversification Index 2017

دليل تنوع الصادرات 2017

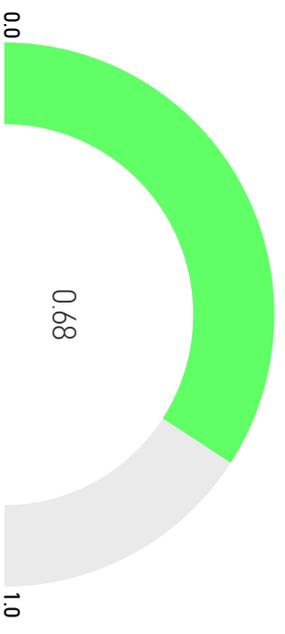
سجل مؤشر تنوع الصادرات لدولة فلسطين معدل 0.68 في عام 2017 والذي يدل على تراجع التنوع في الصادرات هذا العام حيث شكلت حوالي 15 منتجاً (75%) من إجمالي الصادرات. وأهم هذه المنتجات هي الخضار والفواكه والمنتجات الغذائية التي استحوذت على حصة (22.3%) من الصادرات، تلاها حجارة البناء بحصة (20.6%)، والأثاث (10.7%)، والمواد البلاستيكية (7.3%)، ومنتجات أخرى مثل خردة الحديد والصلب والأحذية ومنتجات النسيج

The index of exports diversification of the State of Palestine was 0.68 in 2017 indicating a decline in the degree of export diversification this year. Nevertheless, a number of 15 products accounted for about (75%) of Palestine's total exports. The top exports are vegetables, fruits and food products, which accounted for (22.3%) of total exports, followed by construction stones (20.6%), furniture (10.7%) and plastics (7.3%). The state of Palestine exports also other products such as iron and steel scrap, shoes and tobacco products

Major Export Commodities 2017

أهم السلع المصدرة 2017

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
68	ARTICLES OF STONE, PLASTER, CEMENT, ASBESTOS, MICA	213.63	مصنوعات من حجر أو جص أو أسمنت أو حديد صخري أو ما شابه	68
94	FURNITURE, BEDDING, MATRESSES, LAMPS & FITTINGS, SIGNS	113.65	أثاث، أغطية أسرة، حشائش، حوامل حشائش وما شابه	94
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	77.24	لدائن ومصنوعاتها	39
7	EDIBLE VEGETABLES, CERTAIN ROOTS AND TUBERS	63.40	خضار ونباتات وجذور ودرجات غذائية	7
72	IRON AND STEEL	48.51	(حديد صلب (ظهر)، حديد ودرجات غذائية	72
15	ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES	44.47	شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية ومنتجات تفكيكها وما شابه	15
64	FOOTWEAR, GAITERS AND THE LIKE; THEIR PARTS	37.47	أحذية، طمascات وأصناف مماثلة، أجزاء هذه الأصناف	64
8	EDIBLE FRUITS, NUTS, PEEL OF CITRUS FRUIT & MELONS	36.18	فواكه وأثمار صالحة للأكل، قشور حمضيات وقشور بطيخ أو شمام	8
44	WOOD AND ARTICLES OF WOOD; WOOD CHARCOAL	33.78	خشب ومصنوعاته، الفحم خشبي	44
24	TOBACCO AND MANUFACTURED TOBACCO SUBSTITUTES	30.13	تبغ وأبدال تبغ مصنعة	24



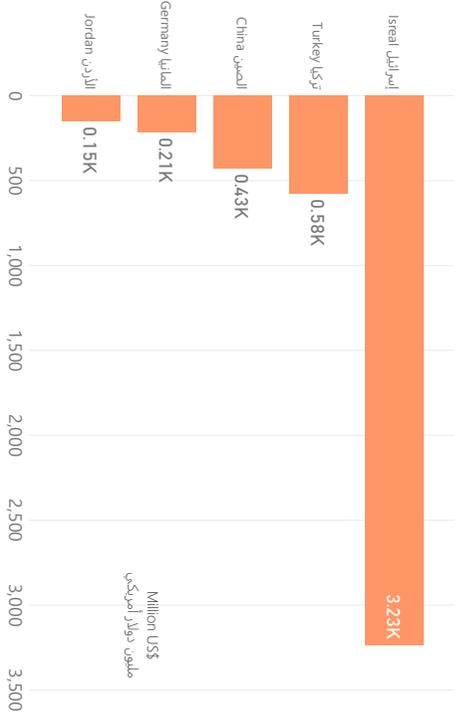
Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

القيم تتراوح بين الصفر و1، الصفر يشير إلى أن نمط الصادرات يتطابق تماماً مع المعدل العالمي، قيم أعلى تشير إلى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

بلغت واردات دولة فلسطين حوالي 5.85 مليار دولار أمريكي عام 2017. ونظراً لاستمرار الاحتلال فإن سلطات الاحتلال هي الشريك التجاري الرئيسي وتقوم بتوريد ما نسبته (55.2%) من واردات فلسطين. حلت تركيا ثانياً بنسبة (9.9%)، ثم الصين بنسبة (7.3%)، والمانيا بنسبة (3.7%)، وكذلك الأردن بنسبة (2.6%) من الواردات. تستورد دولة فلسطين معظم حاجاتها من سلطات الاحتلال كالمطابقة الكهربائية والمشغلات النفطية والغاز والاسمنت ومواد غذائية، ومن تركيا منتجات من حديد وصلب ومواد البناء والاسمنت ومنتجات غذائية، ومن الصين الهواتف الخليوية و السيراتريك والحواسيب

Imports of the State of Palestine reached US\$ 5.85 billion in 2017. The Israeli occupation authority is the main trading partner which accounts for (55.2%) of total imports. Turkey is second with (9.9%), followed by China (7.3%), Germany (3.7%) and Jordan (2.6%). Palestine meets all imports needs from the occupation authorities including electric power, oil derivatives, gas, cement and foodstuffs. Turkey exports iron and steel products, building materials and foodstuffs, while China exports cell phones, ceramics and computers



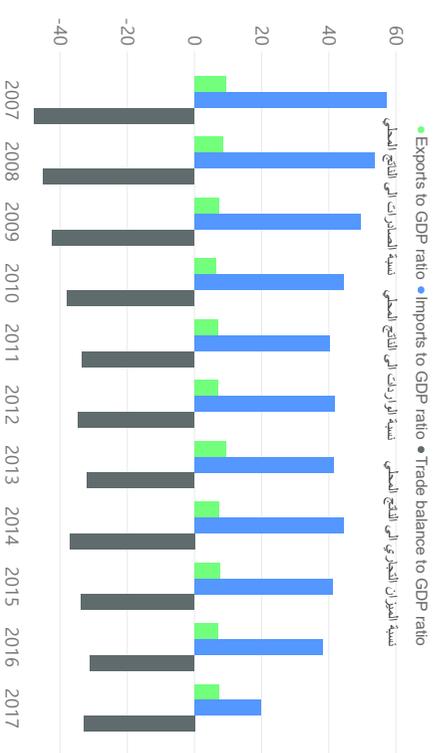
مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

مؤشر الانفتاح التجاري منخفض الى ما دون المعدل العالمي Low trade openness ratio below the world average	47.7	مؤشر الانفتاح التجاري Trade openness ratio
نسبة تغطية الصادرات منخفضة بدرجة حرجة وتسيب تفاقم العجز التجاري Very low trade coverage ratio results in worsening deficit	18.2	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية Foreign trade coverage ratio
انخفاض كبير لحصة الصادرات من صادرات المنطقة الاسكوا Extremely low exports' share to ESCWA total exports	0.1	حصة الصادرات من إجمالي صادرات الاسكوا Export market share to ESCWA total exports
نسبة إجمالي التجارة الى إجمالي تجارة المنطقة الاسكوا منخفضة جداً Very low total trade share of ESCWA total trade	0.4	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الاسكوا Trade as percentage to ESCWA total trade

نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

تميزت نسبة الصادرات الى الناتج المحلي الإجمالي بانخفاض مستمرها بشكل عام وثباتها في نطاق ضيق بين سنتي 9 و 7 في المائة المسجلة وهو الحال أيضاً في عام 2017. أما نسبة الواردات الى الناتج فتميزت ببعثها للانخفاض خصوصاً حيث تذبذبت من مستوى (57%) في عام 2007 الى (40.4%) في عام 2017. نسبة الميزان التجاري الى الناتج وصلت انخفاضها بشكل كبير من مستوى (48%) في عام 2006 الى حوالي (19.6%) في عام 2017

The ratio of exports-to-GDP was generally low and moving in a narrow range between 9 and 7 per cent, which is also the case in 2017. Meanwhile, the ratio of Imports-to-GDP was generally high but following a declining trend so that it fell from (57%) in 2007 to (40.4%) in 2017. The ratio of trade balance-to-GDP continued to improve significantly from a high of (-48%) in 2006 to (-19.6%) in 2017



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	1,135,333	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	399,49	عربات سيارة، حارات، دراجات وعربات أرضية آخر، أجزاءها واورامها	87
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	332,15	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPL...	274,74	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
25	SALT; PLASTERING MATERIALS, LIME AND CEMENT	251,41	ملح، كربيد، ألياف وأحجار جص، كلس وأسمت	25
72	IRON AND STEEL	244,70	(حديد صلب) (ظهر) ، حديد وصلب (فولاد	72
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	232,73	لدائن ومصنوعاتها	39
23	RESIDUES & WASTE OF FOOD INDUSTRIES; ANIMAL FODDER	211,61	بقايا وفضلات صناعات الأغذية، أعذية محضرة للحيوانات	23
24	TOBACCO AND MANUFACTURED TOBACCO SUBSTITUTES	163,41	تنغ وأبدان تنغ مصنعة	24
22	BEVERAGES, SPIRITS AND VINEGAR	161,59	مشروبات، سواحل كحولية وحل	22

الجدول 11-2 دولة فلسطين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.11 The State of Palestine: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
World	5 163.9	5 683.2	5 225.5	5 363.7	5 854.0	1 165.3	943.7	957.8	926.5	1 065.1	العالم
Developed countries	489.8	565.2	742.6	680.8	810.1	22.9	33.1	24.1	28.7	31.0	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	4 674.1	5 118.0	4 482.9	4 682.9	5 043.7	1 142.4	910.6	933.7	897.8	1 033.8	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	—	—	—	0.5	0.6	—	—	—	—	1 750.7	النفط
Other countries	—	—	—	—	0.2	—	—	—	—	0.2	بلدان أخرى
Europe	494.2	579.8	724.0	759.9	914.7	13.7	21.3	16.5	18.8	18.1	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	426.4	477.2	595.1	593.8	716.0	11.0	19.9	12.1	16.5	15.9	البلدان المتقدمة النمو ⁽²⁾
European Union ⁽³⁾	455.4	514.7	611.2	664.2	797.5	13.2	20.0	15.0	18.1	16.7	الاتحاد الأوروبي ⁽³⁾
Developed countries	416.1	454.5	540.9	566.3	682.7	10.6	19.5	11.5	16.2	15.3	البلدان المتقدمة النمو
Austria	2.7	6.1	12.8	6.6	13.1	0.2	0.3	0.4	0.3	0.5	النمسا
Belgium	16.0	19.1	26.0	25.3	20.7	0.7	0.4	0.4	0.2	0.2	بلجيكا
Denmark	5.7	6.6	8.1	7.0	6.9	—	—	0.1	0.1	0.3	الدانمرك
Finland	1.4	1.0	1.8	2.5	1.8	—	—	—	—	—	فنلندا
France	51.6	53.6	66.3	68.1	79.3	0.5	0.6	1.6	1.2	2.4	فرنسا
Germany	124.2	138.4	148.5	185.9	214.6	1.8	2.3	0.9	0.7	1.6	ألمانيا
Greece	4.0	1.8	5.2	5.0	6.4	—	0.1	0.1	0.3	—	اليونان
Ireland	12.1	14.5	23.9	31.3	28.8	0.1	—	—	—	—	أيرلندا
Italy	61.2	62.0	68.8	76.4	107.0	1.2	0.6	1.3	1.5	1.4	إيطاليا
Luxembourg	1.1	0.1	1.3	0.5	2.3	—	—	—	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	22.8	37.8	43.0	35.2	33.6	3.0	11.5	1.8	5.2	1.4	هولندا
Portugal	3.7	4.5	5.0	8.4	7.7	—	—	0.1	—	—	البرتغال
Spain	60.6	61.6	72.4	68.4	70.5	—	—	0.1	0.4	0.3	إسبانيا
Sweden	26.1	19.2	18.4	15.5	59.9	0.2	0.2	0.2	0.1	0.6	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	22.9	28.3	39.5	30.1	29.9	2.9	3.4	4.5	6.2	6.3	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	39.3	60.1	70.4	97.9	114.8	2.6	0.5	3.6	1.9	1.4	البلدان النامية
Bulgaria	1.8	1.9	4.1	5.2	6.1	—	—	—	—	—	بلغاريا
Cyprus	0.3	1.0	0.8	0.6	0.4	0.2	0.1	0.1	0.1	—	قبرص
Czech Republic	9.0	16.4	13.9	26.1	39.4	—	—	—	—	—	الجمهورية التشيكية
Hungary	5.8	11.5	6.5	2.2	3.8	—	—	—	—	—	هنغاريا
Poland	17.5	22.3	33.5	46.3	38.3	1.1	0.3	2.6	1.7	1.1	بولندا
Romania	3.2	3.9	2.9	5.5	7.2	—	—	—	—	—	رومانيا
Slovakia	0.5	0.7	4.1	6.6	12.0	1.1	—	—	—	—	سلوفاكيا
Others	1.2	2.4	4.6	5.3	7.6	0.2	0.1	0.8	0.1	0.3	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	10.1	21.3	52.6	26.5	31.1	0.4	0.4	0.7	0.3	0.6	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	—	0.1	1.4	0.1	0.2	0.1	0.1	0.3	—	0.3	النرويج
Switzerland	10.0	21.1	51.2	26.4	30.9	0.3	0.3	0.4	0.3	0.3	سويسرا
Others	0.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غيرها
Other European developed countries	0.2	1.3	1.7	1.0	2.2	—	—	—	—	—	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 11-2 دولة فلسطين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.11 The State of Palestine: Imports and exports by key country and economic grouping 2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Developing countries⁽⁴⁾	67.8	102.6	128.9	166.2	198.7	2.7	1.4	4.3	2.3	2.2	البلدان النامية⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	—	0.4	—	—	—	—	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	6.2	2.0	4.0	7.4	15.1	0.2	0.8	0.8	0.4	0.8	الاتحاد الروسي
Ukraine	22.2	39.9	53.9	60.2	66.4	—	0.1	—	—	—	أوكرانيا
Other European developing countries	0.2	0.2	0.7	0.7	2.5	—	—	—	—	—	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	88.1	95.2	116.2	108.0	112.0	11.2	13.1	11.3	11.5	14.9	أمريكا
Developed countries	45.1	54.6	58.9	58.0	64.7	11.2	12.5	11.3	11.3	14.6	البلدان المتقدمة النمو
Canada	2.7	2.7	3.3	3.2	3.1	0.9	0.5	0.6	0.9	0.7	كندا
United States of America	42.4	51.9	55.6	54.8	61.6	10.3	12.0	10.7	10.4	13.9	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	43.0	40.7	57.4	50.0	47.2	—	0.6	—	0.2	0.3	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	35.0	36.4	52.8	43.0	41.7	—	0.5	—	0.2	0.3	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	4.6	3.2	4.8	4.9	4.1	—	—	—	—	0.1	الأرجنتين
Bolivia	—	0.1	—	0.1	—	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	20.0	23.4	37.0	26.6	24.4	—	0.1	—	0.2	0.2	البرازيل
Chile	0.4	0.3	0.5	0.9	0.6	—	—	—	—	—	شيلي
Ecuador	—	0.1	—	—	—	—	—	—	—	—	إكوادور
Mexico	3.3	3.6	4.6	5.7	5.0	—	—	—	—	—	المكسيك
Others	6.6	5.7	5.8	4.9	7.7	—	0.4	—	—	—	غيرها
Other American countries	8.0	4.3	4.5	7.0	5.5	—	0.1	—	—	—	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	5.3	5.3	6.9	6.0	6.5	0.2	0.4	0.2	0.3	0.3	أوقيانوسيا
Developed countries	5.2	5.3	6.9	5.9	6.5	0.2	0.4	0.2	0.3	0.3	البلدان المتقدمة النمو
Australia	4.8	4.1	5.4	5.4	6.2	—	—	—	0.1	0.1	أستراليا
New Zealand	0.4	1.2	1.5	0.5	0.3	0.1	0.4	0.2	0.3	0.1	نيوزيلندا
Developing countries	0.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	البلدان النامية
Asia	4 565.6	4 988.4	4 365.3	4 476.5	4 807.9	1 138.3	907.8	927.4	894.2	1 029.9	آسيا
Developed countries: Japan	12.5	27.5	81.4	21.4	21.1	0.5	0.2	0.5	0.5	0.3	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	4 553.1	4 960.9	4 283.9	4 455.1	4 786.8	1 137.8	907.6	926.9	893.7	1 029.6	البلدان النامية
ESCWA member countries	214.8	274.3	343.2	357.1	358.6	84.9	111.8	118.7	118.2	139.9	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	289.2	325.9	379.0	476.7	579.2	3.0	3.0	3.2	3.5	7.8	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	289.2	325.9	379.0	476.7	579.2	3.0	3.0	3.2	3.5	7.8	تركيا

الجدول 11-2 دولة فلسطين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.11 The State of Palestine: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	43.7	44.8	49.6	53.6	58.6	0.5	0.7	1.1	0.9	1.5	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	3.0	6.4	5.2	4.8	4.5	0.3	0.1	0.3	0.1	0.5	إندونيسيا
Malaysia	6.5	5.7	6.1	4.8	7.7	0.1	0.6	0.7	0.7	0.9	ماليزيا
Philippines	0.4	0.4	0.7	1.2	2.2	—	—	—	—	—	الفلبين
Singapore	4.4	3.2	4.3	8.5	9.4	0.1	—	0.1	0.1	—	سنغافورة
Thailand	23.4	21.9	24.7	25.2	25.3	—	—	—	—	—	تايلاند
Others	6.1	7.2	8.6	9.0	9.5	—	—	—	—	0.1	غيرها
Other Asian countries	4 005.4	4 315.9	3 512.1	3 567.7	3 790.4	1 049.4	792.1	804.0	771.1	880.3	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	أفغانستان
Bangladesh	0.1	0.2	0.3	0.1	0.2	—	—	—	0.1	0.1	بنغلاديش
China	236.6	281.8	368.0	382.7	428.7	—	—	—	0.1	—	الصين
Hong Kong	3.0	4.5	11.6	8.9	10.1	—	—	—	0.1	—	هونغ كونغ
India	23.5	27.6	34.8	39.0	46.1	—	0.1	—	0.1	0.2	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	1.1	0.1	—	—	—	0.3	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	38.4	33.5	39.9	—	58.2	0.3	0.4	0.2	—	1.1	جمهورية كوريا
Pakistan	0.3	0.4	0.2	0.3	0.2	—	—	—	—	—	باكستان
Sri Lanka	3.2	3.5	3.9	3.9	4.0	—	—	—	—	—	سري لانكا
Others	3 699.3	3 964.2	3 053.2	3 132.9	3 242.8	1 048.8	791.6	803.8	770.8	878.9	غيرها
Africa	10.7	14.5	13.1	13.2	12.9	1.9	1.1	2.4	1.7	1.7	أفريقيا
Developed countries: South Africa	0.6	0.7	0.3	1.6	1.9	0.1	0.2	—	—	—	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	10.1	13.8	12.7	11.6	11.0	1.9	1.0	2.4	1.7	1.7	البلدان النامية
Arab countries⁽⁵⁾	0.2	0.1	—	—	—	1.7	0.8	2.4	1.6	1.5	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	—	—	—	—	—	1.7	0.8	2.4	1.6	1.5	الجزائر
Djibouti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جيبوتي
Somalia	0.2	0.1	—	—	—	—	—	—	—	—	الصومال
Others	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.4	0.3	0.4	0.2	0.2	0.2	—	—	—	—	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	2.5	5.4	3.1	1.6	1.9	—	0.1	—	—	0.2	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	6.9	8.0	9.2	9.9	8.9	—	—	—	—	—	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(3) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 2013/7/1.

(4) تتضمن البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

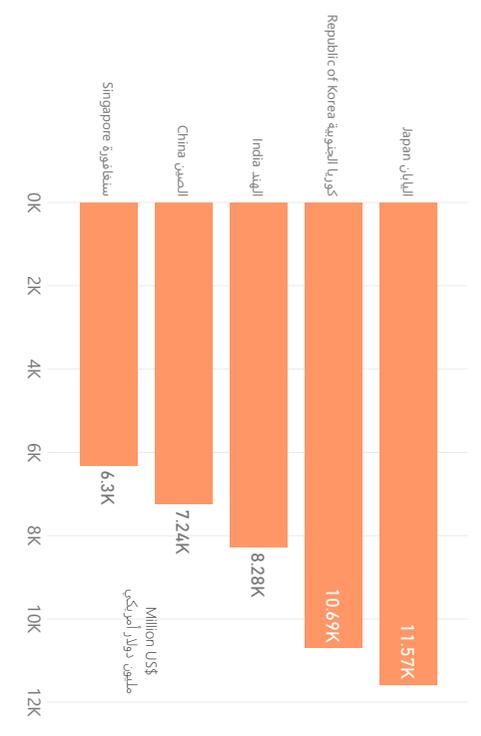
(5) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وموريتانيا التي أدرجت في بلدان الأعضاء في الإسكوا.

قطر

Qatar

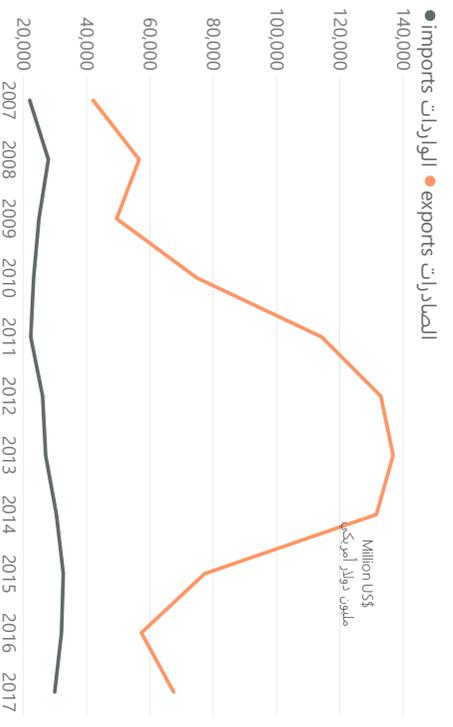
اهم الشركاء التجاريين - الصادرات 2017 Major Export Partners

بلغت صادرات قطر في العام 2017 حوالي 67.5 مليار دولار أمريكي، وتحتج حوالى نصف صادرات قطر الى الأسواق الأسيوية حيث جاءت اليابان كاهم شريك تجاري واستوردت ما نسبته 17% من إجمالي صادراتها، وحلت كوريا الجنوبية ثانياً بنسبة 16%، بينما جاءت الهند ثالثاً بنسبة 12% وتلتها الصين بنسبة 11% بالإضافة الى سنغافورة 9%. اما أهم صادرات قطر اللبلان الأسيوية وبقي الشركاء التجاريين فتتمثل بالغاز الطبيعي والنفط الخام ومشتقاته المكررة والمواد البتر وكيميائية و الأسمدة و الألبستوم



الواردات والصادرات (2007 - 2017) Imports and Exports

تمتعنت قطر بتحقيق ميزانها التجاري لفرعس مالية كبيرة ومستمرة تجاوزت في المحلل مستوى 100 مليار دولار أمريكي في الفترة الممتدة بين عام 2011 و2014. الا انه ونتيجة لانخفاض أسعار النفط والغاز لاحقاً فقط انخفاض الميزان التجاري الى 25.2 مليار دولار عام 2016 ثم عاد وارتفع بنسبة (49%) عام 2017 ليلبغ الفائض 37.6 مليار دولار

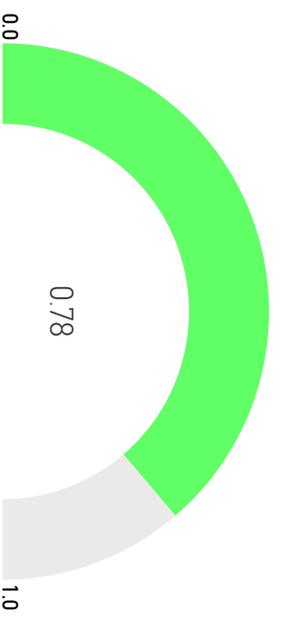


Qatar has enjoyed sizable financial surpluses that exceeded on average US \$ 100 billion between 2011 and 2014. However, as a result of lower oil and gas prices lately, the trade balance surplus fell to US \$ 25.2 billion in 2016 before moving up in 2017 to US \$ 37.6 billion

دليل تنوع الصادرات 2017 Export Diversification Index

سجل مؤشر تنوع الصادرات لقطر معدل 0.78، في عام 2017 والذي يدل على وجود درجة مرتفعة من التركيز في الصادرات حيث تستأثر صادرات الغاز والنفط و المشتقات على حوالى (84%) من مجمل الصادرات. أما توزيع هذه المنتجات المصدرة فتأتي صادرات الغاز اللقطي أو لا بنسبة (59.7%)، ولبها النفط الخام بنسبة (17.4%)، و المشتقات النفطية بنسبة (7.2%)، و بوليمرات الايثيلين (3.7%)، و الألبستوم بنسبة (2%)، بالإضافة الى الأسمدة و المنتجات الليترو كيميائية الأخرى

The export diversification index for Qatar scored 0.78 in 2017, which indicates a high degree of concentration in its exports. Exports of natural gas, crude oil and its derivatives accounted for about (84%) of total exports. The exports of natural gas came first with a share of (59.7%) of exports, followed by crude oil (17.4%), oil derivatives (7.2%), ethylene polymers (3.7%) and aluminum (2%), in addition to fertilizers and other petrochemical products



Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country's dependence on a small number of products.

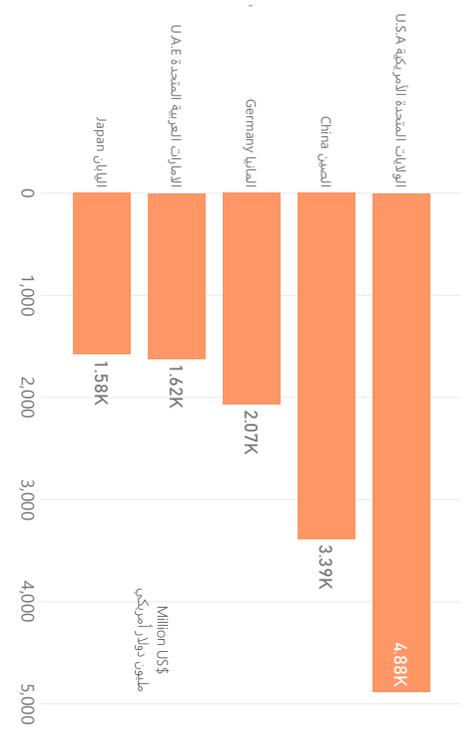
القيم تتراوح بين الصفر والـ 1 الصفر يشير الى أن نمط الصادرات يتطابق تماما مع المعدل العالمي. قيم أعلى تشير الى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

أهم السلع المصدرة 2017 Major Export Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	56824.98	وقود معدنية، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	2,793.53	لدائن ومصنوعاتها	39
76	ALUMINIUM AND ARTICLES THEREOF	1,402.30	الومنيوم ومصنوعاته	76
31	FERTILIZERS	1,087.18	أسمدة	31
29	ORGANIC CHEMICALS	965.20	منتجات كيميائية عضوية	29
28	INORGANIC CHEMICALS, COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS	671.80	منتجات كيميائية غير عضوية وما شابه	28
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPLIANCES	493.34	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
89	SHIPS, BOATS AND FLOATING STRUCTURES	477.06	سفن وقوارب وعاملات	89
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY PARTS	458.88	عربات سيارة، حارات، دراجات وعربات أرضية آخر، أجزاءها واوراقها	87
88	AIRCRAFT, INCLUDING HELICOPTERS AND PARTS	385.16	طائرات بما فيها الهليكوبتر وأجزاء منها	88

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

بلغت واردات قطر حوالي 29.9 مليار دولار أمريكي عام 2017. تمتعت الولايات المتحدة الأمريكية بمرتبة العرش التجاري الأول واستأثرت على ما نسبته (16.3%) من إجمالي واردات قطر، تلتها الصين بنسبة (11.3%)، واليابان بنسبة (6.9%)، والامارات العربية المتحدة واليابان بنسبة متقاربة بلغت حوالي (5.3%) لكل منهما. أهم واردات قطر من الولايات المتحدة الأمريكية كانت الطائرات ومركباتها وقطعها والطائرات القتالية، ومن الصين الهواتف الخليوية والحاسب المحمولة وأجهزة التكييف، ومن ألمانيا الأسلحة والبخاخ المختلفة وأجزاء الطائرات والسيارات وقطع عجلها



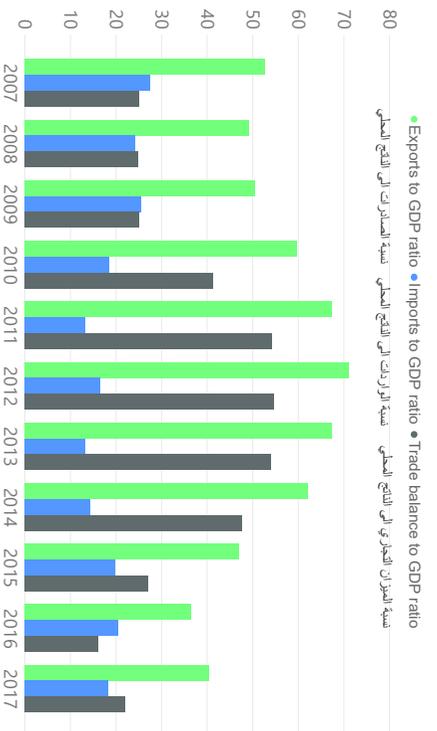
مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

مؤشر الانفتاح التجاري يقترب من المعدل العالمي Trade openness ratio very close to the world average	58.4	مؤشر الانفتاح التجاري Trade openness ratio
أكبر نسبة تغطية التجارة في منطقة الإسكوا وتحقق فائض تجاري ملموس ESCWA's highest trade coverage ratio boosting trade surplus	225.7	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية Foreign trade coverage ratio
ارتفاع نسبي لحصة الصادرات بالنسبة لصادرات منطقة الإسكوا Relatively high exports' share of ESCWA total exports	7.6	حصة الصادرات من إجمالي صادرات الإسكوا Export market share to ESCWA total exports
نسبة جيدة نسبياً لإجمالي التجارة الى إجمالي التجارة لمنطقة الإسكوا Relatively good trade share of ESCWA total trade	5.9	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا Trade as percentage to ESCWA total trade

نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

تتميز قطر بارتفاع نسبة الصادرات الى الناتج المحلي مع ميلها للانخفاض في السنوات الأخيرة من (71.2%) عام 2012 لتبلغ حوالي (40.4%) في عام 2017. أما نسبة الواردات الى الناتج فارتفعت من (16.5%) في عام 2012 الى حوالي (18.4%) في عام 2017 مع تقلبات. وعليه قلن نسبة الميزان التجاري الى الناتج المحلي انخفضت كثيراً من مستوى (54.7%) في عام 2012 الى حوالي (22.0%) في عام 2017

Qatar is characterized by a high exports-to-GDP share, which recently dropped from the high of (71.2%) in 2012 to (40.4%) in 2017. The imports-to-GDP share has increased during the past years with fluctuations from (16.5%) in 2012 to about (18.4%) in 2017. While the ratio of trade balance-to-GDP decreased markedly from (54.7%) in 2012 to (22.0%) in 2017



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APP...	5,234.44	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	2,994.56	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY PARTS	2,603.64	عربات سيارة، حوارات، دراجات وعربات أرضية أخرى، أجزاءها وجزئها	87
88	AIRCRAFT, INCLUDING HELICOPTERS AND PARTS	1,998.46	طائرات بما فيها الهليكوبتر وأجزاء منها	88
73	ARTICLES OF IRON OR STEEL	1,070.72	(مصنوعات من حديد صب (ظهر) أو حديد أو صلب (فولاذ	73
26	ORES, SLAG AND ASH	803.26	خامات معادن، خبث ورماد	26
94	FURNITURE, BEDDING, MATRESSES, LAMPS & FITTINGS, SIGNS	776.00	أثاث، أمتاف أمتة، حشائش، حوامل حشائش وما شابه	94
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	725.96	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، احجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	698.06	لدائن ومصنوعاتها	39
30	PHARMACEUTICAL PRODUCTS	574.73	منتجات الصيدلة	30

الجدول 12-2 قطر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.12 Qatar: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
(Millions of dollars)											
World	27 038.3	30 442.7	32 611.8	32 060.4	29 910.8	136 857.6	131 591.7	77 294.3	57 282.2	67 496.8	العالم
Developed countries	14 014.2	15 448.3	16 668.1	17 010.1	15 786.5	55 712.8	45 700.2	27 249.0	17 941.9	19 087.5	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	12 989.5	14 994.3	15 943.7	14 845.8	13 750.7	80 304.7	84 995.2	49 544.1	38 958.5	47 675.8	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	—	—	—	19.3	—	26 115.7	26 115.3	10 522.2	8 851.5	46646.7 ⁽⁶⁾	النفط
Other countries	34.6	—	—	185.2	373.5	840.1	896.3	501.1	381.8	733.6	بلدان أخرى
Europe	8 496.0	9 908.0	10 837.3	10 050.9	9 231.1	12 917.4	10 285.3	9 297.5	5 968.6	6 631.1	أوروبا
Developed countries⁽²⁾	7 942.7	9 201.1	10 051.6	9 307.3	8 457.8	12780.7	10142.0	9151.2	5563.3	6020.4	البلدان المتقدمة النمو ⁽²⁾
European Union⁽³⁾	7 322.8	8 615.3	9 716.9	9 000.0	8 296.4	12 740.4	9 994.7	9 065.4	5 717.2	6 428.3	الاتحاد الأوروبي ⁽³⁾
Developed countries	6 916.7	8 098.4	9 097.4	8 420.9	7 737.7	12 659.5	9 921.1	8 952.4	5 359.3	5 845.1	البلدان المتقدمة النمو
Austria	192.9	182.8	260.1	237.7	190.5	27.9	33.9	43.1	18.0	15.0	النمسا
Belgium	183.8	246.7	264.8	235.2	269.7	1 701.7	1 329.7	1 327.0	854.6	679.9	بلجيكا
Denmark	74.7	123.5	102.5	81.3	84.6	14.7	47.7	4.5	15.2	6.2	الدانمرك
Finland	63.3	74.7	65.3	63.7	46.0	35.6	64.7	62.9	105.3	73.9	فنلندا
France	757.1	928.1	1 245.9	1 026.7	925.4	1 823.1	1 263.5	827.6	300.5	422.2	فرنسا
Germany	1 775.4	2 171.1	2 442.5	2 965.4	2 070.2	297.0	195.0	159.8	280.5	225.2	ألمانيا
Greece	48.8	41.4	34.4	41.0	70.8	54.8	50.0	48.7	20.6	29.4	اليونان
Ireland	105.1	122.5	158.4	128.5	129.5	7.7	9.9	4.8	9.9	2.6	أيرلندا
Italy	1 539.2	1 491.7	1 451.1	1 285.4	1 324.0	2 641.6	1 896.2	1 603.6	1 104.3	1 363.3	إيطاليا
Luxembourg	8.4	25.6	22.7	9.1	10.2	4.5	20.1	2.6	38.4	4.7	لكسمبرغ
Netherlands	292.9	347.7	440.6	309.4	372.5	739.8	433.9	549.3	145.9	590.4	هولندا
Portugal	36.9	59.9	50.8	60.1	61.7	156.4	150.3	40.5	19.1	85.1	البرتغال
Spain	306.0	349.7	366.4	419.2	481.7	1 276.5	1 372.8	783.6	549.4	743.4	إسبانيا
Sweden	182.7	274.5	338.8	249.1	316.9	22.4	25.6	22.1	21.9	15.6	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1 349.5	1 658.4	1 853.1	1 309.3	1 384.1	3 855.8	3 027.8	3 472.4	1 875.8	1 588.0	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	406.1	516.9	619.5	579.1	558.6	80.9	73.5	113.0	357.9	583.2	البلدان النامية
Bulgaria	15.1	15.8	27.7	17.6	19.4	5.5	2.3	2.5	1.2	2.7	بلغاريا
Cyprus	6.1	8.5	8.3	9.1	9.8	1.9	1.8	9.8	1.1	1.3	قبرص
Czech Republic	101.2	129.2	161.7	174.2	180.6	1.3	9.8	7.9	4.7	4.7	الجمهورية التشيكية
Hungary	73.9	101.7	121.5	83.5	64.4	4.3	3.4	2.9	0.2	0.9	هنغاريا
—	88.2	106.2	127.2	130.3	143.2	27.0	20.3	51.9	324.2	551.7	بولندا
Romania	59.4	71.9	89.6	95.6	66.6	29.3	22.0	9.6	9.5	3.2	رومانيا
Slovakia	35.5	45.8	53.0	40.6	45.1	1.5	3.8	11.4	1.5	1.3	سلوفاكيا
Others	26.6	37.9	30.5	28.1	29.5	10.1	10.1	16.9	15.6	17.5	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	1 026.0	1 102.7	951.8	883.9	714.4	99.3	143.7	197.3	203.7	121.6	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	167.3	148.9	42.3	27.2	39.7	1.8	6.0	12.0	16.8	0.7	النرويج
Switzerland	857.8	952.6	907.4	855.3	673.9	96.2	137.7	170.3	186.8	120.9	سويسرا
Others	0.9	1.2	2.0	1.4	0.7	1.4	—	15.0	—	0.1	غيرها
Other European developed countries	—	—	2.4	2.5	5.7	21.9	77.1	1.5	0.3	53.6	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 12-2 قطر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.12 Qatar: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Developing countries⁽⁴⁾	553.4	706.8	785.7	743.6	773.3	136.7	143.4	146.3	405.4	610.8	البلدان النامية⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	0.8	1.8	1.8	1.4	1.7	—	7.4	2.7	1.4	2.6	البوسنة والهرسك
Russian Federation	116.2	117.9	101.0	81.3	75.1	16.3	18.4	10.9	10.4	8.8	الاتحاد الروسي
Ukraine	16.4	28.5	37.3	30.4	61.2	20.9	21.6	10.1	26.3	8.7	أوكرانيا
Other European developing countries	13.9	41.7	26.0	51.4	76.7	18.5	22.5	9.7	9.4	7.5	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	4 101.1	4 329.0	4 584.9	5 576.5	5 744.6	2 285.3	2 085.2	2 075.8	1 386.4	1 608.8	أمريكا
Developed countries	3 458.6	3 663.4	3 733.3	4 914.9	5 042.5	940.6	564.3	929.8	700.1	891.7	البلدان المتقدمة النمو
Canada	258.8	188.7	166.1	327.5	161.1	144.9	18.9	13.7	16.7	10.0	كندا
United States of America	3 199.8	3 474.7	3 567.3	4 587.4	4 881.4	795.7	545.4	916.1	683.4	881.8	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	642.5	665.6	851.6	661.6	702.1	1 344.7	1 520.9	1 146.0	686.2	717.1	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	618.7	641.8	826.3	638.0	658.2	1 328.5	1 477.2	1 125.6	665.6	701.4	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	13.6	20.5	34.1	33.2	31.7	313.5	539.9	147.5	159.0	284.3	الأرجنتين
Bolivia	0.1	0.2	0.3	0.1	—	0.1	0.1	0.3	—	—	بوليفيا
Brazil	366.2	423.8	548.7	392.6	447.0	417.8	309.7	544.0	304.7	281.9	البرازيل
Chile	14.6	11.6	12.3	11.1	10.7	65.8	6.4	4.4	10.2	1.2	شيلي
Ecuador	6.2	5.8	6.5	7.5	7.1	3.1	5.2	1.9	2.9	1.1	إكوادور
Mexico	213.8	175.5	215.6	187.1	153.0	482.6	561.3	267.8	52.7	43.2	المكسيك
Others	4.2	4.4	8.9	6.4	8.8	45.5	54.6	159.8	135.9	89.7	غيرها
Other American countries	23.8	23.8	25.2	23.6	43.9	16.2	43.7	20.3	20.7	15.7	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	619.1	554.8	671.2	548.9	554.1	1 201.5	1 116.7	768.5	402.4	405.7	أوقيانوسيا
Developed countries	618.9	554.6	671.0	548.5	553.5	1 200.8	1 115.2	753.4	398.1	394.5	البلدان المتقدمة النمو
Australia	593.8	521.0	632.3	522.4	522.7	730.4	610.7	393.8	259.0	292.0	أستراليا
New Zealand	25.1	33.6	38.6	26.2	30.8	470.4	504.5	359.6	139.1	102.5	نيوزيلندا
Developing countries	0.2	0.2	0.3	0.4	0.6	0.7	1.6	15.1	4.3	11.2	البلدان النامية
Asia	13 648.2	15 540.5	16 403.5	15 545.3	13 816.5	118 320.2	116 187.3	63 885.3	48 435.8	57 602.4	آسيا
Developed countries: Japan	1 913.8	1 954.2	2 134.2	2 136.4	1 578.4	39 923.9	33 288.7	16 033.0	10 935.0	11 573.6	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	11 734.4	13 586.3	14 269.3	13 408.9	12 238.2	78 396.3	82 898.6	47 852.3	37 500.7	46 028.8	البلدان النامية
ESCWA member countries	4 546.4	5 449.2	5 773.1	5 749.3	4 194.5	9 591.0	10 215.2	7 230.3	6 765.3	5 542.9	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	371.6	506.8	629.2	619.8	880.8	800.7	1 396.5	922.3	392.8	554.1	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	52.1	50.8	104.3	83.9	81.2	15.2	7.3	4.2	13.5	15.9	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	319.6	456.0	524.9	535.9	799.6	785.4	1 389.2	918.1	379.3	538.3	تركيا

الجدول 12-2 قطر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.12 Qatar: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	1 807.8	1 792.6	1 580.3	1 524.5	1 271.3	13 946.6	14 548.8	7 920.7	6 716.0	9 889.9	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	148.1	150.1	188.0	128.5	129.6	1 203.9	1 348.9	612.2	369.1	214.6	إندونيسيا
Malaysia	320.6	425.0	353.7	245.9	237.9	963.5	685.0	465.8	665.8	671.6	ماليزيا
Philippines	54.5	64.9	80.9	69.7	68.7	1 005.6	719.5	509.3	306.5	210.4	الفلبين
Singapore	595.0	359.7	137.7	356.8	140.9	6 963.2	8 093.9	3 562.3	3 003.1	6 304.8	سنغافورة
Thailand	483.1	523.5	507.7	424.7	398.4	3 568.3	3 430.9	2 624.4	2 191.8	2 335.3	تايلاند
Others	206.4	269.5	312.2	299.0	295.8	242.0	270.6	146.7	179.7	153.2	غيرها
Other Asian countries	5 008.6	5 837.7	6 286.7	5 515.2	5 891.6	54 058.0	56 738.1	31 779.0	23 626.7	30 041.9	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.5	0.1	—	—	0.3	—	0.7	2.6	0.6	0.3	أفغانستان
Bangladesh	43.5	42.2	47.7	47.0	55.9	249.2	325.7	200.8	119.7	203.1	بنغلاديش
China	2 659.8	3 212.1	3 765.2	3 315.5	3 390.6	8 864.7	10 109.2	5 289.9	4 485.8	7 244.8	الصين
Hong Kong	17.0	13.6	20.7	18.6	32.6	15.1	17.6	125.4	74.8	151.0	هونغ كونغ
India	895.4	1 168.3	1 215.9	1 191.4	1 574.2	14 303.5	16 739.8	9 199.3	7 380.7	8 280.1	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	3.4	1.7	0.8	0.2	—	0.3	—	4.3	3.4	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	1 080.3	1 031.0	888.8	671.8	574.7	24 551.1	24 722.7	13 605.7	8 968.7	10 692.5	جمهورية كوريا
Pakistan	104.6	104.5	94.8	84.8	83.1	220.7	244.3	338.9	697.2	1 524.3	باكستان
Sri Lanka	20.9	26.5	31.4	25.4	29.4	75.6	88.2	32.9	34.6	63.5	سريلانكا
Others	183.3	237.6	221.5	160.5	150.5	5 777.8	4 490.0	2 979.1	1 861.3	1 882.5	غيرها
Africa	139.3	110.3	114.9	134.3	190.9	1 293.1	1 020.9	766.1	707.3	515.2	أفريقيا
Developed countries: South Africa	80.3	75.0	78.1	103.0	154.3	866.8	590.1	381.6	345.4	207.3	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	59.0	35.4	36.8	31.3	36.6	426.3	430.7	384.5	361.9	307.9	البلدان النامية
Arab countries⁽⁵⁾	7.6	4.0	3.3	3.3	4.0	58.8	77.3	78.7	56.1	61.3	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	4.9	0.6	1.9	2.0	3.6	55.8	75.6	52.1	36.6	41.9	الجزائر
Djibouti	2.3	2.6	0.7	0.5	—	1.8	0.3	1.1	3.3	2.5	جيبوتي
Somalia	0.3	0.8	0.4	0.9	0.3	0.7	1.4	0.7	1.2	1.0	الصومال
Others	0.1	—	0.3	—	15.9	—	—	24.8	15.0	15.9	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	3.0	1.0	3.7	1.4	1.1	9.9	6.7	7.0	3.9	3.0	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	35.0	7.9	3.7	2.9	2.5	102.7	132.7	72.1	104.3	106.4	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	13.5	22.4	26.2	23.7	29.1	254.8	213.9	226.8	197.5	137.2	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(6) Oil exports are calculated from UN Comtrade.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(3) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 2013/7/1.

(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

(6) البيانات المتعلقة بصادرات النفط لعام تم احتسابها من قاعدة بيانات الأمم المتحدة لإحصاءات التجارة الدولية.

المملكة العربية السعودية

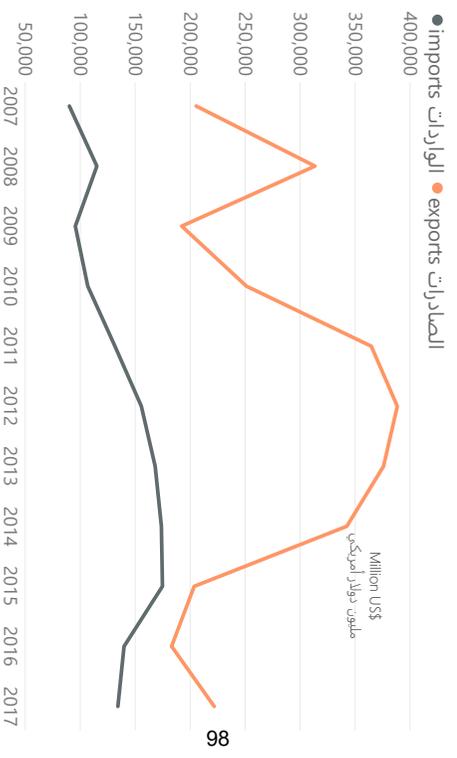
Saudi Arabia

اهم الشركاء التجاريين - الصادرات Major Export Partners 2017

بلغت صادرات المملكة العربية السعودية عام 2017 حوالي 221.8 مليار دولار أمريكي. كانت اليابان أهم شريك تجاري حيث استلكرت بحصة مقدارها (11.2%) من الصادرات السعودية، تلتها الصين بحصة (10.9%)، والهند بنسبة (8%)، وكل من كوريا الجنوبية والولايات المتحدة الأمريكية بحصة متقاربة تبلغ حوالي (7.4%) لكل منهما. أهم المنتجات المصدرة الي هذه الدول هي النفط الخام ومشتقاته والمواد البتر وكيميائية والعضوية والالبستوم والأسمدة خاصة الي الهند، بالإضافة الي تصدير المواد الكيماوية والفضائية الي الأسواق المجاورة

Saudi Arabia's exports in 2017 amounted to US \$ 221.8 billion. Japan became the first trading partner to Saudi Arabi and accounted for (11.2%) of its exports, followed by China with (10.9%), India with (8%), South Korea and USA each with an approximate share of (7.4%). The main products exported to these countries are crude oil and its derivatives, petrochemical and organic materials, aluminum and fertilizers, especially to India. In addition, Saudi Arabia exports chemical and food products to the neighboring markets

الواردات والصادرات (2007 - 2017) Imports and Exports



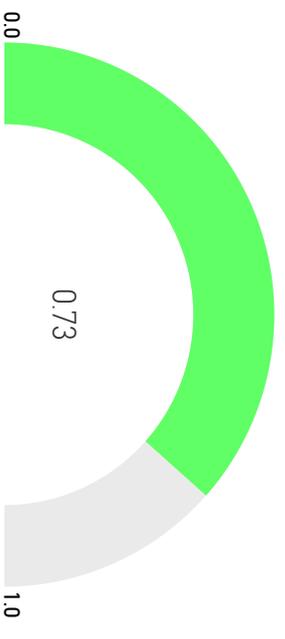
دليل تنوع الصادرات 2017 Export Diversification Index

سجل مؤشر تنوع الصادرات السعودية معدل 0.73 في عام 2017 والذي يدل على تركّز عالي في الصادرات حيث تستلكر صادرات النفط الخام ومشتقاته المكوّرة على ما يقرب (61.6%) من إجمالي الصادرات وتشكل المشتقات منها نسبة (7.2%). أما باقي الصادرات فاهمها المنتجات البتر وكيميائية وخاصة بوليبرات الأثيلين والبولي بروبيلين بنسبة تقارب (2.2%) لكل منهما، والمنتجات الكيماوية المتنوعة التي تستلكر بنسبة (4.6%)، وتتوزع النسبة المتبقية من الصادرات بين الألمنيوم والذهب والأسمدة والسيارات والمواد الغذائية

The export diversification index for Saudi Arabia recorded 0.73 in 2017. This high level of export concentration is explained by the fact that exports of crude oil and its refined products accounted for about (61.6%) of total exports. The share of the derivatives alone constituted about (7.2%). The remaining exports were mainly petrochemical products, especially ethylene polymers and polypropylene with a share of (2.2%) each, and various organic chemical products (4.6%), in addition to the exports of aluminum, gold, fertilizers, cars and foodstuffs

أهم السلع المصدرة 2017 Major Export Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	136,195.38	وقود معدني، زيوت معدنية ومشتقات تطهيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	14,852.47	لدائن ومصنوعاتها	39
29	ORGANIC CHEMICALS	8,793.60	منتجات كيميائية عضوية	29
89	SHIPS, BOATS AND FLOATING STRUCTURES	2,379.50	سفن وقوارب وعائمات	89
76	ALUMINUM AND ARTICLES THEREOF	1,944.08	الومنيوم ومصنوعاته	76
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPLIANCES	1,615.62	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
28	INORGANIC CHEMICALS, COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS	1,526.98	منتجات كيميائية غير عضوية وما شابه	28
4	DAIRY PRODUCE, HONEY & EDIBLE PRODUCTS OF ANIMALS	1,219.77	ألبان ومشتقات صناعة الألبان، بعض طيور وما شابه	4
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	1,212.46	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، احجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	1,155.78	عربات سيارة، حارات، دراجات وموترات أرضية آخر، أجزاءها ولوازمها	87



Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

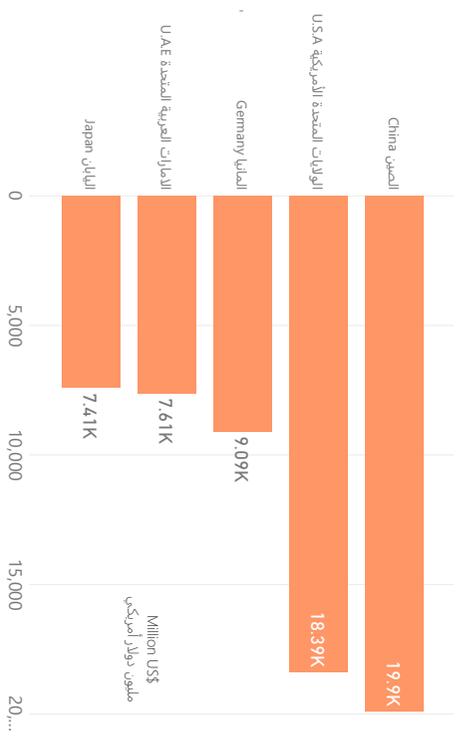
القيم تتراوح بين الصفر والـ 1 الصفر يشير الى أن نمط الصادرات يتطابق تماما مع المعدل العالمي، قيم اعلى تشير الى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

سجّلت واردات السعودية ما قيمته 134.3 مليار دولار أمريكي عام 2017. حلت الصين كأهم شريك تجاري ونسبة (14.8%) من إجمالي الواردات، تلتها الولايات المتحدة الأمريكية بنسبة (13.7%)، و ألمانيا (6.8%) والامارات العربية المتحدة بنسبة (5.7%)، واليابان التي استحوذت على نسبة (5.5%). أهم ما استورته السعودية من الصين كانت الهواتف الخليوية والحواسيب وأجهزة التكييف وقوارب النخاعة والسفن، ومن الولايات المتحدة الأمريكية قطع الطائرات ومحركاتها واطائرات القتال والسيارات والأدوية من الحبوب والصلب، ومن ألمانيا الأدوية والسيارات والخطوط والسفن.

Saudi Arabia's imports amounted to US\$ 134.3 billion in 2017.

China ranked top trading partner accounting for (14.8%) of Saudi imports, followed by USA (13.7%), Germany (6.8%), UAE (5.7%) and Japan (5.5%). Saudi Arabia's leading imports from China were cell phones, computers, air conditioners, lifeboats and vessels. It also imported aircraft parts, engines, jet aircraft, cars, and pipes of iron or steel from USA, and medicines, cigarettes, cars, flour and barley from Germany



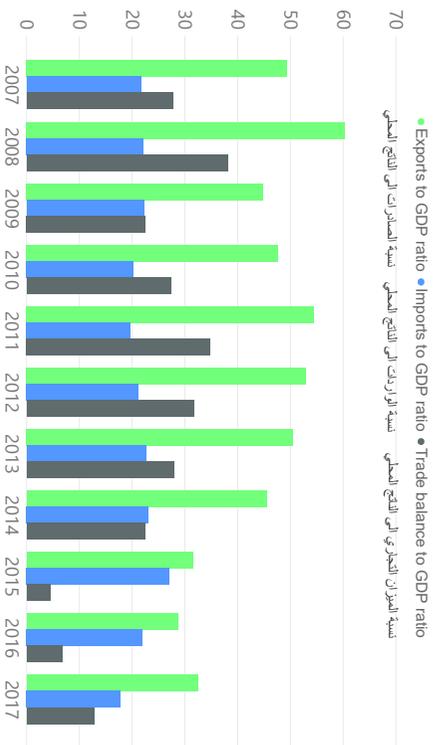
مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

مؤشر الانفتاح التجاري معتدل وتقارب المعدل العالمي	51.9	مؤشر الانفتاح التجاري	Trade openness ratio
Moderate trade openness ratio around the world average		معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية	Foreign trade coverage ratio
ارتفاع كبير لنسبة تغطية الصادرات للواردات وتعزيز الفائض التجاري	165.2	حصة الصادرات من إجمالي صادرات الإسكوا	Export market share to ESCWA total exports
Substantially high trade coverage ratio boosting trade surplus		حصة الصادرات من إجمالي صادرات الإسكوا	Export market share to ESCWA total exports
حصة الصادرات مرتفعة جداً وتعادل ربع صادرات منطقة الإسكوا	25.0	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا	Trade as percentage to ESCWA total trade
Significant exports' share equals ¼ of ESCWA total exports		ارتفاع إجمالي التجارة بالنسبة الى إجمالي التجارة لمنطقة الإسكوا	Substantially high trade share of ESCWA total trade
ارتفاع إجمالي التجارة بالنسبة الى إجمالي التجارة لمنطقة الإسكوا	21.6		

نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

بلغت نسبة الصادرات الى الناتج المحلي الإجمالي في السعودية (60.3%) في عام 2007 وانخفضت عموماً لتبلغ (32.4%) في عام 2017. وفي المقابل تميزت نسبة الواردات الى الناتج خلال السنوات الماضية بتبات نسبي حيث ارتفعت بشكل بسيط من (18.5%) في عام 2006 الى حوالي (19.6%) في عام 2017. الا ان نسبة الميزان التجاري الى الناتج كانت انخفضت بشكل كبير من مستوى (38.2%) في عام 2008 الى مستوى حثيث في استقرت عند (12.8%) في عام 2017

The exports-to-GDP share is usually high and reached the peak of (60.3%) in 2007 but dropped significantly to (32.4%) in 2017. In contrast, the share of imports-to-GDP has been relatively stable and rose slightly from (18.5%) in 2006 to (19.6%) in 2017. The trade balance-to-GDP ratio declined significantly from (38.2%) in 2008 (6.8%) in 2016 but picked up to (12.8%) in 2017



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

السلعة	القيمة (US\$ Mill)	النظام المنسق
آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	18,950.31	84
آلات ومعدات سيارة ، حارات ، دراجات وعربات أرضية آخر ، أجزاءها واورها	18,014.56	87
عربات سيارة ، حارات ، دراجات وعربات أرضية آخر ، أجزاءها واورها	15,465.54	85
آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وما شابه	5,904.82	99
سلع غير مصنفة	5,159.72	30
مفحات الصيدلة	4,559.70	73
(مصنوعات من حديد صب (ظهر) أو حديد أو صلب (فولاد	3,940.05	10
حبوب	3,450.82	72
حديد صب (ظهر) ، حديد و صلب (فولاد	3,058.03	39
لدائن ومضغاتها	3,005.42	90
أدوات وأجهزة البصريات أو التصوير الفوتوغرافي وما شابه		90
النظام المنسق		
السلعة		
Commodity	Value (US\$ Mill)	HS Chapter
MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APP...	18,950.31	84
VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	18,014.56	87
ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	15,465.54	85
COMMODITY NOT CLASSIFIED ACCORDING TO KIND	5,904.82	99
PHARMACEUTICAL PRODUCTS	5,159.72	30
ARTICLES OF IRON OR STEEL	4,559.70	73
CEREALS	3,940.05	10
IRON AND STEEL	3,450.82	72
PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	3,058.03	39
OPTICAL, PHOTOGRAPHIC, MEASURING&MEDICAL INSTRUM...	3,005.42	90

الجدول 13-2 المملكة العربية السعودية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.13 Saudi Arabia: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

(Millions of dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁷⁾	2017 ⁽⁷⁾	
World	168 152.7	173 835.0	174 782.5	139 871.3	134 259.0	375 871.1	342 436.8	203 651.9	183 106.1	221 839.2	العالم
Developed countries	82 523.3	85 500.8	84 728.9	62 388.5	61 484.9	154 658.3	134 986.8	8 368.0	51 056.6	68 334.9	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	85 628.6	88 332.0	90 052.2	71 194.5	72 773.8	221 212.5	207 449.0	42 296.3	89 746.1	109 704.5	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade⁽²⁾	—	—	—	—	—	293 994.5	250 392.3	152 986.3	136 196.2	136 191.7	النفط⁽²⁾
Other countries	0.8	2.1	1.4	6 288.4	0.2	0.3	1.1	1.3	42 303.4	43 799.8	بلدان أخرى
Europe	50 775.0	53 587.6	51 514.8	37 649.4	39 717.8	43 914.2	41 940.8	5 559.2	14 161.1	21 510.4	أوروبا
Developed countries⁽³⁾	44 912.9	47 128.3	45 513.1	33 025.6	34 199.5	42965.9	41120.8	5021.1	12985.3	19885.1	البلدان المتقدمة النمو⁽³⁾
European Union⁽⁴⁾	42 138.2	45 350.2	44 626.4	33 434.5	35 977.4	43 503.8	41 660.0	5 395.4	13 767.5	20 969.9	الاتحاد الأوروبي⁽⁴⁾
Developed countries	39 070.7	42 154.7	40 906.1	30 407.4	32 240.0	42 810.7	41 001.6	4 898.1	12 692.8	19 490.9	البلدان المتقدمة النمو
Austria	1 413.9	1 614.7	1 667.4	771.3	722.2	4.5	16.0	10.7	175.2	55.3	النمسا
Belgium	1 537.9	1 554.7	1 711.3	1 008.2	1 502.1	5 424.0	6 411.3	1 513.2	1 363.8	2 576.3	بلجيكا
Denmark	665.6	765.3	840.3	776.9	749.2	40.0	29.6	3.2	4.8	24.7	الدانمرك
Finland	690.1	915.5	774.4	415.6	430.3	5.9	21.9	11.1	7.1	42.8	فنلندا
France	5 243.5	5 901.9	5 460.0	3 634.0	5 827.6	8 584.3	8 443.3	393.4	2 706.0	4 321.0	فرنسا
Germany	11 949.9	12 558.3	12 305.1	9 091.4	7 865.9	418.7	273.6	250.0	444.8	578.5	ألمانيا
Greece	643.5	850.4	275.3	436.3	862.7	1 490.9	1 667.0	134.7	804.6	982.4	اليونان
Ireland	1 274.7	1 407.8	1 469.3	1 170.4	1 169.9	4.3	5.6	5.0	7.2	7.2	أيرلندا
Italy	5 433.1	5 847.8	5 292.5	4 523.6	4 527.9	9 097.3	6 816.1	761.3	2 308.1	3 545.7	إيطاليا
Luxembourg	55.2	48.8	50.8	51.5	42.9	0.8	0.5	0.7	0.8	0.8	لكسمبرغ
Netherlands	1 805.6	1 890.4	1 765.4	1 483.5	1 539.0	6 163.5	6 400.1	411.8	1 000.5	1 274.2	هولندا
Portugal	235.2	206.4	257.5	220.5	276.4	802.9	1 057.3	39.3	471.5	575.4	البرتغال
Spain	2 100.5	2 276.3	2 558.0	2 375.3	2 522.1	7 555.7	7 190.0	634.4	2 414.6	3 672.5	إسبانيا
Sweden	1 744.0	1 710.7	1 462.6	1 200.2	1 072.4	102.4	124.5	83.4	111.8	93.5	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	4 278.1	4 605.7	5 016.2	3 248.8	3 129.5	3 115.5	2 544.8	645.9	871.8	1 740.6	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	3 067.5	3 195.5	3 720.3	3 027.1	3 737.4	693.1	658.4	497.3	1 074.7	1 478.9	البلدان النامية
Bulgaria	200.8	179.2	193.7	105.4	253.7	11.5	40.0	6.0	3.6	3.6	بلغاريا
Cyprus	27.2	25.9	30.9	27.2	26.3	8.5	7.7	6.5	6.8	48.1	قبرص
Czech Republic	482.1	601.9	729.1	558.2	693.8	0.8	3.5	9.8	16.1	73.2	الجمهورية التشيكية
Hungary	470.1	377.9	466.7	358.6	292.7	11.5	2.4	1.7	55.3	4.7	هنغاريا
Poland	741.6	1 054.4	1 007.6	1 001.3	1 379.5	381.1	367.2	314.4	780.8	950.2	بولندا
Romania	513.6	426.4	543.7	365.9	379.8	4.8	13.9	6.9	10.7	10.7	رومانيا
Slovakia	124.5	168.3	175.4	158.3	184.3	2.1	1.6	4.7	4.6	4.6	سلوفاكيا
Others	507.5	361.6	573.3	452.2	527.3	272.8	222.1	147.4	196.9	384.0	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	5 435.2	4 962.2	4 315.6	2 597.2	1 909.7	132.0	94.9	122.6	291.9	393.5	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	163.7	169.1	224.9	180.7	135.7	6.1	5.1	7.8	6.1	6.1	النرويج
Switzerland	5 264.0	4 787.5	4 086.8	2 414.8	1 771.7	124.5	88.5	113.1	285.1	285.1	سويسرا
Others	7.5	5.6	4.0	1.7	2.4	1.3	1.3	1.8	0.6	102.3	غيرها
Other European developed countries	406.9	11.5	291.3	20.9	49.7	23.2	24.3	0.4	0.7	0.7	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 13-2 المملكة العربية السعودية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.13 Saudi Arabia: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁷⁾	2017 ⁽⁷⁾	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Developing countries⁽⁵⁾	5 862.1	6 459.3	6 001.7	4 623.8	5 518.4	948.3	820.0	538.1	1 175.8	1 625.3	البلدان النامية ⁽⁵⁾
Bosnia and Herzegovina	10.1	16.8	24.7	11.5	12.9	—	0.3	0.5	0.3	0.3	البوسنة والهرسك
Russian Federation	1 692.8	1 895.2	1 236.9	721.1	998.8	38.1	46.1	18.8	12.6	12.6	الاتحاد الروسي
Ukraine	998.9	1 232.8	927.8	722.5	665.4	211.7	45.6	15.9	33.7	67.5	أوكرانيا
Other European developing countries	92.8	118.9	92.0	141.6	103.8	5.3	69.6	5.6	54.5	66.0	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	31 707.8	30 399.0	31 028.8	24 273.0	24 026.0	59 775.3	49 444.1	2 674.7	19 516.4	21 952.4	أمريكا
Developed countries	24 502.7	24 311.0	25 615.8	19 448.2	19 292.7	55 672.9	45 534.2	1 829.6	17 826.6	19 782.5	البلدان المتقدمة النمو
Canada	1 735.7	1 716.0	1 686.9	1 053.8	1 136.3	2 590.1	2 211.0	67.7	1 198.0	1 794.4	كندا
United States of America	22 767.0	22 594.9	23 928.8	18 394.4	18 156.4	53 082.7	43 323.2	1 761.9	16 628.6	17 988.1	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	7 205.1	6 088.1	5 413.0	4 824.8	4 733.3	4 102.4	3 909.9	845.1	1 689.8	2 169.8	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	6 941.6	5 923.0	5 223.3	4 647.9	4 490.0	4 020.8	3 770.4	770.5	1 630.8	2 110.8	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	1 617.3	1 114.9	563.5	828.2	786.5	6.9	66.4	79.0	126.9	139.3	الأرجنتين
Bolivia	0.5	0.3	0.5	0.7	0.8	—	—	0.1	—	—	بوليفيا
Brazil	3 333.3	2 993.4	3 172.2	2 672.0	2 702.8	3 378.7	3 040.0	335.5	1 220.3	1 656.6	البرازيل
Chile	216.3	142.1	176.5	155.3	135.8	38.4	54.9	76.8	17.0	17.0	شيلي
Ecuador	36.0	47.7	80.0	114.0	131.5	37.1	36.0	30.8	14.7	14.7	إكوادور
Mexico	1 641.6	1 580.3	1 170.7	817.7	636.4	321.3	335.7	16.3	95.6	95.6	المكسيك
Others	96.5	44.3	60.0	60.0	96.2	238.4	237.3	232.1	156.3	187.6	غيرها
Other American countries	263.5	165.1	189.7	176.9	243.3	81.6	139.5	74.6	59.0	59.0	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	2 922.4	3 031.2	2 432.9	1 776.6	1 669.0	811.2	750.1	459.4	754.4	535.5	أوقيانوسيا
Developed countries	2 922.4	3 029.4	2 431.1	1 774.5	1 667.2	810.7	728.5	458.9	754.2	535.4	البلدان المتقدمة النمو
Australia	2 387.2	2 318.4	1 910.2	1 366.7	1 193.0	327.2	481.1	347.7	319.4	338.1	أستراليا
New Zealand	535.2	710.9	520.8	407.8	474.2	483.5	247.5	111.3	434.9	197.3	نيوزيلندا
Developing countries	—	1.9	1.9	2.1	1.8	0.5	21.6	0.4	0.1	0.1	البلدان النامية
Asia	80 415.0	83 593.3	87 014.1	68 321.0	66 902.0	260 133.1	240 141.7	39 690.6	102 104.1	127 258.0	آسيا
Developed countries: Japan	9 374.1	9 948.4	9 949.0	7 411.2	5 485.1	47 953.4	41 819.5	633.3	17 057.6	24 784.2	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	71 040.9	73 644.9	77 065.1	60 909.9	61 416.9	212 179.7	198 322.2	39 057.2	85 046.5	102 473.7	البلدان النامية
ESCWA member countries	17 561.6	17 515.2	18 000.4	15 387.7	16 739.8	39 362.7	40 497.6	19 121.4	19 033.1	22 899.2	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	3 401.1	3 079.8	3 608.3	3 147.4	3 016.8	4 173.3	3 717.6	1 858.6	1 577.5	1 807.7	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	125.6	181.9	207.7	3.3	0.2	81.1	102.1	123.1	0.6	0.6	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	3 275.5	2 897.9	3 400.6	3 144.1	3 016.6	4 092.3	3 615.5	1 735.6	1 576.9	1 807.1	تركيا

الجدول 13-2 المملكة العربية السعودية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.13 Saudi Arabia: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

(Millions of dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁷⁾	2017 ⁽⁷⁾	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	11 015.2	11 930.8	11 747.1	8 603.5	8 281.8	29 537.1	31 161.2	5 497.8	15 584.5	15 023.5	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	1 977.9	2 433.6	2 550.7	1 672.5	1 672.6	5 497.3	5 586.5	332.3	1 960.3	2 664.7	إندونيسيا
Malaysia	1 289.1	1 400.0	1 252.6	1 073.9	1 262.2	2 198.1	2 877.1	1 357.5	1 979.5	2 399.8	ماليزيا
Philippines	255.5	245.9	294.6	278.1	314.1	2 618.1	3 213.4	41.2	947.9	1 099.4	الفلبين
Singapore	1 637.9	1 403.8	780.8	615.1	678.3	11 700.3	12 479.6	2 427.8	6 192.4	7 606.6	سنغافورة
Thailand	3 602.1	3 708.6	3 751.5	2 981.7	2 442.9	6 807.5	6 075.3	565.4	3 830.2	568.5	تايلند
Others	2 252.8	2 739.0	3 116.9	1 982.3	1 911.8	715.7	929.3	773.6	674.2	684.5	غيرها
Other Asian countries	39 063.0	41 119.2	43 709.3	33 771.2	33 378.5	139 106.6	122 945.8	12 579.4	48 851.4	62 743.3	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.5	0.3	0.8	4.2	8.6	4.5	5.6	5.2	4.5	4.5	أفغانستان
Bangladesh	214.4	248.3	359.0	366.1	350.5	847.2	852.3	381.6	428.1	428.1	بنغلاديش
China	20 930.2	23 232.8	24 654.5	19 895.7	20 525.7	50 383.0	42 848.5	5 729.3	19 073.6	24 194.6	الصين
Hong Kong	55.7	40.5	42.9	20.6	54.0	231.5	276.5	303.0	254.5	254.5	هونغ كونغ
India	5 819.2	6 269.1	6 012.2	5 230.7	5 380.2	34 518.4	30 354.5	3 213.2	13 890.5	17 710.0	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	13.6	7.5	24.9	6.4	11.1	5.1	2.4	5.9	2.0	25.5	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	9 604.8	8 623.0	9 939.6	6 165.5	5 263.4	35 133.4	32 948.9	914.7	12 865.0	17 231.4	جمهورية كوريا
Pakistan	551.5	591.2	565.4	458.0	432.9	3 961.6	3 789.9	979.9	1 537.6	2 074.0	باكستان
Sri Lanka	77.1	90.1	119.4	96.4	107.2	111.5	120.0	80.2	75.8	100.9	سري لانكا
Others	1 796.0	2 016.3	1 990.7	1 527.5	1 244.8	13 910.4	11 747.1	966.3	719.8	719.8	غيرها
Africa	2 331.7	3 221.6	2 790.4	1 562.9	1 943.9	11 237.1	10 159.1	2 280.4	4 266.8	6 783.2	أفريقيا
Developed countries: South Africa	811.2	1 083.7	1 220.0	729.1	840.5	7 255.5	5 783.8	425.0	2 432.9	3 347.6	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	1 520.5	2 137.9	1 570.4	833.8	1 103.4	3 981.6	4 375.3	1 855.4	1 833.9	3 435.6	البلدان النامية
Arab countries⁽⁶⁾	354.4	323.2	360.3	346.7	143.3	1 842.7	1 979.2	760.4	761.6	761.6	البلدان العربية ⁽⁶⁾
Algeria	15.2	6.4	8.8	9.5	4.8	558.1	592.3	562.9	574.2	574.2	الجزائر
Djibouti	36.3	32.0	31.4	28.7	55.5	1 250.9	1 343.5	142.3	144.6	144.6	جيبوتي
Somalia	302.4	282.7	319.0	306.0	82.0	31.7	40.8	54.3	41.9	41.9	الصومال
Others	0.5	2.1	1.1	2.4	1.0	—	2.7	0.9	0.9	0.9	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	21.9	12.0	620.9	11.5	9.9	117.9	35.5	52.6	15.6	15.6	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	26.9	65.6	25.3	24.3	18.1	722.1	630.9	452.1	439.3	462.0	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	1 117.3	1 737.1	564.0	451.5	932.2	1 298.9	1 729.6	590.3	617.5	2 196.4	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Crude oil export values are not distributed for the years 2013-2015.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(4) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(5) Including EU developing countries.

(6) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(7) Oil exports are calculated from UN COMTRADE.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) لم تفصل قيم صادرات النفط للأعوام 2013-2015.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(4) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 1/7/2013.

(5) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(6) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

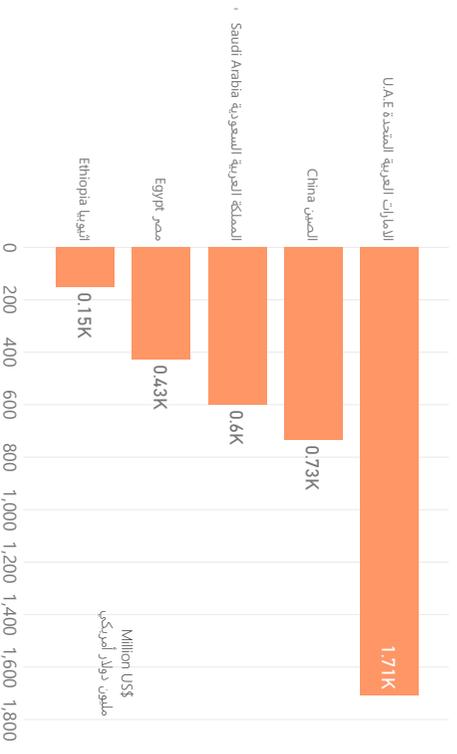
(7) البيانات المتعلقة بصادرات النفط تم احتسابها من قاعدة بيانات الأمم المتحدة لإحصاءات التجارة الدولية.

السودان

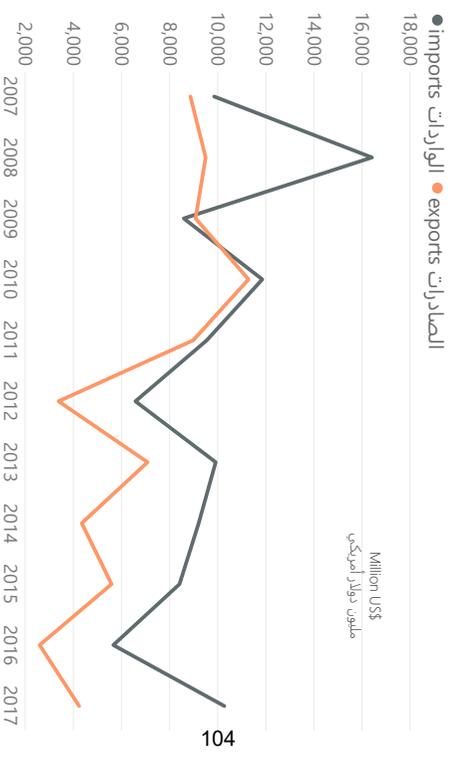
Sudan

Major Export Partners 2017 - الصادرات - الشركاء التجاريين - اهم الشركاء التجاريين

بلغت صادرات السودان لعام 2017 حوالي 4.24 مليار دولار أمريكي، تعتبر الامارات العربية المتحدة التي أصبحت هذا العام اهم شريك تجاري للسودان حيث تقوم باستيراد ما نسبته (8.51%) من صادراته، تليها الصين التي تراجعت للمرتبة الثانية وبنسبة (22.3%)، ثم السعودية بنسبة (18.2%)، ومصر بنسبة (13%)، اهم المنتجات المصدرة من السودان للإمارات العربية المتحدة هي الذهب واللحوم وحبوب السمسم، واللصين القطن الخام وحبوب السمسم والفول، والسعوية الحبوب اذات الحبة الحسان والجمال وحوب السمسم



Imports and Exports (2007 - 2017) الواردات والصادرات



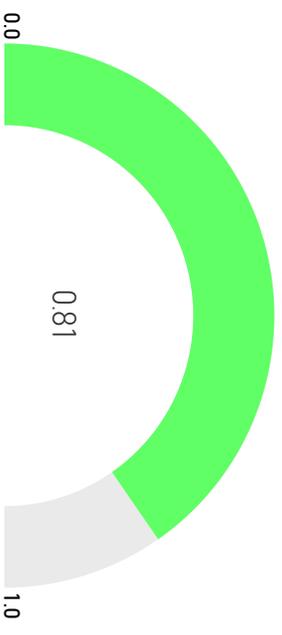
Sudan's trade balance has been consistently in deficit except in 2009 when it achieved a surplus of US \$ 500 million. The size of the deficit has varied between a low proportion of (5%) of the value of exports in 2010 to surpass the level of (140%) of Sudan's exports in 2017

يعاني الميزان التجاري للسودان من وجود عجز تجاري مزمن باستثناء العام 2009 حيث حقق فائضاً يقدر بنصف مليار دولار أمريكي، وتتنجب حجم العجز المسجل بين نسبة بسيطة مقدارها 5% من قيمة صادرات السودان في عام 2010 الى أن ارتفع متجاوزاً نسبة (140%) الى الصادرات في عام 2017

Export Diversification Index 2017 دليل تنوع الصادرات 2017

سجل مؤشر تنوع الصادرات للسودان معدل 0.81 في عام 2017 والذي يدل على وجود درجة عالية نسبياً من التركيز في الصادرات حيث تستأثر صادرات 4 منتجات بحوالي (83%) من مجمل الصادرات وهي الذهب والحجرات الحية ولحومها وحبوب السمسم والنظف الخام. يحظى الذهب المرتبة الأولى حيث يستحوذ على نسبة (36.6%) من إجمالي الصادرات، ثم، والحجرات الحية ولحومها بنسبة (19.7%)، والنظف الخام بنسبة (10.1%)، حبوب السمسم بنسبة (9.7%). كما ويصدر السودان منتجات زراعية أخرى متنوعة كالقطن والصمغ العربي والحجوب المنتوعة والسكر الخام وغيرها

The export diversification index for Sudan scored 0.81 in 2017, which indicates a relatively high degree of export concentration. Exports of 4 products mainly accounted for about (83%) of total exports, namely gold, live animals and meats, sesame and crude oil. Gold alone accounted for (36.6%) of total exports, followed by live animals and meats (19.7%), crude oil (10.1%) and sesame seeds (9.7%). Sudan also exports other agricultural products such as cotton, Arabic gum, various cereals, raw sugar and others



Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

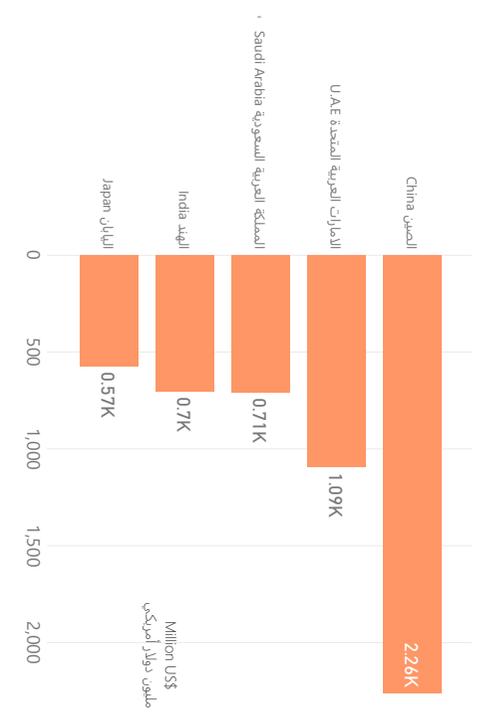
القيم تتراوح بين الصفر والـ 1 الصفر يشير الى أن نمط الصادرات يتطابق تماماً مع المعدل العالمي، قيم أعلى تشير الى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

Major Export Commodities 2017 أهم السلع المصدرة 2017

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	1553.15	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
1	LIVE ANIMALS	83352	حيوانات حية	1
12	OIL SEEDS, INDUSTRIAL OR MEDICINAL PLANTS & FODDER	60745	حبوب وأثمار زيتية، حبوب ونبذور وأثمار منوعة وما شابه	12
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	54882	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تطهيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
52	COTTON	13827	قطن	52
13	LAC, GUMS, RESINS, VEGETABLE SAPS AND EXTRACTS	11469	صمغ اللك، صمغ وراثنجات وغيرها من عمارات وطلاصات نباتية	13
10	CEREALS	11273	حبوب	10
2	MEAT AND EDIBLE MEAT OFFAL	6141	لحوم وأعضاء وأطراف صالحة للأكل	2
20	PREPARATIONS OF VEGETABLES, FRUIT, NUTS ETC.	4214	محضرات خضر ومحضرات ثمار أو فواكه ومحضرات أجزاء نباتات آخر	20
15	ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES	4188	شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية ومنتجات تنمكها وما شابه	15

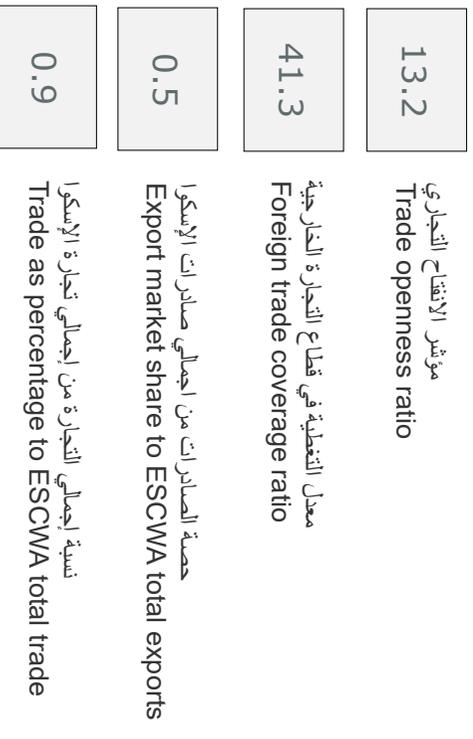
أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

بلغت واردات السودان حوالي 10.3 مليار دولار أمريكي عام 2017. جاءت الصين كأهم شريك تجاري وبلغت حصتها (22%) من إجمالي واردات السودان، تلتها الإمارات العربية المتحدة بحصة (10.6%)، ثم كل من السعودية والهند بحصة متساوية بلغت (6.9%) لكل منهما، وكذلك اليابان بحصة (5.6%) . أهم المنتجات المستوردة من الصين هذا العام كانت أجزاء محركات الحفر والحرافات والملايس والطائرات السيارت، ومن الإمارات العربية المتحدة المشتقات النفطية والسكر ومنتجات البلاستيك والحلقة، ومن السعودية المشتقات النفطية وحبوب ومنتجات البلاستيك والتغليف والسكر



مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

مؤشر الانفتاح التجاري منخفض بشكل كبير لانخفاض حجم التجارة مع الخارج
 Very Low trade openness ratio due to lower foreign trade
 تتدنس نسبة تغطية الصادرات الى ما دون النصف وتراكم العجز التجاري
 Low trade coverage ratio below (50%) worsening deficit
 انخفاض كبير لحصة الصادرات من صادرات منطقة الإسكوا
 Extremely low exports' share of ESCWA total exports
 نسبة إجمالي التجارة الى إجمالي تجارة منطقة الإسكوا منخفضة جداً
 Considerably low total trade share of ESCWA total trade

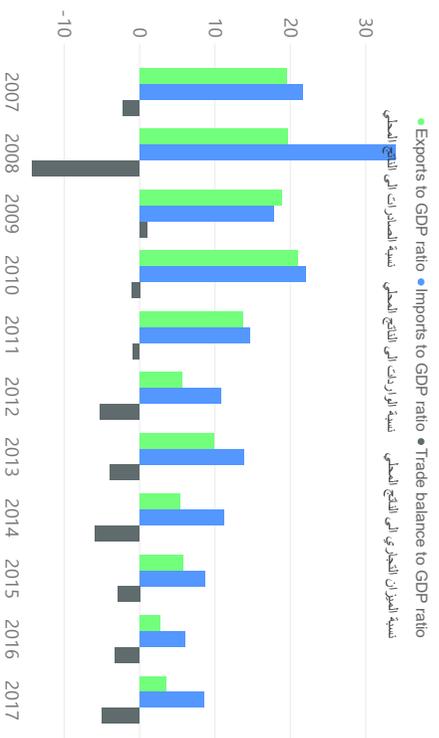


نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
 Trade as percentage to ESCWA total trade

نسبة الصلداات، الواردات والميزان التجاري المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

تميزت سبب التجارة الى الناتج المحلي الإجمالي بالتراجع بشكل مستمر انخفاض التبادل التجاري مع الخارج وزيادة الناتج المحلي، فانخفضت نسبة الواردات الى الناتج من حوالي (40%) في عام 2008 الى (8.6%) عام 2017 كما انخفضت كذلك نسبة الصادرات الى الناتج من حوالي (20%) الى ما دون (4%) في نفس الفترة. وكذلك الأمر، فقد انخفضت نسبة عجز الميزان التجاري الى الناتج من (14.3%) في عام 2008 الى (5%) في عام 2017

Retraction of foreign trade and the continued increase in GDP resulted in a steady decline of Sudan's trade ratios to GDP. The imports-to-GDP dropped from about (40%) in 2008 to (8.6%) in 2017, with the ratio of exports-to-GDP also dropped from about (20%) to below (4%) in the same period. These developments reflected positively on the ratio of trade balance-to-GDP which improved from (-14.3%) in 2008 to (-5%) in 2017



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY; PARTS	1,390,222	عربات سيارة ، جرارات ، دراجات وعربات أرضية آخر ، أجزاءها و لوازمها	87
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APP... ..	1,321,76	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	881,50	وقود معدني، زيوت معدنية ومشتقات تطهيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
10	CEREALS	659,87	حبوب	10
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	603,23	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
30	PHARMACEUTICAL PRODUCTS	508,01	مشتقات الصيدلة	30
72	IRON AND STEEL	486,23	(حديد صلب (ظهر) ، حديد صلب (فولاد	72
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	426,11	لدائن ومصنوعاتها	39
17	SUGARS AND SUGAR CONNECTIONERY	410,40	سكر ومصنوعات سكرية	17
15	ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES	328,12	شحوم ودهن وزيوت حيوانية أو نباتية ومشتقات تنكسها وما شابه	15

الجدول 14-2 السودان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.14 The Sudan: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017 ⁽⁶⁾	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017 ⁽⁶⁾	
World	9 918.1	..	8 413.4	8 197.0	10 276.9	7 086.2	..	5 588.8	3 289.0	4 240.6	العالم
Developed countries	2 068.7	..	1 437.7	..	1 891.4	291.5	..	152.8	..	176.6	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	7 407.6	..	6 974.9	..	8 382.3	6 195.1	..	5 436.0	..	4 064.0	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	—	..	63.4	..	—	3 910.6	..	2 973.9	..	—	النفط
Other countries	441.7	..	0.9	..	3.2	599.7	..	—	..	—	بلدان أخرى
Europe	1 163.2	..	1 043.3	..	1 793.4	167.5	..	135.4	..	153.8	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	1 027.4	..	772.3	..	1 108.8	154.1	..	128.8	..	147.6	البلدان المتقدمة النمو ⁽²⁾
European Union ⁽³⁾	1 009.5	..	771.9	..	1 205.3	167.3	..	128.7	..	153.1	الاتحاد الأوروبي ⁽³⁾
Developed countries	992.3	..	733.0	..	1 051.6	153.9	..	126.8	..	147.1	البلدان المتقدمة النمو
Austria	5.1	..	5.8	..	11.2	—	..	—	..	—	النمسا
Belgium	30.8	..	23.0	..	21.2	1.5	..	—	..	10.0	بلجيكا
Denmark	7.0	..	11.0	..	20.5	0.1	..	—	..	5.8	الدانمرك
Finland	11.5	..	6.6	..	6.1	11.4	..	0.2	..	—	فنلندا
France	63.3	..	78.5	..	106.2	53.5	..	0.6	..	54.1	فرنسا
Germany	287.4	..	158.3	..	421.7	11.3	..	7.7	..	13.5	ألمانيا
Greece	7.2	..	5.5	..	5.1	6.2	..	13.9	..	9.2	اليونان
Ireland	13.5	..	8.3	..	8.1	0.3	..	1.8	..	—	أيرلندا
Italy	170.1	..	128.8	..	151.6	11.3	..	2.4	..	19.3	إيطاليا
Luxembourg	—	..	0.4	..	1.5	—	..	—	..	—	لكسمبرغ
Netherlands	97.2	..	77.1	..	98.6	20.0	..	8.9	..	5.9	هولندا
Portugal	5.6	..	5.0	..	9.6	11.6	..	—	..	—	البرتغال
Spain	28.3	..	36.3	..	28.2	7.8	..	0.4	..	13.4	إسبانيا
Sweden	79.7	..	77.6	..	60.1	1.0	..	0.7	..	—	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	185.6	..	110.9	..	102.0	17.8	..	90.3	..	15.9	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	17.2	..	38.8	..	153.6	13.4	..	2.0	..	6.0	البلدان النامية
Bulgaria	0.9	..	0.7	..	30.5	0.1	..	0.1	..	0.1	بلغاريا
Cyprus	8.7	..	13.3	..	13.4	—	..	—	..	—	قبرص
Czech Republic	—	..	3.7	..	2.3	—	..	—	..	—	الجمهورية التشيكية
Hungary	1.1	..	0.7	..	4.9	—	..	—	..	—	هنغاريا
Poland	6.1	..	5.6	..	9.1	13.3	..	1.9	..	5.9	بولندا
Romania	—	..	5.6	..	70.2	—	..	—	..	—	رومانيا
Slovakia	—	..	1.4	..	2.6	—	..	—	..	—	سلوفاكيا
Others	0.5	..	7.8	..	20.6	—	..	—	..	—	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	35.1	..	29.9	..	52.8	—	..	2.0	..	0.6	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	4.1	..	2.8	..	5.2	—	..	—	..	—	النرويج
Switzerland	30.9	..	27.0	..	47.6	—	..	2.0	..	0.6	سويسرا
Others	—	..	—	..	—	—	..	—	..	—	غيرها
Other European developed countries	0.1	..	9.4	..	4.4	0.2	..	—	..	—	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 14-2 السودان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.14 The Sudan: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017 ⁽⁶⁾	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017 ⁽⁶⁾	
Developing countries⁽⁴⁾	135.8	..	271.0	..	684.6	13.4	..	6.6	..	6.2	البلدان النامية⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	—	..	2.6	..	4.7	—	..	—	..	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	—	..	103.5	..	411.9	—	..	2.4	..	0.1	الاتحاد الروسي
Ukraine	118.6	..	124.4	..	113.2	—	..	0.1	..	0.1	أوكرانيا
Other European developing countries	—	..	1.6	..	1.1	—	..	2.2	..	0.1	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	554.5	..	340.7	..	363.6	147.2	..	28.4	..	37.2	أمريكا
Developed countries	251.4	..	78.7	..	125.2	131.1	..	22.7	..	24.1	البلدان المتقدمة النمو
Canada	157.0	..	27.5	..	44.8	122.8	..	22.0	..	—	كندا
United States of America	94.4	..	51.2	..	80.4	8.3	..	0.7	..	24.1	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	303.1	..	261.9	..	238.4	16.1	..	5.7	..	13.1	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	142.6	..	116.8	..	159.6	4.8	..	5.3	..	1.5	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	6.5	..	1.4	..	98.5	—	..	—	..	—	الأرجنتين
Bolivia	—	..	0.1	..	0.2	—	..	—	..	—	بوليفيا
Brazil	93.1	..	23.8	..	40.1	0.1	..	0.8	..	0.2	البرازيل
Chile	—	..	2.0	..	1.9	—	..	—	..	—	شيلي
Ecuador	42.1	..	88.2	..	16.6	—	..	—	..	0.1	إكوادور
Mexico	0.8	..	0.3	..	1.5	4.7	..	4.4	..	1.2	المكسيك
Others	—	..	1.0	..	0.8	—	..	0.1	..	—	غيرها
Other American countries	160.6	..	145.1	..	78.8	11.3	..	0.5	..	11.7	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	448.7	..	144.2	..	59.0	—	..	0.6	..	2.4	أوقيانوسيا
Developed countries	448.7	..	143.2	..	57.7	—	..	0.6	..	0.1	البلدان المتقدمة النمو
Australia	402.8	..	16.0	..	14.1	—	..	0.6	..	0.1	أستراليا
New Zealand	45.8	..	127.3	..	43.6	—	..	—	..	—	نيوزيلندا
Developing countries	—	..	0.9	..	1.3	—	..	—	..	2.2	البلدان النامية
Asia	—	..	6 657.0	..	7 810.8	5 870.9	..	5 394.1	..	3 815.9	آسيا
Developed countries: Japan	340.8	..	427.5	..	574.1	6.3	..	0.7	..	4.3	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	6 728.7	..	6 229.4	..	7 236.7	5 864.6	..	5 393.4	..	3 811.6	البلدان النامية
ESCWA member countries	2 627.3	..	2 222.4	..	2 592.9	1 756.7	..	1 990.6	..	2 839.2	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	360.8	..	402.6	..	413.0	18.4	..	40.2	..	62.2	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	53.8	..	27.3	..	34.2	—	..	12.1	..	5.6	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	307.0	..	375.3	..	378.8	18.4	..	28.1	..	56.6	تركيا

الجدول 14-2 السودان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.14 The Sudan: Imports and exports by key country and economic grouping 2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017 ⁽⁶⁾	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017 ⁽⁶⁾	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	572.2	..	555.9	..	364.7	8.4	..	3.1	..	59.0	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	78.1	..	126.7	..	155.0	1.9	..	0.2	..	22.7	إندونيسيا
Malaysia	267.7	..	42.6	..	86.2	0.6	..	0.2	..	7.8	ماليزيا
Philippines	—	..	1.9	..	1.0	—	..	—	..	5.3	الفلبين
Singapore	7.0	..	36.8	..	6.2	5.4	..	1.3	..	9.8	سنغافورة
Thailand	197.6	..	334.1	..	93.0	0.5	..	0.1	..	3.1	تايلند
Others	21.8	..	13.8	..	23.3	—	..	1.2	..	10.2	غيرها
Other Asian countries	3 168.5	..	3 048.5	..	3 866.2	4 081.2	..	3 359.5	..	851.3	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	..	0.1	..	—	—	..	—	..	—	أفغانستان
Bangladesh	45.2	..	57.2	..	67.3	4.1	..	0.1	..	—	بنغلاديش
China	1 887.5	..	—	..	2 260.5	4 018.0	..	3 153.0	..	734.4	الصين
Hong Kong	5.8	..	12.8	..	3.7	—	..	0.1	..	—	هونغ كونغ
India	905.4	..	717.7	..	704.5	49.8	..	204.1	..	48.4	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	..	0.1	..	—	—	..	—	..	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	199.3	..	187.9	..	315.2	—	..	1.2	..	2.8	جمهورية كوريا
Pakistan	100.7	..	107.2	..	60.5	4.4	..	0.5	..	56.2	باكستان
Sri Lanka	1.7	..	0.3	..	0.3	—	..	—	..	—	سري لانكا
Others	23.0	..	50.3	..	454.3	4.8	..	0.4	..	9.4	غيرها
Africa	240.4	..	227.5	..	246.8	300.9	..	30.3	..	231.3	أفريقيا
Developed countries: South Africa	0.4	..	15.9	..	25.6	—	..	—	..	0.4	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	240.0	..	211.6	..	221.3	300.9	..	30.3	..	230.9	البلدان النامية
Arab countries⁽⁵⁾	28.1	..	0.1	..	0.6	1.7	..	2.4	..	23.1	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	27.9	..	0.1	..	—	1.2	..	2.3	..	1.8	الجزائر
Djibouti	—	..	—	..	—	0.4	..	0.1	..	14.0	جيبوتي
Somalia	0.2	..	—	..	0.2	—	..	—	..	7.3	الصومال
Others	—	..	—	..	0.4	—	..	—	..	—	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	—	..	3.4	..	3.1	0.3	..	6.5	..	3.6	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	0.5	..	3.9	..	18.4	2.9	..	2.9	..	3.2	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	211.4	..	204.3	..	199.2	296.1	..	18.4	..	201.0	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco and Tunisia, which are included under "ESCWA member countries".

(6) data is calculated from UN Comtrade.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(3) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 2013/7/1.

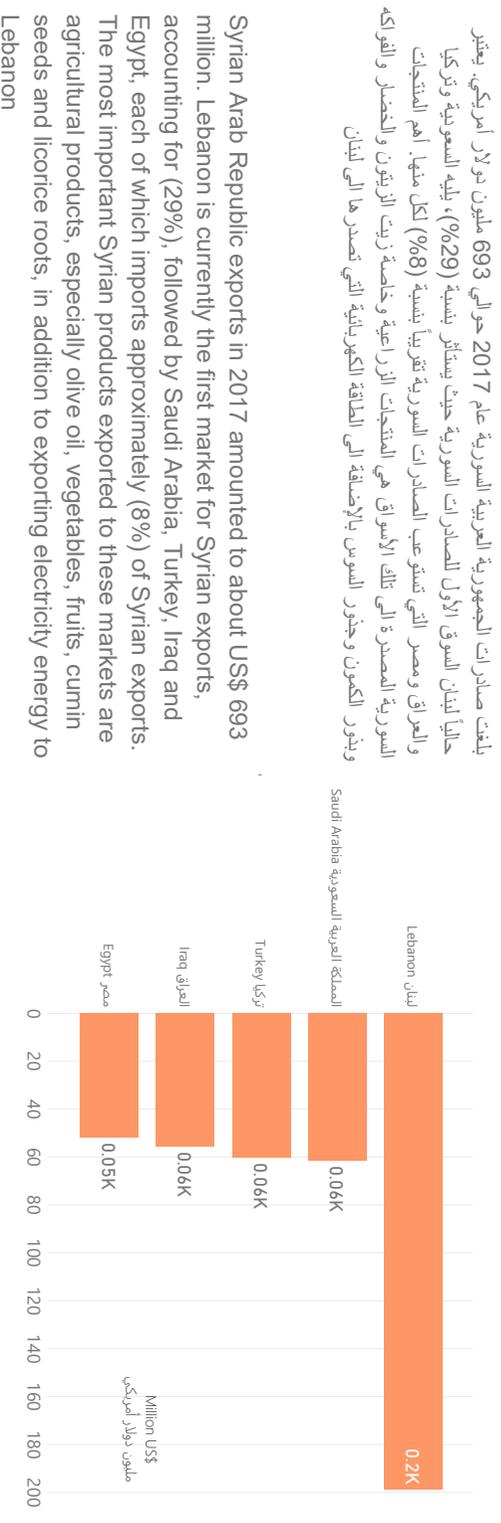
(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) باستثناء تونس، وليبيا، وموريتانيا، والمغرب، وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

(6) البيانات تم احتسابها من قاعدة بيانات الأمم المتحدة لاحصاءات التجارة الدولية.

الجمهورية العربية السورية
Syrian Arab Republic

اهم الشركاء التجاريين - الصادرات Major Export Partners 2017



الواردات والصادرات (2007 - 2017) Imports and Exports

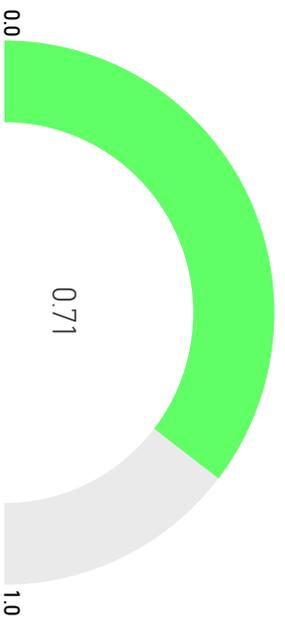


The trade balance of Syria has recorded a continuous deficit since 2004. The size of the deficit has been variable due to fluctuations in oil prices and the ongoing instability since 2011. While the deficit reached the highest value of US \$ 9.4 billion in 2011, it fell variably to reach US \$ 5.3 billion in 2017

دليل تنوع الصادرات 2017 Export Diversification Index

يسجل مؤشر تنوع الصادرات للجمهورية العربية السورية معدل 0.71 في عام 2017 والذي يدل على تركّز عالي في الصادرات حيث تستحوذ صادرات النجور والطاقة الكهروكهربائية على ثلث الصادرات تقريباً. أما باقي الصادرات فإفهمها زيت الزيتون وزيت فول الصويا بنسبة (10.8%)، الفواكه وإفهمها اللوز، التفاح والبرتقال وغيرها بنسبة (7.5%). تتوزّع النسبة المتبقية من الصادرات بين خضروات ونباتات، حبوب وأشجار، الألبسة الكهروكهربائية التي تصدّر ها إلى لبنان

The export diversification index for the Syrian Arab Republic recorded 0.71 in 2017 which indicates a high level of concentration in exported commodities. The exports of seeds and electrical power accounts for third of the exports approximately. As for the main remaining exports they vary between olive and soybean oils with a share of (10.8%), fruits mainly almond, apple, orange and other with (7.5%). The remaining share of exports is distributed among vegetables and plants, cereals, clothing and it's accessories, soap and washing preparations



Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country's dependence on a small number of products.

القيم تتراوح بين الصفر والـ 1. الصفر يشير إلى أن نمط الصادرات يتطابق تماماً مع المعدل العالمي. قيم أعلى تشير إلى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

أهم السلع المصدرة 2017 Major Export Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسّق
9	COFFEE, TEA, MATE AND SPICES	103.83	بن وشاي ومتمه وهبات وأقوابية	9
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	97.69	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
15	ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES	75.50	شحوم وهون وزيوت حيوانية أو نباتية ومنتجات تفككها وما شابه	15
8	EDIBLE FRUITS, NUTS, PEEL OF CITRUS FRUIT & MELONS	74.49	فواكه وأثمار صالحة للأكل، قشور حبوب ومنتجات وقشور بطيخ أو شمام	8
7	EDIBLE VEGETABLES, CERTAIN ROOTS AND TUBERS	53.56	خضمر ونباتات وجذور ودرجات غذائية	7
12	OIL SEEDS, INDUSTRIAL OR MEDICINAL PLANTS & FODDER	41.37	حبوب وأثمار زيتية، حبوب وجذور وأثمار متنوعة وما شابه	12
62	ARTICLES OF APPAREL, NOT KNITTED OR CROCHETED	28.50	اللبسة وتوابع اللبسة من غير المنسجرات	62
34	WASHING, LUBRICATING & DENTAL PREPARATIONS, WAXES	20.35	صابون، عوامل سطح عمومية، محضرات غسل وما شابه	34
52	COTTON	19.03	قطن	52
30	PHARMACEUTICAL PRODUCTS	15.87	منتجات الصيدلة	30

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

بلغت واردات سوريا حوالي 5.96 مليار دولار أمريكي عام 2017، وجاءت الصين كأهم شريك تجاري لسوريا وبلغت حصتها (9.2%) من إجمالي وارداتها، تلتها روسيا بحصة قدرتها (5.3%)، ومصر (4.9%)، ولبنان (3.6%) والأمارات العربية المتحدة بحصة (2.7%). أهم المنتجات المستوردة من الصين هذا العام كانت أجزاء الآت ومعدات الإرسال والاستقبال وطائرات السيارات والخووط والأقمشة، ومن روسيا المشتقات النفطية والحبوب خاصة الذرة والشعير ومنتجات من حديد وصلب، ومن مصر السيراميك والسكر وحبوب الذرة ومحروش فول الصويا ومنتجات من حديد وصلب



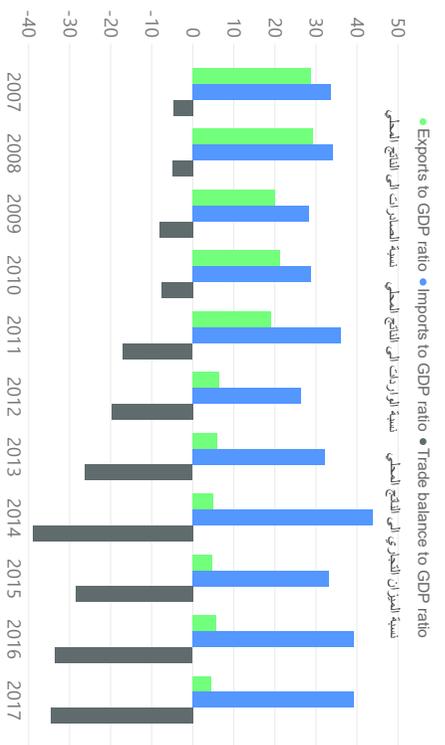
مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

مؤشر الانفتاح التجاري معتدل ويقترب من المعدل العالمي	48.3	مؤشر الانفتاح التجاري	Trade openness ratio
نسبة تغطية الصادرات منخفضة بدرجة حرجة وتسيب تفاقم العجز التجاري	11.6	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية	Foreign trade coverage ratio
أقل حصة صادرات من إجمالي صادرات منطقة الإسكوا	0.1	حصة الصادرات من إجمالي صادرات الإسكوا	Export market share to ESCWA total exports
نسبة إجمالي التجارة الى إجمالي تجارة الإسكوا منخفضة جداً	0.4	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا	Trade as percentage to ESCWA total trade

نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

ارتفعت نسبة الواردات الى الناتج المحلي الإجمالي في الجمهورية العربية السورية بشكل تدريجي في السنوات الأخيرة وبلغت حوالي (39.2%) في عام 2017. أما نسبة الصادرات الى الناتج فقد تراجعت بشكل كبير خلال الفترة الماضية من حوالي (31%) في عام 2007 الى ما دون (5%) في نفس الفترة. وكذاك الأمر، ونتيجة لذلك فقد تحولت نسبة الميزان التجاري الى الناتج من مستوى الصفر تقريباً عام 2006 الى نسبة عجز تجاري الى الناتج بلغت (34.7%) في عام 2017

The ratio of imports-to-GDP in the Syrian Arab Republic has increased gradually in recent years and reached (39.2%) in 2017. In contrast, the ratio of exports-to-GDP has declined significantly during the recent years from about (31%) in 2007 to below (5%) in 2017. As a result, the ratio of the trade balance-to-GDP has shifted from zero in 2006 to form a trade deficit-to-GDP equaled to (-34.7%) in 2017



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

النظام المنسق	السلعة	القيمة (US\$ Mill)	HS Chapter
27	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	2990.50	27
10	حبوب	314.37	10
85	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	2392.29	85
39	لدائن ومصنوعاتها	208.53	39
17	سكر ومصنوعات سكرية	205.53	17
72	(حديد صب (طاهر) ، حديد وصلب (فولاد	194.90	72
84	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	160.11	84
12	حبوب وأثمار زيتية، حبوب وثمار وأثمار متنوعة وما شابه	140.86	12
9	بن وشاي وصناعات ومنتجاتها وأقلام	110.17	9
29	منتجات كيميائية عضوية	102.29	29

الجدول 15-2 الجمهورية العربية السورية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
 Table II.15 The Syrian Arab Republic: Imports and exports by key country and economic grouping
 2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017	
World	4 416.2	5 957.9	..	..	..	648.1	692.5	العالم
Developed countries	334.5	468.5	..	..	..	58.7	63.9	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	2 493.4	2 828.7	..	..	..	572.0	607.9	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	النفط
Other countries	1 588.3	2 660.7	..	..	..	17.5	20.7	بلدان أخرى
Europe	963.6	1 025.1	..	..	..	62.2	64.9	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	311.4	431.0	..	..	..	56.1	60.4	البلدان المتقدمة النمو ⁽²⁾
European Union ⁽³⁾	472.1	589.2	..	..	..	57.5	62.8	الاتحاد الأوروبي ⁽³⁾
Developed countries	291.6	407.4	..	..	..	55.9	60.2	البلدان المتقدمة النمو
Austria	4.3	4.9	..	..	..	0.6	0.3	النمسا
Belgium	39.0	68.7	..	..	..	0.2	0.7	بلجيكا
Denmark	3.5	5.0	..	..	..	..	0.1	الدانمرك
Finland	3.7	3.9	..	..	..	..	..	فنلندا
France	21.0	34.6	..	..	..	1.6	1.6	فرنسا
Germany	36.1	53.4	..	..	..	8.7	11.3	ألمانيا
Greece	14.7	27.6	..	..	..	0.6	1.0	اليونان
Ireland	2.0	2.1	..	..	..	..	..	أيرلندا
Italy	89.0	74.1	..	..	..	4.3	5.2	إيطاليا
Luxembourg	لكسمبرغ
Netherlands	27.3	38.1	..	..	..	3.7	4.1	هولندا
Portugal	5.9	10.8	..	..	..	0.6	0.9	البرتغال
Spain	22.3	62.5	..	..	..	31.7	30.0	إسبانيا
Sweden	16.9	14.6	..	..	..	1.8	2.7	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	5.9	7.2	..	..	..	2.0	2.3	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	180.5	181.8	..	..	..	1.6	2.6	البلدان النامية
Bulgaria	24.5	18.4	..	..	..	0.4	0.5	بلغاريا
Cyprus	59.3	20.4	..	..	..	0.5	0.6	قبرص
Czech Republic	3.2	5.6	..	..	..	..	..	الجمهورية التشيكية
Hungary	0.8	0.7	..	..	..	..	0.1	هنغاريا
Poland	2.6	10.1	..	..	..	..	..	بولندا
Romania	82.7	114.0	..	..	..	0.3	1.3	رومانيا
Slovakia	0.1	0.1	..	..	..	..	..	سلوفاكيا
Others	7.1	12.5	..	..	..	0.3	0.1	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	19.2	23.3	..	..	..	0.1	0.1	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	0.1	0.2	..	..	..	0.1	0.1	النرويج
Switzerland	18.0	22.7	..	..	..	..	..	سويسرا
Others	1.1	0.5	..	..	..	..	..	غيرها
Other European developed countries	0.6	0.3	..	..	..	..	..	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 15-2 الجمهورية العربية السورية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
 Table II.15 The Syrian Arab Republic: Imports and exports by key country and economic grouping
 2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Developing countries⁽⁴⁾	652.2	594.1	..	..	..	6.1	4.6	البلدان النامية ⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	0.2	0.4	..	..	..	0.1	..	البوسنة والهرسك
Russian Federation	309.2	314.5	..	..	..	4.1	1.3	الاتحاد الروسي
Ukraine	152.2	76.3	..	..	..	0.3	0.6	أوكرانيا
Other European developing countries	10.1	21.2	..	..	..	0.1	0.1	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	196.2	234.8	..	..	..	4.7	6.8	أمريكا
Developed countries	8.4	20.4	..	..	..	1.7	2.8	البلدان المتقدمة النمو
Canada	2.7	8.3	..	..	..	0.3	0.4	كندا
United States of America	5.7	12.1	..	..	..	1.4	2.4	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	187.8	214.5	..	..	..	3.0	4.1	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	178.3	206.4	..	..	..	2.4	3.6	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	66.5	87.4	..	..	..	..	..	الأرجنتين
Bolivia	بوليفيا
Brazil	109.5	95.1	..	..	..	0.5	0.5	البرازيل
Chile	0.2	..	..	..	0.1	0.1	شيلي
Ecuador	1.0	0.2	..	..	..	0.5	0.5	إكوادور
Mexico	0.3	0.2	..	..	..	0.5	0.6	المكسيك
Others	1.0	23.3	..	..	..	0.8	1.9	غيرها
Other American countries	9.4	8.1	..	..	..	0.5	0.4	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	9.0	7.5	..	..	..	0.7	0.5	أوقيانوسيا
Developed countries	9.0	7.5	..	..	..	0.7	0.5	البلدان المتقدمة النمو
Australia	0.9	0.5	..	..	..	0.7	0.5	أستراليا
New Zealand	8.1	7.0	..	..	..	..	..	نيوزيلندا
Developing countries	البلدان النامية
Asia	1 641.5	2 017.5	..	..	..	549.5	586.0	آسيا
Developed countries: Japan	4.6	9.0	..	..	..	0.2	0.2	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	1 636.9	2 008.5	..	..	..	549.4	585.8	البلدان النامية
ESCWA member countries	674.4	965.4	..	..	..	459.0	485.3	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	188.2	78.7	..	..	..	54.8	64.1	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	103.5	67.8	..	..	..	1.7	3.7	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	84.7	10.9	..	..	..	53.0	60.4	تركيا

الجدول 15-2 الجمهورية العربية السورية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.15 The Syrian Arab Republic: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	111.9	125.3	..	..	..	3.2	4.7	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	32.6	30.2	..	..	..	0.1	..	إندونيسيا
Malaysia	37.9	44.1	..	..	..	0.3	0.3	ماليزيا
Philippines	0.3	..	..	..	..	..	الفلبين
Singapore	6.6	7.5	..	..	..	0.3	0.3	سنغافورة
Thailand	19.5	28.8	..	..	..	0.6	0.7	تايلند
Others	15.3	14.5	..	..	..	1.9	3.4	غيرها
Other Asian countries	662.4	839.1	..	..	..	32.5	31.8	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.5	أفغانستان
Bangladesh	0.1	0.3	..	..	..	9.1	9.8	بنغلاديش
China	426.6	546.6	..	..	..	1.7	0.7	الصين
Hong Kong	0.3	0.5	..	..	..	0.2	0.2	هونغ كونغ
India	90.8	118.0	..	..	..	17.6	16.9	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	77.1	120.7	..	..	..	..	..	جمهورية كوريا
Pakistan	2.2	1.7	..	..	..	2.5	1.2	باكستان
Sri Lanka	31.1	24.9	..	..	..	1.0	2.1	سري لانكا
Others	34.1	26.3	..	..	..	0.4	0.4	غيرها
Africa	17.6	12.2	..	..	..	13.6	13.6	أفريقيا
Developed countries: South Africa	1.1	0.7	..	..	..	0.1	0.1	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	16.5	11.5	..	..	..	13.5	13.4	البلدان النامية
Arab countries⁽⁵⁾	5.5	3.4	..	..	..	12.9	12.7	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	5.5	3.4	..	..	..	12.5	11.9	الجزائر
Djibouti	0.1	0.1	جيبوتي
Somalia	0.3	0.7	الصومال
Others	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.1	..	..	..	0.1	..	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	9.8	5.3	..	..	..	0.4	0.6	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	1.2	2.7	..	..	..	0.1	0.1	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values excluded re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(6) 2016 data is calculated from UN Comtrade.

(1) باستثناء قيم إعادة التصدير.

(2) تتضمن البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(3) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 2013/7/1.

(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

(6) بيانات عام 2016 تم احتسابها من قاعدة بيانات الأمم المتحدة لإحصاءات التجارة الدولية.

تونس

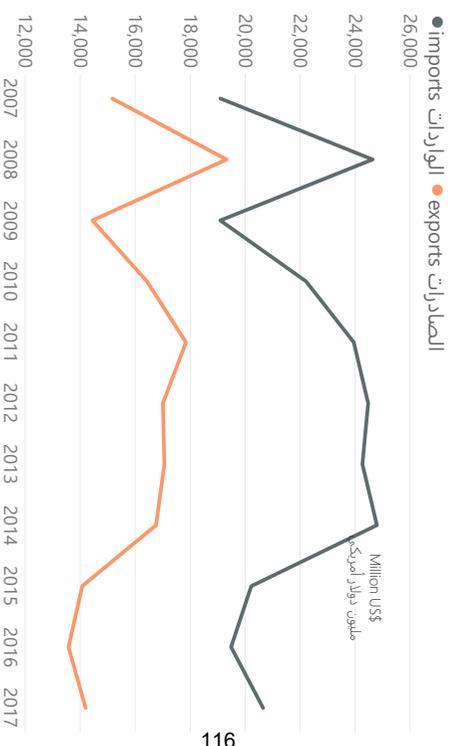
Tunisia

اهم الشركاء التجاريين - الصادرات Major Export Partners 2017

بلغت صادرات تونس عام 2017 حوالي 14.2 مليار دولار أمريكي، لازالت فرنسا تحتل أهم الشركاء التجاريين لتونس حيث استوردت ما نسبته (30.6%) من صادراتها في هذا العام، تليها إيطاليا ثانياً ونسبة (16.5%)، والمانيا بنسبة (11.6%)، وكل من اسبانيا والجزائر بنسبة مقاربة بلغت حوالي (3.5%) لكل منهما. أهم الصادرات الفرنسية الي فرنسا تتمثل في الألبسة الجاهزة والكبالات والأسلاك المعزولة والشاشات الاكثر روية، أما إيطاليا فتستورد من تونس الملابس الجاهزة والنظف الخام والأسلاك المعزولة وزيت الزيتون، أما المانيا فتستورد الاسلاك والملابس والأحذية بشكل رئيسي

Tunisia's exports in 2017 amounted to US\$ 14.2 billion. France remains the main trading partner of Tunisia accounting for (30.6%) of its exports, followed by Italy (16.5%), Germany (11.6%), Spain and Algeria with about (3.5%) similarly. The main Tunisian exports to France are ready-made garments, isolated wires and cables and electronic screens. Italy imports Tunisia ready-made garments, crude oil, insulated wire and olive oil from Tunisia while. Germany imports mainly wires, garments and footwear

الواردات والصادرات (2007 - 2017) Imports and Exports



116

The trade balance in Tunisia has suffered a chronic deficit. Despite the decreasing trend of the deficit in recent years, it rose to about US \$ 6.5 billion in 2017. It is also noticeable that the deficit has risen steadily in relation to exports such that the ratio of deficit to exports rose from (28%) 2008 to about 45% in 2017

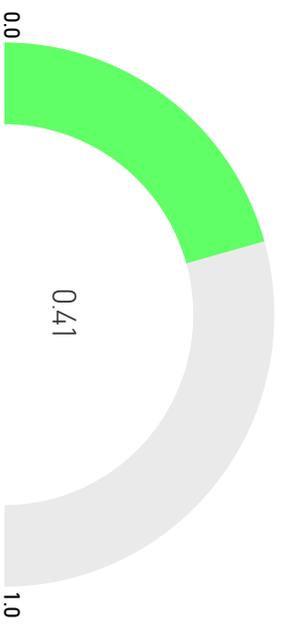
دليل تنوع الصادرات 2017 Export Diversification Index

سجل مؤشر تنوع الصادرات التونسي معدل 0,41 في عام 2017 والذي يدل على مستوى مرتفع من التنوع في الصادرات حيث تشكل 12 منتجاً حوالي (75%) من إجمالي الصادرات. وأهم هذه المنتجات هي الكبالات والأسلاك المعزولة بنسبة (28,4%)، الملابس الجاهزة و غير الجاهزة التي شكلت نسبة (11,3%) من إجمالي صادرات تونس، تلاها ثم النظف الخام بنسبة (6%)، والألات والمعدات وأجزائها بنسبة (4%). بالإضافة الى المنتجات الزراعية كزيت الزيتون الذي يشكل نسبة (2,9%) من الصادرات التونسية والتبغ والذئب والاحذية

Tunisia's export diversification index recorded a 0.41 average in 2017, which indicates a high level of diversification in exports. With 12 products constituting about (75%) of total exports. The top Tunisian export products were cables and isolated wires (28.4%) of total exports, ready-made garments (11.3%), followed by crude oil (6%), machinery, equipment and parts (4%). In addition, Tunisia exports agricultural products such as olive oil, which accounted for (2.9%), dates, plastics and footwear

أهم السلع المصدرة 2017 Major Export Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	4043,79	الات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزؤها وما شابه	85
62	ARTICLES OF APPAREL, NOT KNITTED OR CROCHED	1,613,95	اللبسة وتوازيغ اللبسة من غير المصنرات	62
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	848,25	وقود معدنية، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
61	KNITTED OR CROCHETED ARTICLES OF APPAREL	620,71	اللبسة وتوازيغ اللبسة من مصنرات	61
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPLIANCES	572,77	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
15	ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES	527,46	شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية ومنتجات تفككها وما شابه	15
90	OPTICAL, PHOTOGRAPHIC, MEASURING&MEDICAL INSTRUMENTS	523,64	أدوات وأجهزة للبحريات أو التصوير الفوتوغرافي وما شابه	90
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	516,55	عربات سيارة ، حارات ، دراجات وعربات أرضية أكر ، أجزاءها واورازها	87
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	461,90	لدائن ومصنوعاتها	39
64	FOOTWEAR, GAITERS AND THE LIKE: THEIR PARTS	394,79	أحذية ، طمطائف وأصناف مماثلة ، أجزاء هذه الأصناف	64



Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

القيم تتراوح بين الصفر و1. الصفر يشير الى أن نمط الصادرات يتطابق تماما مع المعدل العالمي، قيم أعلى تشير الى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

سجّلت واردات تونس ما قيمته 20.7 مليار دولار أمريكي عام 2017. تجمعت إيطاليا قائمة أهم الشركاء التجاريين لتونس بحصة بلغت (15.6%) من إجمالي وارداتها، تلتها فرنسا بحصة مقدارها (15.1%)، والصين (9%)، والمانيا (8%) وكذلك تركيا بحصة (4.5%). كانت أهم المنتجات المستوردة من إيطاليا من إطارات العمام هي المشتملات النفطية وأسلاك النحاس والحلقة والقر الفلظي، ومن فرنسا قطع وأجزاء من طائرات عمودية ومشتملات نفطية أجزاء أجهزة كهربائية ولوازم طبية، ومن الصين الهواتف الخليوية وأجزاء كهربائية كالمقومات الكهربائية والأت استقبال وتحويل وحراسي



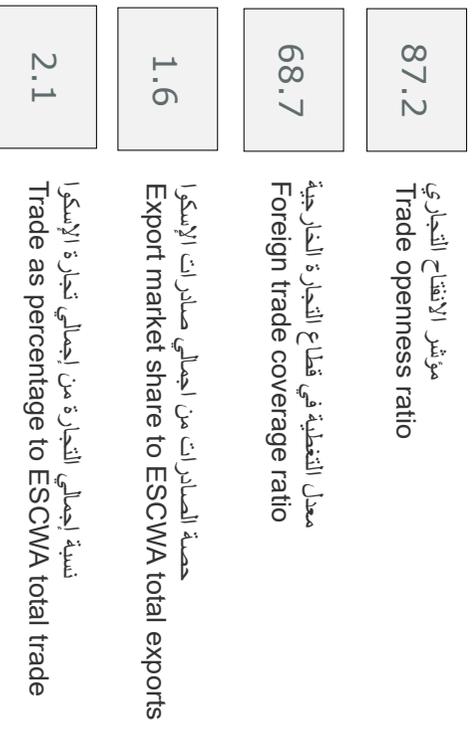
مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

ارتفاع مؤشر الانفتاح التجاري باطى بكثير من المعدل العالمي
High trade openness ratio far beyond the world average

تتخف نسبة تغطية الصادرات الى حوالي الثلثين مما يتسبب في وجود عجز
Trade coverage ratio drops to ⅓ continuing trade deficit

حصة الصادرات من صادرات المنطقة الاسكوا منخفضة نسبياً
Relatively low exports' share of ESCWA total exports

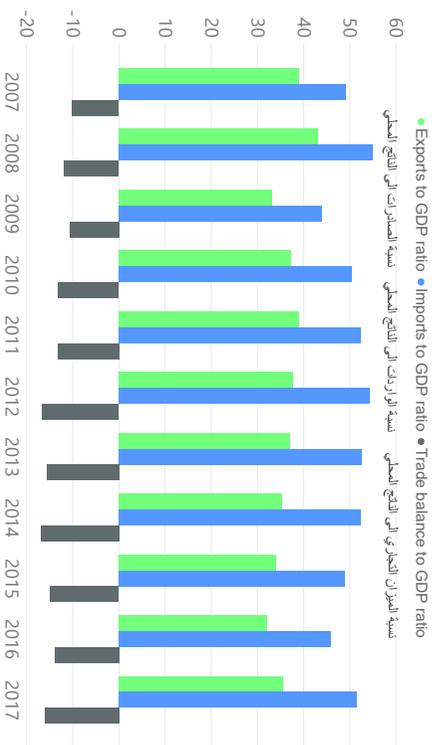
نسبة إجمالي التجارة الى إجمالي تجارة منطقة الاسكوا منخفضة نسبياً
Relatively low total trade share of ESCWA total trade



نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

تتغير نسبة الواردات الى الناتج المحلي الإجمالي في تونس بالارتفاع على الرغم من انخفاضها من مستوى (654.3%) في عام 2012 الى (51.6%) في عام 2017، وأيضاً نسبة الصادرات الى الناتج التي انخفضت من مستوى (39%) في عام 2011 الى حوالي (35.4%) في عام 2017. أما نسبة الميزان التجاري الى الناتج فقبرت مؤخراً بفوائدها النسبي ما بين نسبة (17%-) في عام 2014 وحوالي (16.1%-) في عام 2017

The ratio of imports-to-GDP in Tunisia is relatively high. It fluctuated in recent years but dropped slightly from (54.3%) in 2012 to about (6%) in 2016. Similarly, the ratio of exports-to-GDP, declined from the level of (39%) in 2011 to about (32%) in 2016. The ratio of trade balance-to-GDP, though it showed relative stability, it declined slightly recently from (17%) in 2014 to (16.1%) in 2017



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	2,904,324	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاؤها وما شابه	85
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	2,675,711	وقود معدني، زيوت معدنية ومشتقات تقطيرها مواد قارية، شموع معدنية	27
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPL...	1,935,545	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	1,567,223	عربات سيارات، جرارات، دراجات وعربات أرضية آخر، أجزاءها ولوازمها	87
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	1,218,041	لدائن ومصنوعاتها	39
10	CEREALS	769,571	حبوب	10
72	IRON AND STEEL	646,351	(حديد صلب) حديد وصلب (فولاد	72
52	COTTON	623,171	قطن	52
30	PHARMACEUTICAL PRODUCTS	506,751	مشتقات الصيدلة	30
90	OPTICAL, PHOTOGRAPHIC, MEASURING&MEDICAL INSTRUM...	432,331	أدوات وأجهزة للبرصريات أو التصوير المتوثوغرافي وما شابه	90

الجدول 16-2 تونس: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والمكتل الاقتصادية

Table II.16 Tunisia: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
World	24 266.4	24 793.3	20 222.5	19 488.1	20 654.1	17 060.5	16 759.7	14 073.5	13 575.0	14 197.8	العالم
Developed countries	14 073.0	13 713.2	11 625.8	10 992.1	11 675.9	12 987.9	12 557.3	10 593.2	10 018.6	10 643.8	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	9 653.0	10 608.7	8 176.6	7 989.2	8 416.3	3 360.9	3 454.6	2 848.2	2 869.0	2 875.9	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	1 914.4	1 118.5	750.0	298.8	325.1	3 496.3	1 435.5	632.5	563.7	510.6	النفط
Other countries	540.4	471.4	420.1	506.8	562.0	711.7	747.9	632.1	687.4	678.1	بلدان أخرى
Europe	14 857.5	14 958.1	12 714.6	11 582.6	12 326.3	12 891.7	12 779.4	10 658.3	10 210.3	10 903.7	أوروبا
Developed countries ⁽¹⁾	12 864.4	12 558.1	10 590.5	9 913.6	10 690.7	12 484.4	12 231.7	10 171.3	9 691.8	10 253.3	البلدان المتقدمة النمو ⁽¹⁾
European Union ⁽²⁾	13 488.5	13 103.9	11 269.5	10 313.6	11 138.4	12 163.6	12 450.8	10 495.2	10 000.7	10 547.0	الاتحاد الأوروبي ⁽²⁾
Developed countries	12 558.9	12 263.3	10 361.4	9 644.3	10 374.7	11 797.2	11 949.1	10 037.2	9 506.7	9 939.5	البلدان المتقدمة النمو
Austria	108.8	134.6	84.3	90.9	91.5	66.7	72.9	72.7	83.0	73.6	النمسا
Belgium	388.9	353.6	255.9	264.8	257.0	346.9	307.2	252.1	246.8	247.6	بلجيكا
Denmark	49.6	50.5	47.3	45.5	50.1	13.7	15.9	19.5	12.2	14.1	الدانمرك
Finland	86.2	86.2	64.9	65.3	63.0	—	0.9	2.6	2.6	11.1	فنلندا
France	4 436.7	4 045.0	3 598.2	3 009.8	3 118.2	4 502.9	4 753.4	4 126.9	4 338.2	4 337.8	فرنسا
Germany	1 739.8	1 739.9	1 479.3	1 504.7	1 656.8	1 533.4	1 710.4	1 476.9	1 430.9	1 646.1	ألمانيا
Greece	119.2	228.4	130.9	95.6	141.1	15.2	20.2	20.8	16.7	23.5	اليونان
Ireland	55.8	56.4	51.1	42.7	43.5	8.4	7.4	4.5	4.8	13.3	أيرلندا
Italy	3 521.6	3 634.6	3 014.0	2 829.1	3 216.1	3 151.3	3 204.9	2 596.6	2 363.9	2 338.8	إيطاليا
Luxembourg	7.0	7.3	7.9	10.1	8.4	0.2	0.4	0.2	1.2	10.2	لكسمبرغ
Netherlands	257.1	246.2	221.2	258.7	217.1	609.5	459.4	239.2	211.5	249.1	هولندا
Portugal	191.2	192.1	158.7	192.6	208.7	68.7	58.7	71.6	59.4	77.5	البرتغال
Spain	1 117.8	1 005.3	847.7	817.4	932.7	803.2	593.4	699.8	474.9	538.5	إسبانيا
Sweden	133.1	152.2	110.7	110.8	107.7	32.4	32.0	15.3	23.6	33.4	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	346.1	331.0	289.3	306.3	262.6	644.7	712.0	438.6	237.0	325.1	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	929.6	840.6	908.1	669.3	763.7	366.4	501.7	458.0	494.0	607.5	البلدان النامية
Bulgaria	247.1	118.3	123.1	52.9	173.4	11.3	21.8	12.8	9.1	7.6	بلغاريا
Cyprus	2.1	1.8	1.4	2.1	1.5	2.5	1.5	1.0	1.6	8.5	قبرص
Czech Republic	67.3	76.1	72.6	94.2	93.2	48.1	77.8	62.5	85.6	138.1	الجمهورية التشيكية
Hungary	89.4	109.7	114.8	106.0	110.2	32.2	56.2	48.9	49.4	47.0	هنغاريا
Poland	107.9	117.3	116.8	124.0	146.9	82.7	176.4	168.9	152.0	158.5	بولندا
Romania	120.7	134.4	155.5	131.1	80.7	129.5	107.9	108.4	131.2	138.1	رومانيا
Slovakia	58.2	58.6	54.8	73.7	61.8	42.8	25.5	26.3	36.5	40.9	سلوفاكيا
Others	237.0	224.3	269.2	85.3	96.1	17.3	34.6	29.1	28.6	68.8	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	225.7	261.5	206.2	192.2	245.3	686.8	281.2	133.5	183.5	312.5	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	9.2	6.0	5.7	17.8	10.4	7.1	5.0	5.9	4.3	5.7	النرويج
Switzerland	216.4	255.1	199.5	173.6	233.9	678.5	275.1	126.6	177.8	306.1	سويسرا
Others	0.1	0.4	1.0	0.7	0.9	1.3	1.1	1.0	1.3	0.7	غيرها
Other European developed countries	79.8	33.3	22.9	77.1	70.8	0.3	1.4	0.6	1.6	1.3	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 16-2 تونس: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.16 Tunisia: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
<i>(Millions of dollars)</i>											<i>(مليون دولار)</i>
Developing countries⁽³⁾	1 993.1	2 400.0	2 124.1	1 669.0	1 635.6	407.4	547.7	487.0	518.5	650.4	البلدان النامية⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	26.1	15.8	0.3	1.1	0.4	0.5	0.8	0.9	0.5	0.6	البوسنة والهرسك
Russian Federation	655.0	1 052.4	815.4	655.3	479.1	27.7	23.4	11.2	14.3	24.7	الاتحاد الروسي
Ukraine	306.9	428.6	371.8	326.3	372.4	3.1	2.8	0.7	2.6	4.3	أوكرانيا
Other European developing countries	75.6	62.7	28.5	17.0	20.0	9.6	19.1	16.3	7.1	13.3	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	1 775.1	1 550.1	1 325.7	1 381.5	1 440.8	581.9	334.1	431.0	329.8	399.1	أمريكا
Developed countries	890.3	847.1	780.1	836.9	744.8	415.5	263.6	378.4	278.2	347.0	البلدان المتقدمة النمو
Canada	92.0	126.8	162.1	146.8	53.2	18.1	20.2	24.8	33.0	32.4	كندا
United States of America	798.4	720.3	618.0	690.1	691.6	397.5	243.5	353.6	245.2	314.7	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	884.8	703.0	545.6	544.6	696.0	166.4	70.5	52.5	51.6	52.1	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	825.3	647.9	513.0	511.5	689.3	160.1	62.8	43.6	43.1	45.5	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	258.4	211.4	84.8	129.8	144.5	8.6	0.2	0.3	0.6	5.8	الأرجنتين
Bolivia	—	—	—	0.1	—	—	0.2	0.1	0.1	—	بوليفيا
Brazil	311.9	284.3	309.2	266.1	359.7	121.8	35.5	30.1	28.3	17.2	البرازيل
Chile	9.0	7.6	7.1	4.7	4.2	0.4	0.1	0.2	0.5	1.2	شيلي
Ecuador	4.5	8.8	14.0	13.8	17.3	0.1	—	0.1	0.2	0.2	إكوادور
Mexico	86.5	44.9	33.3	26.3	37.4	9.0	11.0	12.4	11.8	20.2	المكسيك
Others	155.0	91.0	64.5	70.7	126.2	20.2	15.9	0.5	1.6	1.1	غيرها
Other American countries	59.5	55.1	32.7	33.2	6.8	6.3	7.7	8.9	8.4	6.6	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	13.1	9.9	13.7	12.4	13.4	5.8	13.0	8.5	8.5	13.3	أوقيانوسيا
Developed countries	13.0	9.9	13.7	12.1	13.3	5.3	9.8	8.1	6.9	11.7	البلدان المتقدمة النمو
Australia	7.7	5.9	7.1	8.8	9.4	4.2	5.7	7.6	6.6	6.1	أستراليا
New Zealand	5.3	4.0	6.6	3.4	3.9	1.1	4.0	0.5	0.3	5.6	نيوزيلندا
Developing countries	0.1	—	—	0.2	—	0.5	3.3	0.4	1.5	1.6	البلدان النامية
Asia	5 823.7	6 089.2	4 852.7	5 199.0	5 483.3	1 989.4	1 880.1	1 450.7	1 374.1	1 393.9	آسيا
Developed countries: Japan	293.4	269.7	228.5	217.5	214.1	72.9	42.8	26.5	32.1	17.4	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	5 530.3	5 819.5	4 624.2	4 981.5	5 269.2	1 916.5	1 837.4	1 424.2	1 342.0	1 376.5	البلدان النامية
ESCWA member countries	1 233.7	930.8	771.8	788.0	956.8	1 339.0	1 183.2	983.0	816.1	838.7	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	825.1	930.8	792.4	863.9	944.1	224.4	173.0	106.7	169.3	182.7	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	4.1	3.9	4.8	7.1	7.9	0.9	12.6	1.3	3.3	11.7	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	821.0	926.9	787.6	856.7	936.2	223.5	160.4	105.4	166.0	171.1	تركيا

الجدول 16-2 تونس: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.16 Tunisia: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	397.8	488.4	414.0	422.0	384.6	41.1	46.3	53.9	69.1	75.9	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	97.0	98.5	65.8	53.1	64.0	16.6	14.2	13.7	11.6	16.1	إندونيسيا
Malaysia	80.7	74.3	60.8	80.9	54.1	16.7	19.4	17.4	20.8	27.1	ماليزيا
Philippines	14.4	12.8	13.2	15.0	23.8	0.6	0.1	0.1	0.1	0.1	الفلبين
Singapore	20.5	26.9	24.6	31.8	26.9	4.7	5.5	18.9	32.0	25.8	سنغافورة
Thailand	143.6	179.3	152.5	183.4	133.8	1.4	5.8	2.1	1.5	1.7	تايلند
Others	41.7	96.7	97.1	57.9	82.0	1.2	1.3	1.7	3.1	5.1	غيرها
Other Asian countries	3 073.7	3 469.4	2 645.9	2 907.7	2 983.7	311.9	434.9	280.6	287.4	279.1	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	0.1	—	0.2	0.1	0.1	0.1	—	0.1	0.2	أفغانستان
Bangladesh	10.1	12.3	9.9	13.7	13.8	136.5	175.4	111.7	91.9	90.5	بنغلاديش
China	1 533.2	1 782.6	1 692.1	1 820.1	1 850.7	41.4	61.7	28.3	28.8	30.9	الصين
Hong Kong	25.4	30.2	24.2	35.1	36.2	27.1	29.0	22.4	17.5	36.6	هونغ كونغ
India	313.0	290.3	244.3	268.8	297.5	85.8	149.4	102.7	131.0	103.4	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	1.3	2.0	0.9	2.6	3.1	—	0.2	0.2	0.1	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	216.2	270.4	188.8	259.0	225.0	8.3	5.9	4.8	6.9	6.9	جمهورية كوريا
Pakistan	34.5	39.0	26.2	25.1	29.0	10.0	10.3	7.4	6.7	7.0	باكستان
Sri Lanka	1.1	1.6	0.9	0.9	2.5	—	0.1	0.2	0.1	1.3	سري لانكا
Others	938.8	1 040.9	458.6	482.3	525.8	2.8	2.8	2.9	4.3	2.4	غيرها
Africa	1 256.7	1 714.6	895.7	805.8	828.3	879.8	1 005.2	892.9	964.9	809.7	أفريقيا
Developed countries: South Africa	11.9	28.4	13.0	12.0	12.9	9.7	9.5	8.9	9.5	14.4	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	1 244.7	1 686.2	882.7	793.8	815.4	870.1	995.7	884.0	955.4	795.3	البلدان النامية
Arab countries⁽⁴⁾	1 185.3	1 572.6	803.3	713.2	748.3	489.0	619.8	558.9	665.6	467.7	البلدان العربية⁽⁴⁾
Algeria	1 185.2	1 572.5	801.3	713.2	748.3	486.4	619.0	558.2	664.2	466.5	الجزائر
Djibouti	—	—	—	—	—	2.5	0.6	0.3	0.8	0.7	جيبوتي
Somalia	—	—	1.8	—	—	—	—	0.1	0.1	0.2	الصومال
Others	—	—	0.1	—	—	—	0.2	0.4	0.5	0.3	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	5.6	5.5	11.0	3.9	5.2	87.8	72.1	67.2	55.3	49.7	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	24.4	83.1	56.7	58.4	25.6	195.0	208.2	177.7	163.2	202.3	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	29.5	24.9	11.6	18.3	36.4	98.2	95.6	80.2	71.3	75.6	بلدان أفريقية أخرى

(1) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(2) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(2) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 1/7/2013.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) باستثناء السودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

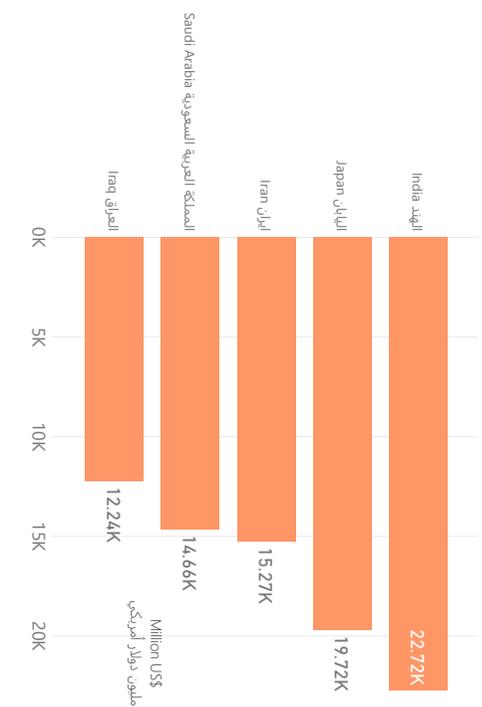
الإمارات العربية المتحدة

United Arab Emirates

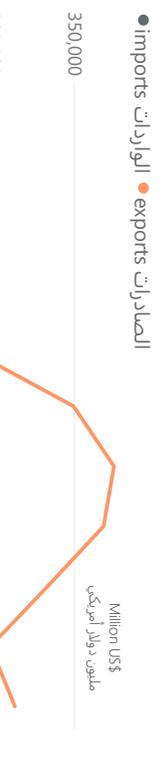


أهم الشركاء التجاريين - الصادرات 2017

بلغت قيمة صادرات الإمارات العربية المتحدة حوالي 313.55 مليار دولار أمريكي عام 2017. تبرزت الهند مركز التوزيع التجاري الأول بحصة تبلغ (7.3%) من صادرات الإمارات، تلتها اليابان بحصة مقدارها (6.3%)، فإيران بحصة (4.9%)، وكذلك السعودية بحصة (4.7%). أما أهم صادرات الإمارات للهند فتتمثل بالنفط ومشتقاته والغاز والألماس والنسيج والتبريد، وكذلك اليابان التي تستورد من الإمارات النفط الخام ومشتقاته والغاز والألماس والتبريد، أما إيران فتستورد قطع السيارات والأجهزة الكهربائية ومنتجات الحديد والمنتجات الزراعية.



الواردات والصادرات (2007 - 2017)



The balance of trade in the United Arab Emirates has achieved financial surpluses constantly. The trade surpluses reached a record level of US \$ 95 billion during the period 2012-2014 due to the surge of oil prices. With declining oil prices in recent years, UAE's surpluses retracted significantly to reach US \$ 39.8 billion in 2017

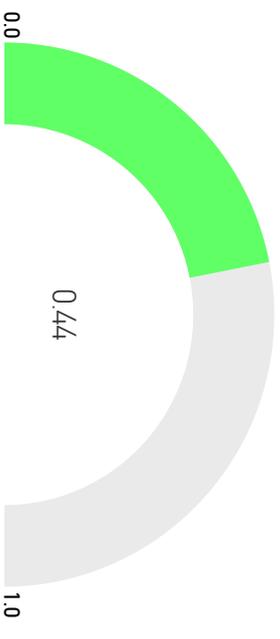
دليل تنوع الصادرات 2017 Export Diversification Index

سجل مؤشر تنوع الصادرات للإمارات العربية المتحدة معدل 0.44 في عام 2017 والذي يدل على وجود مستوى لا بأس به من التنوع في الصادرات حيث تشكل أكثر من 12 منتجاً حوالي (75%) من إجمالي الصادرات. وأهم هذه المنتجات هي النفط الخام والمشتقات والغاز التي تشكل نسبة (33.4%) من إجمالي صادرات الإمارات. يتبع ذلك صادرات الذهب بنسبة (7%)، والمجوهرات والألماس بنسبة متقاربة تبلغ حوالي (6%) لكل منها، وكذلك أجهزة الهاتف بنسبة (6.7%). بالإضافة إلى منتجات متنوعة من السيارات والآلات والأجهزة الكهربائية والمنتجات الغذائية والمستحضرات الصيدلانية.

The export diversification index of UAE scored 0.44 in 2017, which indicates a significant level of diversification in exports, with more than 12 products accounting for about (75%) of total exports. The top export products are crude oil, derivatives and gas, which constituted about (33.4%) of total exports, followed by gold exports (7%), telephones sets (6.7%), and jewelry and diamonds about (6%) each. In addition, UAE exports various products such as automobiles, machinery, equipment, electrical appliances, food products and pharmaceuticals

أهم السلع المصدرية 2017 Major Export Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	76,715.44	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تطهيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	46,498.86	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	23,106.62	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPLIANCES	15,410.40	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY PARTS	12,284.52	عربات سيارات، دراجات وعربات أرضية أخرى، أجزاءها وإلزامها	87
99	COMMODITY NOT CLASSIFIED ACCORDING TO KIND	6,449.92	سلع غير مصنفة	99
76	ALUMINUM AND ARTICLES THEREOF	6,206.39	الألمنيوم ومصنوعاته	76
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	4,893.86	لدائن ومصنوعاتها	39
88	AIRCRAFT, INCLUDING HELICOPTERS AND PARTS	3,206.19	طائرات بما فيها الهليكوبتر وأجزاء منها	88
33	ESSENTIAL OILS, RESINOUS AND COSMETICS	2,348.85	زيوت عطرية ومستخلصات مواد رائحة وما شابه	33



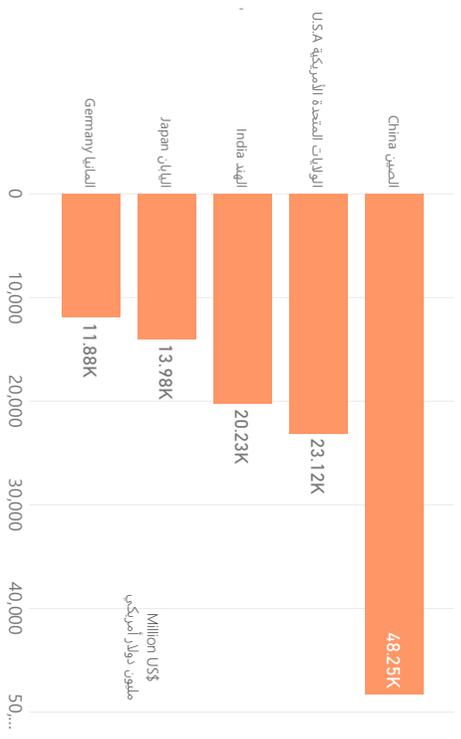
Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

القيم تتراوح بين الصفر و1. الصفر يشير إلى أن نمط الصادرات يتطابق تماماً مع المعدل العالمي، فمع أعلى تشير إلى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات.

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

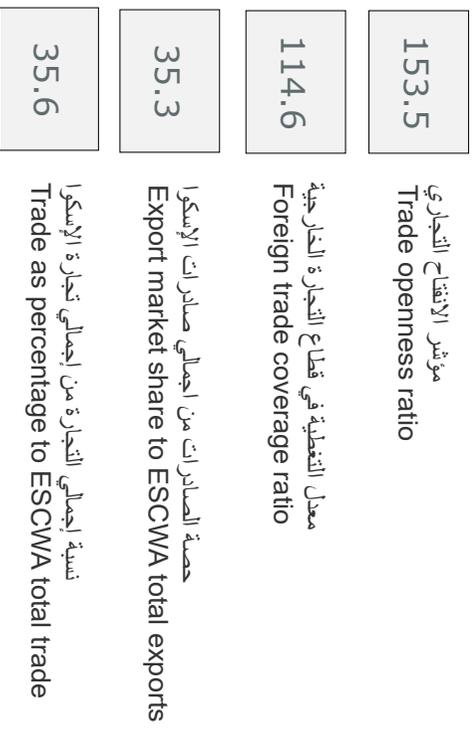
سجّلت واردات الإمارات العربية المتحدة ما قيمته 273.7 مليار دولار أمريكي عام 2017. حلت الصين كأهم شريك تجاري بحصة (17.6%) من إجمالي الواردات، تلتها الولايات المتحدة الأمريكية بحصة (8.5%)، والهند (7.4%)، واليابان (5.1%) والمانيا (4.3%). كانت أهم المنتجات التي استوردتها الإمارات من الصين الهاتف الخليوي و الحواسيب و أجهزة تحويل و أجهزة و ألعاب الفيديو، ومن الولايات المتحدة الأمريكية السيارات و قطعها و الهاتف الخليوي و الذهب و المحوهرات و الأسلحة و ذخائر لها، ومن الهند محوهرات من ذهب و الماس و محامل نفيسة و مشتقات نفطية

USA's imports amounted to US\$ 273.7 billion in 2017. China was the largest trading partner with its share of (17.6%) of UAE's total imports, followed by USA with (8.5%), India (7.4%), Japan (5.1%) and Germany (4.3%). The leading products imported from China were cell phones, computers, routing apparatus and game consoles, and from USA cars and parts, cell phones, gold, arms and ammunition. Finally, UAE imported from India jewelry of gold and diamonds and oil derivatives



مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017

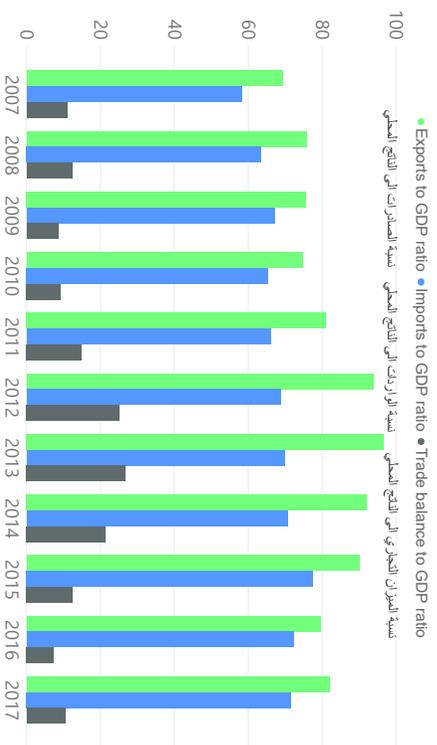
ارتفاع كبير لمؤشر الانفتاح التجاري الثلاثة أضعاف المعدل العالمي
 ارتفاع كبير لتغطية الصادرات للواردات وتحقيق فائض تجاري
 ارتفاع كبير لتغطية التجارة Substantially high trade coverage ratio boosting trade surplus
 أكبر حصة من الصادرات الكلية بمنطقة الإسكوا وتحتل تلك صادرات المنطقة
 أكبر حصة إجمالية تجارة بالنسبة الى إجمالي التجارة لمنطقة الإسكوا
 The highest trade share of ESCWA total trade equals to 1/3
 The highest trade share of ESCWA total trade equals to 1/3



نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

ترفع نسبة الصادرات الى الناتج المحلي الإجمالي في الإمارات العربية المتحدة حيث بلغت (96.7%) في عام 2013 وانخفضت الى (82%) في عام 2017. وفي المقابل تميّزت نسبة الواردات الى الناتج بثبات نسبي وارتفعت بين (65.4%) في عام 2010 وحتى (71.5%) في عام 2017. أما نسبة الميزان التجاري الى الناتج المحلي فقد انخفضت من (26.8%) في عام 2013 الى حوالي (10.4%) في عام 2017 تبعاً لانخفاض نسبة الصادرات

The UAE enjoy a considerably high ratio of exports-to-GDP. It topped the highest level of (96.7%) in 2013 before retracting to (82%) in 2017. In contrast, the imports-to-GDP ratio increased from (65.4%) in 2010 to about (71.5%) in 2017. In addition, the ratio of trade balance-to-GDP declined significantly from (26.8%) in 2013 to about (10.4%) in 2017 due to the lower exports' ratio



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	54,733.41	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
85	ELECTRIC MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	45,234.68	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPL...	30,071.39	آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية	84
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	21,804.48	عربات سيارات، جرارات، دراجات وعربات أرضية آخر، أجزائها و لوازمها	87
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	9,364.54	وقود معدني، زيت معدني ومشتقات تقطيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
88	AIRCRAFT, INCLUDING HELICOPTERS AND PARTS	8,505.60	طائرات بما فيها الهليكوبتر وأجزاء منها	88
99	COMMODITY NOT CLASSIFIED ACCORDING TO KIND	6,063.91	سلع غير مصنفة	99
73	ARTICLES OF IRON OR STEEL	4,833.58	مصنوعات من حديد صب (ظهر) أو حديد أو صلب (فولاد	73
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	4,287.56	لدائن ومصنوعاتها	39
72	IRON AND STEEL	4,084.65	حديد صب (ظهر) ، حديد و صلب (فولاد	72

الجدول 17-2 الإمارات العربية المتحدة: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
 Table II.17 The United Arab Emirates: Imports and exports by key country and economic grouping
 2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
(Millions of dollars)											
World	186 540.0	189 761.9	184 298.2	189 389.9	257 717.0	226 549.2	214 074.4	168 020.8	141 438.3	230 055.3	العالم
Developed countries	84 770.9	83 211.9	79 226.4	77 272.8	93 718.2	15 732.3	18 945.7	18 015.0	38 238.3	53 591.0	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	99 148.4	103 599.2	101 848.7	108 858.1	163 930.8	82 646.9	79 513.9	81 938.4	97 782.8	175 926.0	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade⁽²⁾	—	—	—	—	—	122 973.5	111 634.9	63 760.2	36786.8⁽⁷⁾	71758⁽⁷⁾	النفط ⁽²⁾
Other countries	2 620.7	2 950.8	3 223.1	3 259.0	68.0	5 196.5	3 979.9	4 307.2	5 417.2	538.3	بلدان أخرى
Europe	54 355.6	52 323.3	47 577.2	45 522.6	55 748.3	13 374.6	16 727.0	14 981.3	20 224.1	22 508.7	أوروبا
Developed countries⁽³⁾	49 645.6	46 957.8	43 486.1	41 512.2	49 301.6	12691.6	15651.5	14073.9	19099.5	20837.9	البلدان المتقدمة النمو ⁽³⁾
European Union⁽⁴⁾	42 505.0	43 076.5	41 116.3	40 014.5	47 724.6	9 516.8	10 983.2	10 172.3	12 128.0	17 651.3	الاتحاد الأوروبي ⁽⁴⁾
Developed countries	40 142.7	40 240.0	38 555.3	37 428.2	43 641.1	9 252.7	10 679.8	9 900.2	11 582.9	16 977.1	البلدان المتقدمة النمو
Austria	746.4	886.6	835.3	748.3	1 191.7	49.8	55.6	47.8	79.6	100.4	النمسا
Belgium	3 837.0	4 504.6	3 804.5	3 697.3	3 799.1	3 908.6	4 408.2	4 106.2	4 532.7	4 125.2	بلجيكا
Denmark	331.2	367.0	347.6	328.8	505.1	8.7	15.8	18.9	26.1	75.2	الدانمرك
Finland	438.3	277.3	304.4	362.0	365.1	137.9	118.8	44.6	22.8	30.4	فنلندا
France	4 167.6	4 823.5	4 664.1	4 457.8	6 278.4	387.3	546.3	475.1	650.3	1 838.7	فرنسا
Germany	10 325.0	11 554.5	11 939.7	12 606.5	11 882.1	617.8	699.3	813.6	752.4	1 556.0	ألمانيا
Greece	137.8	146.4	151.8	160.2	218.9	35.2	45.4	60.0	45.7	104.6	اليونان
Ireland	436.9	457.3	510.5	490.4	686.7	15.8	9.7	13.6	25.0	72.6	أيرلندا
Italy	5 487.9	5 869.8	5 505.5	5 416.5	6 811.1	368.3	732.8	635.8	1 178.1	1 649.5	إيطاليا
Luxembourg	56.2	59.5	84.2	44.8	72.6	13.7	36.3	48.7	58.2	17.2	لكسمبرغ
Netherlands	1 372.5	1 454.3	1 443.7	1 288.0	1 659.8	797.6	1 225.4	1 330.8	1 148.7	2 364.9	هولندا
Portugal	191.4	205.4	214.2	218.6	317.2	16.0	21.9	35.4	31.8	24.3	البرتغال
Spain	1 602.1	1 870.3	1 652.6	1 623.1	2 075.5	188.9	237.6	340.7	286.5	443.7	إسبانيا
Sweden	931.4	1 058.8	921.3	785.4	995.8	18.0	20.3	19.1	22.0	57.0	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	10 081.0	6 704.6	6 175.9	5 200.4	6 781.8	2 689.1	2 506.6	1 909.8	2 723.1	4 517.2	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	2 362.3	2 836.5	2 560.9	2 586.3	4 083.5	264.1	303.4	272.1	545.1	674.1	البلدان النامية
Bulgaria	208.0	428.6	359.6	269.2	522.8	17.0	17.5	17.7	267.4	36.6	بلغاريا
Cyprus	17.0	23.8	28.6	30.1	33.1	23.0	22.3	21.4	46.7	105.6	قبرص
Czech Republic	423.6	434.0	470.1	553.5	986.3	31.0	36.5	53.3	43.7	96.1	الجمهورية التشيكية
Hungary	677.5	516.8	374.1	306.8	387.5	43.4	20.6	8.2	16.1	41.5	هنغاريا
Poland	453.9	573.0	558.7	619.4	974.5	55.1	119.0	90.8	104.4	227.0	بولندا
Romania	260.9	402.9	346.8	402.0	562.9	28.7	21.0	15.6	14.2	43.1	رومانيا
Slovakia	200.6	221.1	265.4	187.1	360.8	1.5	1.1	1.3	1.1	2.8	سلوفاكيا
Others	120.9	236.2	157.6	218.2	255.7	64.4	65.3	63.7	51.4	121.5	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	9 472.5	6 685.5	4 912.2	4 042.5	5 595.6	3 423.9	4 961.4	4 164.0	7 488.4	3 794.3	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	289.0	260.0	239.7	189.9	531.2	17.1	306.7	28.4	56.2	106.4	النرويج
Switzerland	9 173.5	6 416.8	4 664.3	3 844.2	5 054.9	3 404.8	4 654.4	4 134.7	7 432.0	3 686.7	سويسرا
Others	10.1	8.6	8.2	8.4	9.5	2.0	0.3	1.0	0.2	1.2	غيرها
Other European developed countries	30.4	32.4	18.6	41.5	64.9	15.0	10.3	9.7	28.3	66.5	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 17-2 الإمارات العربية المتحدة: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.17 The United Arab Emirates: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Developing countries⁽⁵⁾	4 709.9	5 365.5	4 091.2	4 010.4	6 446.7	683.0	1 075.6	907.3	1 124.5	1 670.9	البلدان النامية ⁽⁵⁾
Bosnia and Herzegovina	8.0	11.8	11.3	11.9	20.8	1.2	3.7	3.1	2.5	20.6	البوسنة والهرسك
Russian Federation	1 941.2	2 059.0	1 215.7	1 108.7	1 725.7	315.2	674.3	547.5	485.0	793.8	الاتحاد الروسي
Ukraine	348.7	383.0	229.7	227.1	529.7	74.5	63.6	50.5	55.4	136.2	أوكرانيا
Other European developing countries	49.7	75.2	73.5	76.5	87.0	28.1	30.5	34.2	36.7	46.1	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	25 734.0	25 517.0	25 586.2	26 306.7	32 233.0	2 364.6	2 537.6	3 010.5	4 218.3	9 596.7	أمريكا
Developed countries	21 127.7	20 962.2	21 036.6	22 085.1	25 042.4	2 118.5	2 195.9	2 664.9	3 869.8	8 462.6	البلدان المتقدمة النمو
Canada	1 739.3	1 722.9	1 738.6	1 544.0	1 921.8	115.8	109.0	163.2	171.7	301.9	كندا
United States of America	19 388.4	19 239.3	19 298.0	20 541.1	23 120.7	2 002.7	2 086.9	2 501.8	3 698.1	8 160.7	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	4 606.3	4 554.7	4 549.7	4 221.6	7 190.6	246.1	341.7	345.6	348.5	1 134.2	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	3 356.3	3 700.0	3 901.4	3 628.1	6 611.9	207.1	280.1	261.7	277.3	697.2	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	372.3	262.4	193.5	177.2	265.5	7.7	7.0	11.8	11.6	68.1	الأرجنتين
Bolivia	1.3	2.6	39.5	202.3	410.5	0.7	3.2	2.9	1.7	2.6	بوليفيا
Brazil	1 619.9	2 121.6	2 459.2	1 778.5	2 836.5	88.0	97.8	39.6	63.2	146.9	البرازيل
Chile	184.8	179.4	102.7	99.2	153.1	49.3	62.0	60.4	75.8	89.6	شيلي
Ecuador	6.1	9.3	20.0	44.4	64.9	6.8	12.8	30.3	6.3	9.3	إكوادور
Mexico	988.2	1 009.6	993.0	740.2	1 062.5	12.0	56.1	51.4	34.7	141.8	المكسيك
Others	183.8	115.0	93.5	586.1	1 818.9	42.7	41.3	65.3	84.2	239.0	غيرها
Other American countries	1 249.9	854.8	648.3	593.5	578.7	39.0	61.6	83.9	71.2	437.0	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	3 082.9	3 031.7	2 708.5	2 520.6	3 110.8	305.4	301.6	329.4	2 014.2	3 065.6	أوقيانوسيا
Developed countries	3 080.7	3 028.7	2 704.5	2 518.3	3 106.8	296.7	290.6	323.9	2 011.0	3 047.3	البلدان المتقدمة النمو
Australia	2 563.7	2 342.6	2 170.2	2 119.1	2 431.4	244.2	227.6	264.4	1 325.4	1 768.2	أستراليا
New Zealand	517.0	686.1	534.3	399.2	675.4	52.6	63.0	59.5	685.6	1 279.1	نيوزيلندا
Developing countries	2.2	3.0	4.0	2.2	4.0	8.7	11.0	5.5	3.1	18.2	البلدان النامية
Asia	87 862.0	92 571.2	92 844.2	96 896.5	150 162.5	76 389.4	71 485.5	75 846.0	104 173.1	179 701.2	آسيا
Developed countries: Japan	9 578.1	10 535.2	10 403.9	9 668.5	13 982.8	418.4	596.0	714.3	12 547.9	19 723.4	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	78 283.9	82 036.0	82 440.2	87 227.9	136 179.7	75 971.0	70 889.5	75 131.7	91 625.2	159 977.8	البلدان النامية
ESCWA member countries	13 500.4	13 760.5	13 390.1	18 726.7	22 437.0	26 250.9	30 478.1	32 981.9	27 177.5	54 884.6	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	5 714.7	4 796.9	4 186.8	5 635.4	9 466.0	17 650.0	14 289.9	13 543.9	11 623.7	21 111.6	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	1 354.6	1 229.6	765.5	969.5	1 855.1	12 238.8	11 489.5	10 821.7	8 818.9	15 329.7	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	4 360.1	3 567.4	3 421.3	4 665.9	7 611.0	5 411.2	2 800.4	2 722.3	2 804.8	5 781.9	تركيا

الجدول 17-2 الإمارات العربية المتحدة: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table II.17 The United Arab Emirates: Imports and exports by key country and economic grouping 2013-2017

(Millions of dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016	2017	2013	2014	2015	2016	2017	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	11 311.7	12 224.1	12 554.2	11 415.4	20 742.3	4 264.1	3 023.9	4 746.5	13 593.6	16 137.0	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	1 473.3	1 810.5	1 548.5	1 168.5	1 761.3	172.1	200.2	191.4	322.0	1 797.2	إندونيسيا
Malaysia	3 500.1	3 359.7	2 958.7	2 707.3	2 312.8	439.7	486.8	749.3	889.7	2 069.0	ماليزيا
Philippines	303.8	355.7	390.6	433.3	817.6	113.3	99.2	128.3	537.9	942.4	الفلبين
Singapore	1 801.5	1 783.5	2 255.2	1 643.8	1 997.2	2 672.7	1 375.0	2 464.7	6 109.0	9 324.8	سنغافورة
Thailand	2 967.7	2 934.6	2 823.3	2 622.1	3 777.0	604.3	589.0	866.3	5 017.9	1 118.1	تايلند
Others	1 265.3	1 980.1	2 577.9	2 840.5	10 076.4	261.8	273.7	346.5	717.1	885.5	غيرها
Other Asian countries	47 757.0	51 254.3	52 309.1	51 450.5	83 534.3	27 806.0	23 097.6	23 859.4	39 230.4	67 844.6	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	37.8	25.4	19.6	244.8	103.8	2 138.7	1 830.4	2 176.6	1 598.1	2 593.1	أفغانستان
Bangladesh	213.5	239.6	277.6	251.8	500.5	150.4	639.2	733.2	581.8	779.9	بنغلاديش
China	17 470.0	22 165.0	22 860.7	22 445.9	48 245.4	1 766.9	2 478.2	2 514.6	7 176.9	12 105.5	الصين
Hong Kong	2 427.8	2 751.0	3 420.9	2 782.1	3 498.3	4 228.7	3 477.0	4 057.0	3 748.2	5 357.8	هونغ كونغ
India	19 898.1	17 441.0	17 871.8	18 790.2	20 232.0	16 347.5	11 147.5	10 577.6	16 385.7	22 716.8	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	—	0.1	1.4	0.1	—	—	—	0.7	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	4 433.9	5 594.6	5 281.4	4 774.4	7 962.5	340.5	585.7	441.8	4 159.0	8 400.2	جمهورية كوريا
Pakistan	1 204.3	896.3	641.6	700.9	741.8	663.8	685.0	1 061.2	2 291.1	8 317.6	باكستان
Sri Lanka	202.6	205.4	216.3	180.2	253.2	197.1	147.2	310.6	834.0	1 724.0	سري لانكا
Others	1 869.0	1 936.0	1 719.2	1 278.9	1 996.7	1 972.3	2 107.5	1 986.7	2 454.9	5 849.7	غيرها
Africa	12 884.8	13 367.9	12 359.0	14 884.5	16 394.4	5 945.3	7 407.9	5 786.3	5 391.5	14 644.8	أفريقيا
Developed countries: South Africa	1 338.7	1 727.9	1 595.4	1 488.6	2 284.5	207.1	211.7	237.9	710.2	1 519.9	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	11 546.1	11 640.0	10 763.6	13 395.9	14 109.9	5 738.1	7 196.2	5 548.3	4 681.4	13 124.9	البلدان النامية
Arab countries⁽⁶⁾	116.9	176.3	167.8	111.0	163.9	1 487.3	1 192.5	1 347.2	1 221.7	1 859.7	البلدان العربية ⁽⁶⁾
Algeria	6.3	12.9	6.9	14.6	26.3	417.7	480.8	440.4	375.2	589.9	الجزائر
Djibouti	31.7	66.8	26.1	11.4	3.9	280.8	231.8	319.0	266.5	431.9	جيبوتي
Somalia	73.0	86.8	122.4	73.6	127.1	745.7	432.0	546.0	533.3	781.5	الصومال
Others	5.9	9.7	12.4	11.4	6.7	—	47.9	41.7	46.7	56.4	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	1 292.7	1 480.7	1 253.6	1 245.5	1 500.2	371.3	447.4	342.4	280.3	395.4	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	5 312.8	5 485.0	4 814.8	6 625.4	5 953.3	1 456.1	1 782.5	1 376.5	1 060.6	2 430.1	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	4 823.7	4 498.0	4 527.4	5 414.0	6 492.5	2 423.5	3 773.9	2 482.2	2 118.7	8 439.8	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Oil values not distributed.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(4) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(5) Including EU developing countries.

(6) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(7) Oil exports are calculated from UN Comtrade.

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) لم تفصل قيم صادرات النفط.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.

(4) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 2013/7/1.

(5) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(6) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

(7) البيانات المتعلقة بصادرات النفط تم احتسابها من قاعدة بيانات الأمم المتحدة لاحصاءات التجارة الدولية.

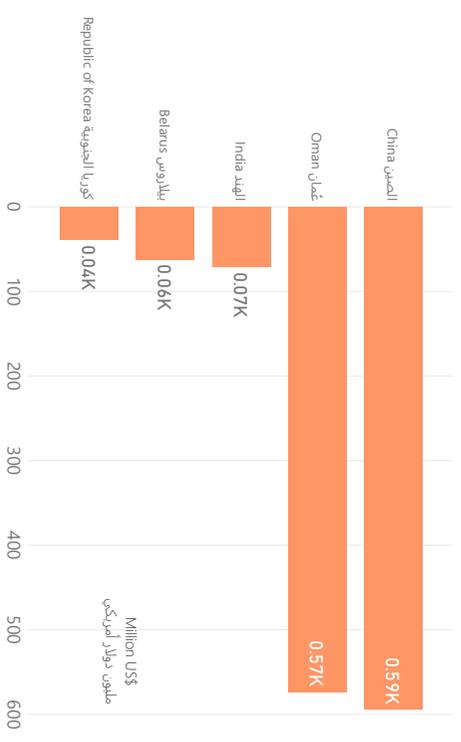
اليمن

Yemen

Major Export Partners 2017

اهم الشركاء التجاريين - الصادرات

بلغت صادرات اليمن عام 2017 حوالي 1.49 مليون دولار أمريكي، وتأتي الصين كأهم شريك تجاري لليمن حيث بلغت حصتها (39.6%) من الصادرات اليمنية، تلتها عمان بنسبة (38.3%)، ثم الهند وبييلوروسيا بنسبة متقاربة حوالي (4%). تصدر اليمن إلى تلك الأسواق النقط الخام وبعض مشتقاته وخرقة الححاس والبلاستيك بالإضافة إلى تصدير الذهب والنفط الخام.



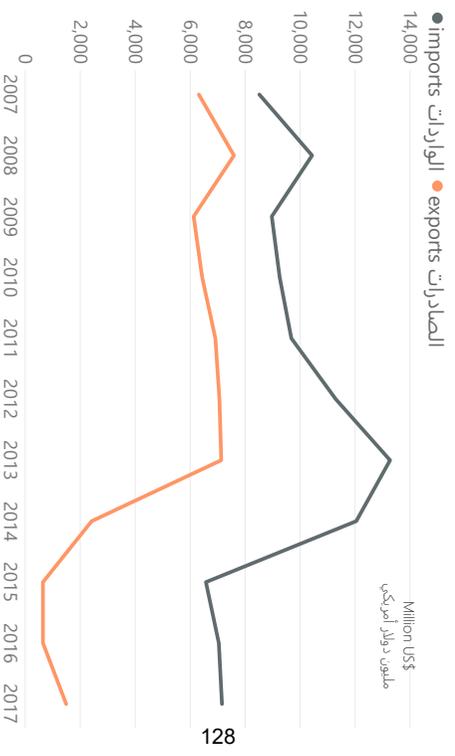
The exports of Yemen reached US\$ 1.49 billion in 2017. China, as the most important trading partner, accounts for (39.6%) of Yemen's exports, followed by Oman (38.3%), India and Belarus each with approximate shares of (4%). Yemen's exports to these markets are mainly crude oil along few of its derivatives, copper and plastic scrap, while exports of gold and jewelry go to Oman

Imports and Exports (2007 - 2017)

الواردات والصادرات

يعاني الميزان التجاري من عجز مستمر خلال السنوات العشرة الأخيرة. ويتبع العجز التجاري في اليمن منحاً متزايداً حيث ارتفع من حيث القيمة من حوالي 2.2 مليار دولار أمريكي عام 2007 إلى حوالي 5.7 مليار دولار عام 2017. وكذلك الأمر فقد ارتفع مقدار العجز بالنسبة إلى حجم الصادرات بشكل كبير في السنوات الأخيرة إلى ما يقارب 4 أضعاف في 2017

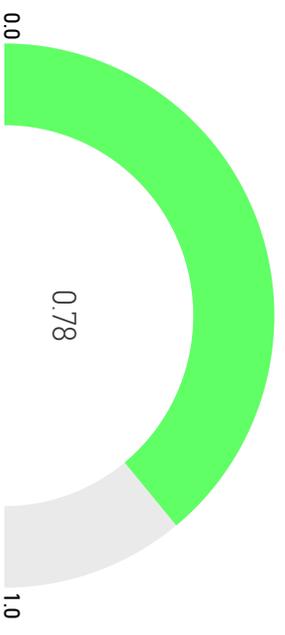
The trade balance has been in constant deficit for the last ten years. Following an upward trend, Yemen's trade deficit grew in value from about US \$ 2.2 billion in 2007 to US \$ 5.7 billion in 2017. The amount of deficit relative to exports has also increased significantly in recent years to nearly four-fold in 2017



دليل تنوع الصادرات 2017 Export Diversification Index

سجل مؤشر تنوع الصادرات لليمن معدل 0.78 في عام 2017 والذي يدل على وجود مستوى قليل من التنوع في الصادرات حيث تشكل أربع منتجات رئيسية حوالي (90%) من إجمالي الصادرات إذا ما أضفنا ذلك إلى الصادرات من النفط الخام التي تشكل وحدها حوالي (43%) من الصادرات. وتقدم الصادرات غير النفطية منتجات الذهب الخام بنسبة (32.8%)، والمنتجات الغذائية والزراعية والمصنعة التي تشكل حوالي (11.6%) من الصادرات حصة صادرات الأسماك والمنتجات البحرية منها (4.8%) وكذلك الفواكه نسبة (5%)، ومنتجات متنوعة أخرى مثل منتجات الألبان والسمك والقهوة والنباتات

The export diversification index for Yemen recorded 0.78 in 2017, which indicates a low level of diversification in exports. Exports are concentrated in 4 products that accounted for about (90%) of total value. Exports of crude oil alone constituted about (43%), Exports of gold dominate the non-oil exports with a share of (32.8%) of total exports, followed by food and agricultural products (11.6%), fish and seafood exports (4.8%), Fruits (5%). In addition, Yemen exports dairy products, honey, coffee and plants



Values range from 0 to 1. A value of zero indicates that the export pattern exactly matches the world average. Higher values indicate the country dependence on a small number of products.

القيم تتراوح بين الصفر والـ 1 الصفر يشير إلى أن نمط الصادرات يتطابق تماما مع المعدل العالمي، قيم أعلى تشير إلى أن البلد يعتمد على عدد صغير من المنتجات

أهم السلع المصدرة 2017 Major Export Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	701.67	وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تطهيرها، مواد قارية، شموع معدنية	27
71	PEARLS, PRECIOUS METALS, STONES & ARTICLES THEREOF	488.49	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، احجار كريمة أو شبه كريمة وما شابه	71
8	EDIBLE FRUITS, NUTS, PEEL OF CITRUS FRUIT & MELONS	73.74	فواكه وأثمار صالحة للأكل، قشور حاضيات وقشور بطيخ أو شمام	8
3	FISH, CRUSTACEANS, MOLLUSKS & AQUATIC INVERTEBRATES	72.47	أسماك وقشريات، رخويات وغيرها من اللافقاريات المائية	3
74	COPPER AND ARTICLES THEREOF	24.31	نحاس ومصنوعاته	74
7	EDIBLE VEGETABLES, CERTAIN ROOTS AND TUBERS	16.10	خضار ونباتات وجذور ودرنات غذائية	7
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	15.10	لدائن ومصنوعاتها	39
76	ALUMINUM AND ARTICLES THEREOF	14.33	الومنيوم ومصنوعاته	76
72	IRON AND STEEL	14.12	(حديد صلب (طهر)، حديد وصلب (فولاد	72
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	13.04	آلات وأجهزة ومصعدات كهربائية وأجزاءها وما شابه	85

أهم الشركاء التجاريين - الواردات 2017 Major Import Partners

بلغت واردات اليمن حوالي 7.16 مليار دولار أمريكي في عام 2017. أصبحت الصين الشريك التجاري الأول لليمن حيث تبلغ حصتها (25.3%) من إجمالي واردات اليمن، تلتها سلطنة عُمان بحصة (11.8%)، وتركيا (8.8%)، والهند (7.9%) والبرازيل بحصة قدرها (6.6%). أهم المنتجات التي استوردتها اليمن من الصين كانت الأقمشة والأحذية والدرجات النارية ومستحضرات كيميائية والملايس، ومن سلطنة عُمان المشتقات النفطية والخطمة والأسمدة ولوزم التعبئة والتعليف وزيت النخل، ومن تركيا منتجات حديد وصلب البناء ومنتجات ومحضرات غذائية ومقاطع حديد وخطمة

Yemen's imports amounted to US\$ 7.16 billion in 2017. China became Yemen's first trading partner with a share of (25.3%) of total imports, followed by Oman with (11.8%), Turkey with (8.8%), India (7.9%) and Brazil (6.2%). The top Yemeni imports from China were textiles, footwear, motorcycles, chemical products and garments. While importing refined oil products, flour, fertilizers, packaging supplies and palm oil from Oman, Yemen also imported iron and steel products for construction, foodstuffs, iron products and flour from Turkey

مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية (%) Selected Foreign Trade Indicators 2017



يُنخفض مؤشر الانفتاح التجاري بشكل كبير الى ما دون المعدل العالمي
Low trade openness ratio far below the world average

41.7

مؤشر الانفتاح التجاري
Trade openness ratio

تتخلف نسبة تغطية الصادرات الى درجة حرجية وتسبب تراكم العجز التجاري
Trade coverage critically low boosting trade deficit

20.8

معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية
Foreign trade coverage ratio

انخفاض كبير لحصة الصادرات من صادرات منطقة الإسكوا
Extremely low exports' share to ESCWA total exports

0.2

حصة الصادرات من إجمالي صادرات الإسكوا
Export market share to ESCWA total exports

نسبة إجمالي التجارة الى إجمالي منطقة الإسكوا منخفضة جدا
Very low total trade share to ESCWA total trade

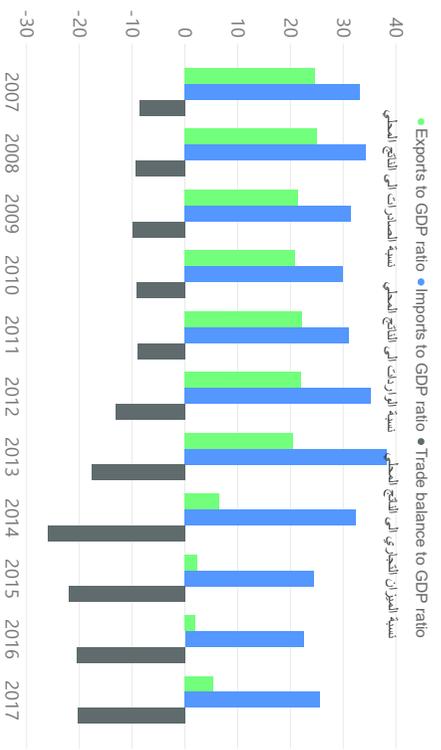
0.5

نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Trade as percentage to ESCWA total trade

نسبة الصادرات، الواردات والميزان التجاري الى الناتج المحلي (%) Exports, Imports & Trade Balance to GDP

على الرغم من الكثير من التقلبات وزيادة الواردات الكبيرة في الفترة 2012 – 2014، فقد انجذبت نسبة الواردات الى الناتج المحلي الإجمالي الى الانخفاض بلغت (25.6%) في عام 2017 وهو ما يقارب مستوى المسجل في عام 2006. في المقابل، تراجعت نسبة الصادرات الى الناتج بشكل كبير حيث انخفضت من مستوى (22%) في عام 2012 الى (5.3%) في عام 2017. وتبع ذلك تدهور نسبة الميزان التجاري الى الناتج مؤخرًا التي استقرت عند مستوى (-20.3%) في عام 2017

Despite repeated fluctuations and surge of imports during the period 2012-2014, the imports-to-GDP ratio has almost returned to its 2006 level as it reached (25.6%) in 2017. On the contrary, the exports-to-GDP ratio has deteriorated significantly and dropped from (22%) in 2012 to (5.3%) in 2017. This was followed by deterioration of the ratio of the balance of trade-to-GDP recently which settled at (-20.3%) in 2017



أهم السلع المستوردة 2017 Major Import Commodities

HS Chapter	Commodity	Value (US\$ Mill)	السلعة	النظام المنسق
10	CEREALS	1,011,996		حبوب
27	MINERAL FUELS, OILS, WAXES AND BITUMINOUS SUBSTANCES	751,26		وقود معدني، زيوت معدنية ومنتجات تطهيرها، مواد قارية، شموع معدنية
72	IRON AND STEEL	460,80		حديد صب (ظهر) ، حديد وصلب (فولاذ
17	SUGARS AND SUGAR CONFECTIONERY	426,33		سكر ومصنوعات سكرية
85	ELECTRICAL MACHINERY, SOUND RECORDERS AND PARTS	301,36		آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزائها وما شابه
30	PHARMACEUTICAL PRODUCTS	296,01		منتجات الصيدلة
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY, PARTS	258,79		عربات سيارة ، جزارات ، دراجات وعربات أرضية آخر ، أجزائها ولوازمها
84	MACHINES, AUTOMATIC EQUIPMENT AND ELECTRICAL APPL...	240,69		آلات ومعدات آلية وأجهزة كهربائية
15	ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES	219,11		شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية ومنتجات تفككها وما شابه
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF	205,16		لدائن ومصنوعاتها

الجدول 18-2 اليمن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.18 Yemen: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017 ⁽⁶⁾	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017 ⁽⁶⁾	
World	13 272.9	12 041.6	7 105.2	7 613.0	7 156.9	7 129.8	2 416.9	1 034.5	857.0	1 489.4	العالم
Developed countries	4 262.9	3 282.4	1 512.2	..	815.6	469.9	82.6	99.4	..	25.7	البلدان المتقدمة النمو
Developing countries and territories	8 548.6	8 178.3	4 856.8	..	5 340.6	6 628.4	2 333.2	847.5	..	1 369.8	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	0.1	0.2	—	..	711.5	3 248.7	1 271.5	..	..	701.6	النفط
Other countries	461.4	580.9	736.2	..	1 000.7	31.5	1.1	87.6	..	93.9	بلدان أخرى
Europe	3 109.6	1 963.7	864.4	..	871.0	119.6	67.0	25.0	..	97.9	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	2 836.0	1 489.9	653.3	..	403.2	118.7	66.5	25.0	..	22.9	البلدان المتقدمة النمو ⁽²⁾
European Union ⁽³⁾	2 041.5	1 336.7	583.1	..	499.5	75.7	66.1	24.5	..	24.9	الاتحاد الأوروبي ⁽³⁾
Developed countries	1 992.8	1 265.3	565.9	..	402.8	75.5	66.0	24.5	..	22.9	البلدان المتقدمة النمو
Austria	35.0	35.9	9.3	..	8.3	1.8	—	—	..	0.3	النمسا
Belgium	36.8	51.1	20.2	..	63.3	3.4	2.6	1.8	..	2.7	بلجيكا
Denmark	66.4	87.3	41.5	..	47.6	—	—	—	..	—	الدانمرك
Finland	10.1	17.8	3.9	..	2.3	0.1	—	—	..	—	فنلندا
France	349.6	298.7	126.4	..	—	26.4	15.5	11.8	..	—	فرنسا
Germany	149.3	314.5	164.8	..	101.9	4.3	33.3	5.6	..	3.5	ألمانيا
Greece	3.0	4.1	1.9	..	3.9	0.2	—	—	..	2.4	اليونان
Ireland	14.9	16.8	6.5	..	12.4	—	0.2	0.2	..	0.1	أيرلندا
Italy	76.1	101.2	41.3	..	—	9.2	7.7	3.8	..	—	إيطاليا
Luxembourg	0.3	0.7	—	..	0.1	—	—	—	..	—	لكسمبرغ
Netherlands	1 022.8	58.8	29.7	..	58.6	22.0	1.4	0.6	..	4.3	هولندا
Portugal	0.8	1.3	2.1	..	1.8	0.1	—	—	..	0.3	البرتغال
Spain	44.9	55.4	13.7	..	35.3	2.4	3.1	0.4	..	8.8	إسبانيا
Sweden	98.7	113.5	73.4	..	15.9	—	—	—	..	—	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	84.0	108.3	31.2	..	51.5	5.6	2.1	0.2	..	0.7	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	48.7	71.5	17.3	..	96.7	0.1	—	—	..	1.9	البلدان النامية
Bulgaria	0.5	5.5	0.9	..	10.9	—	—	—	..	1.9	بلغاريا
Cyprus	1.4	1.0	0.5	..	1.8	—	—	—	..	—	قبرص
Czech Republic	9.1	18.6	0.3	..	1.1	—	—	—	..	—	الجمهورية التشيكية
Hungary	11.9	12.0	2.6	..	44.4	—	—	—	..	—	هنغاريا
Poland	11.9	8.8	8.0	..	13.8	—	—	—	..	—	بولندا
Romania	8.7	9.2	1.5	..	20.2	—	—	—	..	—	رومانيا
Slovakia	0.3	8.9	0.5	..	1.8	—	—	—	..	—	سلوفاكيا
Others	5.0	7.4	3.0	..	2.6	—	—	—	..	—	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	681.3	25.4	10.2	..	—	41.7	0.5	0.6	..	—	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	0.8	0.9	0.6	..	—	—	—	—	..	—	النرويج
Switzerland	680.5	24.6	9.6	..	—	41.7	0.5	0.6	..	—	سويسرا
Others	—	—	—	..	—	—	—	—	..	—	غيرها
Other European developed countries	161.9	199.2	77.3	..	0.4	1.5	—	—	..	—	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 18-2 اليمن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.18 Yemen: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017 ⁽⁶⁾	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017 ⁽⁶⁾	
<i>(Millions of dollars)</i>											
Developing countries⁽⁴⁾	273.6	473.8	211.1	..	467.8	0.9	0.5	—	..	75.0	البلدان النامية⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	0.3	0.2	0.6	..	0.6	—	—	—	..	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	209.6	317.6	180.3	..	334.5	0.2	0.4	—	..	10.8	الاتحاد الروسي
Ukraine	14.7	84.2	12.9	..	35.0	0.6	—	—	..	0.2	أوكرانيا
Other European developing countries	0.3	0.2	—	..	1.0	—	—	—	..	62.0	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	1 155.5	1 886.2	718.0	..	634.8	315.2	6.4	15.5	..	0.2	أمريكا
Developed countries	470.4	723.6	223.9	..	11.0	58.1	5.5	14.2	..	0.1	البلدان المتقدمة النمو
Canada	24.0	47.9	9.0	..	11.0	0.2	0.5	—	..	0.1	كندا
United States of America	446.4	675.8	214.8	..	—	57.9	5.0	14.1	..	—	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	685.1	1 162.6	494.1	..	623.7	257.1	0.9	1.3	..	0.1	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	672.7	1 160.6	492.6	..	623.7	230.9	0.8	1.2	..	0.1	رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
Argentina	195.3	408.6	208.2	..	175.8	—	0.6	1.2	..	—	الأرجنتين
Bolivia	—	—	—	..	—	—	—	—	..	—	بوليفيا
Brazil	468.2	741.6	275.1	..	444.1	0.5	0.2	—	..	—	البرازيل
Chile	1.2	0.7	0.1	..	—	95.6	—	—	..	—	شيلي
Ecuador	—	—	—	..	—	—	—	—	..	—	إكوادور
Mexico	5.2	6.9	7.8	..	0.9	32.6	—	—	..	0.1	المكسيك
Others	2.7	2.8	1.4	..	2.9	102.2	—	—	..	—	غيرها
Other American countries	12.4	2.0	1.5	..	—	26.1	0.1	0.1	..	—	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	362.3	467.0	374.9	..	248.0	0.1	0.2	0.1	..	0.2	أوقيانوسيا
Developed countries	362.0	466.8	374.5	..	248.0	0.1	0.2	0.1	..	0.1	البلدان المتقدمة النمو
Australia	327.6	384.2	330.5	..	230.0	0.1	0.2	0.1	..	—	أستراليا
New Zealand	34.3	82.6	44.0	..	18.0	—	—	—	..	—	نيوزيلندا
Developing countries	0.3	0.2	0.4	..	—	—	—	—	..	0.1	البلدان النامية
Asia	7 965.6	6 872.4	4 266.2	..	4 262.8	6 504.0	2 228.2	850.6	..	1 296.3	آسيا
Developed countries: Japan	482.8	469.5	204.0	..	88.4	241.0	10.2	60.1	..	2.6	البلدان المتقدمة النمو: اليابان
Developing countries	7 482.7	6 402.9	4 062.1	..	4 174.4	6 263.0	2 218.0	790.5	..	1 293.7	البلدان النامية
ESCWA member countries	4 128.1	1 899.1	1 764.2	..	1 210.5	1 145.0	798.5	382.0	..	605.7	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	477.9	875.9	468.0	..	637.1	26.9	17.1	0.3	..	0.6	آسيا - الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	18.0	27.0	15.4	..	8.7	0.2	—	—	..	—	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	459.8	848.9	452.5	..	628.4	26.7	17.1	0.3	..	0.6	تركيا

الجدول 18-2 اليمن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table II.18 Yemen: Imports and exports by key country and economic grouping
2013-2017

	Imports					Exports					(مليون دولار)
	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017 ⁽⁶⁾	2013	2014	2015	2016 ⁽⁶⁾	2017 ⁽⁶⁾	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	785.2	970.9	536.5	..	350.8	1 890.9	481.1	13.1	..	15.9	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
Indonesia	168.3	271.6	128.1	..	133.3	1.2	10.7	—	..	1.7	إندونيسيا
Malaysia	226.3	321.9	165.3	..	203.2	142.1	120.8	5.2	..	10.5	ماليزيا
Philippines	21.3	6.5	1.3	..	0.8	119.8	0.4	—	..	—	الفلبين
Singapore	56.8	20.1	8.4	..	13.4	213.6	0.5	0.5	..	3.6	سنغافورة
Thailand	297.3	331.0	219.3	..	—	1 379.0	330.5	0.6	..	—	تايلند
Others	15.3	19.7	14.1	..	0.1	35.2	18.2	6.8	..	0.1	غيرها
Other Asian countries	2 091.5	2 657.0	1 293.6	..	1 976.0	3 200.2	921.3	395.1	..	671.5	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.1	—	0.1	..	—	—	0.2	—	..	—	أفغانستان
Bangladesh	4.8	2.8	3.0	..	—	2.9	0.2	0.1	..	—	بنغلاديش
China	1 029.6	1 366.4	708.5	..	1 807.3	1 718.8	860.9	62.5	..	594.0	الصين
Hong Kong	0.3	0.5	—	..	1.7	2.3	2.7	0.6	..	14.9	هونغ كونغ
India	624.7	804.5	373.3	..	—	543.6	7.7	62.7	..	—	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	0.4	0.8	0.2	..	—	—	—	—	..	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	258.5	313.2	128.5	..	97.6	892.6	41.7	268.2	..	38.8	جمهورية كوريا
Pakistan	132.9	132.2	69.8	..	64.9	2.3	1.7	0.5	..	20.1	باكستان
Sri Lanka	3.2	3.9	0.5	..	3.8	4.4	1.1	0.4	..	3.7	سري لانكا
Others	37.0	32.5	9.7	..	0.7	33.2	5.1	—	..	—	غيرها
Africa	218.5	271.4	145.6	..	139.7	159.4	114.0	55.7	..	0.9	أفريقيا
Developed countries: South Africa	111.6	132.6	56.5	..	65.0	51.9	0.2	—	..	—	البلدان المتقدمة النمو: جنوب أفريقيا
Developing countries	106.9	138.8	89.0	..	74.6	107.5	113.7	55.7	..	0.9	البلدان النامية
Arab countries⁽⁵⁾	50.4	24.2	28.1	..	0.3	84.1	94.2	50.1	..	—	البلدان العربية⁽⁵⁾
Algeria	—	—	—	..	0.3	0.1	—	—	..	—	الجزائر
Djibouti	5.2	0.1	7.8	..	—	26.2	26.2	14.8	..	—	جيبوتي
Somalia	45.2	24.0	20.3	..	—	57.8	67.9	35.3	..	—	الصومال
Others	—	—	—	..	—	—	—	—	..	—	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	—	—	2.6	..	—	0.9	0.6	—	..	—	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	0.6	2.0	6.2	..	—	1.7	0.5	0.8	..	0.2	المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other African countries	55.9	112.6	52.1	..	74.4	20.8	18.6	4.8	..	0.7	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) For all EU countries excluding Croatia which joined in 1/7/2013.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Mauritania, Morocco, Tunisia and the Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(6) 2016 and 2017 data are calculated from UN Comtrade.

- (1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.
(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة النمو في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة النمو الأخرى.
(3) البيانات لدول الاتحاد الأوروبي باستثناء كرواتيا التي انضمت بتاريخ 2013/7/1.
(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.
(5) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وموريتانيا التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.
(6) بيانات عامي 2016 و2017 تم احتسابها من قاعدة بيانات الأمم المتحدة لإحصاءات التجارة الدولية.

الجزء الثالث

التجارة البينية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Part III

Intraregional trade in ESCWA member countries

Introduction

Available data in 2017 show that intraregional non-oil exports for ESCWA member countries increased by \$28.6 billion from their level in 2016 when intra-regional exports declined substantially. Available data show also the increasing importance of the share of intraregional exports in the Arab region to the region's total non-oil exports which rests at 25 per cent, and indicate higher dependence on the region's diversified economic sectors.

The rate of increase of intraregional non-oil exports in 2017 amounted to 33.4 per cent, twice the 17 per cent rate of increase of the region's total exports. The United Arab Emirates claimed the largest increase of its intraregional non-oil exports in 2017 which doubled by \$27.7 billion or 101.8 per cent. Oman increased its exports by \$ 2.0 billion or 43.3 per cent, followed by Lebanon with \$709.6 million or 56 per cent. At the same time, intraregional exports retracted in several member countries in 2017, such as Qatar, whose exports declined by \$1.2 billion or 17.8 per cent, followed by Libya whose exports declined by \$840.6 billion or 32 per cent, and Bahrain with a drop of \$501.2 million or 10.9 per cent.

With respect to trade integration, the Sudan has the highest share of its intraregional exports to total non-oil exports in 2017 which amounted to 73.9 per cent, followed by 70.1 per cent in the Syrian Arab Republic and 59 per cent in Bahrain. While GCC countries' share was averaged to 29 per cent, the least integrated countries in the region were the members from North Africa. Mauritania traded less than one per cent of its exports with the region, followed by Morocco and Tunisia with 3.2 and 4.1 per cent respectively.

With respect to the value of the intraregional non-oil exports in 2017, the United Arab Emirates accounted for the highest value of intraregional exports, exporting \$54.9 billion, followed by Saudi Arabia with \$18.9 billion, Egypt with \$9 billion and Oman with \$6.5 billion. Mauritania was the least with exports of \$10.5 million, followed by the State of Palestine with \$139.5 million and Iraq with \$251.8 million.

تبين البيانات المتوفرة أن الصادرات البينية غير النفطية للبلدان الأعضاء في الإسكوا ارتفعت في عام 2017 بمقدار 28.6 مليار دولار عن مستواها في عام 2016 الذي شهدت فيه الصادرات البينية تراجعاً واضحاً. وتظهر البيانات أن التجارة البينية في المنطقة العربية بالقياس إلى إجمالي الصادرات غير النفطية تشغل حيزاً مهماً حيث بلغت حصتها حوالي 25 في المائة في عام 2017، أي أنها أصبحت تكتسب أهمية متزايدة وتعكس درجة أعلى من اعتماد بلدان المنطقة على القطاعات الاقتصادية المتنوعة.

وقد شهد عام 2017 ارتفاع الصادرات البينية غير النفطية بمعدل بلغ 33.4 في المائة وهو ما يعادل ضعف معدل زيادة الصادرات الكلية في المنطقة والبالغ 17 في المائة. كانت أعلى زيادة في قيمة الصادرات البينية خلال عام 2017 من نصيب الإمارات العربية المتحدة التي ارتفعت صادراتها البينية بقيمة 27.7 مليار دولار أو ما نسبته 101.8 في المائة، تلتها عُمان بزيادة مقدارها 2.0 مليار دولار أو ما نسبته 43.3 في المائة، تلاهما لبنان بزيادة مقدارها 709.6 مليون دولار أو ما نسبته 56 في المائة. في نفس الوقت انخفضت الصادرات البينية في عدد من بلدان المنطقة خلال عام 2017 مثل قطر التي انخفضت صادراتها البينية بحوالي 1.2 مليار دولار أو ما نسبته 17.8 في المائة، تلتها ليبيا بمقدار 840.6 مليار دولار بنسبة 32 في المائة، والبحرين بانخفاض قدره 501.2 مليون دولار أو ما نسبته 10.9 في المائة.

وعلى صعيد التكامل التجاري بين اقتصادات المنطقة في عام 2017، جاء السودان أولاً حيث بلغت حصة صادراته البينية من إجمالي صادراته غير النفطية حوالي 73.9 في المائة، تبعته الجمهورية العربية السورية بنسبة 70.1 في المائة، والبحرين بنسبة 59 في المائة. وبينما بلغ معدل هذه الحصة في بلدان مجلس التعاون الخليجي حوالي 29 في المائة، كانت البلدان في شمال أفريقيا أقل البلدان الأعضاء ارتباطاً باقتصادات المنطقة وتحديداً موريتانيا التي لا تكاد تبلغ نسبة صادراتها البينية نقطة في المائة، والمغرب مع 3.2 في المائة، وتونس مع 4.1 في المائة.

أما فيما يتعلق بالقيمة النقدية للصادرات البينية في عام 2017، فقد سجلت الإمارات العربية المتحدة أعلى قيمة للصادرات البينية بلغت 54.9 مليار دولار، تلتها المملكة العربية السعودية بقيمة 18.9 مليار دولار، ثم مصر بقيمة 9 مليار، وعُمان بقيمة 6.5 مليار دولار. أما أدنى قيم للصادرات البينية غير النفطية فكانت من نصيب موريتانيا بقيمة 10.5 مليون دولار، تلتها دولة فلسطين بواقع 139.5 مليون دولار، والعراق مع 251.8 مليون دولار.

الجدول 1-3 حصة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات حسب البلدان

Table III.1 Intra-regional imports as a share of the total value of imports by country
2008-2017

A: Intra-regional imports excluding crude oil
B: Total imports excluding crude oil
C: Percentage share A/B
(Millions of dollars)

أ- الواردات البينية باستثناء النفط الخام
ب- مجموع الواردات باستثناء النفط الخام
ج- النسبة المئوية أ/ب
(مليون دولار)

Country		2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	البلد
Bahrain	A	1 699.5	1 306.4	1 127.8	1 499.1	2 052.3	2 225.6	2 603.2	2 417.4	2 329.1	2 662.3	أ- البحرين
	B	10 563.9	8 114.6	10 143.4	10 133.5	10 891.4	10 131.6	12 633.7	12 444.7	11 600.0	13 144.7	ب- البحرين
	C	16.1	16.1	11.1	14.8	18.8	22.0	20.6	19.4	20.1	20.3	ج- البحرين
Egypt	A	5 080.0	3 256.9	4 000.5	5 378.7	5 923.4	6 316.9	6 734.1	7 040.3	6 341.5	7 739.4	أ- مصر
	B	52 411.9	43 677.7	51 553.5	57 559.7	68 535.9	64 368.5	68 293.7	72 604.8	64 145.6	65 013.3	ب- مصر
	C	9.7	7.5	7.8	9.3	8.6	9.8	9.9	9.7	9.9	11.9	ج- مصر
Iraq	A	..	..	2 683.1	2 955.4	1 901.7	..	7 075.9	..	8 246.1	2 115.7	أ- العراق
	B	..	..	25 483.3	45 724.6	19 123.5	..	37 064.5	..	47 662.0	29 111.7	ب- العراق
	C	..	..	10.5	6.5	9.9	..	19.1	..	17.3	7.3	ج- العراق
Jordan	A	2 839.0	2 899.1	3 422.7	4 320.6	4 644.9	4 194.5	4 543.1	3 942.5	3 434.1	3 601.4	أ- الأردن
	B	14 162.6	12 573.3	13 396.2	16 315.3	17 993.7	19 492.6	20 426.6	19 021.0	18 287.0	39 902.4	ب- الأردن
	C	20.0	23.1	25.5	26.5	25.8	21.5	22.2	20.7	18.5	9.0	ج- الأردن
Kuwait	A	3 216.9	2 818.3	3 062.0	4 261.4	4 571.7	5 580.9	6 183.2	5 824.6	5 963.7	6 215.4	أ- الكويت
	B	24 839.8	20 334.4	22 670.5	25 143.6	27 267.4	29 645.6	31 488.7	30 959.3	30 642.1	33 570.3	ب- الكويت
	C	13.0	13.9	13.5	16.9	16.8	18.8	19.6	18.8	19.5	18.5	ج- الكويت
Lebanon	A	2 056.1	1 767.5	2 201.6	3 129.7	3 100.9	2 507.7	2 148.4	2 091.5	2 565.7	2 434.7	أ- لبنان
	B	16 136.7	16 241.5	17 963.8	20 158.3	21 279.8	21 228.5	20 493.7	18 068.8	18 666.3	19 911.1	ب- لبنان
	C	12.7	10.9	12.3	15.5	14.6	11.8	10.5	11.6	13.7	12.2	ج- لبنان
Libya	A	..	..	..	..	..	..	..	2 726.4	2 592.4	1 694.3	أ- ليبيا
	B	..	..	..	..	..	..	..	12 917.4	11 437.5	9 253.8	ب- ليبيا
	C	..	..	..	..	..	..	..	21.1	22.7	18.3	ج- ليبيا
Mauritania	A	..	..	..	..	..	..	..	..	417.3 ⁽¹⁾	453.4 ⁽¹⁾	أ- موريتانيا
	B	..	..	..	..	..	..	..	..	2173.8 ⁽¹⁾	3522.4 ⁽¹⁾	ب- موريتانيا
	C	..	..	..	..	..	..	..	..	19.2	12.9	ج- موريتانيا
Morocco	A	..	..	..	..	2 148.7	1 930.0	2 256.9	2 032.4	2 169.7	2 695.3	أ- المغرب
	B	..	..	..	..	40 437.8	40 865.6	42 817.5	36 424.8	41 599.9	53 297.0	ب- المغرب
	C	..	..	..	..	5.3	4.7	5.3	5.6	5.2	5.1	ج- المغرب
Oman	A	6 713.0	5 169.4	6 606.0	8 224.2	8 743.2	14 406.9	11 826.6	12 694.1	12275.9 ⁽¹⁾	11927.1 ⁽¹⁾	أ- عُمان
	B	22 924.7	17 850.9	19 777.5	23 619.7	28 113.8	34 315.3	29 298.8	29 007.1	23012.8 ⁽¹⁾	26434.8 ⁽¹⁾	ب- عُمان
	C	29.3	29.0	33.4	34.8	31.1	42.0	40.4	43.8	53.3	45.1	ج- عُمان
State of Palestine	A	163.4	91.8	129.0	161.7	187.2	214.8	274.3	343.2	320.0	358.3	أ- دولة فلسطين
	B	3568.7	3600.8	3958.5	4221.1	4697.4	5163.9	5683.2	5225.5	5363.0	5 853.8	ب- دولة فلسطين
	C	4.6	2.5	3.3	3.8	4.0	4.2	4.8	6.6	6.0	6.1	ج- دولة فلسطين

الجدول 1-3 حصة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات حسب البلدان

Table III.1 Intraregional imports as a share of the total value of imports by country
2008-2017

A: Intraregional imports excluding crude oil
B: Total imports excluding crude oil
C: Percentage share A/B
(Millions of dollars)

أ- الواردات البينية باستثناء النفط الخام
ب- مجموع الواردات باستثناء النفط الخام
ج- النسبة المئوية أ/ب
(مليون دولار)

Country		2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	البلد
Qatar	A	4 446.0	4 426.8	4 254.4	4 313.2	4 639.0	4 546.3	5 448.9	5 773.1	5 768.3	4 194.5	أ
	B	27 900.6	24 922.4	23 240.2	22 328.7	26 082.6	27 038.3	30 442.7	32 611.8	32 041.1	29 910.8	ب
	C	15.9	17.8	18.3	19.3	17.8	16.8	17.9	17.7	18.0	14.0	ج
Saudi Arabia	A	7 884.8	7 508.2	9 492.2	12 706.8	14 789.5	17 557.9	17 512.0	18 000.4	15 323.5	16 502.6	أ
	B	115 133.7	95 552.0	106 864.0	131 588.3	155 594.7	168 152.7	173 835.0	174 782.5	139 871.3	127 657.7	ب
	C	6.8	7.9	8.9	9.7	9.5	10.4	10.1	10.3	11.0	12.9	ج
Sudan	A	5 214.9	1 992.8	3 150.6	2 449.8	1 592.1	..	..	2 191.7	2213.5 ⁽¹⁾	2547 ⁽¹⁾	أ
	B	16 416.1	8 567.0	11 837.5	9 516.4	6 545.3	9 918.1	..	8 380.7	8197 ⁽¹⁾	10212.5 ⁽¹⁾	ب
	C	31.8	23.3	26.6	25.7	24.3	..	..	26.2	27.0	24.9	ج
Syrian Arab Republic	A	2 533.1	2 296.3	2 351.8	2 494.4	..	..	..	..	917.3	965.4	أ
	B	17 994.0	15 257.8	17 392.0	19 870.8	..	..	..	..	5 065.7	4 555.6	ب
	C	14.1	15.0	13.5	12.6	..	..	..	..	18.1	21.2	ج
Tunisia	A	..	..	..	..	906.0	1 049.5	929.4	771.8	787.9	955.8	أ
	B	..	..	..	..	23 616.1	22 352.0	23 674.8	19 472.5	19 488.1	13 717.2	ب
	C	..	..	..	..	3.8	4.7	3.9	4.0	4.0	7.0	ج
United Arab Emirates	A	8 782.2	9 075.5	10 334.5	12 589.3	17 139.3	13 489.5	13 754.6	13 390.1	18 726.6	22 410.9	أ
	B	154 042.2	121 822.7	132 175.3	164 127.2	181 761.8	186 540.0	189 761.9	184 298.2	189 389.9	257 683.6	ب
	C	5.7	7.4	7.8	7.7	9.4	7.2	7.2	7.3	9.9	8.7	ج
Yemen	A	3,358	2,041	3,364	3,516	2,489	4,128	1,899	1,764	1,788	..	أ
	B	10,435	8,968	9,257	9,681	11,301	13,273	12,041	6,573	7,613	..	ب
	C	32.2	22.8	36.3	36.3	22.0	31.1	15.8	26.8	23.5	..	ج
Total intraregional imports		48,772	42,657	53,497	68,000	74,829	78,148	83,189	81,004	92 037.3	89 473.6	مجموع الواردات البينية
Total imports		470,114	388,916	440,229	559,988	643,242	642,567	697,956	662,792	676 256.2	742 752.7	مجموع الواردات
Percentage share		10.4	11.0	12.2	12.1	11.6	12.2	11.9	12.2	13.6	12.0	النسبة المئوية

(1) Figures are calculated from UN Comtrade.

(1) القيم محتسبة من قاعدة بيانات الأمم المتحدة للتجارة.

الجدول 2-3 حصة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات حسب البلدان

Table III.2 Intraregional exports as a share of the total value of exports by country
2008-2017

A: Intraregional exports excluding crude oil
B: Total exports excluding crude oil
C: Percentage share A/B

أ- الصادرات البينية باستثناء النفط الخام
ب- مجموع الصادرات باستثناء النفط الخام
ج- النسبة المئوية أ/ب

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

Country		2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	البلد
Bahrain	A	2 715.5	1 945.5	2 720.7	4 196.4	4 084.1	7 086.0	6 284.9	6 664.7	4 608.4	4 107.2	البحرين
	B	4 457.6	2 995.1	4 554.4	6 987.5	6 734.2	10 268.9	8 961.2	8 766.3	6 699.5	6 964.7	ب
	C	60.9	65.0	59.7	60.1	60.6	69.0	70.1	76.0	68.8	59.0	ج
Egypt	A	5 204.5	5 897.4	6 438.4	6 992.6	8 845.5	8 830.0	8 561.3	7 639.5	9 003.3	9 009.8	مصر
	B	24 500.8	21 294.3	25 357.0	27 752.0	27 755.1	25 729.4	23 761.7	19 974.1	20 591.9	24 335.3	ب
	C	21.2	27.7	25.4	25.2	31.9	34.3	36.0	38.2	43.7	37.0	ج
Iraq	A	..	115.2173237	157.5	171.1	227.0	304.0	184.0	102.4	6.7	251.8	العراق
	B	200.3	140.4	201.0	223.8	294.0	527.4	376.2	344.4	90.0	1 540.5	ب
	C	..	82.04141831	78.4	76.5	77.2	57.6	48.9	29.7	7.5	16.3	ج
Jordan	A	3 239.0	3 069.9	3 192.1	3 459.7	3 589.8	3 838.3	3 951.3	3 627.4	3 183.6	3 118.7	الأردن
	B	7 781.9	6 365.7	7 023.1	8 006.4	7 886.6	7 912.7	8 385.3	7 828.7	7 479.4	7 511.5	ب
	C	41.6	48.2	45.5	43.2	45.5	48.5	47.1	46.3	42.6	41.5	ج
Kuwait	A	2 175.6	1 980.1	1 894.4	2 020.5	2 278.6	2 837.0	2 959.2	2 560.0	3 056.4	2 775.5	الكويت
	B	29 702.6	22 277.7	25 866.4	33 887.5	36 107.4	35 363.2	31 833.8	19 984.1	17 020.3	16 832.7	ب
	C	7.3	8.9	7.3	6.0	6.3	8.0	9.3	12.8	18.0	16.5	ج
Lebanon	A	1 564.1	1 482.4	1 672.7	1 462.9	1 711.8	1 982.6	1 697.6	1 559.0	1 267.0	1 976.7	لبنان
	B	3 478.3	3 484.4	4 252.9	4 265.4	4 483.1	3 936.0	3 312.9	2 952.4	2 952.4	4 767.2	ب
	C	45.0	42.5	39.3	34.3	38.2	50.4	51.2	52.8	42.9	41.5	ج
Libya	A	..	..	..	..	..	..	..	1 559.1	2 625.4	1 784.8	ليبيا
	B	..	..	..	..	..	..	..	5 669.5	4 179.0	3 641.4	ب
	C	..	..	..	..	..	..	..	27.5	62.8	49.0	ج
Mauritania	A	..	..	..	..	..	..	..	..	15.1	10.5	موريتانيا
	B	..	..	..	..	..	..	..	..	1 622.8	1 989.4	ب
	C	..	..	..	..	..	..	..	..	0.9	0.5	ج
Morocco	A	..	..	..	..	742.1	658.8	693.7	1 001.6	1 034.8	1 412.9	المغرب
	B	..	..	..	..	21 417.2	21 965.1	23 815.8	22 036.8	22 879.2	44 153.3	ب
	C	..	..	..	..	3.5	3.0	2.9	4.5	4.5	3.2	ج
Oman	A	2815.0	2186.5	2546.9	2627.9	4409	9 227.9	4 514.6	4 845.1	4 512.1	6 465.2	عمان
	B	5105.0	4810.2	6367.4	7888.7	21462	23 410.0	15 883.8	14 500.7	11 586.7	23 555.3	ب
	C	55.1	45.5	40.0	33.3	20.5	39.4	28.4	33.4	38.9	27.4	ج
State of Palestine	A	43.1	38.3	58.7	67.5	102	85	112	119	117.4	139.5	دولة فلسطين
	B	558.4	518.4	575.5	719.6	782.4	1165.3	943.7	957.8	926.5	1 064.9	ب
	C	7.7	7.4	10.2	9.4	13.0	7.3	11.8	12.4	12.6	13.1	ج

الجدول 2-3 حصة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات حسب البلدان

Table III.2 Intraregional exports as a share of the total value of exports by country
2008-2017

A: Intraregional exports excluding crude oil
B: Total exports excluding crude oil
C: Percentage share A/B

أ- الصادرات البينية باستثناء النفط الخام
ب- مجموع الصادرات باستثناء النفط الخام
ج- النسبة المئوية أ/ب

Country		2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	البلد
Qatar	A	1 486.9	3 584.4	6 556.1	7 215.2	9 388.7	9 590.5	10 160.2	7 230.3	6 733.2	5 534.7	أ قطر
	B	30 832.6	35 421.0	54 617.9	87 895.8	106 852.3	110 741.9	105 476.4	66 772.0	48 430.7	55 783.0	ب
	C	4.8	10.1	12.0	8.2	8.8	8.7	9.6	10.8	13.9	9.9	ج
Saudi Arabia	A	..	..	..	..	..	..	..	19 121.4	18 306.9	18 895.7	أ المملكة العربية السعودية
	B	66 387.4	50 121.9	61 710.9	79 723.7	83 163.7	81 876.6	92 044.5	50 665.6	46 909.9	51 461.9	ب
	C	..	..	..	..	..	..	..	37.7	39.0	36.7	ج
Sudan ⁽⁹⁾	A	550.9	981.6	1 535.3	1 360.7	1 883.0	..	..	1 990.5	2 274.4	2 814.8	أ السودان ⁽¹⁾
	B	815.9	2 128.0	1 839.4	1 781.2	3 238.7	3 175.7	..	2 614.9	2 963.8	3 811.1	ب
	C	67.5	46.1	83.5	76.4	58.1	..	..	76.1	76.7	73.9	ج
Syrian Arab Republic	A	6 974.0	5 010.4	4 479.1	3 778.4	..	..	..	..	490.4	485.3	أ الجمهورية العربية السورية
	B	10 542.4	7 633.7	7 935.4	10 393.9	..	..	..	..	722.4	692.5	ب
	C	66.2	65.6	56.4	36.4	..	..	..	..	67.8	70.1	ج
Tunisia	A	..	..	..	..	1 314.2	1 307.6	1 153.8	983.0	816.1	840.4	أ تونس
	B	..	..	..	..	15 131.6	13 564.2	15 324.3	13 441.0	13 575.0	20307.5043	ب
	C	..	..	..	..	8.7	9.6	7.5	7.3	6.0	4.1	ج
United Arab Emirates	A	14 405.6	15 540.6	15 558.4	15 204.3	21 798.9	26 191.7	30 406.8	32 981.9	27 176.6	54 846.9	أ الإمارات العربية المتحدة
	B	60 777.0	57 991.1	73 231.0	88 463.2	105 741.4	103 575.7	102 439.6	104 260.6	104 651.1	188 804.7	ب
	C	23.7	26.8	21.2	17.2	20.6	25.3	29.7	31.6	26.0	29.0	ج
Yemen ⁽⁵⁾	A	1 004.8	680.4	817.3	811.9	420.8	1 144.6	798.0	299.6	598.3	..	أ اليمن ⁽¹⁾
	B	1 722.0	1 198.5	1 919.5	2 436.5	1 730.0	3 881.1	1 145.4	643.8	857.3	..	ب
	C	58.4	56.8	42.6	33.3	24.3	29.5	69.7	46.5	69.8	..	ج
Total intraregional exports		42,179	42,513	47,627	49,369	60,795	73,084	71,477	92,284	85 826.3	114 470.6	مجموع الصادرات البينية
Total exports		246,862	216,380	275,452	360,425	442,779	447,093	433,705	341,413	314 137.7	457 217.0	مجموع الصادرات
Percentage share		17.1	19.6	17.3	13.7	13.7	16.3	16.5	27.0	27.3	25.0	النسبة المئوية
Total intraregional trade		90,951	85,170	101,124	117,369	135,624	151,232	154,667	173,288	177 863.6	203 944.2	مجموع التجارة البينية
Total trade		716,976	605,296	715,681	920,413	1,086,021	1,089,661	1,131,661	1,004,204	990 393.9	1199 969.7	مجموع التجارة
Percentage share		12.7	14.1	14.1	12.8	12.5	13.9	13.7	17.3	18.0	17.0	النسبة المئوية

(1) Figures are calculated from UN Comtrade.

(1) القيم محتسبة من قاعدة بيانات الأمم المتحدة للتجارة.

الجدول 3-3 مصفوفة قيمة الواردات البينية في البلدان الأعضاء في الإسكو
Table III.3 Matrix of intraregional import value of ESCWA member countries
2014

(Millions of dollars)

From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة العربية (Total (Arab region))	من	
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)		البلد المستورد
Bahrain		74.0	0.1	42.4	130.2	32.6	—	9.2	200.4	0.2	95.4	927.3	7.3	3.0	3.9	1 071.9	5.3	2 603.2	البحرين	
Egypt	153.1		8.0	112.5	1 149.1	105.2	50.1	117.3	161.7	0.1	41.0	2 738.4	113.9	114.4	71.4	1 723.5	74.4	6 734.1	مصر	
Iraq	العراق
Jordan	79.4	548.3	6.3		144.3	117.6	0.9	21.4	27.6	56.2	50.4	2 140.1	47.5	152.2	11.2	1 092.6	47.2	4 543.1	الأردن	
Kuwait	269.2	378.4	—	122.3		181.0	—	34.4	494.6	6.2	113.7	1 570.3	14.1	23.2	17.7	2 952.6	5.4	6 183.1	الكويت	
Lebanon	16.0	529.0	3.7	145.4	251.1		55.4	111.6	22.8	—	24.6	415.4	41.6	124.8	32.8	372.6	1.5	2 148.4	لبنان	
Libya	ليبيا
Morocco	79.6	546.3	3.1	13.4	86.1	23.8	22.1		38.9	—	73.4	726.2	—	8.1	205.4	430.1	0.2	2 256.8	المغرب	
Oman	200.3	99.3	73.1	51.2	158.4	40.7	—	9.5		—	441.8	1 201.4	2.7	6.1	3.3	9 509.2	29.6	11 826.6	عمان	
State of Palestine	3.4	55.0	—	101.8	1.1	—	—	0.6	1.9		12.5	64.8	—	—	0.6	32.6	—	274.3	دولة فلسطين	
Qatar	327.7	323.6	0.4	105.0	235.9	110.1	0.1	20.8	385.2	7.5		1 390.2	11.8	20.9	11.5	2 492.5	5.7	5 448.9	قطر	
Saudi Arabia	1 937.6	2 243.8	1.3	929.9	524.0	394.9	0.5	169.9	1 449.4	11.2	562.4		580.8	117.6	47.7	8 271.8	269.1	17 512.0	المملكة العربية السعودية	
Sudan	السودان
Syrian Arab Republic	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	10.4	214.1	0.2	24.3	22.4	11.8	56.3	117.5	15.4	—	14.5	265.1	19.913	1.2		156.1	0.3	929.4	تونس	
United Arab Emirates	763.0	827.8	1 037.2	281.0	962.1	364.3	758.2	109.3	1 745.8	10.6	844.2	3 966.4	1 911.6	55.8	76.2		41.0	13 754.6	الإمارات العربية المتحدة	
Yemen	21.6	250.9	0.7	56.3	9.9	14.0	0.1	10.8	80.6	1.3	12.4	822.9	15.0	16.4	2.8	583.1		1 898.9	اليمن	

الجدول 3-3 مصفوفة قيمة الواردات البينية في البلدان الأعضاء في الإسكو
Table III.3 Matrix of intraregional import value of ESCWA member countries
2015

(Millions of dollars)

From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة العربية (Total (Arab region))	من
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)		البلد المستورد
Bahrain		75.0	—	41.1	158.3	26.8	—	0.1	10.6	89.6	0.4	94.5	773.5	5.5	2.2	4.0	1 130.5	5.1	2 417.3	البحرين
Egypt	145.6		5.6	98.0	746.4	127.3	47.8	0.5	325.1	60.2	0.1	746.1	2 945.2	18.4	158.7	82.1	1 501.1	32.0	7 040.2	مصر
Iraq	86.4	134.6		357.2	176.7	14.3	—	—	5.1	100.6	0.0	16.9	353.7	0.3	5.6	0.1	560.9	0.4	1 812.9	العراق
Jordan	35.8	484.6	1.0		105.5	105.6	0.3	—	24.7	35.5	54.0	289.7	1 799.0	51.0	99.1	8.3	841.1	7.2	3 942.5	الأردن
Kuwait	266.4	450.9	0.1	128.9		166.1	0.1	—	44.0	199.9	8.3	97.3	1 476.5	13.9	14.7	26.9	2 925.0	5.6	5 824.6	الكويت
Lebanon	19.1	461.5	3.5	133.2	328.6		33.2	1.9	87.5	21.7	0.1	22.7	380.0	39.6	137.6	32.1	388.0	1.2	2 091.5	لبنان
Libya	9.7	572.0	..	37.3	2.2	..	..	..	68.3	10.4	..	0.6	143.2	0.6	..	540.0	1 341.6	0.5	2 726.4	ليبيا
Mauritania	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Morocco	68.0	386.6	1.2	26.1	38.1	21.7	3.6	0.6		46.4	0.1	53.1	636.4	7.9	11.1	189.4	542.2	—	2 032.4	المغرب
Oman	256.5	112.4	135.5	56.1	203.2	33.4	—	—	8.1		—	528.2	1 173.4	0.8	0.5	2.3	10 159.6	24.1	12 694.1	عمان
State of Palestine	6.1	—	—	141.9	1.2	—	—	—	1.7	2.6		16.8	71.9	—	—	0.3		33.1	—	275.7
Qatar	289.8	361.1	1.0	124.4	198.1	101.9	—	—	25.6	347.9	8.3		1 405.9	16.2	11.0	17.7	2 861.8	2.2	5 773.1	قطر
Saudi Arabia	1 963.6	2 326.6	2.7	1 006.6	483.8	430.5	—	6.7	228.9	1 193.9	10.1	481.1		683.1	98.5	55.8	8 875.8	152.6	18 000.3	المملكة العربية السعودية
Sudan	2.4	545.6	—	722.3	17.5	11.5	1.5	—	1.5	14.4	—	18.6	389.1	—	4.3	11.8	450.9	0.2	2 191.7	السودان
Syrian Arab Republic	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Tunisia	5.6	155.2	—	24.3	20.7	17.4	19.5	2.2	126.7	8.6	—	16.9	237.0	16.8	1.3		119.5	—	771.8	تونس
United Arab Emirates	717.9	922.0	852.1	300.1	751.2	396.6	1 362.3	0.9	134.8	1 697.3	13.4	773.3	3 954.7	1 377.4	42.1	79.0		14.8	13 390.1	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	9.6	171.5	0.2	35.1	8.8	6.3	—	—	10.7	175.4	0.8	2.0	563.6	12.1	12.4	1.4	754.2		1 764.1	اليمن

الجدول 3-3 مصفوفة قيمة الواردات البينية في البلدان الأعضاء في الإسكوا
Table III.3 Matrix of intraregional import value of ESCWA member countries
2016

(Millions of dollars)

From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة العربية (Arab region)	من	
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)		البلد المستورد
Bahrain		78.4	0.1	42.8	130.9	19.9	0.0	0.0	12.6	73.5	0.2	97.0	809.4	2.7	2.6	5.2	1 050.4	3.2	2 329.1	البحرين	
Egypt	107.9		1.7	91.0	127.1	104.8	80.5	2.1	398.3	86.7	—	1 558.9	2 619.1	71.4	131.8	54.7	873.6	31.8	6 341.5	مصر	
Iraq	8 246.1	العراق
Jordan	55.3	473.8	2.8		47.3	94.5	0.8	0.1	25.9	52.8	46.6	173.6	1 443.0	36.0	89.0	11.4	878.2	3.1	3 434.1	الأردن	
Kuwait	305.4	416.8	0.1	135.5		140.1	0.5	0.0	27.3	212.1	4.6	93.2	1 515.9	8.7	21.1	20.7	2 787.5	4.1	5 693.7	الكويت	
Lebanon	18.3	773.6	3.9	206.0	546.6		20.1	1.8	71.7	14.4	0.2	17.8	371.3	28.0	130.5	24.0	337.3	0.5	2 565.9	لبنان	
Libya	2 592.4	ليبيا
Mauritania	—	5.3	—	0.2	0.2	0.3	0.4		137.2	0.3	—	0.3	5.7	—	0.1	8.8	258.4	—	417.2	موريتانيا	
Morocco	62.9	411.4	0.6	15.8	25.7	24.0	11.1	0.2		19.1	0.2	54.4	799.4	1.7	12.2	191.6	665.9	—	2 296.1	المغرب	
Oman	163.1	124.9	47.0	50.1	59.6	12.7	—	0.0	1.6		0.0	222.6	813.2	0.6	2.6	0.7	10 480.5	296.7	12 275.9	عمان	
State of Palestine	320.0	دولة فلسطين
Qatar	319.0	323.6	0.7	132.2	172.2	88.4	—	—	25.7	369.7	—	—	1 381.5	19.0	9.1	16.5	2 908.4	2.3	5 768.3	قطر	
Saudi Arabia	1 423.6	2 102.5	6.1	1 026.9	452.7	383.2	0.2	1.9	204.2	1 103.4	9.8	321.2		521.9	108.7	45.6	7 611.6	—	15 323.5	المملكة العربية السعودية	
Sudan	2 213.5	السودان
Syrian Arab Republic	917.3	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	17.0	175.6	—	19.8	17.6	14.0	30.0	2.8	115.5	2.9	—	28.7	207.1	—	10.1		146.8	—	788.0	تونس	
United Arab Emirates	907.2	1 835.0	1 711.0	294.7	924.4	330.5	2 799.2	20.4	132.5	2 434.2	14.0	581.8	4 477.9	1 864.5	49.2	62.5		287.3	18 726.7	الإمارات العربية المتحدة	
Yemen	1 788.0	اليمن

الجدول 3-3 مصفوفة قيمة الواردات البينية في البلدان الأعضاء في الإسكوا
Table III.3 Matrix of intraregional import value of ESCWA member countries
2017

(Millions of dollars)

From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة العربية (Arab region)	من	
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)		البلد المستورد
Bahrain		89.4	0.2	42.8	90.2	23.8	0.0	20.1	12.1	0.3	45.7	894.4	9.1	107.0	2.6	6.3	1 313.8	4.4	2 662.3	البحرين	
Egypt	83.7		1.6	103.7	387.4	88.6	42.2	0.9	115.1	192.3	0.2	1 371.5	4 088.3	103.9	111.1	53.4	968.9	26.9	7 739.4	مصر	
Iraq	20.8	451.3		497.9	151.3	61.2	0.0	0.0	1.3	40.3	0.0	2.6	285.3	0.1	21.0	0.3	581.6	0.6	2 115.7	العراق	
Jordan	37.7	472.9	1.7		56.9	75.0	0.7	0.2	24.5	24.2	51.6	86.0	1 658.1	33.5	66.9	16.1	993.8	1.6	3 601.4	الأردن	
Kuwait	303.5	423.5	0.1	187.9		159.0	0.0	0.0	31.0	227.0	5.4	52.0	1 835.6	8.5	21.0	25.9	2 929.2	5.8	6 215.4	الكويت	
Lebanon	38.4	746.4	3.6	159.7	336.5		52.6	1.5	84.5	16.4	0.2	15.3	404.7	24.8	137.5	52.0	360.3	0.4	2 434.7	لبنان	
Libya	0.0	413.1	0.0	25.2	5.5	3.9		0.1	74.4	9.0	0.0	0.0	101.6	0.3	0.0	393.6	667.6	0.0	1 694.3	ليبيا	
Mauritania	3.8	9.5	0.0	0.6	0.0	0.3	0.4		108.0	0.8	0.0	0.1	7.4	0.1	0.1	8.5	313.8	0.0	453.4	موريتانيا	
Morocco	93.4	474.3	0.4	14.2	21.0	24.4	25.3	0.3		46.8	0.2	48.6	961.3	0.1	13.5	230.7	740.9	0.0	2 695.3	المغرب	
Oman	288.9	67.0	7.1	47.7	15.9	20.1	0.0	0.0	2.3		0.1	102.8	851.0	1.0	2.5	1.5	9 951.4	567.9	11 927.1	عمان	
State of Palestine	3.0	69.5	0.0	153.2	0.7	0.0	0.0	0.0	2.3	3.6		10.1	77.3	0.0	0.0	0.3	38.5	0.0	358.3	دولة فلسطين	
Qatar	245.7	319.3	37.7	133.9	252.4	118.9	0.0	0.0	44.0	748.9	0.0		610.7	26.1	8.2	27.0	1 619.8	2.0	4 194.5	قطر	
Saudi Arabia	1 393.4	2 082.5	7.9	838.2	438.6	413.4	0.0	0.5	196.1	1 331.1	9.8	180.3		635.4	90.6	43.2	8 716.5	125.1	16 502.6	المملكة العربية السعودية	
Sudan	7.7	510.4	0.0	107.6	5.5	16.4	12.6	0.0	25.5	36.1	0.0	53.6	679.5		8.6	4.7	1 078.1	0.8	2 547.0	السودان	
Syrian Arab Republic	0.0	291.8	87.0	35.7	2.8	212.7	0.1	0.0	34.9	6.0	0.0	0.5	38.3	23.2		73.0	159.0	0.4	965.4	الجمهورية العربية السورية	
Tunisia	15.0	342.9	0.0	21.4	16.9	12.4	36.3	2.2	120.1	2.8	0.0	22.4	224.0	0.0	2.8		136.5	0.2	955.8	تونس	
United Arab Emirates	2 279.9	2 101.2	700.5	454.7	1 773.5	486.7	1 634.3	75.5	148.2	2 183.6	22.3	615.7	6 902.9	2 490.8	44.5	94.5		402.0	22 410.9	الإمارات العربية المتحدة	
Yemen	اليمن

الجدول 4-3 مصفوفة قيمة الصادرات البينية في البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾

Table III.4 Matrix of intraregional export value of ESCWA member countries⁽¹⁾
2014

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

To	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	إجمالي
Exporting country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	البلد المصدر
Bahrain		246.2	99.1	67.1	219.5	56.3	12.3	178.4	298.3	6.0	553.0	3 073.3	21.8	4.4	20.7	1 401.9	26.5	6 284.9	البحرين
Egypt	42.2		781.8	347.7	580.8	599.1	990.3	487.9	128.0	141.5	301.1	1 981.7	394.0	351.8	197.8	993.8	241.8	8 561.3	مصر
Iraq	0.0	2.7		13.6	0.0	4.3	0.2	1.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	33.6	0.0	128.7	0.0	184.5	العراق
Jordan	62.0	136.7	1 284.3		179.5	142.7	44.8	12.8	65.4	124.9	150.4	1 039.3	74.0	223.7	20.2	332.1	58.6	3 951.3	الأردن
Kuwait	97.5	72.3	683.0	123.4		45.7	2.4	6.1	107.8	0.2	197.9	745.8	15.0	2.5	5.8	839.2	14.5	2 959.2	الكويت
Lebanon	33.6	83.8	255.9	129.8	73.6		17.0	12.3	22.6	—	93.5	377.5	15.3	242.0	8.4	320.0	12.3	1 697.6	لبنان
Libya	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ليبيا
Morocco	2.8	132.2	9.8	26.5	12.8	82.4	36.4	..	6.2	2.0	7.9	109.7	36.3	45.4	96.4	70.1	16.8	693.7	المغرب
Oman	106.4	201.8	131.2	31.9	446.1	18.3	11.4	18.0	..	0.2	250.6	1 135.6	26.6	12.0	6.1	2 018.3	99.0	4 514.6	عمان
State of Palestine	0.3	0.3	0.5	66.3	9.0	—	—	—	0.2	..	8.1	11.1	0.2	—	—	14.2	1.5	111.6	دولة فلسطين
Qatar	365.1	82.3	167.9	311.3	772.7	35.3	7.8	73.3	475.3	0.8	..	1 160.1	39.7	3.5	24.9	6 626.2	14.3	10 160.2	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	السودان
Syrian Arab Republic	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	0.6	85.7	25.2	8.5	4.8	19.7	667.8	179.6	3.3	0.1	3.7	37.1	3.0	13.2	..	98.0	3.4	1 153.8	تونس
United Arab Emirates	1 643.1	1 755.7	6 674.4	543.1	2 954.5	769.5	879.4	268.3	5 318.7	6.8	2 675.1	5 599.3	512.7	211.3	170.7	..	424.2	30 406.8	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	0.9	46.5	2.0	33.3	3.2	1.3	0.8	0.2	72.7	—	7.5	507.3	21.0	0.3	0.2	100.7	..	798.0	اليمن

(1) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط.

الجدول 4-3 مصفوفة قيمة الصادرات البينية في البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾

Table III.4 Matrix of intraregional export value of ESCWA member countries⁽¹⁾
2015

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

To	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	إجمالي
Exporting country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	البلد المصدر
Bahrain		309.8	111.2	38.4	400.3	29.4	9.6	0.2	142.4	133.9	6.5	267.6	4 219.4	3.1	4.6	25.0	953.4	10.0	6 664.7	البحرين
Egypt	57.2		472.8	564.7	408.2	435.5	572.0	13.1	353.0	139.7	141.9	295.8	2 027.1	548.5	242.4	154.5	1 051.0	162.0	7 639.5	مصر
Iraq	—	1.3		0.8	—	3.0	—	—	0.1	—	—	—	—	—	6.8	—	90.4	—	102.4	العراق
Jordan	65.7	108.3	749.3		306.1	133.0	37.3	1.1	20.6	72.0	148.4	157.8	1 162.0	96.4	137.7	19.7	376.2	35.8	3 627.4	الأردن
Kuwait	101.7	80.8	431.9	128.1		34.4	2.2	0.1	6.4	86.5	0.1	192.9	804.8	12.7	3.0	9.6	658.1	6.9	2 560.0	الكويت
Lebanon	19.7	88.2	224.6	112.3	67.5		15.4	1.0	12.1	24.4	—	78.7	356.5	17.3	209.8	11.7	312.8	7.1	1 559.0	لبنان
Libya	—	119.6	—	0.3	—	58.0		—	3.3	..	..	—	—	1.3	—	15.0	1 361.3	0.0	1 559.0	ليبيا
Mauritania	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	موريتانيا
Morocco	3.7	253.6	10.9	22.2	20.9	76.5	68.3	162.2	..	7.3	6.7	19.1	122.7	11.6	40.9	109.3	56.2	9.5	1 001.6	المغرب
Oman	80.1	80.8	461.8	42.9	191.5	16.8	10.4	0.1	25.7	..	0.9	272.2	1 014.3	15.7	10.2	8.5	2 050.2	563.0	4 845.1	عمان
State of Palestine	0.3	0.2	0.1	60.1	12.7	0.1	—	0.1	0.4	0.6	..	9.7	14.8	0.1	—	0.1	18.7	0.7	118.7	دولة فلسطين
Qatar	186.0	705.9	123.1	391.8	429.6	27.0	1.8	0.6	48.9	186.3	2.2	..	759.2	21.8	0.1	25.4	4 318.6	2.1	7 230.3	قطر
Saudi Arabia	1 552.5	1 976.9	474.4	1 468.1	1 593.9	384.9	145.1	20.8	433.4	936.2	5.6	1 668.6	..	510.3	67.5	249.5	7 076.1	557.6	19 121.4	المملكة العربية السعودية
Sudan	0.7	151.8	0.1	26.1	4.8	37.1	0.6	—	9.2	0.2	—	123.8	803.7	..	11.5	13.2	805.6	2.2	1 990.6	السودان
Syrian Arab Republic	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	0.9	71.8	6.6	9.1	7.1	29.8	540.0	21.9	180.1	4.9	—	10.2	22.9	5.3	6.3	..	64.2	2.0	983.0	تونس
United Arab Emirates	2332.35	2801.75	12243.1	1590.82	5185.98	1507.83	667.553	340.618	428.129	7841.14	6.31922	1980.45	14663.7	1615.38	968.379	276.828	..	396.6	54 846.9	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	0.4	15.9	—	4.7	0.2	0.6	0.5	—	—	87.1	—	0.1	165.8	0.1	0.1	—	24.2	..	299.7	اليمن

(1) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط.

الجدول 4-3 مصفوفة قيمة الصادرات البينية في البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾

Table III.4 Matrix of intraregional export value of ESCWA member countries⁽¹⁾
2016

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

To	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة العربية (Total Arab region)	إجمالي
Exporting country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total Arab region	البلد المصدر
Bahrain		218.6	43.8	38.2	380.4	29.4	5.3	0.1	85.0	291.9	1.7	541.5	2 252.0	13.5	—	23.0	656.0	28.0	4 608.4	البحرين
Egypt	60.1		402.5	528.7	382.5	791.8	599.3	10.3	326.9	150.4	135.0	284.5	1 776.4	560.7	177.6	172.6	2 423.2	220.7	9 003.3	مصر
Iraq	—	—		0.1	—	1.4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.2	—	6.7	العراق
Jordan	—	98.7	494.3		334.5	184.8	34.5	1.3	10.0	72.8	175.6	172.4	993.5	68.5	67.7	17.5	398.7	58.8	3 183.6	الأردن
Kuwait	155.5	85.9	366.1	116.2		40.1	0.5	0.2	9.6	154.8	—	238.1	980.4	6.3	3.4	5.6	885.0	8.6	3 056.4	الكويت
Lebanon	15.8	58.1	161.7	99.6	75.6		7.2	0.9	12.7	22.6	—	75.7	266.7	13.8	198.9	10.4	238.7	8.8	1 267.0	لبنان
Libya	..	..	..	..	..	..		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ليبيا
Mauritania	—	1.5	—	—	—	0.7	—	—	0.4	—	—	—	2.8	—	—	2.4	7.3	—	15.1	موريتانيا
Morocco	4.8	274.1	16.3	26.4	6.7	62.6	89.6	172.9		8.0	7.3	11.2	90.2	20.9	37.6	98.4	97.6	10.1	1 034.8	المغرب
Oman	70.7	45.2	759.1	33.0	232.1	19.0	7.2	0.3	12.6		1.2	242.4	709.6	8.9	10.2	1.4	1 841.4	517.9	4 512.1	عمان
State of Palestine	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	دولة فلسطين
Qatar	170.7	1 113.4	64.1	225.7	569.4	26.3	1.9	0.6	52.1	189.5	3.1		519.3	11.3	0.2	29.7	3 754.1	1.8	6 733.2	قطر
Saudi Arabia	1 603.7	1 575.5	411.5	1 263.4	1 840.8	387.0	116.4	15.9	352.5	812.7	8.4	1 708.4		473.3	69.1	206.0	6 899.1	563.2	18 306.9	المملكة العربية السعودية
Sudan	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	السودان
Syrian Arab Republic	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	0.9	52.0	5.0	11.6	4.7	10.0	442.7	15.8	169.2	2.4	—	7.7	19.7	—	6.5		66.5	1.3	816.1	تونس
United Arab Emirates	1 774.8	895.1	5 371.2	642.7	2 513.8	877.3	633.6	55.1	231.7	5 152.8	5.0	2 971.7	4 767.2	636.8	174.7	152.3		320.7	27 176.6	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	598.3	اليمن

(1) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط.

الجدول 4-3 مصفوفة قيمة الصادرات البينية في البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾

Table III.4 Matrix of intraregional export value of ESCWA member countries⁽¹⁾
2017

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

To	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة العربية (Total Arab region)	إجمالي
Exporting country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total Arab region	البلد المصدر
Bahrain		177.6	31.1	47.0	206.8	29.3	1.1	0.2	90.5	1.6	309.1	1 851.2	2.0	489.1	0.1	26.6	829.7	14.2	4 107.2	البحرين
Egypt	59.5		527.1	515.9	349.3	672.2	449.9	20.6	395.1	176.3	149.8	294.8	1 572.7	456.7	242.7	432.2	2 431.9	263.4	9 009.8	مصر
Iraq	—	0.2		1.4	—	2.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19.1	—	251.8	العراق
Jordan	65.1	113.2	545.4		341.5	145.8	25.2	1.2	8.6	76.3	199.5	167.1	845.4	99.7	65.8	16.3	349.5	53.1	3 118.7	الأردن
Kuwait	86.1	55.8	689.8	80.4		30.7	5.5	0.1	7.2	194.7	0.3	357.1	657.8	5.4	5.1	4.2	589.3	6.0	2 775.5	الكويت
Lebanon	18.5	139.0	240.2	94.0	100.9		30.5	1.8	15.9	27.6	0.0	142.4	278.9	16.2	262.7	9.8	591.5	6.9	1 976.7	لبنان
Libya	0.0	35.7	0.0	0.7	0.0	50.9		0.4	14.9	0.0	0.0	0.0	0.0	12.6	0.0	35.3	1 634.2	0.0	1 784.8	ليبيا
Mauritania	0.0	1.0	0.1	0.1	0.0	0.7	0.1		0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.8	6.6	0.0	10.5	موريتانيا
Morocco	7.1	76.2	20.3	53.7	76.9	120.3	136.2	237.3		13.8	6.4	34.4	212.3	37.1	90.6	155.8	127.7	6.7	1 412.9	المغرب
Oman	111.0	83.4	64.8	27.3	245.0	54.5	8.3	0.6	17.1		4.7	2 111.2	1 177.8	10.6	6.6	3.2	2 382.7	156.3	6 465.2	عمان
State of Palestine	0.3	0.1	0.0	77.2	8.8	0.1	0.0	0.0	0.3	1.2		7.8	15.2	0.1	0.0	0.0	26.7	1.4	139.5	دولة فلسطين
Qatar	65.6	1 206.8	63.9	164.8	607.7	23.9	0.4	2.1	45.3	512.5	0.0		252.0	13.4	0.1	29.3	2 545.9	0.8	5 534.7	قطر
Saudi Arabia	1 607.4	1 419.0	507.1	1 247.2	1 988.2	446.2	105.4	18.2	393.7	963.8	14.4	683.1		636.1	21.1	221.9	8 070.4	552.5	18 895.7	المملكة العربية السعودية
Sudan	2.4	427.8	0.9	24.7	5.4	13.5	0.3	0.1	0.1	0.4	0.0	29.5	600.3		16.0	7.8	1 682.3	3.4	2 814.8	السودان
Syrian Arab Republic	0.7	52.0	55.6	32.0	11.5	198.8	4.1	0.2	4.8	2.0	0.0	7.3	61.7	9.5		2.8	32.3	10.1	485.3	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	1.5	42.2	12.8	14.6	5.7	14.7	394.4	22.2	185.3	4.9	0.0	17.2	21.7	0.0	22.4		79.0	1.6	840.4	تونس
United Arab Emirates	2 289.7	2 704.2	11 283.6	1 433.8	5 035.9	1 451.4	655.2	67.3	371.3	7 326.7	0.0	1 974.5	14 482.7	1 132.3	959.1	275.4		248.1	51 691.2	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	اليمن

(1) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط.

الجدول 3-5 النسبة المئوية للواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق

Table III.5 Percentage share of intraregional import value in total imports of ESCWA member countries, by HS section 2013

Country	(نسبة مئوية)																	البلد	القسم
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن		
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	5.9	0.9	..	4.1	5.4	4.1	..	0.6	3.0	—	9.5	7.6	..	..	1.3	4.7	2.6	1.	حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	3.2	3.5	..	6.8	4.8	6.9	..	5.3	2.0	2.4	4.8	5.4	..	..	2.5	3.6	1.1	2.	منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	1.4	0.2	..	2.7	1.1	2.7	..	3.0	0.3	1.0	1.8	1.5	..	..	0.1	1.0	0.6	3.	شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	12.2	4.1	..	9.6	6.6	7.3	..	5.8	4.6	23.6	8.0	7.5	..	..	5.9	3.9	8.1	4.	منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ... الخ.
5. Mineral products.	11.1	43.6	..	25.0	7.2	25.8	..	12.6	32.0	16.8	15.8	7.3	..	..	34.1	16.2	5.0	5.	منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	8.6	7.3	..	10.1	11.9	11.3	..	8.0	8.9	7.5	10.7	8.5	..	..	9.2	8.2	6.4	6.	منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	6.4	16.7	..	11.5	4.3	11.4	..	32.8	3.9	20.5	6.5	4.7	..	..	25.1	8.0	6.0	7.	اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	—	..	—	0.1	0.1	..	—	0.2	0.1	—	—	..	..	0.3	0.1	—	8.	جلود خام ومدبوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	0.3	—	..	0.3	0.3	0.3	..	0.3	0.9	0.8	0.5	0.2	..	..	—	0.1	—	9.	خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	3.0	3.5	..	2.3	3.1	2.2	..	7.1	1.1	2.6	1.9	2.0	..	..	2.1	1.4	2.6	10.	عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليفيّة السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.9	2.5	..	1.9	2.9	2.1	..	2.0	1.8	1.5	1.6	1.2	..	..	3.5	1.5	0.4	11.	مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	—	..	0.2	0.1	0.1	..	0.2	0.3	—	0.1	—	..	..	—	0.1	0.1	12.	أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	2.9	0.5	..	2.9	2.7	5.2	..	3.7	1.7	1.8	4.6	3.7	..	..	1.8	1.8	1.0	13.	مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	14.9	4.6	..	4.2	20.1	5.5	..	—	4.2	—	0.8	7.1	..	..	—	31.9	1.1	14.	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	19.9	7.1	..	14.0	15.9	11.8	..	13.9	12.9	11.0	16.7	31.4	..	..	8.8	11.1	2.9	15.	معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	7.2	4.2	..	2.4	10.4	1.1	..	3.2	13.4	9.1	11.6	7.0	..	..	2.3	5.3	0.8	16.	آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	0.4	1.0	..	0.1	0.8	0.2	..	0.6	6.1	0.2	1.7	1.3	..	..	2.5	0.1	0.1	17.	مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	—	..	0.1	0.5	—	..	0.2	1.1	0.2	0.2	0.2	..	..	0.1	—	—	18.	أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	..	—	—	—	..	—	—	—	—	—	..	..	—	—	—	19.	أسلحة وتخزين: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.3	0.3	..	1.7	1.8	1.7	..	0.6	1.6	0.9	3.1	1.9	..	..	0.3	1.0	0.1	20.	سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	0.1	—	..	—	—	0.1	..	—	—	—	0.1	—	..	..	—	0.1	—	21.	تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	..	0.3	—	—	..	—	0.1	—	—	1.3	..	..	—	—	61.1		غير محدد.
Total (millions of dollars)	2 226	6 317	..	4 194	5 551	2 508	..	1 930	14 407	215	4 546	17 558	..	..	1 049	13 490	4 128		المجموع (مليون دولار)

الجدول 3-5 النسبة المئوية للواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق

Table III.5 Percentage share of intraregional import value in total imports of ESCWA member countries, by HS section
2014

Country Section		(نسبة مئوية)																البلد	القسم	
		البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة			اليمن
		Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	6.9	0.9	2.7	4.0	5.9	5.4	..	0.3	3.4	0.1	9.8	7.0	..	..	1.0	5.1	6.2	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	3.8	2.1	1.6	6.0	5.9	7.4	..	5.5	3.2	3.4	4.2	3.7	..	..	3.2	3.8	3.2	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	1.2	0.1	0.3	2.1	1.2	2.7	..	2.7	0.5	0.5	1.3	0.8	..	..	0.3	1.0	1.1	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	8.8	3.9	6.3	9.4	6.9	9.4	..	6.2	6.0	22.5	6.9	3.1	..	..	5.9	4.3	20.2	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ... الخ.
5. Mineral products.	27.9	45.6	63.2	32.4	6.9	20.3	..	17.5	12.9	16.9	15.5	4.6	..	..	17.6	9.5	12.0	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	7.6	5.8	9.2	8.5	12.8	13.2	..	7.3	10.7	8.8	10.1	5.1	..	..	10.1	9.5	13.2	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	6.7	16.1	1.0	11.6	4.5	13.1	..	28.4	5.0	23.0	5.2	1.7	..	..	31.4	9.2	14.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.1	0.1	—	—	0.2	0.1	..	—	0.2	0.1	—	—	..	..	0.3	0.1	—	8. جلود خام ومدبوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	0.3	—	—	0.1	0.2	0.2	..	0.2	1.0	0.6	0.5	—	..	..	—	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	2.4	3.1	0.7	3.2	3.0	2.1	..	5.9	1.7	2.3	1.7	0.7	..	..	1.4	1.3	4.6	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.8	1.7	0.1	1.6	2.6	2.3	..	1.9	2.3	1.8	1.5	0.3	..	..	5.0	1.6	0.8	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	0.1	—	0.2	0.1	0.2	..	0.1	0.5	—	0.1	—	..	..	0.1	0.1	0.1	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	2.1	0.4	1.0	2.8	2.6	6.0	..	3.8	4.0	1.6	5.0	1.6	..	..	2.5	1.7	2.4	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	13.4	8.3	—	3.7	18.5	3.8	..	0.4	3.6	—	0.7	7.8	..	..	—	34.6	10.4	14. لؤلؤ طبيعي أو مستتبت، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	11.0	6.8	3.3	10.9	15.9	9.8	..	14.3	14.8	10.0	17.5	18.5	..	..	12.0	10.8	6.1	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	5.0	2.7	4.7	2.5	9.0	2.2	..	4.4	16.9	6.4	12.5	5.1	..	..	3.8	6.2	3.2	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	0.4	2.0	5.6	0.1	0.9	0.2	..	0.4	8.0	0.2	3.9	0.6	..	..	4.5	0.2	0.4	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	0.1	0.1	—	1.0	—	..	0.1	1.4	0.3	0.2	—	..	..	0.1	0.1	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	—	..	..	—	—	—	19. أسلحة وتخارن: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.6	0.2	0.2	0.4	1.9	1.4	..	0.6	3.9	1.4	2.6	0.6	..	..	0.9	0.9	1.7	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	0.1	—	—	—	—	0.2	..	—	—	—	0.7	—	..	..	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	0.3	—	—	..	—	—	—	—	38.9	..	..	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of dollars)	2 603	6 734	7 076	4 543	6 183	2 148	..	2 257	11 827	274	5 449	17 512	..	..	929	13 755	1 899	المجموع (مليون دولار)

الجدول 3-5 النسبة المئوية للواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق

Table III.5 Percentage share of intraregional import value in total imports of ESCWA member countries, by HS section
2015

Country		(نسبة مئوية)																	
Section	Country																		القسم
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		البلد
1. Live animals, animal products.	7.6	1.0	12.9	3.8	4.2	4.2	7.2	..	0.3	3.7	0.1	8.4	8.2	2.0	..	0.6	5.0	5.6	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	4.1	2.6	4.3	5.7	7.5	7.5	6.4	..	6.4	2.6	2.9	4.2	6.4	6.1	..	5.0	4.2	5.9	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	1.3	0.1	0.6	1.9	2.5	2.5	3.0	..	1.4	0.4	0.4	1.3	1.3	2.8	..	0.1	1.0	2.3	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	9.3	3.9	24.9	10.8	9.6	9.6	20.7	..	3.0	6.4	19.9	7.8	8.1	9.8	..	7.9	4.7	15.0	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	12.4	51.5	7.9	26.6	21.9	21.9	1.9	..	24.2	18.5	18.6	16.0	4.3	2.8	..	8.0	9.2	37.6	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	8.2	6.1	12.9	9.4	13.6	13.6	7.2	..	6.4	10.7	10.9	8.7	10.0	11.2	..	12.4	10.0	7.2	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	7.6	15.0	3.4	11.5	12.3	12.3	4.7	..	28.5	5.3	22.6	5.2	4.7	6.3	..	32.5	7.8	7.6	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.1	—	—	0.1	0.1	—	..	—	0.2	0.1	0.1	—	0.1	..	0.2	0.1	—	8. جلود خام ومدبوغة...الخ.
9. Wood and wood products.	0.4	—	0.6	0.1	0.2	0.2	0.1	..	0.2	1.2	1.2	0.4	0.3	0.7	..	—	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	2.4	2.3	1.7	2.4	2.2	2.2	5.5	..	6.0	1.7	1.7	1.7	2.2	1.8	..	1.4	1.3	4.5	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.9	2.1	2.1	1.7	2.3	2.3	2.5	..	1.9	2.4	2.0	1.7	2.1	5.8	..	6.3	1.6	0.8	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	—	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	..	0.2	0.5	0.4	0.1	0.1	1.1	..	—	0.1	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	2.7	0.4	2.4	3.2	5.7	5.7	5.4	..	2.9	2.1	2.2	5.0	3.0	1.7	..	1.6	2.0	1.0	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت...الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	18.9	1.3	—	8.3	4.3	4.3	0.3	..	0.5	6.2	—	1.7	11.4	—	..	—	33.9	8.1	14. لؤلؤ طبيعي أو مستتب، أحجار كريمة...الخ.
15. Base metals and related articles.	14.0	5.6	6.7	9.6	9.5	9.5	3.2	..	12.6	13.9	7.8	19.3	23.0	7.2	..	11.6	10.8	2.5	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	6.9	2.8	14.4	2.4	2.1	2.1	25.1	..	4.1	18.7	6.5	12.3	9.1	16.2	..	4.9	6.7	1.1	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	1.5	4.9	4.7	0.2	0.4	0.4	1.8	..	0.5	0.5	0.4	2.7	2.4	20.9	..	6.5	0.3	0.5	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	—	0.1	—	—	—	3.1	..	0.1	1.4	0.7	0.5	0.4	1.2	..	0.2	0.1	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي...الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	0.1	—	0.9	..	—	—	—	19. أسلحة ونخار: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.7	0.4	0.3	1.6	1.4	1.4	1.2	..	0.6	3.6	1.7	2.5	2.0	1.2	..	0.8	1.1	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	0.1	—	—	—	0.2	0.2	0.7	..	—	—	—	0.2	—	—	..	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	0.5	0.1	—	—	..	—	—	—	—	1.2	0.2	..	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of dollars)	2 417	7 040	1 813	3 943	5 825	2 091	2 726	..	2 032	12 694	343	5 773	18 000	2 192	..	772	13 390	1 764	المجموع (مليون دولار)

الجدول 3-5 النسبة المئوية للواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق

Table III.5 Percentage share of intraregional import value in total imports of ESCWA member countries, by HS section
2016

Country Section		(نسبة مئوية)																	
		البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن
		Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen
1. Live animals, animal products.	7.6	1.5	2.9	3.1	6.0	3.0	..	1.5	0.3	7.1	..	7.4	7.8	..	..	0.6	3.7	..	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	4.2	2.5	1.4	5.1	6.4	6.5	..	3.6	5.2	3.2	..	4.5	7.3	..	..	2.2	3.0	..	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	1.3	0.1	0.2	2.2	1.1	1.6	..	0.5	1.3	2.9	..	1.5	1.4	..	..	1.2	0.8	..	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	9.9	2.6	2.1	11.5	9.3	8.1	..	3.8	3.8	9.1	..	7.5	9.7	..	..	6.3	4.5	..	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	13.9	57.3	0.9	37.6	7.2	25.2	..	60.2	35.0	11.3	..	16.5	7.3	..	..	12.9	12.3	..	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	9.3	5.9	3.5	8.1	12.0	11.7	..	3.0	5.8	9.7	..	10.3	11.8	..	..	10.6	5.4	..	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	6.5	12.9	2.4	8.9	4.4	9.1	..	4.4	21.0	1.5	..	5.6	4.8	..	..	30.3	5.0	..	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.1	0.1	—	—	—	..	—	—	0.2	..	0.1	0.1	..	..	0.1	—	..	8. جلود خام ومدبوغة...الخ.
9. Wood and wood products.	0.4	—	0.1	0.1	0.2	0.1	..	0.2	0.2	1.2	..	0.5	0.2	..	..	—	0.1	..	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	2.4	1.8	0.4	1.9	3.0	1.4	..	1.2	3.8	1.8	..	1.7	2.6	..	..	1.6	0.8	..	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.3	1.7	37.1	1.3	3.3	2.1	..	1.7	1.6	2.0	..	1.6	2.2	..	..	6.9	1.0	..	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	—	4.3	0.1	0.1	0.2	..	0.2	0.1	0.6	..	—	0.1	..	..	—	0.1	..	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	3.1	0.4	5.0	2.9	2.6	5.2	..	0.2	2.5	4.5	..	4.6	2.8	..	..	1.8	2.3	..	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت...الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	15.3	0.9	—	5.7	13.4	15.5	..	—	0.2	9.0	..	1.7	10.9	..	..	—	47.6	..	14. لؤلؤ طبيعي أو مستتبت، أحجار كريمة...الخ.
15. Base metals and related articles.	15.0	4.8	12.3	7.6	13.9	6.8	..	2.8	12.6	19.8	..	20.7	18.6	..	..	11.9	8.0	..	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	6.8	2.0	18.2	2.2	11.8	1.4	..	6.0	3.3	13.0	..	9.8	8.2	..	..	6.9	4.3	..	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	1.0	5.0	3.8	0.1	1.7	0.2	..	6.4	0.8	1.0	..	2.8	1.7	..	..	5.9	0.2	..	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	—	0.4	—	0.6	—	..	3.8	0.3	0.2	..	0.3	0.5	..	..	0.2	—	..	18. أدوات وأجهزة للبرقيات أو التصوير الفوتوغرافي...الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	..	—	—	..	..	—	—	..	19. أسلحة ونخار: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	2.0	0.2	4.8	1.4	2.9	1.4	..	0.5	2.3	1.6	..	3.2	2.1	..	..	0.6	1.0	..	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	0.2	—	0.3	..	—	—	0.2	..	—	—	..	..	—	—	..	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	..	—	—	..	..	—	—	..	غير محدد.
Total (millions of dollars)	2 329	6 342	8 246	3 434	5 694	2 566	2 592	417	2 170	12 276	320	5 768	15 324	2 214	917	788	18 727	1 788	المجموع (مليون دولار)

الجدول 3-5 النسبة المئوية للواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق

Table III.5 Percentage share of intraregional import value in total imports of ESCWA member countries, by HS section
2017

(Percentage)																					(نسبة مئوية)	
Country	Section	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	البلد	القسم	
		Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen			
	1. Live animals, animal products.	7.1	1.6	10.3	3.8	7.9	3.2	5.5	1.5	0.5	5.8	0.2	7.0	7.6	0.5	1.5	0.3	3.1	..		1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.	
	2. Vegetable products.	4.0	2.3	6.4	5.3	5.8	7.0	3.4	4.8	5.4	3.5	3.7	4.9	6.6	2.0	8.2	2.0	2.7	..		2. منتجات نباتية.	
	3. Animal or vegetable fats and oils.	1.1	—	0.8	2.3	1.0	1.3	7.7	0.4	1.4	0.6	0.4	1.6	1.1	0.2	0.2	0.2	0.6	..		3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.	
	4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	8.6	1.5	8.3	14.2	8.6	9.0	30.9	3.6	3.3	8.3	21.2	8.6	8.7	9.9	13.9	6.1	3.4	..		4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.	
	5. Mineral products.	10.8	61.3	1.0	22.2	5.9	27.7	3.1	70.1	36.0	4.3	16.9	20.8	11.7	29.4	16.5	22.2	28.9	..		5. منتجات معدنية.	
	6. Chemical industry products.	8.5	5.1	19.8	9.1	12.7	11.3	9.9	1.9	6.6	10.1	8.2	11.7	10.6	16.3	6.3	10.7	7.0	..		6. منتجات الصناعات الكيماوية.	
	7. Plastics, rubber and related items.	6.1	13.5	6.2	11.3	5.4	10.6	6.1	3.6	20.6	5.9	24.7	4.2	3.9	12.4	12.2	25.3	4.8	..		7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.	
	8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.1	—	—	—	—	—	—	—	0.2	—	0.1	—	—	0.1	0.1	—	..		8. جلود خام ومدبوغة...الخ.	
	9. Wood and wood products.	0.3	—	0.1	0.1	0.2	0.1	—	0.1	0.1	1.1	0.9	0.4	0.2	0.5	0.6	—	0.1	..		9. خشب ومصنوعات خشبية.	
	10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	2.2	1.5	14.6	2.4	3.0	1.7	7.2	1.1	3.1	1.4	1.7	1.7	2.4	2.4	2.8	1.4	0.7	..		10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليغية السليلوزية.	
	11. Textiles and textile articles.	1.0	1.9	1.8	1.7	3.1	2.2	1.9	1.6	2.2	2.7	2.1	1.4	2.0	3.7	2.0	6.7	1.0	..		11. مواد نسجية ومصنوعاتها.	
	12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	—	—	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.6	0.1	0.2	0.1	0.1	—	—	—	..		12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.	
	13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	3.1	0.5	3.8	3.5	2.5	5.6	4.6	0.2	2.4	2.4	2.9	3.5	2.1	2.7	6.2	1.5	1.9	..		13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت...الخ.	
	14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	17.0	1.9	0.1	9.7	14.1	7.2	0.2	—	0.1	10.7	—	1.7	13.8	0.1	—	—	32.4	..		14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة...الخ.	
	15. Base metals and related articles.	19.3	4.6	11.4	10.4	13.7	8.6	1.5	1.9	11.5	15.8	7.5	16.1	16.9	5.1	11.4	13.1	5.7	..		15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.	
	16. Electrical machines and mechanical appliances.	7.4	2.5	11.9	2.2	10.5	2.0	11.2	5.1	3.5	21.9	7.7	9.8	6.6	9.0	16.3	5.4	4.7	..		16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.	
	17. Transportation vehicles.	1.4	1.3	1.9	0.2	2.2	0.3	3.8	2.1	0.4	0.3	0.3	3.6	3.3	3.6	1.5	4.4	0.2	..		17. مركبات النقل.	
	18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	—	0.2	—	0.7	—	0.7	0.2	0.3	1.7	0.1	0.3	0.7	0.6	0.1	0.2	—	..		18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي...الخ.	
	19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	..		19. أسلحة وبنادق: أجزاءها ولوازمها.	
	20. Miscellaneous manufactured articles.	2.0	0.2	1.3	1.5	2.6	2.1	1.3	1.7	2.5	2.9	1.5	2.5	1.8	1.6	0.2	0.4	1.1	..		20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.	
	21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	0.2	—	—	0.7	—	—	0.1	—	—	—	0.1	—	—	—	..		21. تحف فنية وقطع أثرية.	
	Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.8	..		غير محدد.	
	Total (millions of dollars)	2 662	7 739	2 116	3 601	6 215	2 435	1 694	453	2 695	11 927	358	4 194	16 503	2 547	965	956	22 411	..		المجموع (مليون دولار)	

الجدول 6-3 النسبة المئوية للصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table III.6 Percentage share of intraregional export value in total exports of ESCWA member countries, by HS section⁽¹⁾
2013

(Percentage)

Country	البحرين	مصر	العراق ⁽²⁾	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان ⁽²⁾	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة ⁽²⁾	اليمن	البلد	القسم
1. Live animals, animal products.	3.9	4.9	0.7	7.8	5.6	0.9	..	16.7	3.8	0.1	0.4	..	..	..	4.4	1.5	13.3	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	0.1	14.7	2.6	16.8	2.6	8.8	..	3.2	1.0	23.0	0.2	..	..	..	9.8	2.4	10.8	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	2.4	—	0.4	0.1	1.1	..	0.7	1.9	5.0	—	..	..	..	8.6	0.5	0.5	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	7.5	9.9	0.3	9.5	8.1	14.6	..	16.2	2.0	8.2	0.1	..	..	..	10.8	6.2	2.2	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ... الخ.
5. Mineral products.	12.3	8.4	50.6	1.4	0.8	16.7	..	4.8	30.6	23.7	49.1	..	..	..	3.8	5.2	30.8	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	1.8	9.4	35.0	24.9	8.2	10.3	..	8.7	4.1	0.3	8.6	..	..	..	16.1	4.4	0.3	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	2.3	5.6	4.2	7.1	11.8	3.4	..	0.7	2.3	0.6	6.9	..	..	..	5.0	4.9	—	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.1	0.1	6.4	0.1	0.1	0.2	..	0.1	—	0.1	—	..	..	..	0.1	0.3	0.2	8. جلود خام ومذبوغة... الخ.
9. Wood and wood products.	0.6	0.3	—	1.1	0.2	0.8	..	0.1	0.1	0.1	0.1	..	..	..	0.2	0.4	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.6	2.3	—	4.9	2.3	5.9	..	1.5	0.3	0.2	0.1	..	..	..	10.4	2.8	0.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.3	3.0	0.2	1.5	1.9	4.0	..	5.3	0.1	0.5	0.1	..	..	..	1.8	4.7	—	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.2	—	—	0.2	0.1	0.8	..	0.3	—	1.9	0.1	..	..	..	0.4	0.6	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.9	8.5	—	1.1	5.6	1.4	..	0.8	2.0	12.9	0.3	..	..	..	3.6	2.6	0.1	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	9.3	1.1	—	0.4	10.0	7.3	..	0.1	0.2	—	0.1	..	..	..	—	17.8	1.4	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة... الخ.
15. Base metals and related articles.	31.0	16.4	—	8.0	8.4	4.3	..	6.2	9.2	16.0	26.8	..	..	..	8.2	13.2	3.9	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	14.0	8.5	—	9.7	10.2	14.0	..	7.2	5.9	3.6	2.9	..	..	..	10.7	19.5	0.1	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	11.3	0.4	—	2.0	20.9	1.1	..	26.3	35.5	2.5	3.7	..	..	..	3.4	10.9	—	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.4	0.1	—	0.3	0.7	0.5	..	0.1	0.2	—	0.2	..	..	..	0.8	0.8	—	18. أدوات وأجهزة للتصوير الفوتوغرافي... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	0.1	..	..	..	—	—	—	19. أسلحة وأجزاء ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.2	4.0	—	2.8	2.5	3.8	..	0.8	0.5	1.4	0.1	..	..	..	1.8	1.3	—	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	—	—	0.1	..	0.4	—	—	0.1	..	..	..	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	..	..	—	—	36.3	غير محدد.
Total (millions of dollars)	7 086	8 830	304	3 838	2 788	1 983	..	659	9 228	85	9 590	..	..	..	1 308	26 192	1 145	المجموع (مليون دولار)

(1) Excluding crude oil.

(2) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط الخام.

(2) باستثناء النفط.

الجدول 6-3 النسبة المئوية للصادرات البيئية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾
 Table III.6 Percentage share of intraregional export value in total exports of ESCWA member countries, by HS section⁽¹⁾
 2014

Country	(نسبة مئوية)															البلد	القسم	
	البحرين	مصر	العراق ⁽²⁾	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان ⁽²⁾	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس			الإمارات العربية المتحدة ⁽²⁾
Section	Bahrain	Egypt	Iraq ⁽²⁾	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman ⁽²⁾	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates ⁽²⁾	Yemen	
1. Live animals, animal products.	3.5	5.1	1.8	7.4	6.0	1.0	..	14.9	8.9	0.3	0.4	..	..	..	3.7	2.4	23.7	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	0.1	14.3	3.3	18.8	2.8	10.0	..	3.2	1.7	16.8	0.1	..	..	..	12.2	1.8	16.8	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	1.4	—	0.2	0.2	1.3	..	0.2	4.5	8.9	—	..	..	..	6.8	0.4	1.0	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	5.9	9.2	0.8	10.0	6.9	19.8	..	17.6	4.6	7.9	0.1	..	..	..	9.0	6.4	4.4	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبيغ ... الخ.
5. Mineral products.	12.2	6.0	57.7	1.0	0.7	1.4	..	12.2	31.0	0.6	45.4	..	..	..	4.6	4.4	0.3	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	4.3	9.6	26.5	24.7	7.3	12.8	..	13.5	8.5	3.0	9.8	..	..	..	16.3	4.1	0.6	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	2.7	5.1	—	6.9	9.4	4.1	..	1.0	6.1	1.4	6.7	..	..	..	4.5	4.3	0.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.1	—	9.8	0.1	0.1	0.4	..	0.1	—	—	—	..	..	..	0.1	0.2	0.2	8. جلود خام ومذبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	0.3	0.4	—	0.5	0.2	0.5	..	0.1	0.1	0.2	—	..	..	..	0.2	0.4	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	2.0	2.5	—	5.6	2.4	8.7	..	0.6	0.7	0.3	0.1	..	..	..	4.2	2.1	0.3	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.9	3.1	0.1	1.4	3.0	4.7	..	4.6	0.3	0.1	0.3	..	..	..	1.0	4.2	0.2	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.2	—	—	0.1	0.3	1.4	..	0.2	—	2.5	—	..	..	..	0.3	0.5	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.9	7.4	—	1.7	5.1	1.3	..	0.6	5.0	39.0	0.2	..	..	..	2.1	1.7	0.2	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	4.5	1.7	—	0.4	7.4	6.7	..	0.3	0.2	—	0.1	..	..	..	—	24.0	2.2	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	34.8	10.6	—	7.2	10.1	5.3	..	3.2	18.7	13.7	28.8	..	..	..	7.1	10.2	5.2	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	13.9	17.4	—	10.5	11.1	14.4	..	6.8	8.5	0.8	2.8	..	..	..	15.8	19.7	6.9	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	9.9	0.4	—	0.7	22.6	1.1	..	19.8	—	2.6	4.8	..	..	..	2.8	10.8	37.8	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.9	0.1	—	0.4	0.9	0.5	..	0.1	—	0.1	0.2	..	..	..	0.9	0.7	0.2	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	0.1	—	..	—	—	—	—	..	..	..	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.3	3.7	—	—	3.4	4.5	..	0.7	1.3	1.8	0.1	..	..	..	8.2	1.1	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	0.8	—	—	—	—	0.2	..	0.3	—	—	—	..	..	..	—	0.4	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	1.9	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	..	..	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of dollars)	6 285	8 561	184	3 951	2 959	1 698	..	694	4 515	112	10 160	..	..	..	1 154	30 407	798	المجموع (مليون دولار)

(1) Excluding crude oil.

(2) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط الخام.

(2) باستثناء النفط.

الجدول 3-6 النسبة المئوية للمنتجات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table III.6 Percentage share of intraregional export value in total exports of ESCWA member countries, by HS section⁽¹⁾
2015

Section	Country																			القسم
	البحرين	مصر	العراق ⁽²⁾	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان ⁽²⁾	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة ⁽²⁾	اليمن	البلد	
	Bahrain	Egypt	Iraq ⁽²⁾	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman ⁽²⁾	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates ⁽²⁾	Yemen		
1. Live animals, animal products.	0.8	5.1	2.2	7.9	6.5	1.7	..	..	9.3	9.8	0.4	0.5	7.4	11.5	..	3.4	2.0	41.1	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	0.2	18.4	2.0	19.4	3.7	9.4	..	..	6.3	2.5	14.9	0.2	1.5	16.7	..	14.1	1.8	38.5	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	1.1	—	0.2	0.1	1.2	..	..	2.3	4.4	22.4	—	1.1	0.1	..	10.1	0.4	1.9	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	5.2	11.1	1.2	9.8	7.0	20.2	..	..	16.7	5.1	9.1	0.1	7.8	1.8	..	12.5	6.5	5.1	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	6.9	4.0	—	1.4	5.5	1.0	..	..	6.6	31.0	0.9	50.1	0.8	53.8	..	4.2	4.3	0.5	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	2.6	9.7	88.3	25.4	5.8	14.7	..	..	9.6	4.9	2.2	12.4	13.1	0.2	..	17.7	4.6	0.2	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	2.7	5.4	—	6.0	7.9	5.0	..	..	2.3	5.6	0.8	5.8	19.0	0.1	..	4.6	3.5	0.2	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.4	—	6.1	0.1	0.1	0.4	..	..	0.1	—	—	—	—	0.6	..	—	0.1	0.2	8. جلود خام ومذبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	0.5	0.3	—	0.3	0.3	0.5	..	..	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	—	..	0.1	0.3	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	2.3	1.9	—	4.6	2.7	7.2	..	..	0.9	1.1	0.2	0.2	3.3	1.8	..	4.0	2.1	0.3	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	11.1	3.6	0.1	1.8	2.1	4.2	..	..	3.6	0.3	0.3	0.3	1.2	0.7	..	1.1	3.9	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	2.4	—	—	0.1	0.2	0.9	..	..	0.3	—	1.8	—	0.1	—	..	0.3	0.6	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.7	6.3	—	2.2	3.7	1.0	..	..	0.6	4.4	29.4	0.1	2.0	—	..	1.3	1.5	1.0	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	3.7	1.8	—	0.4	5.9	8.9	..	..	0.2	0.2	—	0.1	2.1	12.3	..	—	30.0	0.6	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	27.2	9.0	—	6.5	4.6	5.1	..	..	3.2	17.6	13.6	11.9	8.4	0.4	..	4.8	8.8	1.9	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	20.9	16.4	—	10.0	12.3	13.0	..	..	6.7	10.8	1.7	5.3	9.5	—	..	10.4	17.5	2.4	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	8.1	0.4	—	1.0	22.4	0.7	..	..	29.4	0.5	0.9	12.2	18.4	—	..	1.8	9.8	5.9	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	1.6	0.1	—	0.3	2.6	0.4	..	..	0.1	0.5	—	0.3	0.6	—	..	0.7	0.9	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	..	..	—	—	—	0.1	—	—	..	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.3	5.2	—	2.7	3.9	4.5	..	..	0.5	1.1	1.0	0.1	1.6	—	..	8.9	1.1	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	1.4	—	—	—	—	0.2	..	..	1.1	—	0.1	0.2	0.1	—	..	—	—	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	2.7	—	..	..	—	0.1	—	—	1.7	—	..	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of dollars)	6 665	7 639	102	3 627	2 560	1 559	..	..	1 002	4 845	119	7 230	19 121	1 991	..	983	32 982	300	المجموع (مليون دولار)

(1) Excluding crude oil.

(2) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط الخام.

(2) باستثناء النفط.

الجدول 6-3 النسبة المئوية للصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table III.6 Percentage share of intraregional export value in total exports of ESCWA member countries, by HS section⁽¹⁾
2016

Country	(نسبة مئوية)																			القسم
	البحرين	مصر	العراق ⁽²⁾	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان ⁽²⁾	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة ⁽²⁾	اليمن		
Section	Bahrain	Egypt	Iraq ⁽²⁾	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman ⁽²⁾	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates ⁽²⁾	Yemen		
1. Live animals, animal products.	1.3	4.0	22.6	6.8	5.3	0.6	..	16.9	8.0	6.8	..	0.4	8.0	..	..	3.6	1.8	..	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	0.2	14.0	—	16.4	4.4	11.5	..	1.2	6.4	2.9	..	0.2	1.7	..	..	12.8	1.8	..	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	1.2	—	0.3	0.2	1.6	..	3.8	4.4	0.1	..	—	1.1	..	..	10.0	0.6	..	3. شحوم ودهون وزيتون حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	5.6	11.2	1.9	9.2	7.3	20.6	..	30.7	19.4	4.1	..	0.2	7.8	..	..	16.3	7.7	..	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	16.7	3.5	75.6	2.2	0.6	0.5	..	—	3.2	26.7	..	58.9	0.8	..	..	2.9	4.8	..	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	2.7	8.4	—	27.3	7.7	16.1	..	—	7.4	5.3	..	7.9	12.9	..	..	17.7	5.0	..	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	2.6	3.8	—	5.2	5.6	7.0	..	—	2.5	11.5	..	5.2	18.4	..	..	3.8	4.7	..	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.3	—	—	0.1	0.3	0.5	..	—	0.1	—	..	—	—	..	..	—	0.1	..	8. جلود خام ومدبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	0.5	0.3	—	0.2	0.3	0.9	..	—	0.1	0.2	..	0.1	0.2	..	..	0.2	0.3	..	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.9	1.5	—	4.9	2.4	7.1	..	—	0.8	—	..	0.2	3.1	..	..	4.6	3.4	..	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	6.8	2.7	—	1.7	4.3	3.7	..	—	2.9	1.3	..	0.3	1.2	..	..	1.1	4.0	..	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	1.7	—	—	0.1	0.5	0.8	..	—	0.7	—	..	0.1	0.1	..	..	0.3	0.8	..	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.7	4.5	—	2.3	2.4	0.9	..	—	0.5	0.3	..	0.1	2.2	..	..	1.3	1.6	..	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	4.2	22.3	—	2.2	5.3	6.3	..	46.3	0.3	0.8	..	0.8	4.5	..	..	—	29.6	..	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	27.5	6.3	—	5.6	6.2	2.8	..	—	4.1	8.3	..	10.8	8.3	..	..	5.0	8.8	..	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	17.2	11.3	—	11.0	14.6	12.6	..	—	5.9	24.9	..	6.5	10.0	..	..	9.2	15.0	..	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	7.2	0.2	—	2.2	24.5	0.6	..	—	32.3	0.4	..	7.0	16.9	..	..	1.3	7.9	..	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	1.6	0.1	—	0.3	3.2	0.8	..	—	0.1	2.7	..	0.8	0.8	..	..	2.1	0.7	..	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	..	—	—	..	..	—	—	..	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	2.2	4.8	—	2.0	5.0	5.0	..	—	0.7	3.6	..	0.4	1.9	..	..	7.9	1.2	..	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	—	—	0.1	..	—	—	—	..	—	—	..	..	—	—	..	21. تحفا فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	..	—	—	..	..	—	—	..	غير محدد.
Total (millions of dollars)	4 608	9 003	7	3 184	3 056	1 267	2 625	15	1 035	4 512	117	6 733	18 307	2 274	490	816	27 177	598	المجموع (مليون دولار)	

(1) Excluding crude oil.

(2) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط الخام.

(2) باستثناء النفط.

الجدول 3-6 النسبة المئوية للصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table III.6 Percentage share of intraregional export value in total exports of ESCWA member countries, by HS section⁽¹⁾
2017

Section	Country																				البلد	القسم
	Bahrain	Egypt	Iraq ⁽²⁾	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman ⁽²⁾	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates ⁽²⁾	Yemen				
1. Live animals, animal products.	3.9	3.7	1.1	7.1	6.7	0.7	0.1	11.9	8.1	6.3	0.6	0.3	—	31.8	1.2	5.1	0.9	..	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.			
2. Vegetable products.	0.3	12.0	0.4	17.3	5.8	7.0	0.1	0.3	5.1	3.1	14.6	0.1	0.8	11.0	35.7	10.9	0.9	..	2. منتجات نباتية.			
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	1.0	—	0.1	0.2	0.8	—	1.3	5.6	2.9	19.3	—	0.9	0.1	6.1	10.4	0.2	..	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.			
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	7.4	9.5	0.2	8.9	9.9	15.4	—	31.9	28.0	6.4	7.0	0.1	7.9	0.1	5.1	17.8	3.0	..	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ... الخ.			
5. Mineral products.	20.5	7.8	91.1	2.7	0.6	5.3	3.5	—	3.3	14.8	1.7	64.4	0.8	0.4	18.5	2.0	7.1	..	5. منتجات معدنية.			
6. Chemical industry products.	6.8	8.8	0.1	29.1	11.8	11.2	0.9	—	16.1	9.9	2.0	3.8	12.7	0.1	8.3	15.7	4.9	..	6. منتجات الصناعات الكيماوية.			
7. Plastics, rubber and related items.	2.7	4.3	—	5.3	5.9	5.4	0.1	—	2.4	4.9	1.1	4.0	26.0	—	1.6	3.5	2.6	..	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.			
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.3	—	—	0.1	0.1	0.3	—	—	—	0.2	—	—	—	0.3	0.3	—	0.4	..	8. جلود خام ومذبوغة...الخ.			
9. Wood and wood products.	0.4	0.2	—	0.1	0.1	0.4	—	0.6	0.1	0.4	0.2	—	0.2	—	0.2	0.1	0.2	..	9. خشب ومصنوعات خشبية.			
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.9	1.6	—	4.8	2.6	5.1	0.2	—	0.7	1.5	0.3	0.3	2.6	0.4	0.8	6.3	1.3	..	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليلوزية.			
11. Textiles and textile articles.	3.4	2.9	—	2.1	2.1	1.8	0.1	—	4.0	2.4	0.1	0.2	1.1	0.9	13.3	1.1	2.9	..	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.			
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.4	—	—	0.1	0.4	0.4	—	—	0.3	0.7	1.0	—	0.1	—	1.3	0.1	1.0	..	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.			
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.3	4.5	—	2.4	2.6	0.7	0.1	0.3	0.6	2.7	36.8	0.1	2.4	—	2.3	1.3	0.7	..	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت...الخ.			
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	5.3	19.1	—	1.4	2.9	6.0	91.4	53.6	0.1	2.9	—	0.6	2.9	54.3	—	—	19.7	..	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة...الخ.			
15. Base metals and related articles.	28.6	8.3	—	5.7	6.1	2.0	2.4	—	4.6	18.2	13.6	6.0	10.3	0.7	3.7	5.7	5.2	..	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.			
16. Electrical machines and mechanical appliances.	8.0	11.3	7.2	9.6	11.3	16.0	0.4	—	5.2	16.8	0.6	6.9	9.2	—	0.7	9.6	34.1	..	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.			
17. Transportation vehicles.	5.7	0.3	—	0.7	23.8	16.6	0.7	—	15.1	1.9	0.3	12.1	19.2	—	0.1	2.7	6.2	..	17. مركبات النقل.			
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.8	0.1	—	0.4	2.2	1.7	—	—	0.1	1.3	—	0.5	1.1	—	—	1.0	1.9	..	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي...الخ.			
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	..	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.			
20. Miscellaneous manufactured articles.	2.5	4.5	—	1.9	4.8	3.0	—	—	0.6	2.3	0.7	0.3	1.6	—	0.7	6.6	1.5	..	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.			
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.5	—	—	—	—	—	—	—	..	21. تحف فنية وقطع أثرية.			
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.5	..	غير محدد.			
Total (millions of dollars)	4 107	9 010	252	3 119	2 776	1 977	1 785	11	1 413	6 465	140	5 535	18 896	2 815	485	840	54 847	..	المجموع (مليون دولار)			

(1) Excluding crude oil.

(2) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط الخام.

(2) باستثناء النفط.

الجدول 7-3 مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني في البلدان الأعضاء في الإسكوا
Table III.7 Matrix of intraregional balance of trade of ESCWA member countries
2014

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

Between	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	بين
Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	بين
Bahrain		172.2	99.0	24.7	89.3	23.7	12.3	169.2	97.9	5.8	457.6	2 146.0	14.5	1.4	16.8	329.9	21.3	3 681.7	البحرين
Egypt	- 110.8		773.8	235.2	- 568.3	493.9	940.2	370.6	- 33.8	141.4	260.1	- 756.7	280.1	237.4	126.4	- 729.8	167.4	1 827.2	مصر
Iraq ⁽¹⁾	- 61.2	- 185.1		- 439.3	- 230.5	- 77.7	0.2	- 1.1	- 76.5	0.0	- 73.0	- 302.5	- 0.4	- 37.3	- 0.2	- 5 406.7	—	- 6 891.5	العراق ⁽¹⁾
Jordan	- 13.7	- 387.1	1 395.4		41.7	31.3	47.4	- 8.2	40.1	113.0	102.9	- 1 059.7	30.6	94.9	10.5	- 712.1	12.6	- 591.8	الأردن
Kuwait	- 171.7	- 306.1	683.0	1.1		- 135.3	2.4	- 28.3	- 386.8	- 6.0	84.2	- 824.5	0.9	- 20.7	- 12.0	- 2 113.4	9.1	- 3 224.0	الكويت
Lebanon	17.6	- 445.2	252.3	- 15.6	- 177.5		- 38.4	- 99.3	- 0.3	0.0	68.9	- 38.0	- 26.3	117.2	- 24.4	- 52.6	10.8	- 450.8	لبنان
Libya	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ليبيا
Morocco	- 76.8	- 414.1	6.7	13.0	- 73.3	58.6	14.3		- 32.7	1.9	- 65.6	- 616.5	36.3	37.3	- 109.0	- 360.0	16.5	- 1 563.2	المغرب
Oman	- 93.9	102.5	58.1	- 19.4	287.7	- 22.4	11.3	8.5		1.4	- 191.2	- 65.8	24.0	5.9	2.8	- 7 490.9	69.4	- 7 312.0	عمان
State of Palestine	- 3.1	- 54.7	0.5	- 35.5	7.9	—	—	- 0.6	- 1.7		- 4.4	- 53.8	0.2	—	- 0.5	- 18.4	1.5	- 162.5	دولة فلسطين
Qatar	37.4	- 241.3	167.4	206.3	536.8	- 74.9	7.7	52.5	90.1	- 6.7		- 230.1	27.9	- 17.4	13.3	4 133.6	8.6	4 711.3	قطر
Saudi Arabia	- 1 937.6	- 2 243.8	- 1.3	- 929.9	- 524.0	- 394.9	- 0.5	- 169.9	- 1 449.4	- 11.2	- 562.4		- 580.8	- 117.6	- 47.7	- 8 271.8	- 269.1	- 17 512.0	المملكة العربية السعودية
Sudan	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	السودان
Syrian Arab Republic	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	- 9.8	- 128.4	25.0	- 15.7	- 17.6	7.9	611.4	62.1	- 12.1	0.1	- 10.7	- 228.0	- 16.9	12.1		- 58.1	3.0	224.4	تونس
United Arab Emirates	880.1	927.8	5 637.2	262.1	1 992.3	405.2	121.2	159.0	3 573.0	- 3.8	1830.8	1 632.9	- 1 398.9	155.6	94.5		383.2	16 652.2	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	- 20.7	- 204.4	1.3	- 23.0	- 6.7	- 12.7	0.7	- 10.5	- 7.9	- 1.3	- 4.9	- 315.6	6.0	- 16.1	- 2.6	- 482.5		- 1 100.9	اليمن

(1) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط.

الجدول 7-3 مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني في البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾
Table III.7 Matrix of intraregional balance of trade of ESCWA member countries⁽¹⁾
2015

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

Between	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	بين
Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	بين
Bahrain		234.8	111.1	- 2.7	242.0	2.5	9.6	0.1	131.8	44.3	6.1	173.1	3 445.9	- 2.4	2.4	20.9	- 177.1	4.9	4 247.3	البحرين
Egypt	- 88.5		467.3	466.7	- 338.2	308.2	524.2	12.5	28.0	79.5	141.8	- 450.3	- 918.1	530.2	83.7	72.4	- 450.2	129.9	599.2	مصر
Iraq	..	..		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	العراق
Jordan	29.9	- 376.3	748.3		200.5	27.4	37.0	1.1	- 4.1	36.5	94.4	- 132.0	- 636.9	45.3	38.6	11.4	- 464.9	28.6	- 315.1	الأردن
Kuwait	- 164.7	- 370.1	431.7	- 0.8		- 131.7	2.1	0.1	- 37.6	- 113.4	- 8.2	95.7	- 671.7	- 1.2	- 11.7	- 17.3	- 2 267.0	1.3	- 3 264.6	الكويت
Lebanon	0.6	- 373.3	221.1	- 20.9	- 261.1		- 17.8	- 0.9	- 75.4	2.7	- 0.1	56.0	- 23.4	- 22.3	72.2	- 20.4	- 75.2	5.8	- 532.5	لبنان
Libya	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ليبيا
Mauritania	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	موريتانيا
Morocco	- 64.3	- 132.9	9.7	- 3.9	- 17.2	54.9	64.7	161.6		- 39.1	6.6	- 34.1	- 513.7	3.7	29.8	- 80.2	- 486.0	9.5	- 1 030.8	المغرب
Oman	- 176.3	- 31.6	326.3	- 13.2	- 11.7	- 16.6	10.4	0.1	17.6		0.9	- 256.0	- 159.1	14.9	9.6	6.2	- 8 109.4	538.9	- 7 849.0	عمان
State of Palestine	- 5.8	- 67.3	0.1	- 81.8	11.5	0.1	—	0.1	- 1.4	- 2.0		- 7.1	- 57.2	0.1	—	- 0.2	- 14.4	0.7	- 224.5	دولة فلسطين
Qatar	- 103.8	344.8	122.2	267.3	231.5	- 75.0	1.8	0.6	23.2	- 161.6	- 6.1		- 646.7	5.6	- 10.9	7.7	1 456.8	- 0.1	1 457.2	قطر
Saudi Arabia	- 411.1	- 349.7	471.7	461.5	1 110.0	- 45.6	145.1	14.0	204.4	- 257.7	- 4.5	1 187.6		- 172.8	- 31.0	193.7	- 1 799.7	405.0	1 121.1	المملكة العربية السعودية
Sudan	- 1.7	- 393.9	0.1	- 696.2	- 12.7	25.6	- 0.9	—	7.7	- 14.3	—	105.2	414.6		7.2	1.4	354.7	2.0	- 201.1	السودان
Syrian Arab Republic	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	- 4.8	- 83.4	6.6	- 15.2	- 13.6	12.5	520.6	19.7	53.4	- 3.7	—	- 6.7	- 214.1	- 11.5	5.0		- 55.4	2.0	211.2	تونس
United Arab Emirates	1 500.1	149.8	5 924.8	489.1	2 386.7	480.4	- 19.8	46.8	120.6	3 800.6	- 8.4	2394.0	2 641.4	- 878.5	182.9	80.4		300.8	19 591.8	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	- 9.2	- 155.6	- 0.2	- 30.5	- 8.7	- 5.7	0.5	—	- 10.7	- 88.3	- 0.8	- 1.9	- 397.9	- 12.0	- 12.3	- 1.4	- 730.0		- 1 464.5	اليمن

(1) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط.

الجدول 7-3 مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني في البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾

Table III.7 Matrix of intraregional balance of trade of ESCWA member countries⁽¹⁾
2016

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

Between	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة العربية (Total (Arab region))	بين	
Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	بين	
Bahrain		140.2	43.7	- 4.5	249.6	9.5	5.2	0.1	72.4	218.3	1.5	444.5	1 442.6	10.7	..	17.7	- 394.4	24.8	2 279.3	البحرين	
Egypt	- 47.8		400.8	437.7	255.3	687.0	518.8	8.3	- 71.4	63.7	..	- 1 274.4	- 842.6	489.3	45.8	117.9	1 549.6	188.9	2 661.9	مصر	
Iraq	..	..		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	- 8 239.4	العراق
Jordan	..	- 375.1	491.6		287.3	90.3	33.7	1.2	- 16.0	20.0	129.0	- 1.2	- 449.5	32.5	- 21.3	6.0	- 479.5	55.7	- 250.5	الأردن	
Kuwait	- 149.9	- 330.8	365.9	- 19.3		- 100.0	0.0	0.2	- 17.7	- 57.3	..	145.0	- 535.5	- 2.4	- 17.7	- 15.1	- 1 902.5	4.5	- 2 637.3	الكويت	
Lebanon	- 2.5	- 715.6	157.8	- 106.4	- 471.0		- 12.9	- 0.9	- 59.0	8.2	..	57.9	- 104.6	- 14.2	68.4	- 13.6	- 98.6	8.3	- 1 298.9	لبنان	
Libya	..	..	..	..	..	..		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	33.0	ليبيا
Mauritania	..	- 3.9	0.4	..		- 136.8	- 6.4	- 251.0	..	- 402.1	موريتانيا
Morocco	- 58.1	- 137.2	15.7	10.6	- 19.1	38.7	78.6	172.7		- 11.1	7.1	- 43.1	- 709.2	19.1	25.4	- 93.1	- 568.3	..	- 1 261.3	المغرب	
Oman	- 92.4	- 79.7	712.1	- 17.1	172.4	6.3	..	0.3	11.0		..	19.8	- 103.7	8.3	7.6	0.8	- 8 639.1	221.2	- 7 763.8	عمان	
State of Palestine		1.1	- 202.6	دولة فلسطين
Qatar	- 148.3	789.8	63.4	93.5	397.2	- 62.1	..	..	26.4	- 180.2	..		- 862.2	- 7.6	- 8.9	13.2	845.7	- 0.5	964.9	قطر
Saudi Arabia	180.1	- 527.0	405.3	236.6	1 388.1	3.8	116.2	14.0	148.4	- 290.7	- 1.4	1 387.2		- 48.6	- 39.5	160.4	- 712.5	..	2 983.4	المملكة العربية السعودية	
Sudan	60.9	السودان
Syrian Arab Republic	- 426.9	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	- 16.0	- 123.6	..	- 8.2	- 12.9	- 4.0	412.8	13.0	53.6	- 0.5	..	- 21.0	- 187.4	..	- 3.7	..	- 80.3	28.2	تونس
United Arab Emirates	867.6	- 939.9	3 660.2	348.0	1 589.4	546.8	- 2 165.6	34.7	99.2	2 718.6	- 9.0	2 389.9	289.3	- 1 227.7	125.5	89.8	8 449.9	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	- 1 189.7	اليمن

(1) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط

الجدول 7-3 مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني في البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾

Table III.7 Matrix of intraregional balance of trade of ESCWA member countries⁽¹⁾
2017

(Millions of dollars)

(مليون دولار)

Between	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	موريتانيا	المغرب	عمان	دولة فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية للمنطقة العربية (Total (Arab region))	بين	
Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Mauritania	Morocco	Oman	State of Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	بين	
Bahrain		88.1	30.9	4.2	116.6	5.5	1.0	- 19.9	78.4	1.4	263.4	956.9	- 7.1	382.1	- 2.5	20.3	- 484.2	9.9	1 444.9	البحرين	
Egypt	- 24.2		525.5	412.2	- 38.1	583.6	407.7	19.7	279.9	- 16.0	149.6	- 1 076.7	- 2 515.6	352.7	131.6	378.7	1 463.0	236.6	1 270.4	مصر	
Iraq	..	- 451.1		- 496.5	..	- 58.5	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	- 562.4	العراق
Jordan	27.4	- 359.7	543.7		284.6	70.8	24.5	1.0	- 15.8	52.1	147.8	81.1	- 812.7	66.2	- 1.1	0.2	- 644.2	51.5	- 482.7	الأردن	
Kuwait	- 217.4	- 367.8	689.7	- 107.5		- 128.3	5.5	0.0	- 23.7	- 32.3	- 5.1	305.2	- 1 177.8	- 3.1	- 15.8	- 21.7	- 2 339.9	0.2	- 3 439.9	الكويت	
Lebanon	- 19.9	- 607.4	236.6	- 65.7	- 235.6		- 22.1	0.2	- 68.6	11.2	- 0.2	127.1	- 125.8	- 8.7	125.2	- 42.2	231.2	6.5	- 458.0	لبنان	
Libya	0.0	- 377.5	0.0	- 24.5	- 5.5	47.0		0.3	- 59.5	- 9.0	0.0	0.0	- 101.6	12.3	0.0	- 358.3	966.7	0.0	90.5	ليبيا	
Mauritania	- 3.8	- 8.5	0.1	- 0.5	0.0	0.4	- 0.3		- 107.9	- 0.8	0.0	- 0.1	- 7.4	- 0.1	- 0.1	- 6.8	- 307.2	0.0	- 442.9	موريتانيا	
Morocco	- 86.3	- 398.1	19.9	39.5	55.8	95.9	111.0	237.0		- 33.0	6.3	- 14.2	- 749.0	37.0	77.0	- 74.8	- 613.3	6.7	- 1 282.4	المغرب	
Oman	- 178.0	16.4	57.7	- 20.3	229.1	34.4	8.3	0.6	14.8		4.6	2 008.4	326.9	9.6	4.1	1.6	- 7 568.7	- 411.6	- 5 461.9	عمان	
State of Palestine	- 2.6	- 69.3	0.0	- 76.0	8.1	0.1	0.0	0.0	- 2.0	- 2.4		- 2.2	- 62.0	0.1	0.0	- 0.3	- 11.7	1.4	- 218.8	دولة فلسطين	
Qatar	- 180.1	887.5	26.2	30.9	355.3	- 95.0	0.4	2.1	1.3	- 236.4	0.0		- 358.6	- 12.7	- 8.0	2.3	926.2	- 1.2	1 340.2	قطر	
Saudi Arabia	214.1	- 663.5	499.2	409.0	1 549.7	32.8	105.3	17.7	197.6	- 367.4	4.6	502.9		0.7	- 69.6	178.7	- 646.1	427.4	2 393.2	المملكة العربية السعودية	
Sudan	- 5.2	- 82.6	0.9	- 82.9	- 0.1	- 3.0	- 12.3	0.1	- 25.4	- 35.7	0.0	- 24.1	- 79.1		7.3	3.1	604.2	2.6	267.8	السودان	
Syrian Arab Republic	0.6	- 239.7	- 31.4	- 3.7	8.7	- 13.8	4.0	0.2	- 30.2	- 4.0	0.0	6.8	23.4	- 13.6		- 70.2	- 126.8	9.6	- 480.1	الجمهورية العربية السورية	
Tunisia	- 13.5	- 300.6	12.8	- 6.8	- 11.1	2.3	358.2	20.0	65.2	2.2	0.0	- 5.1	- 202.3	0.0	19.6		- 57.5	1.4	- 115.4	تونس	
United Arab Emirates	9.8	603.0	10 583.0	979.1	3 262.4	964.8	- 979.1	- 8.2	223.1	5 143.2	- 22.3	1 358.8	7 579.8	- 1 358.5	914.6	180.9		- 154.0	29 280.3	الإمارات العربية المتحدة	
Yemen	- 1 189.7	اليمن

(1) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط

Sources

المصادر

Bahrain

البحرين

Information and eGovernment Authority, <http://www.iga.gov.bh/en/>.

هيئة المعلومات والحكومة الالكترونية، <http://www.iga.gov.bh/>.

Council of Ministers, Central Statistics Organization: Bahrain Government website: <http://www.data.gov.bh/en/ResourceCenter>; *Foreign Trade Statistics*.

مجلس الوزراء، الجهاز المركزي للإحصاء: صفحة حكومة البحرين على الإنترنت: <http://www.data.gov.bh/en/ResourceCenter>؛ إحصاءات التجارة الخارجية.

Bahrain Monetary Agency, *Quarterly Statistical Bulletin (July 2011)*.

مؤسسة نقد البحرين، النشرة الإحصائية الفصلية (تموز/يوليو 2011).

Central Bank of Bahrain, *Economic Indicators (March 2012)*.

مصرف البحرين المركزي، المؤشرات الاقتصادية (آذار/مارس 2012).

Egypt

مصر

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, *Annual Bulletin of Foreign Trade*, <https://www.capmas.gov.eg/>.

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء؛ النشرة السنوية للتجارة الخارجية، <https://www.capmas.gov.eg/>.

United Nations Statistics Division, Comtrade database, <http://comtrade.un.org>.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، <http://comtrade.un.org>.

Iraq

العراق

Central Statistical Organization, <http://cosit.gov.iq>.

الجهاز المركزي للإحصاء، <http://cosit.gov.iq>.

International Monetary Fund, www.imf.org.

صندوق النقد الدولي، www.imf.org.

United Nations Statistics Division, Comtrade database, <http://comtrade.un.org>.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، <http://comtrade.un.org>.

Jordan

الأردن

Department of Statistics, *External Trade Statistics, 2012 and previous issues*, <http://www.dos.gov.jo>.

دائرة الإحصاءات العامة، الإحصاءات السنوية للتجارة الخارجية، 2012 وأعداد سابقة، <http://www.dos.gov.jo>.

United Nations Statistics Division, Comtrade database,
<http://comtrade.un.org>.

Kuwait

Ministry of Planning, Central Statistical Office, *Annual Bulletin of Foreign Trade*, <http://www.mop.gov.kw>.

Central Statistical Bureau, <https://www.csb.gov.kw/>.

United Nations Statistics Division, Comtrade database,
<http://comtrade.un.org>.

Lebanon

Central Administration of Statistics, <http://cas.gov.lb/>.

Customs Administration, <http://www.customs.gov.lb>.

Libya

Bureau of Statistics and Census, <http://www.bsc.ly/>.

United Nations Statistics Division, Comtrade database,
<http://comtrade.un.org>.

Mauritania

United Nations Statistics Division, Comtrade database,
<https://comtrade.un.org/>.

Morocco

Office des Changes, <https://www.oc.gov.ma/>.

United Nations Statistics Division, Comtrade database,
<http://comtrade.un.org>.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، <http://comtrade.un.org>.

الكويت

وزارة التخطيط، دائرة الإحصاءات العام، النشرة السنوية لإحصاءات التجارة الخارجية،
<http://www.mop.gov.kw>.

الإدارة المركزية للإحصاء، <https://www.csb.gov.kw/>.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، <http://comtrade.un.org>.

لبنان

إدارة الإحصاء المركزي، <http://cas.gov.lb/>.

إدارة الجمارك، <http://www.customs.gov.lb>.

ليبيا

مصلحة الإحصاء والتعداد، <http://www.bsc.ly/>.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، <http://comtrade.un.org>.

موريتانيا

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، <http://comtrade.un.org>.

المغرب

مكتب الصرف، <https://www.oc.gov.ma/>.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، <http://comtrade.un.org>.

Oman

Ministry of National Economy, *Foreign Trade Statistics, 2001-2005 and 2007-2011*.

United Nations Statistics Division, Comtrade database, <http://comtrade.un.org>.

State of Palestine

Palestinian Central Bureau of Statistics, *Foreign Trade Statistics*.
<https://www.pcbs.gov.ps/>.

United Nations Statistics Division, Comtrade database, <http://comtrade.un.org>.

Qatar

Ministry of Development Planning and Statistics, <https://www.mdps.gov.qa>.

The Planning Council, <http://www.gsdp.gov.qa>.

Saudi Arabia

General Authority for Statistics, <https://www.stats.gov.sa/en>.

Central Department of Statistics and Information, <http://www.cdsi.gov.sa>.

The Sudan

Central Bank of Sudan, *Foreign Trade Statistical Digest, October-December 2013*.

United Nations Statistics Division, Comtrade database, <http://comtrade.un.org>.

عُمان

وزارة الاقتصاد الوطني، إحصاءات التجارة الخارجية، 2001-2005 و2007-2011.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، <http://comtrade.un.org>.

دولة فلسطين

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، إحصاءات التجارة الخارجية،
<https://www.pcbs.gov.ps/>

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، <http://comtrade.un.org>.

قطر

وزارة التخطيط التنموي والإحصاء، <https://www.mdps.gov.qa>.

مجلس التخطيط، <http://www.gsdp.gov.qa>.

المملكة العربية السعودية

الهيئة العامة للإحصاء، <https://www.stats.gov.sa/en>.

مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات، <http://www.cdsi.gov.sa>.

السودان

بنك السودان المركزي: الموجز الإحصائي للتجارة الخارجية، أكتوبر - ديسمبر 2013.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، <http://comtrade.un.org>.

The Syrian Arab Republic

Central Bureau of Statistics, <http://cbssyr.sy>.

United Nations Statistics Division, Comtrade database, <http://comtrade.un.org>.

Tunisia

National Institute of Statistics, <http://www.ins.tn/>.

United Nations Statistics Division, Comtrade database, <http://comtrade.un.org>.

United Arab Emirates

Federal Competitiveness and Statistics Authority, <http://fcsa.gov.ae/en-us>.

Central Statistical Department, *Foreign Trade Statistics*, <http://www.economy.gov.ae>.

Central Bank of the United Arab Emirates, <http://www.centralbank.ae>.

Yemen

Central Statistical Organization, *Foreign Trade Statistics, 2007-2013*.

United Nations Statistics Division: Comtrade database, <http://comtrade.un.org>.

الجمهورية العربية السورية

المكتب المركزي للإحصاء، <http://cbssyr.sy>.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، <http://comtrade.un.org>.

تونس

المعهد الوطني للإحصاء، <http://www.ins.tn/>.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، <http://comtrade.un.org>.

الإمارات العربية المتحدة

الهيئة الاتحادية للتنافسية والإحصاء، <http://fcsa.gov.ae/en-us>.

الإدارة المركزية للإحصاء، إحصاءات التجارة الخارجية على الإنترنت، <http://www.economy.gov.ae>.

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، <http://www.centralbank.ae>.

اليمن

الجهاز المركزي للإحصاء، إحصاءات التجارة الخارجية، 2007-2013.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، <http://comtrade.un.org>.

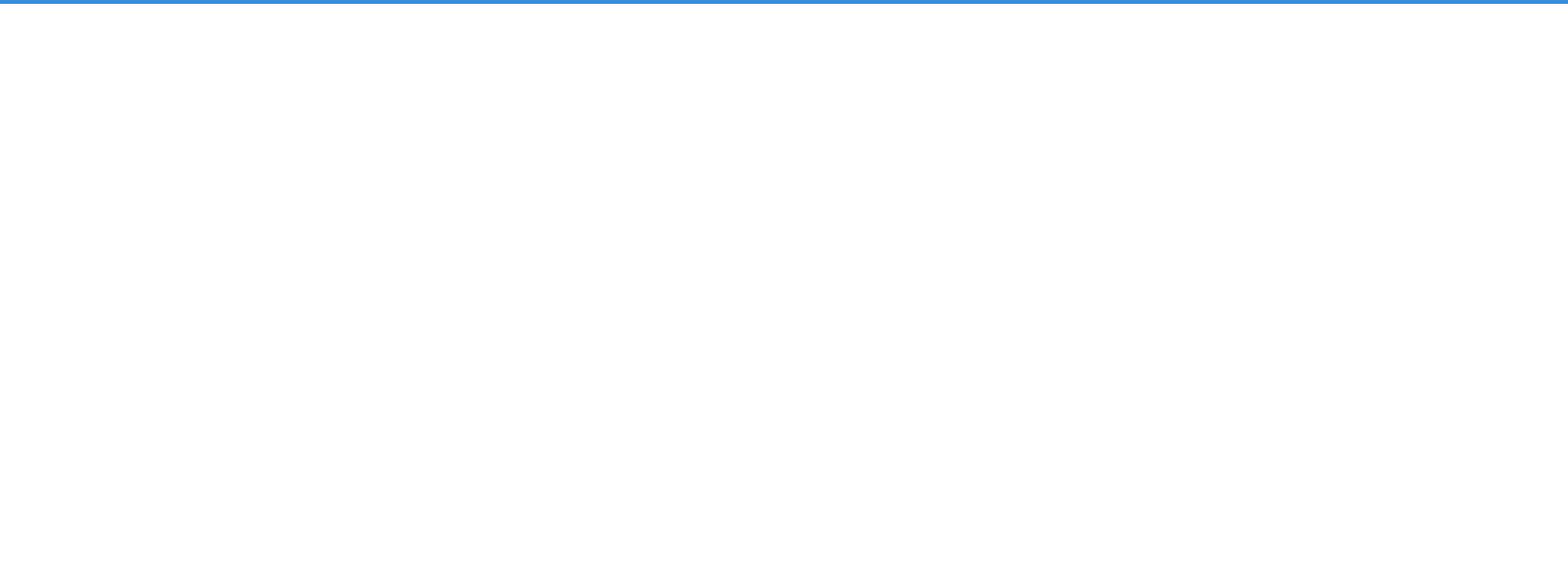
Abstract
E/ESCWA/SD/2019/3
نشرة التجارة الخارجية للمنطقة العربية
العدد السابع والعشرون

تقدم هذه النشرة بيانات ومؤشرات إحصائية عن التجارة البينية والخارجية بالسلع في البلدان الأعضاء في الإسكوا. وترد البيانات في سلاسل زمنية تمتد حتى عام 2017، وتستمد من مصادر وطنية أساساً متممة بمصادر ثانوية عند الحاجة. ويؤمل من هذه النشرة، أن تفيد صانعي السياسات والمحللين والباحثين على الصعيد المحلي والإقليمي والدولي.

وتتألف النشرة من ثلاثة أجزاء، حُصص الأول منها لإحصاءات التجارة الخارجية، ويتضمن جداول عن معدل النمو السنوي للتجارة في المنطقة، وإجمالي قيمة الواردات والصادرات والنسبة المئوية لكل منها وفقاً لأقسام النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترميزها. أما الجزء الثاني فيركّز على اتجاهات التجارة الخارجية، ويتضمن جداول عن واردات وصادرات كل بلد من البلدان الأعضاء مع أهم البلدان والكتل الاقتصادية في العالم، ويشمل أيضاً استعراضاً لملامح التجارة الخارجية لكل بلد وعددًا من المؤشرات المتصلة بالتجارة. وحُصص الجزء الثالث للتجارة البينية، ويتضمن جداول عن نسبة الواردات والصادرات البينية من إجمالي الواردات والصادرات لكل بلد وفقاً لأقسام النظام المنسق.

This Bulletin presents data and statistical indicators on external and intraregional trade in goods in ESCWA member countries. Data are presented in time series until 2017, and were drawn primarily from national sources, complemented by secondary sources when needed. The Bulletin aims to assist policymakers, analysts, researchers and other users at the national, regional and international levels.

The Bulletin comprises three parts. Part I is on external trade and contains tables on annual trade growth rates in the region, the total values of imports and exports and the percentage of those values by section of the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS). Part II addresses the directions of trade and contains tables on the imports and exports of each member country with major countries and economic groupings in the world, in addition to country profiles summarizing external trade and selected trade indicators. Part III is on intraregional trade and contains tables on intraregional imports and exports as a share of total imports and exports of each country by HS section.



تقدم هذه النشرة بيانات ومؤشرات إحصائية عن التجارة البينية والخارجية بالسلع في البلدان الأعضاء في الإسكوا. وترد البيانات في سلاسل زمنية تمتد حتى عام 2017، وتستمد من مصادر وطنية أساساً متممة بمصادر ثانوية عند الحاجة. ويؤمل من هذه النشرة، أن تفيدي صانعي السياسات والمحليين والباحثين على الصعيد المحلي والإقليمي والدولي.

وتتألف النشرة من ثلاثة أجزاء، حُصص الأول منها لإحصاءات التجارة الخارجية، ويتضمن جداول عن معدل النمو السنوي للتجارة في المنطقة، وإجمالي قيمة الواردات والصادرات والنسبة المئوية لكل منها وفقاً لأقسام النظام المنسق لتصنيف السلع الأساسية وترميزها. أما الجزء الثاني فيركّز على اتجاهات التجارة الخارجية، ويتضمن جداول عن واردات وصادرات كل بلد من البلدان الأعضاء مع أهم البلدان والكتل الاقتصادية في العالم، ويشمل أيضاً استعراضاً لملامح التجارة الخارجية لكل بلد وعدداً من المؤشرات المتصلة بالتجارة. وحُصص الجزء الثالث للتجارة البينية، ويتضمن جداول عن نسبة الواردات والصادرات البينية من إجمالي الواردات والصادرات لكل بلد وفقاً لأقسام النظام المنسق.

This Bulletin presents data and statistical indicators on external and intraregional trade in goods in ESCWA member countries. Data are presented in time series until 2017, and were drawn primarily from national sources, complemented by secondary sources when needed. The Bulletin aims to assist policymakers, analysts, researchers and other users at the national, regional and international levels.

The Bulletin comprises three parts. Part I is on external trade and contains tables on annual trade growth rates in the region, the total values of imports and exports and the percentage of those values by section of the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS). Part II addresses the directions of trade and contains tables on the imports and exports of each member country with major countries and economic groupings in the world, in addition to country profiles summarizing external trade and selected trade indicators. Part III is on intraregional trade and contains tables on intraregional imports and exports as a share of total imports and exports of each country by HS section.

